

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

п о

ГРЕЧЕСКОМУ СИНТАКСИСУ.

ДЛЯ РУССКИХЪ ГИМНАЗІЙ

с о с т а в и л ъ

Э. ЧЕРНЫЙ,

ПРЕПОДАВАТЕЛЬ ДРЕВНИХЪ ЯЗЫКОВЪ ВЪ МОСКОВСКОЙ 3-й ГИМНАЗІИ.

~~~~~  
ИЗДАНИЕ ПЯТОЕ, ИСПРАВЛЕННОЕ.  
~~~~~

МОСКВА.

Издание книжного магазина В. Думнова, подъ фирмою „Наслѣдн. бр. Салаевыхъ“.
1898.

Книга *одобрена* Ученымъ Комитетомъ Мин. Нар. Просвѣщенія, какъ
учебное руководство,
и Учебнымъ Комитетомъ при Святѣйшемъ Синодѣ, въ качествѣ
учебнаго пособія.



ТИПОГРАФІЯ Г. ЛИСНЕРА И А. ГЕШЕЛЯ,

ПРЕМИИ. Э. ЛИСНЕРА И Ю. РОМАНА.

Москва, Воздвиженка, Крестовоздвиженскій пер., д. Лиснера.

Предисловіе къ 1-му изданію.

Обработавъ *пространный* учебникъ „Греческаго Синтаксиса, изложеннаго сравнительно съ русскимъ и латинскимъ яз.“ для русскихъ гимназій (4-е изданіе 1888 г.), я рѣшился выпустить въ свѣтъ и настоящее „Краткое руководство по греческому синтаксису“ (*аттическаго нарѣчія*), которое представляетъ, такъ сказать, *ядро* всего главнаго содержанія пространнаго синтаксиса и составлено такъ же *самостоятельно* и *по тѣмъ же началамъ*.

Къ отдѣльному изданію настоящаго руководства, — назначенному преимущественно для V и VI классовъ, — побудило меня съ одной стороны предпочтеніе многими гг. преподавателями (по какой бы ни было причинѣ) такого *краткаго* учебника пространному, а съ другой неудовлетворительность появившихся въ послѣднее время *краткихъ* синтаксисовъ греч. языка. Послѣдніе представляютъ или слишкомъ ужъ буквальный переводъ нѣмецкаго, болѣею частью вовсе не образцоваго оригинала, или же, хотя изложены, повидимому, болѣе самостоятельно, но страдаютъ недостатками разнаго рода, особ. неточностью и неясностью изложения („*brevi esse laboro, — obscurus fio*“), ошибочнымъ или несоразмѣрнымъ (съ объемомъ *краткаго* руководства) подборомъ правилъ и примѣровъ, неумѣніемъ отличать общія (главныя) и частыя явленія языка отъ частныхъ и рѣдкихъ, недостаточнымъ *примѣненіемъ къ русскому языку* и др.

Считаю не лишнимъ обратить вниманіе еще на то обстоятельство, что при порядкѣ главъ и §-овъ этого *сокращеннаго* синтаксиса я, на основаніи учебнаго опыта, счелъ удобнымъ и полезнымъ соотнобразяться болѣе съ *практическими* видами, нежели со строго научною системою.

Москва, 12 октября 1886 г.

Предисловіе ко 2-му изданію.

По указаніямъ учебной практики и желанію гг. преподавателей, многое въ этомъ изданіи пополнено, а иное точнѣе изложено и снабжено примѣрами. — Перечень подлежащихъ правилу словъ напечатанъ вездѣ нагляднѣе, съ новой строки, для болѣе удобнаго обозрѣнія. — Кромѣ того, въ „Указателѣ“ прибавлена повсюду конструкція словъ, чтобы онъ могъ служить алфавитнымъ *конспектомъ* для повторенія главныхъ синтаксическихъ сочетаній.

Москва, 10 іюня 1889 г.

Предисловіе къ 3-му изданію.

Подробно пересматривая все содержаніе настоящаго руководства для 3-го изданія, я одно въ немъ *исправилъ*, другое значительно *переработалъ* (особ. въ главѣ о мѣстномъ. § 33 съ пр. 1 и § 34, пр. 1; зато бывшее пр. 3 опущено; — констр. *ὅτε* § 75, а, α — η; зато бывшее пр. 5 вычеркнуто; — о будущемъ дѣйствіи въ предлож. времени § 86, пр. 3) и кое-какія рѣдкія въ гимназ. авторѣхъ явленія *выпустилъ*, а зато *дополнилъ* другія болѣе частыя (особ. § 6, пр. 2; § 8, г; § 21, а; § 31, пр. 6 и 7; § 34, пр. 2; § 55, пр. 2; § 66, пр. 4; § 71, пр. 3 и др.).

Надѣюсь, что *усовершенствованный* такимъ образомъ настоящій *краткій* учебникъ греч. синтаксиса окажется, при новыхъ „Учебныхъ Планахъ“ (1890 г.), еще болѣе пригоднымъ, чѣмъ прежде, *руководствомъ* для учениковъ преимущ. *V и VI классовъ*, а затѣмъ необходимою при чтеніи авторовъ, надежною *справочною книгой* въ высшихъ 2 классахъ, VII и VIII-мъ.

Москва, 15 іюня 1891 г.

Предисловіе къ 4-му изданію.

Стараясь при новой провѣркѣ и обработкѣ всего содержанія настоящаго руководства приложить къ дѣлу соображенія не только свои, но и чужія, я считалъ, кромѣ нѣсколькихъ новыхъ учебниковъ и сочиненій по греч. синтаксису, особенно изслѣдованіе *A. Joost-a* „*Was ergibt sich aus dem Sprachgebrauch Xenophons in der Anabasis für die Behandlung der griechischen Syntax in der*

КРАТКІЙ СИНТАКСИСЪ ГРЕЧЕСКАГО ЯЗЫКА.

І. Ч л е н ъ.

§ 1. Греч. *членъ* (указатель) *ὁ, ἡ, τό* служить:

α) для указанія на *опредѣленный*, уже извѣстный предметъ — *членъ обособляющій*, — или

β) для означенія цѣлаго *рода* (*общаго* разряда) понятій — *членъ обобщающій*, — и соотвѣтствуетъ обыкн. *опредѣленному* нѣмецкому и франц. члену: *der, die, das, — le, la.*

Отсутствіе греч. члена при означеніи *неопредѣленного* предмета и при имени-сказуемомъ (предикатѣ, см. § 5) большею частью соотвѣтствуетъ случаямъ употребленія нѣм. и франц. *неопредѣленного* члена: *ein, eine, ein, — un, une*, или также отсутствію члена. Напр.

α) Имена *существительныя*: α) *членъ обособляющій*: *ὁρῶ τὸν ἄνδρα*, я вижу (*этого, того*) мужа (котораго ищу, о которомъ упоминается), *ich sehe den Mann, je vois l' homme*; напротивъ, *ὁρῶ ἄνδρα*, я вижу мужа (*какого-либо*), *ich sehe einen Mann, je vois un homme*; — также при именахъ, объясняемыхъ словомъ или предложениемъ *опредѣлительнымъ* (см. прим. 1 и § 10, b): *ἡ χώρα, ἐν ᾗ τέθραμμαί*, (*та*) страна, въ которой я выросъ; — β) *членъ обобщающій*: *ἡ σοφία σώζει τὸν ἄνθρωπον*, мудрость (вообще) спасаетъ (*каждаго*) человѣка, *die Weisheit rettet den Menschen, la raison sauve l' homme*; — *ἡ νίκη φέρει δόξαν καὶ τιμήν*, *der Sieg bringt Ruhm und Ehre, la victoire porte gloire et honneur*, побѣда приноситъ честь и славу; — *θεός* богъ (всякое божество); *ὁ θεός ἀνείλεν*, богъ (оракула, Аполлонъ) отвѣтилъ.

Ὁ ἄνθρωπος θνητός ἐστιν. — Κύρος ὑπέσχετο δώσειν τρία ἡμίδρακα τοῦ μὲνός τῷ (кажд.) στρατιώτῃ. — Λόγος ἀληθείας ψυχῆς ἀγαθῆς εἰδωλόν ἐστιν. — Ἀνθρώπος τις εἶχεν ἵππον καὶ ὄνον· ἐν δὲ τῇ ὁδῷ εἶπεν ὁ ὄνος τῷ ἵππῳ...

Кромѣ того греч. *членъ* бываетъ при именахъ прилагат., причастіяхъ, мѣстоим. и числит., когда они, *стоя сами по себѣ, замѣняютъ собою имя существит.* или служатъ *опредѣленіемъ* (attributum) его, при чемъ помѣщаются между членомъ и существ. или послѣ существ. съ повтореніемъ члена. Напр.

б) Имена *прилагательныя*: α) въ знач. *существительнаго*: σοφός мудрый, ὁ σοφός мудрецъ (ср. weise, der Weise); οἱ πλούσιοι богатые, богачи; — ἡ δεξιὰ (раз. χεῖρ) правая рука; τῇ ὑστεραίᾳ (раз. ἡμέρᾳ) на слѣдующій день; ἡ ῥητορικὴ (раз. τέχνη) ораторство; — τὸ ἀγαθόν, τὰ ἀγαθά, bonum, -а, благо, -а; τὸ μέσον середина; τὸ κοινόν, τὰ κοινά, общественныя ὄντα, государство, казна;

β) какъ *опредѣленіе*: ὁ ἀγαθὸς ἀνὴρ, или ὁ ἀνὴρ ὁ ἀγαθός, хорошій мужъ; напротивъ, въ знач. *сказуемаго*: ὁ ἀνὴρ ἀγαθός (раз. ἐστίν), или ἀγαθὸς ὁ ἀνὴρ, мужъ хорошъ (см. § 5).

Прим. 1. Какъ прилагат. имена опредѣлительныя, ставятся также замѣняющіе ихъ *родительные* пад. *принадлежности* (gen. posses., § 23) и другія составныя *опредѣленія* (особ. предлогъ съ существ.) обыкн. между *членомъ* и опредѣляемымъ существ., или позади ихъ съ повтореніемъ члена, рѣдко безъ него — *аттрибутивная* разстановка — и могутъ нерѣдко переводиться русскими прилаг. именами *притяжат.* (на -овъ, -инъ, -ій, -ный, -ній, -скій и др.): τὸ τῶν Ἑλλήνων ναυτικόν (= τὸ ἐλληνικόν ν.), или τὸ ν. τὸ τῶν Ἑλλ., рѣже τὸ ν. τῶν Ἑλλ., или τῶν Ἑλλ. τὸ ν., флотъ Грековъ — греческій; αἱ τοῦ χειμῶνος νύκτες, зимнія ночи; ἡ ἐν Μαραθῶνι μάχη, или ἡ μάχη ἡ ἐν Μαραθῶνι, марафонское сраженіе; ἡ παρὰ τῶν θεῶν εὐνοία, или ἡ εὐνοία ἡ παρὰ τῶν θεῶν, благоволеніе божіе. Срав. не вѣ-время (= незваный) гость хуже недруга. Такъ обыкн.: ὁ, ἡ, τὸ (τῶν) Ἀθηναῖον, Περσῶν..., аѳинскій, персидскій. — При опредѣленіи имени-сказуемаго такой разстановки не бываетъ, потому что имя-сказ. не принимаетъ члена (§ 5): γῆ καὶ ὕδωρ ἦσαν σημεῖα τῆς δουλείας или τῆς δουλείας σημεῖα (но не: τὰ τῆς δουλ. σημ.), земля и вода были знаками рабства.

Прим. 2. Однако, такой родит. п. принадлежности обыкн. не вставляется, когда пришлось бы поставить рядомъ двѣ одинаковыя формы члена: περὶ τοῦ τέλους τοῦ βίου (вм. περὶ τοῦ τοῦ βίου τέλους), или когда род. п. опредѣляется относительнымъ предлож.: οἰκτείρομεν τὴν τελευτὴν τῶν υἱέων (не: τὴν τῶν υἱέων τ.), οἱ ἀνδρείως μαχόμενοι ἀπέθανον. — Такъ же избѣгается сопоставленіе 3 членовъ: τὴν φυγὴν τοῦ τῶν πολεμίων στρατεύματος (а не: τὴν τοῦ τῶν πολεμίων στρατεύματος φυγὴν).

Прим. 3. Не вставляется также: родит. пад. *притяжательный* мѣстоименій αὐτοῦ, -ῆς, -ῶν и μου, σου, ἡμῶν, ὑμῶν (Эт. § 40, 1 и 2) и *раздѣлительный* (§ 26): ἡ μήτηρ μου, — ὁ πατὴρ ἡμῶν или ἡμῶν ὁ πατήρ, — οἱ παῖδες αὐτοῦ или αὐτοῦ οἱ παῖδες, — οἱ σοφοὶ τῶν ἀνθρώπων.

с) *Причастія* опредѣляются *нарпчіемъ* (καλῶς λέγων хорошо говоря, ὁ καλῶς λέγων х. говорящій), способны означать *видъ, время и залоги* и удерживаютъ глаг. управленіе: α) въ знач. *существ.*: ὁ σώζων спасающій, спасавшій, ὁ σώσας, ὁ σεσωκώς спасшій = ὁ σωτήρ спаситель, ὁ σώσων будущій сп.; ὁ ἄρχων управляющій = правитель, οἱ ἀρχόμενοι управляемые = подвластные; οἱ ἐνοικοῦντες τὴν πόλιν жители города; ἡ οἰκουμένη вселенная; οἱ συνόντες

αὐτῶ его сообщники; τὸ μέλλον будущее; ἐν τῷ παρόντι въ настоящее время; τὰ δεόντα обязанности; τὰ προτεταγμένα поручения;

β) какъ *опредѣленіе*: ὁ μαθητὴν παῖς или ὁ παῖς ὁ μαθητὴν, *учащійся мальчикъ*, — причастіе *опредѣлительное*; напротивъ, ὁ παῖς μαθητὴν или μαθητὴν ὁ παῖς..., *мальчикъ, учась...* (= когда учится), — причастіе *обстоятельствоное* = русское *днепричастіе*.

Прим. 4. Ὁ... καλούμενος или δ... λεγόμενος (qui vocatur), такъ называемый: οἱ σοφισταὶ καλούμενοι; — ὁ (μὴ) βουλόμενος всякій (не) желающій, любой (*обобщающее значеніе*, съ отрицаніемъ μὴ).

α) *Мѣстоименія*: α) въ знач. *существ..* τὰ ἡμέτερα (αὐτῶν) наши дѣла, τὰ ἑαυτοῦ свое (имущество, § 2); οἱ ἐκεῖνου его войны;

β) какъ *опредѣленіе* = *прилагат.*: ἡ ἐμὴ οἰκία, ἡ οἰκία ἡ ἐμὴ, или ἡ οἰκία μου, мой домъ; но ἡ οἰκία ἐμὴ (ἐστίν, *этотъ*) домъ мой; — съ *приложениемъ*: ἡμεῖς οἱ στρατηγοὶ λέγομεν, мы, полк....

Прим. 5. α) Членъ есть собств. *указательное* и *личное* (3-го лица) *мѣстоименіе*, почему и часто соответствуетъ рус. *онъ, этотъ, тотъ* (см. § 1, а, α); — въ такомъ значеніи онъ б. ч. употребляется въ древне-ионич. діалектѣ Гомера: ὁ τοῖσιν... μετεφώνεεν, онъ (*этотъ*) имъ говорилъ; также въ *относит.* знач.: μνήσατο (вспомнилъ объ) Αἰγίσθοιο, τὸν (котораго = его) ἔκταν' Ὁρέστης.

β) Въ *аттич.* нарѣчій встрѣчается членъ въ *первонач. указательномъ* знач. обыкн. съ союзами *μέν* и *δέ*: ὁ δέ (но ὅδε *этотъ*) а онъ, онъ же, а (э)тотъ (последній); ὁ μὲν... ὁ δέ, тотъ... этотъ, одинъ... другой, первый... последний (...*третій* тоже ὁ δέ); τὸ μὲν... τὸ δέ, та мѡн... τὰ δέ, то... то, отчасти... отчасти; τὸν καὶ τόν, того и(ли) другого. — Κύρος ταῦτα ἔλεγε τῷ Κροίσῳ· ὁ δ' ἀπεκρίνατο... Οἱ μὲν αὐτῶν ἐτόξευον, οἱ δ' ἐσφενδόνων, οἱ δ' ἠκόντιζον. Καὶ τὸν εἰπεῖν, — τὸν δὲ γελάσαι, и (говорять,) что онъ сказалъ, — а тотъ засмѣялся (имен. пад. καὶ ὅς § 37, прим. 2).

Прим. 6. Греч. членъ весьма часто принимаетъ значеніе *притяжательнаго* мѣстоименія свой (мой, твой, нашъ, вашъ; его, ея, ихъ): στέργετε(τε) τὴν πατρίδα, любите(те) свое (твое, ваше) отечество. Ἀποπέμψει αὐτὸν ἐπὶ τὴν ἀρχήν, въ его область. — Но съ *особенною силой*: ἀπέκτεινε τὸν ἑαυτοῦ ἀδελφόν, своего (собственного, родного) брата. (См. Эт. § 40, 2, с, β, γ).

ε) *Числительныя*: α) въ знач. *существ.*: οἱ τριάκοντα 30 тиранновъ (правившихъ Аѣнинами послѣ пелоп. войны); τὰ δύο μέρη ²/₃; ἀμφὶ, περὶ, εἰς (τοὺς) διοχιλίους ἐξῆλθον, около 2000 чел.;

β) какъ *опредѣленіе*, равняются именамъ *прилаг.*: ὁ πρῶτος λόγος или ὁ λ. ὁ πρῶτος, первая рѣчь; — но, по *предикативной* разстановкѣ (§ 3, е; 5 съ пр. 4): ἀμφοῖν τοῖν χεροῖν *обѣими* руками, τὸ παῖδε ἀμφοτέρῳ оба сына, ἕκατέρῃ ἢ χεῖρ, *ѣкастѡ* τὸ ἔθνος.

Такъ же *несклоняемая* части рѣчи, даже *цѣлыя обороты*, *принимая* членъ, могутъ употребляться въ значеніи имени *существовать*., а нарѣчія также въ знач. *прилагательнаго-опредѣлительнаго*:

ф) Нарѣчія и др. неизмѣняемыя слова: *οἱ νῦν* или *οἱ νῦν ἀνθρώποι* нынѣшніе люди, современники; *ἡ ἄγαν* (слишкомъ) *ἐλευθερία*, или *ἡ ἐλ. ἡ ἄγαν*, чрезмѣрная свобода; *τὸ ὅπως* (какъ) способъ; *τὰ οἴκοι* (дома) домашнія дѣла, состояніе отечества; *τὸ ἄλφα* буква α.

г) Неопредѣленное накл. съ членомъ *средн. р.* всѣхъ пад. *ед. ч.* (§ 57) есть отглагольное существ., способное выражать видъ, время и залогъ; опредѣляется *нарѣчіемъ* и удерживаетъ глагольное управление (отриц. *μή*): *τὸ (τοῦ, τῶ) σώζειν τοὺς φίλους*, спасаніе (-нія, -нію, -ніемъ); *τὸ (τοῦ, τῶ) σῶσαι (σεσωκέναι)*, спасеніе (-нія, -нію, -ніемъ); *τὸ τυγχάνειν* (достиженіе) *δόξης*; *διὰ τὸ* (или одно *τῶ*) *μὴ καλῶς χρῆσθαι (χρήσασθαι) τῇ οὐσίᾳ*, вслѣдствіе нехорошаго употребленія имущества.

н) Цѣлыя обороты: *τὸ γινῶθι σαυτόν*, изреченіе „познай себя самаго“; *τὸ σὲ ἡμῖν ἀπιστεῖν* (асс. с. inf.), то обстоят., что ты не довѣряешь намъ = твоё недовѣріе къ намъ. *Διὰ τὸ μηδὲν ἔχειν ὅ τι ποιῆς ὑπνου ἐπιθυμεῖς*, *отъ нечего-охлаждать* (= отъ скуки) желаешь сна.

§ 2. Членъ можетъ и *самъ по себѣ* замѣнять подразумѣваемое существ., если онъ соединенъ съ какимъ-н. опредѣленіемъ, или при повтореніи упомянутаго уже существ.; напр. *Ἀλέξανδρος, ὁ (τοῦ) Φιλίππου* (scil. υἱός), сынъ Ф-а; *τὸ τοῦ Σόλωνος* (scil. *ῥήμα*), illud Solonis, (извѣстное) изреченіе С-а; *τὰ τῆς πόλεως* = *τὰ πολιτικά (πράγματα)*, госуд. дѣла; *τὰ τῶν Ἀθηναίων*, интересы, положеніе, имущество, исторія (и т. п.) Аѳ.; *οἱ ἐν τῇ πόλει*, жители г.; *οἱ ἀμφὶ (περὶ) Κῦρον*, воины, отрядъ К.; *τὰ πρὸς τὸν πόλεμον* = *τὰ πολεμικά*, воен. приготовленія; *τὰ τῆς τύχης* = *τύχη*. — *Ἡ τῶν πολεμίων στρατιὰ πλείων ἦν τῆς τῶν Ἑλλήνων* (scil. *στρατιᾶς* — больше войска греч.).

§ 3. Нѣкоторые имена прилаг. и числит. неопредѣленныя *измѣняютъ свое значеніе* вслѣдствіе *постановки* или *пропуска* члена:

а) ἄλλος, alius, другой (*изъ многихъ*); *ἄλλοι*, alii, другіе; *οἱ ἄλλοι* = *οἱ λοιποί*, ceteri, reliqui, остальные, прочіе, (всѣ) другіе; — (*οὗτοι*) *ἄλλος ἄλλα λέγει*, alius alia dicit, одинъ говорить одно, другой другое, они говорятъ несогласно; *ἄλλοι δ' ἄλλη ἐπετίθεντο*, нападали то здѣсь, то тамъ.

б) πολλοί многіе, много; *οἱ πολλοί* толпа, народъ; — *πλείονες* больше (е число), plures; *πλείστοι* очень многіе; *οἱ πλείονες* (*οἱ πλείους*), *οἱ πλείστοι*, plerique, plurimi, maior (maxima) pars, большая часть, большинство;

в) ὀλίγοι немногіе; *οἱ ὀλίγοι* олигархи;

д) πᾶς всякій, каждый; *πάντες* всякіе, всѣ; *πᾶς δ* (рѣже *δ πᾶς*) и *ὅλος δ*, весь (цѣлый); *πάντες οἱ* (*οἱ πάντες*)... всѣ (вмѣстѣ, безъ исключ.). — напр. *πᾶσα πόλις*, всякій (каждый) городъ; *πᾶσα ἀναρχία*, совершенное безначаліе; *πᾶσα (δλη) ἡ πόλις* или *ἡ πόλις πᾶσα (δλη)* и *ἡ πᾶσα (ἡ ὅλη) πόλις*, весь (цѣлый) г.:

πάσαι πόλεις, всякіе (всѣ) г.; *πάσαι αἱ πόλεις, αἱ πόλεις πάσαι*, всѣ (упоминаемые) г.; — *πάντα* все, *τὰ πάντα* весь міръ, всего. Такъ же *ἅπας* и *σύμπας*.

е) *ἡ μέση πόλις*, средній городъ, т.-е. лежащій среди другихъ городовъ (аттрибутивная разстановка); — напротивъ, *μέση ἡ πόλις*, или *ἡ πόλις μέση*, середина (средняя часть) города (предикативная разстан., § 5). Поэтому: *διὰ μέσης τῆς πόλεως ἔειπτο* (по)среди г. течетъ рѣка (per mediam urbem). — Такъ же *ἔσχατος* (крайній) край; *ἄκρος* (высокій) верхъ: *ἐν ἄκρῳ (ἔσχατῳ) τῷ ὄρει*, на вершинѣ (на краю) горы, in summo (extremo) monte; — *ὁ μόνος παῖς*, единственный сынъ; *μόνος ὁ παῖς, ὁ π. μόνος*, (одинъ) только сынъ.

§ 4. а) Собственные имена лицъ ставятся въ греч. яз. обыкн. безъ члена. Съ членомъ б. ч. тогда, когда указывается на нихъ, какъ на общезвѣстные или упомянутыя уже въ теченіе разсказа. Напр. въ началѣ статьи: *Σωκράτης ἦν Σωφρονίσκου (υἱός)*, — а далѣе: *οἱ νεανίαί ἐμμοῦντο τὸν Σωκράτην*, подражали (названному) С-у. *Ἦ τοῦ Ταντάλου τύχη*, illius (извѣстнаго) Tantalī.

б) Собственные имена народовъ и странъ, которыя по этимологическому значенію суть собственно имена прилагательныя, ставятся чаще съ членомъ, чѣмъ безъ него: *οἱ Ἀθηναῖοι* (аѣнскіе =) Аѣиняне, *οἱ Λακεδαιμόνιοι* Лакедемоняне; *ἡ Ἀττική* (scil. χώρα) Аттика, *ἡ Ἑλλάς* Эллада, *ἡ Φρυγία*.

Прим. 1. *Βασιλεύς* (какъ имя собственное) безъ члена: царь персидскій; но въ приложеніи: *Κῦρος, ὁ (τῶν) Περσῶν βασιλεύς*; — *ἄστυ* столица (Аѣины), urbs.

Прим. 2. Члена не бываетъ при нарѣчныхъ выраж., какъ: *ἐν δεξιᾷ* направо, *ἐπὶ ῥῆς* на землѣ, *ἐκ νέου* смолоду, *πρὸς ἑω* къ востоку. — Нерѣдко и при названіяхъ родства и отвлеч. именахъ: *ἔσωσαν παῖδας καὶ γυναῖκας. Τιμᾶται δι' εὐνοίαν καὶ πιστότητα*. — Кромѣ того у поэтовъ также въ другихъ случаяхъ.

§ 5. Греч. имя-сказуемое (предикатъ), какъ существ., такъ и прилаг., ставится безъ члена, чѣмъ часто только и отличается отъ подлежащаго (субъекта) и прямого дополненія (объекта, предмета): *νῦξ ἡ ἡμέρα ἐγένετο*, день сдѣлался ночью (всл. затменія солнца); напротивъ, *ἡ νῦξ ἡμέρα ἐγένετο*, ночь сдѣлалась днемъ (отъ яркаго освѣщенія). *Νύκτα τὴν ἡμέραν ἐποίησεν*, день сдѣлалъ ночью; но *τὴν νύκτα ἡμέραν ἐποίησεν*, ночь сдѣлалъ днемъ.

Прим. 1. Поэтому греч. причастіе съ членомъ соотвѣтствуетъ б. ч. русскому причастію и замѣняющему его описанію „(тогъ,) кто... (тогъ,) который“..., а также имени прилагат. съ полнымъ окончаніемъ (§ 1, б, с); а греч. причастіе безъ члена — депричастію и прилаг. съ краткимъ окончаніемъ*): *πεῖθεσθε τῷ εὐ λέγοντι*, повинуйтесь умно говорящему; — *οἱ γονεῖς παιδεύουσι τὰ τέκνα κολλάζοντες*, родители воспитываютъ дѣтей, наказывая (ихъ).

Прим. 2. *Ὁ αὐτός* (тогъ самый), въ отличіе отъ *αὐτός* (самъ), какъ сказуемое, удерживаетъ членъ: *ἐγὼ μὲν ὁ αὐτός εἰμι, ὑμεῖς δὲ μεταβάλλετε* (измѣняетесь). Такъ же причастіе въ знач. существ.: *ἐγὼ εἰμι ὁ ὑμᾶς σὺ ὥσω ν*, я вашъ спаситель.

*) Сравни: *ὁ ἀνδρεῖος στρατιώτης*, храбрый воинъ (= *храбрѣ-и*; конечное и, ц.-слав. н-же, м-же, ю-же, указат. мѣстоим. = члену: полное или членное прилаг.); — напротивъ, *ὁ στρ. ἀνδρεῖός (ἔστιν)*, воинъ *храбрѣ* (безъ приставки древняго указат. мѣстоим. и, т.-е. безъ члена: краткое или безчленное прилаг.).

Прим. 3. *Имя-сказуемое*, согласуясь съ подлежащимъ или дополненіемъ, можетъ стоять во *всѣхъ падежахъ* (по-рус. обыкн. въ *творит.*, также: во что, за что, какъ..., въ *качествъ* кого): *Kṓros ἐγένετο βασιλεύς*, сдѣлался царемъ; *Kṓros Κλέαρχον παρεκάλεσε σύμβουλον* (или *ὡς σ.*), призвалъ въ совѣтники, какъ (въ *качествѣ*) совѣтника; *Ἀχιλλεύς Ὀμήρου ἔτυχε κήρυκος τῆς ἑαυτοῦ ἀρετῆς*, нашелъ въ Г. глашатая...; *Ἀλέξανδρος Ἀριστοτέλει ἐχρήτο διδασκάλω*, Al. Aristotele usus est magistro, Ал. имѣлъ А-ля учителемъ (§ 9 и 22, а).

Прим. 4. Иногда *русское* *опредѣлительное* *имя прилагательное* въ греч. яз. обращается въ *прилагательное-сказуемое*, почему и ставится безъ члена послѣ существительнаго, или передъ членомъ (*предикативная* разстановка): *τὸ σῶμα θνητὸν ἔχομεν*, мы имѣемъ тѣло *смертное* (соб. *смертнымъ* = какъ нѣчто *смертное*). *Ἀθάνατον τὴν μνήμην κατέλιπεν*.

II. Согласованіе и расположеніе частей предложенія. Главныя особенности въ употребленіи глаг. *εἰμί*, подлежащаго, сказуемаго, рода, числа, — отрицаній, союзовъ и частицъ.

§ 6. *Формы настоящего вр м. изъяв. накл. глаг. *быть* (есмь ...суть)*, когда служатъ *связкою* между подлежащимъ и сказуемымъ, въ рус. яз. больш. частью пропускаются; въ греч. же, какъ и въ лат. яз., обыкн. бываютъ на-лицо: *ὁ θεὸς δίκαιός ἐστιν*, deus iustus est, Богъ справедливъ; — *ἐγὼ σοι εὖνους εἰμί· σὺ γὰρ πᾶς ἐμὸς εἶ*.

Прим. 1. 3-ье лицо *связки* *пропускается*: *α)* часто въ *пословицахъ* и т. п. изреченіяхъ, какъ въ лат. и рус. яз.: *τὸ σπάνιον τίμιον*, (все) рѣдкое цѣнно, omnia rara grava; — *β)* обыкн. при именахъ-сказуемыхъ: *ἀνάγκη* необходимо, *ἄξιον* стоить, *χαλεπὸν* трудно, *ὥρα* пора и т. п., и при *отлаг. прилагат. средн. р.*, когда подлежащимъ служитъ неопр. накл. безъ члена: *ἄξιον θαυμάζειν· ἦδη ὥρα ἀπιέναι· ἀπολογητέον* (*-τέα*) *дѣ*, вѣдь надо защищаться.

Прим. 2. Рѣже выпускаются другія *маломы-сказуемые* и *подлежащее*: *μὴ ἐν πολλοῖς ὀλίγα, ἀλλ' ἐν ὀλίγοις πολλὰ* (scil. *λέγε*); non multa, sed multum; — *ἐπεὶ ἐσάλπιγξεν* или *ἐσήμηνεν* (scil. *ὁ σαλπικτής*), когда трубачъ затрубилъ.

Прим. 3. Для *обобщенія прилаг.-сказуемаго* — чрезъ означеніе цѣлаго разряда, къ которому относится подлежащее, особ. въ *пословицахъ* и т. п. изреченіяхъ, — ставится *средній родъ* ед. ч. *прилаг.*, даже при подлежащемъ муж. и жен. р. ед. ч. Напр. *ἡ ἐπιστήμη καλὸν* (или *καλὸν τι*), наука — *нѣчто* прекрасное; напротивъ, *ἡ ἐπιστήμη καλή* (*ἐστίν*), н. прекрасна. *Ὁρθὸν ἡ ἀλήθεια αἰεὶ*, истина всегда пряма. *Οὐκ ἀγαθὸν πολυκοιρανίη* (многовластіе). — Omnium rerum mors est extremum. Грѣхъ сладко, а человекъ падко. Умъ хорошо, а два лучше того.

§ 7. α) При соединенномъ съ *отрицаніемъ* глаг. «*быть*» и близкихъ къ нему по смыслу («находиться, имѣться, являться, казаться, представляться» и т. п.), вмѣсто рус. безличнаго оборота съ родит. п. *подлежащаго*, ставится по-греч. такъ же, какъ и по-лат.,

личный оборотъ съ именит. пад. подлежащаго. Напр. нѣтъ (не было, не будетъ) *хлѣба, οὐκ ἔστι (οὐκ ἦν, οὐκ ἔσται) οἶτος*, non est (non erat, non erit) frumentum; намъ не представляется никакой надежды, *οὐδεμία ἡμῖν ἐλπίς ἐστι*, nobis nulla spes est.

Прим. *Ἐστί(ν)* имѣетъ удареніе на концѣ, какъ энклит., только въ знач. *связки* подлежащаго со сказ.; когда же употребляется въ смыслѣ „*существуетъ, (воз-) можно*“, то переноситъ удареніе на первый слогъ: *ἔστι(ν) = ἔξεστι* (позволено, § 59, пр. 3); — *οὐκ ἔστι(ν)*, не существуетъ, *нѣтъ; нельзя, невозможно*; — *ἦν* = былъ, -а, -о, и = *ἔξῃν*, (воз)можно было; *οὐκ ἦν* не былъ, -а, -о, и *нельзя было*. *Πολλά ἔστιν (ἦν) δρᾶν τεκμήρια τῆς τῶν Ἀθηναίων ἀρετῆς*, можно (было) видѣть много доказательствъ... *Τὸν θῆρα οὐκ ἦν λαβεῖν*. (Эт. § 56, пр. 7 и 8).

б) Въмѣсто рус. *двойного отрицанія* (при глаг. и другомъ словѣ) въ одномъ и томъ же предложеніи, ставится по-греч. отрицаніе обыкн. только *разъ*; напр. *никто не знаетъ, οὐδεὶς οἶδεν*. — Если же употребляются *два или нѣсколько отрицаній* въ одномъ греч. предложеніи, то *отрицат.* значеніе его *удерживается* (и усиливается) лишь въ томъ случаѣ, когда слѣдующія послѣ перваго отрицанія отрицательныя слова *сложны* (*οὐδ-εἷς, οὐ-τε, οὐ-ποτε, οὐκ-έτι*, или *μηδ-εἷς, μή-τε...*): *οὐκ οἶδεν οὐδεὶς, никто не знаетъ; οὐκ ἔστιν οὐδέν* (или одно *οὐδέν ἔστι*) *κρείττον ἢ νόμοι πόλει*, для госуд. *нѣтъ ничего* лучше законовъ. *Μή ποτ' ἀσεβὲς μηδὲν μηδὲ ἀνόσιον μήτε ποιήσῃτε μήτε βουλεύσῃτε* (см. § 44).

Напротивъ, когда за первымъ отрицат. словомъ слѣдуетъ *прос-тая* отрицат. частица (*οὐ, μή*), то все предложеніе выходитъ *утвердительною*: *οὐδεὶς οὐκ (= πᾶς) οἶδε, нето ignorat, (нѣтъ никого, кто не знаетъ, кто бы не зналъ=) всякій знаетъ. Οὐδεὶς ἀνθρώπων ἀδικῶν τίσιν οὐκ ἀποτίσει*, не останется безъ наказанія.

с) При отрицаемомъ *переходномъ* *маломъ* русскій яз. обращаетъ прямое дополненіе (объектъ) изъ винительнаго пад. (утвердительнаго предложенія) въ родительный; напротивъ, греческій, какъ и лат. яз., оставляетъ въ *отрицат.* предлож. *тотъ самый надежъ* дополненія, который стоялъ бы въ утвердительномъ:

мы любимъ *покой, στέργομεν τὴν ἡσυχίαν*, amamus pacem;

мы не любимъ *покоя, οὐ στέργομεν τὴν ἡσυχίαν*, non amamus pacem.

§ 8. α) При подлежащемъ *средн. рода множ. числа* греч. *малое* сказуемое ставится обыкн. въ *един.*, а именная — во *множ. ч.*: *τὰ πράγματα καλὰ ἔστιν*, (эти) дѣла хороши. *Πάντα ῥεῖ* (Гераклитъ). *Δῶρα, ἃ νομίζεται τίμα*. — Иногда же, особ. при названіяхъ *мизъ* сред. рода, глаголь бываетъ во *множ. ч.*: *τὰ τέλη προσταττουσι*, власти приказ. *Φατερὰ ἦσαν ἔχρη*, слѣды въ *разныхъ мѣстахъ*.

б) При **двои́ственномъ** числѣ подлежащаго, или при *двухъ подлежащихъ* един. ч., а также при **дво́о** глагольное и именное сказуемая стоятъ въ **двои́ствѣ**, или чаще во **множ. ч.** — При **ἄμφω** (§ 1, е, β) существ. имя бываетъ только въ двои́ствѣ, при **дво́о** какъ въ двои́ствѣ, такъ и во **множ. ч.** — Напр. **ὁ θάνατος καὶ ὁ ὕπνος ἐστὶν ἀδελφάω** (или **εἰσὶν ἀδελφοί**), смерть и сонъ — два брата; **τῷ (ἄμφω, δύο) ἀνδρῇ** (или **δύο ἀνδρες**) **ἀπεθανέτην** или **ἀπέθανον**, оба (два) мужа пали. **Ἐγέλασάτην ἄμφω βλέπαντες εἰς ἀλλήλους.**

с) Относительно **согласования прилаг.-сказуемого и связи при несколькихъ подлежащ.** имѣють силу слѣд. правила, сходныя съ лат. яз.:

α) При именахъ *одушевленныхъ* предметовъ *одинаковаго рода* прилагат. ставится *въ томъ же родѣ*; при именахъ *одушевл.* предметовъ *разныхъ родовъ муж.* родъ предпочитается женскому и средн., а *женскій* среднему; въ обоихъ случаяхъ *прилаг.* и *связка* ставятся во **множ. ч.**: **ἡ μήτηρ καὶ ἡ θυγάτηρ εἰσὶν ἀγαθαί· ὁ ἀνὴρ καὶ ἡ γυνὴ ἀγαθοί εἰσιν. Ἡ γυνὴ καὶ τὸ μειράκιον ἀγαθαί εἰσιν.**

β) При именахъ предметовъ *неодушевл.* (и *отвлеч.*) *одинаковаго рода* прилаг. ставится въ томъ же или въ *средн. р. множ. ч.*; при такихъ же именахъ *разныхъ родовъ* прилаг. бываетъ въ *средн. р. множ. ч.*; при *муж. и жен. р.* прилаг. *связка* ставится во **множ. ч.**, при *средн. р.* — въ **един. ч.**: **ἡ δорὴ καὶ ἀσυνεσία κακαί εἰσιν. Εὐγένειαί τε καὶ δυνάμεις καὶ τιμαὶ δῆλὰ ἐστὶν ἀγαθὰ ὄντα. Λίθοι τε καὶ πλίνθοι καὶ ξύλα καὶ κέραμος ἀτάκτως ἐξῆμμένα οὐδὲν χρήσιμά ἐστιν.** — Такъ же *мнѣстоим.*: **διαβολὴ καὶ φθόνος, ἃ πολλοὺς ἥρηκεν** (погубили).

α) Какъ въ лат., такъ и въ греч. яз. **множ. ч.** (вм. рус. *един.*) *средн. рода* именъ *прилаг., причастій и мѣстоим.*, замѣняющихъ имя существ., относится ко *множеству* вещей: **(πάντα) τὰ ἀγαθὰ**, omnia bona, все хорошее; **τὰ ἀνθρώπινα**, чел. дѣла; **τὰ ἐμά** или **ἐμαντῖδῷ**, мое (состояніе); **μετὰ δε ταῦτα**, послѣ этого (этихъ словъ); — *един. же ч.* означаетъ *отвлеченное* понятіе: **τὸ ἀληθές**, verum, истина (но **ἀληθῇ λέγειν**, vera dicere, г. правду); **τὸ καλὸν καὶ ἀγαθόν** = **καλοκάγαθία**.

е) Отлично отъ рус. яз. ставятся *отвлеченныя* имена существ. (subst. abstracta) во **множ. ч.**, когда выражаемое ими понятіе (качество) относится къ *разнымъ временамъ* и ко *множеству* предметовъ, или же когда означаются *разныя способы* и виды или *отдѣльныя проявленія* какою-н. *качества*: **οἱ ἄριστοι τὰς φύσεις**, лучшіе (люди) по своей природѣ; **αἱ ἀτυχίαι**, несчастные случаи, приключенія; **αἱ τόλμαι**, дерзкія выходы (**τόλμα** дерзость; сравни: говоритъ *дерзости*); **οἱ τῶν φίλων θάνατοι**, смерть друзей. **Odia hominum; omnes metus et aegritudines.** Такъ же **ψυχαί** и **σώματα** по отнош. ко многимъ: **ἡμᾶς δεῖ ἐπιμελεῖσθαι τῶν τε ψυχῶν καὶ τῶν σωμάτων**, заботиться о своей душѣ и тѣлѣ.

ф) **Согласованіе по смыслу** (constructio κατὰ σύνεσιν) возникаетъ, когда сказуемое или опредѣленіе согласуется по *числу* и *роду* не съ *граммат. формой* имени, къ которому относится, а со *значеніемъ* его (*логическое согласованіе*). Поэтому: **α)** *собирают.* имена *един. ч.* сочиняются часто со **множ. ч.** и съ *родомъ* лицъ, означенныхъ ими: **τὸ πλῆθος ἐπεβοήθησαν**, народъ пришелъ (пришли) на помощь. **Ἡ πόλις Ἀθηναίων εἶλοντο βασιλέα.** — **β)** При *личныхъ именахъ* *средн. рода* бываетъ *constr. κατὰ σύνεσιν* относит. *рода*: **τὰ μειράκια** (юноши) **πρὸς ἀλλήλους οἴκοι διαλεγόμενοι θαυὰ ἐπιμέμνηται Σωκράτους.** Сравни: *идутъ* Русь. И *весь народъ* тому *смялся*. *Magna pars vulnerati aut occisi.*

g) Иногда употребляется имя народа во множ. ч. вмѣсто названія страны: *εἰς Πέρσας* (въ Персію) *πορεύεσθαι* (in Sequanos venit; бѣ путь изъ Варягъ въ Греки). — Замѣть также: *ὁ Λυδός* и т. п. = царь, народъ лидійскій, Лидійцы.

§ 9. При глаголахъ:

<i>καθιστάναι, ποιεῖν, τιθέναι</i> (М. себѣ), <i>παρέχειν</i> , дѣлать кого(что) чѣмъ;	
<i>ἀποδεικνύναι</i> }	назначать кою (что) чѣмъ или во что;
<i>αἰρεῖσθαι</i> (med.) }	избирать, выб. „ „ „ „ „
<i>ὀνομάζειν, καλεῖν, λέγειν</i> , называть „ „ „	
<i>νομίζειν, ἡγεῖσθαι</i> (med.) }	считать „ „ „
<i>ὁπολαμβάνειν, κρίνειν</i> }	признавать „ „ „

и при др. подобнаго знач. глаг. и реченіяхъ русскій яз. выражаетъ **имя-сказуемое** обыкн. творит. пад.; греческій же, какъ и лат., по согласованію, въ дѣйств. оборотѣ — **винительнымъ**, а въ страд. — **именительнымъ** пад. безъ члена (§ 5 съ пр. 3). Изъ этого происходитъ дѣйств. оборотъ **двойного винит.** п. (предмета и имени-сказ.) и страд. оборотъ **двойного имен.** п. (подлежащаго и имени-сказ.*).

Такой же **двойной именит.** бываетъ еще при слѣд. глаг.:

εἶναι быть, *σлужить* чѣмъ; *γίγνεσθαι* (fieri) рождаться, дѣлаться; *φύεσθαι*, perf. *πεφυκέναι* (съ аог. 2. *φῦναι, ἔφυν*) быть (отъ природы); *φαίνεσθαι* (*ἐφάνην*) являться, оказываться (съ inf. или part. § 67, e, ε); *καθεστάναι* (perf.) состоять (съ аог. 2. *καταστήναι* стать, сдѣлаться); *δοκῶ* (*δοκέω*) *εἶναι, videor esse*, кажусь; кажется, что я (§ 50, b; 63).

Ἡ σοφία ἐστὶ (νομίζεται, ὀνομάζεται, δοκεῖ εἶναι) πηγὴ τῆς εὐτυχίας,
sapientia est (putatur, vocatur, videtur esse) fons felicitatis,

мудрость есть источникъ (бываетъ, служитъ, считается, наз.-ся, кажется -комъ) сч.

Act.: *Οἱ Ἀθηναῖοι Περικλέα στρατηγὸν ἀπέδειξαν (εἵλοντο, κατεστήσαντο),*
Athenienses Periclem ducem elegerunt,

Аѳ. назначили (выбрали) Перикла полководцемъ (или въ полководцы);

pass.: *Περικλῆς ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων στρατηγὸς ἀπεδείχθη (ἤρέθη, κατε-*
Pericles ab Atheniensibus dux electus est, στάθη),

Пер. былъ назначенъ (выбранъ) Аѳ. полководцемъ (или въ полководцы).

Прим. 1. Подобно тому переходить (какъ и въ лат. яз.) послѣ *verba dicendi* и *putandi* дѣйств. оборотъ **accusat. cum infin.** въ страдат. **nomín. cum inf.**:

Πάντες Κῦρον ἐκρίνον φιλομαθέστατον (εἶναι), — ὑπὸ πάντων Κῦρος ἐκρίνετο φιλομαθέστατος (εἶναι). При чемъ, вмѣсто двусмысленнаго дѣйствит. оборота (напр. *τοὺς Ἕλληνας λέγουσι νικῆσαι τοὺς Πέρσας*, Graecos dicunt vicisse Persas, — кто кого?), употреблялся **страдат.**: *Οἱ Ἕλληνες λέγονται νικῆσαι τοὺς Πέρσας*, или *οἱ Πέρσαι λέγονται νικηθῆναι ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων* (рѣже *τοὺς*

*) *Ποιεῖν, τιθέναι, παρέχειν, ἡγεῖσθαι* не имѣютъ страд. оборота 2 имени. Замѣтъ: *παρέχειν ἑαυτὸν (σοφιστήν)*, представлять себя (мудрецомъ).

Πέρσας λέγουσι νικηθῆναι ὑπὸ τῶν Ἑλλ.) Graeci Persas vicisse dicuntur, или Persae a Graecis victi esse dicuntur; рѣже: Persas a Graecis victos esse dicunt. Говорятъ, что Греки..., или: Греки, (какъ) говорятъ, или: о Грекахъ говорятъ, что они побѣдили П., или: говорятъ, что Персы были побѣждены Греками (§ 59, 1).

Прим. 2. Вмѣсто *ὑπὸ* (рѣже *ἐκ*, *παρά*, *πρός*) с. gen., означающаго при *страд.* оборотѣ дѣйствующее *лицо* (и вообще *живое* или олицетворенное существо), — дѣйствующая *вещь* ставится въ dat. пад. *орудія* (§ 22, а): *Ζεὺς ὑπ' αἰγῶς ἀνέτρεφθη*, былъ вскормленъ козой; но *πολλοὶ τοξέμασιν* (стрѣлами) *ἐτρέφθησαν*.

§ 10. а) **Порядокъ словъ** *прозаическій* въ простомъ греч. предложеніи болѣе соответствуетъ русскому, чѣмъ лат. Именно, греч. *магозъ* (глагольное сказуемое, verbum finitum) ставится, какъ въ рус. яз., чаще *передъ дополненіемъ* (какъ прямымъ — въ вин. п., такъ и косвеннымъ — въ род. и dat.) и *именнымъ сказуемымъ*, нежели въ концѣ предложенія, что обыкн. соблюдается въ лат. слогѣ: *Οἱ Πέρσαι τὸ πῦρ ἐνόμιζον (εἶναι) θεόν*, Персы огонь считали богомъ, Persae ignem deum (esse) putabant (*грамматическій* порядокъ словъ); — *οἱ Πέρσαι θεὸν ἐνόμιζον εἶναι τὸ πῦρ* (*логическій* порядокъ словъ).

б) **Приложеніе** (*appositio*, — при собств. имени съ *нарицательнымъ* послѣднее бываетъ прилож.) состоитъ изъ одного или нѣсколькихъ словъ, соединенныхъ въ одно составное опредѣленіе, ставится (какъ въ лат. яз.) чаще всего *позади* опредѣляемаго существа и снабжается обыкн. *членомъ*. При этомъ:

а) собств. имена *лицъ*, *городовъ* и *острововъ* ставятся *передъ* приложеніемъ обыкн. безъ члена: *Σιμωνίδης ὁ ποιητής*, S. poëta, поэтъ С.; *Ξενοφῶν (ὁ) Ἀθηναῖος*; *Φίλιππος, ὁ τῶν Μακεδόνων βασιλεὺς*, Ph., rex Macedonum, царь мак., Ф. (но: *Ὁρόντας, Πέροης ἀνὴρ*, Персъ Ор.; при чемъ родовое опредѣл. *ἀνὴρ* не переводится: *ἀνὴρ γέρον*, старикъ). *Γῶμη ἡ πόλις. Σάμος ἡ νῆσος*.

β) Имена *рѣкъ* и *озеръ* помѣщаются, наравнѣ съ прилаг., между членомъ и нариц. именемъ: *ὁ Εὐφράτης ποταμὸς*, рѣка Е. (ср. ber. Rhein-fluss, Москва-рѣка).

γ) Имена горъ вставляются тоже между членомъ и *ὄρος*; когда же они муж. или жен. р., то стоятъ *передъ* *τὸ ὄρος*; *τὸ Πήλιον ὄρος*, но (*ἡ*) *Αἰτὴν τὸ ὄρος*.

Прим. Такое *приложеніе* называется *относительнымъ* (*arros. relativa*), потому что можетъ замѣняться относ. предложеніемъ: Филиппъ, царь мак. = Ф., который былъ ц. м. — Напротивъ, при приложеніи *обстоятельственномъ* или *сказуемомъ* (*arros. praedictiva*), которое разрѣшается обстоятельств. предложеніями «когда..., потому что..., если..., хотя...» и выражается какъ имя-сказуемое, члена не бываетъ, а глаголь «быть» не опускается, какъ въ лат. яз.: *Κῦρος ἔτι παῖς ὢν**) *πάντων κράτιστος ἐνομίζετο*, Cyrus puer...; К. (будучи = когда былъ) еще мальчикомъ... *Ἐβοήθησαν αὐτοῖς σύμμαχοι ὄντες* (= *ὡς σύμμαχοι*), auxilio iis venerunt (ut) socii = quum socii essent, пришли имъ на помощь, какъ союзники.

§ 11. а) При *перечисленіи* нѣсколькихъ словъ *рядомъ* греч. яз. обыкн. ставить *союзъ καὶ* *передъ* 2-ымъ (иногда *τε καὶ*) и всѣми слѣд.: *οἱ Πέρσαι ἔθνον ἡλίω (τε) καὶ σελήνῃ καὶ γῇ καὶ πυρὶ καὶ ὕδατι καὶ ἀνέμοις*, солнцу, лунѣ, землѣ, огню, водѣ и вѣтрамъ. По-лат. бываетъ тоже *многосоюзіе* (*πολυσύνδετον*) или *безсоюзіе* (*ἁσύνδετον*), рѣдкое въ греч. яз.

*) *ὢν, οὔσα, ὄν* ставится обыкн. *позади* имени (*ἐν πολλῇ ἀπορίᾳ ὢν*, находясь...).

Прим. 1. Ἄλλοι (3) τε или οἱ τε ἄλλοι (τά τ' ἄλλα)... καί..., et alii... et (maxime), cum alia... tum (etiam) = (какъ) вообще... (такъ) въ особенности, особенно же, между прочимъ (и). Καὶ ἄλλα ἔλεξε καὶ τάδε, между прочимъ сказалъ слѣд.; — нарѣчіе ἄλλως τε (καί), преимущественно, особенно.

б) Греч. яз. не любить безосюзнаго перехода къ новому (равносильному) предложению, а связываетъ его съ предыдущимъ союзами ...δέ а, но (часто предшествуютъ ...μέν), καί и, ...οὖν (δ' οὖν, μὲν οὖν) итакъ, ...γάρ (μὲν γάρ, καὶ γάρ) ибо, и др., — смотря по связи предложений (напр. начало Xen. Anab.).

Прим. 2. Союзы ...μέν и ...δέ, означающіе *соответствіе* или *слабую противоположность*, ставятся позади члена (postpositivae), а при предлогѣ — между нимъ и членомъ: ἡ μὲν γῆ..., ἡ δὲ θάλαττα, земля..., море; ἐν μὲν τῇ γῇ..., ἐν δὲ τῇ θαλάττῃ, на сушѣ..., на морѣ... — Такъ же союзы ...γάρ (ибо, именно, тогда), ...οὖν (итакъ), ...γε (по крайней мѣрѣ): τοῦ γὰρ θεοῦ, τῷ (δ') οὖν θεῷ, τὸν γε θεόν; ἐν μὲν γὰρ τῇ γῇ. — Съ перерывомъ: οὐ γὰρ ποτε (ибо никогда) вм. οὐποτε γάρ, οὐκ ἄρα ἐτι вм. οὐκέτι ἄρα (итакъ больше не).

Союзы *смыдствія*: ...οὖν, ...δὲ, ...ἄρα, ...τοίνυν, τοιγαροῦν, οὐκοῦν (§ 71, пр. 4), итакъ, поэтому, стало-быть (οὐκοῦν конечно не, не такъ ли?).

с) Русскія зависящія *предложенія причины*, вводимыя союзами „такъ какъ“ или „потому что“, выражаются въ греч. яз. чаще всего *главнымъ предложениемъ* съ союзомъ ...γάρ (ибо, на второмъ мѣстѣ, какъ *enim*), т.-е. чрезъ сочиненіе, вмѣсто русскаго подчиненія: οἱ στρατιῶται ἡδέως ἐπέιθοντο Κύρῳ ἐπίστευον γὰρ αὐτῷ = ἐπειδὴ (διότι) ἐπίστευον αὐτῷ (потому что, такъ какъ довѣряли ему). Ἐπεὶ (ἐπειδὴ) γὰρ ἔγνωσαν... ибо (именно), такъ какъ узнали...

д) Русскому „но, а“ послѣ *отрицательнаго* предлож. соответствуетъ ἄλλά, sed (не ...δέ, ...же, ...autem): οἱ πολέμιοι οὐ κρανγῇ, ἀλλὰ σιγῇ προσήεσαν. Οὐ μόνον (μὴ μόνον) — ἀλλὰ καί..., не только — но п. „Но не, однако не“ послѣ *утвердит.* предложенія = ἀλλ' οὐ' (ἀλλὰ μὴ), или οὐ μὲν-τοι¹): βουλόμεθα πλουτεῖν πάντες, ἀλλ' οὐ δυνάμεθα; или одно отрицаніе (безосоюзіе): τὸ σῶμα ἀποκτενεῖτε, οὐ τὴν ψυχὴν; а при противоположеніи отдѣльныхъ словъ μὲν... δέ: οὗτος ἦν καλὸς μὲν, μέγας δ' οὐ (съ удар.). Ἄλλά бываетъ часто въ началѣ отвѣта (Xen. Anab. 1, 7, 6, однако).

е) Частица ἄν²) относится всегда къ глаголу. При *optativ*-ѣ означаетъ (обусловленную) *возможность* (opt. potentialis, § 55, б), соотвѣтствуя русскому *бы* (могъ бы, могу...). — Ἄν (какъ рус. *бы*) никогда не можетъ занимать *перваго мѣста* въ предложении, но ставится обыкн. *послѣ* глагола. Если же въ предложении *οὐκ* (и сложныя οὐδέ, οὐτε, οὐποτε и др.) или *нарѣчіе*, или оно начинается съ *мстоименія* или *союза*, то ἄν обыкн. *примыкаетъ* къ нимъ *позади*. Напр. εἵπομι ἄν, я сказалъ бы, я могъ бы (могу) сказать; οὐκ ἄν εἵπομι, я не сказалъ бы, я не могъ бы (не могу) сказать; τίς ἄν εἴποι; кто сказалъ бы? кто могъ бы (можетъ) сказать? (кто скажетъ?); πῶς ἄν τις εἴποι; какъ же можетъ (могъ бы) кто-н. ск.? καλῶς ἄν τις εἴποι. — Съ *conj.* для обобщенія: δὲς ἄν εἴπη, кто бы ни сказалъ, кто ни скажетъ, всякій кто скажетъ. (См. по указателю: ἄν).

¹) Не οὐ δέ; — союзъ οὐδέ, μὴ δέ послѣ отрицанія = и не, даже не (§ 92, б).

²) Частица ἄν [у Гомера чаще энкл. *κε(ν)*], соединяется съ разными наклон. (§ 55, пр. 5) и имѣетъ краткую *α*, — въ отличіе отъ *союза* ἄν съ долгою *α*, или ἦν = *εἰ* α. *conj.* (если), помѣщаемого въ *началѣ* предложенія (§ 78).

Употребленіе падежей.

§ 12. а) Недостающіе греч. языку *русскіе* пад. *творительный* (за искл. твор. сказуемаго, § 9) и *мѣстный* (предложный, Эт. § 32, οἴκοι и т. п.) выражаются въ греч. яз. обыкн. *дательнымъ*, рѣже *родит.* пад.: убивать мечомъ *μαχαίρᾳ φονεύειν*, на небѣ *ἐν οὐρανῷ*; ночью *νυκτός*. — Греч. род. и дат. п. заключили въ себѣ значеніе также утерянныхъ 3 пад.: *ablativ-a* (откуда?), *locativ-a* (гдѣ? когда?) и *instrumental-я* (чѣмъ? или *sociativ-a*: съ чѣмъ?).

б) При *звательномъ* пад., къ которому обыкн. приставляется междометіе *ὦ* (безъ члена), *приложеніе* ставится въ *именит. пад.* съ членомъ: *ὦ ἄνδρες οἱ παρόντες ἴθι σύ, ὁ πρεσβύτατος*; — но *ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι*, (господа) Аѳиняне! *ὦ ἄνδρες στρατιῶται*, воины! — *Поэты*, вм. зват. п., нерѣдко употребляютъ имен. (иногда на ряду съ зват.): *ὦ φίλος. Ζεῦ πάτερ ἡέλιός τε. Ὡ φίλτατ' Αἴας*.

1. Винительный.

§ 13. Вин. п. (*винительню*) *предмета* (объекта) ставится б. ч. согласно съ русск. яз. — *Несоимасно* употребляется въ слѣд. случаяхъ:

а) при глаг. и реченіяхъ, выражающихъ оказаніе *пользы* или *вреда*, словомъ или дѣломъ, вмѣсто рус. и лат. *дат.* пад.:

εὖ или *ἀγαθὰ ποιεῖν, δρᾶν* (не *πράττειν*, § 50, а), *εὐεργετεῖν τινα*, дѣлать добро, оказывать благодѣяніе кому (облагодѣтельствовать *кого*),
ὠφελεῖν { *τινά*, приносить пользу, помогать кому, поддерживать
ὀνινάναι } *кого*, (*adiuvare aliquem*);

но *βοηθεῖν τινι*, помогать (особ. въ военномъ смыслѣ);

συμφέρει „ полезно, *λυσитеλεῖν τινι*, быть полезнымъ кому;
ἀδικεῖν τινα, поступать несправедливо съ к., обижать, оскорблять *кого*;
κακῶς (κακὰ) ποιεῖν, δρᾶν τινα } дѣлать (причинять) зло (вредъ),
κακουργεῖν, βλάπτειν „ } вредить кому (повреждать *что*);
εὖ или *καλῶς (κακῶς или κακὰ) λέγειν (ἀγορεύειν, εἰπεῖν) τινα*, хорошо (дурно) отзываться о... (ср. благословить, злословить *кого*);
διαβάλλειν τινά, клеветать на (оклеветать) *кого* (*πρός τινα* передъ к.);
λοιδορεῖν τινα (мед. *τινί*); *μέμφεσθαι τινα* (и *τινί*, лицо), *τι(νός, вещь)*, бранить, ругать, порицать к. за что, упрекать к. въ чемъ;
τιμωρεῖσθαι, τίνεσθαι τινα, мстить кому, наказывать к., (*ὑπέρ*) *τινος* *κολακεύειν τινά*, лстить кому; [за что;
θεραπεύειν τινά, услуживать кому, ухаживать за кѣмъ, уважать *кого*.

Σωκράτης οὐδένα πώποτε ἐβλαπεν οὐδ' ἠδίκησεν, ἀλλ' αἰεὶ ὠφέλει τοὺς συνόντας. Κριτίας πλείστα κακὰ τὴν πόλιν ἐποίησεν. Λακεδαιμονίους τῆς ἐξαπάτης τιμωροῦμεθα. Μὴ λέγε κακῶς τὸν τεθνεῶτα.

б) При глаг. *душевнаго настроенія* (*verba affectuum*):

θαυμάζειν τι(νά) } (ad)mirari alqm, удивляться кому, чему,
 ἄσασθαι DP., и τινί } восхищаться кѣмъ, чѣмъ (см. § 25, 3);
 ζηλοῦν τινα, удивляться, соревновать кому (§ 25, 3, а) и =
 μιμεῖσθαι τι(νά), подражать кому, чему, imitari, aemulari alqm;
 αἰσχύνεσθαι MP. τι(νά), вещь также (ἐπί)τινι } стыдитьсякого, чего,
 αἰδεῖσθαι DP. " } уважать кого;
 φοβεῖσθαι MP., δεδιέναι, δεδοικέναι τι(νά) } бояться, страшиться,
 ἐκ-,κατα-πλήττεσθαι MP. τινά кого, τι(νί)чего } пугаться кого, чего;
 φυλάττεσθαι, εὐλαβεῖσθαι DP. τι(νά), остерегаться, беречься кого,
 ζητεῖν τι искать, домогаться чего; [чего, cavēre alqm;
 ποθεῖν τι(να), тосковать по комъ, чемъ, desiderare alqd;
 βούλεσθαι DP., (ἐ)θέλειν, ἀξιοῦν τι (только мѣстоим. ср. р.), обычен.

съ (асс. с.) inf., хотѣть, желать чего (§ 58, f; 59, 4);
 (δια-)γεῶν, σκώπτειν τι(νά), насмѣхаться надъ..., ridēre alqm;
 ἐπιίξειν τι(νί), надѣяться на что;—τολμᾶν рѣшаться (πάντα на все);
 θαρρύνειν τι(να), не бояться чего, быть покойн. насчетъ (τὰς μάχας);
 θηρᾶν, θηρεύειν τι(νά) } охотиться на что, гоняться за чѣмъ,
 διώκειν " } домогаться чего.

*Māλλον εὐλαβοῦ ψόγον ἢ κίνδυνον. Ὡν τὰς δόξας ζηλοῖς, μιμοῦ
 τὰς πράξεις. Τοὺς μὲν θεοὺς φοβοῦ, τοὺς δὲ φίλους αἰσχύνου. Ἐξε-
 πλάγῃ τοὺς πολεμίους, но ἐξεπλάγῃ τῇ τοῦ στρατεύματος ἐφόδῳ.
 Ἐφυλάττοντο ἀλλήλους ὥσπερ ἐχθροὺς. Θηρᾶν οὐ πρέπει τάμψα.*

с) При глгг. *разнаго значенія*:

μένειν, ἀνα-μένειν, περι-μένειν τι(νά), ожидать кого, чего;
 φεύγειν, ἀπο-, ἐκ-φεύγειν τι(νά) } избѣгать, бѣжать (отъ) кого,
 ἀποδιδοῦσκειν " } чего; fugēre, vitare alqm, alqd;
 ἀσκεῖν, μελετᾶν τι, упражняться въ чемъ, exercēre alqd;
 ἐπιτηδεύειν, πράττειν τι, заниматься чѣмъ, предаваться чему;
 μαθησкаεи τι, учиться чему, изучать что, discere alqd;
 κελεύειν τινά (iubere alqm) с. inf., приказывать, велѣть кому } см. §
 εἶν τινα (sinere, pati alqm) с. inf., позволять (давать) кому } 59, 2.
 λανθάνειν τινά, быть (оставаться) скрытымъ отъ к., не замѣченнымъ
 γαμεῖν τινα, жениться на комъ; [кѣмъ;
 ὀμνύнаи (ἐπιоркеῖν) τοὺς θεοὺς, (ложно) клястѣся богами;
 προδιδόναи τι(να), предавать кого, измѣнять кому, чему;
 ζευγνύнаи ποταμόν, строить (наводить) мостъ черезъ рѣку;
 ἐπιλείπει τὴν στρατιάν δ οὔτος, у войска выходитъ хлѣбъ.

Прим. Такъ же при междометіяхъ *клятвы*: νῆ (τὸν) Δία, μὰ τοὺς θεοὺς. кля-
 нусь Зевсомъ, богами, да; οὐ μὰ (τὸν) Δία, ей богу, нѣтъ (§ 71, прим. 6, с).

Πένητα φεύγει πᾶς φίλος. Κάδμος ἔγρημεν Ἀρμονίαν. Θεὸν λαμβάνειν ἀδύνατον. Σωκράτης οὐκ ἔπραττε τὰ πολιτικά. Οἱ Ἕλληνες ἔμενον τὰς ναῦς. Κελεύω σε τῶν ποιητῶν τὰ βέλτιστα μαρθάνειν.

а) Многие собственно *непереходные* (intransitiva) глаголы употребляются также въ *переходномъ* (transitivum) значении съ вин. пад.:

ἐνοικεῖν и κατοικεῖν τὴν πόλιν, населять городъ, жить, обитать въ городѣ;

οἰκεῖν и διοικεῖν τὴν πόλιν, править, управлять государствомъ;

δακρύνειν, κλαίειν, ὀδυρῆσθαι, πενθεῖν и др. (§ 25, 3, а) τι(νά), плакать, сѣтовать, скорбѣть о комъ, чемъ, оплакивать кого, что (τοὺς τεθνεώτας).

е) Многие *непереходные* глаг., особ. *движенія*, *слагаясь съ предлогами*, дѣлаются, какъ въ рус. и лат. яз., *переходными* и принимаютъ вин. объекта:

1) δια-βαίνειν τὸν ποταμόν, переходить (черезъ) рѣку;

2) παρα-πλεῖν τὴν νῆσον, плыть мимо острова; παραβαίνειν τοὺς νόμους;

3) περι-έρχεσθαι, περιεῖναι τι, ходить кругомъ чего, обходить что;

4) προσ-αγορεύειν (προσεπεῖν, Гом. προσαιδᾶν) τινα, говорить, обращаться съ рѣчью къ к., alloqui alqm; προσκυνεῖν τοὺς θεούς, поклоняться б.;

5) ὑπερ-βάλλειν, ὑπερβαίνειν τὸ ὄρος, переходить, переваливать черезъ гору;

6) ὑφ-ίστασθαι (съ аог. 2. ὑπέστην) τι, брать, принимать на себя что, (ἀρχήν); κίνδυνον ὑφίστασθαι или ὑπομένειν = κινδυνεύειν, подвергаться опасности, *periculum subire*; — ὑπομένειν (или δέχεσθαι) τοὺς πολεμίους, или ὑφίστασθαι (ὑποστῆναι) τοῖς πολεμίους, устоять противъ непр., выжидать непр.

г) И при простыхъ (безпредложныхъ) глаг. *движенія* «идти, ѣхать, плыть, водить» и т. п. ставится *проходимый* (или *проѣзжаемый*) *предметъ* въ вин. пад. объекта: βραχεῖαν ὁδὸν ἄξω σε (по короткому пути); ἄπιμεν ἤνπερ ἤλθομεν ὁδόν (см. § 14, в); πλεῖν θάλατταν (плыть по морю, переплывать море). Поэтому: τὴν ταχίστην (sc. ὁδόν) = ὡς τάχιστα; μακράν далеко.

§ 14. Замѣчательнъ такъ-назыв. греч. *винит. внутренняго предмета* или *содержанія* (асс. *verbalis*), когда глаголу, не только переходному, но также *непереходному*, подчиняется, какъ *дополненіе*, винительный падежъ имени существит. (или прилагат.);

а) одинаковою (съ глаг.) *корня*, обычен. съ кажимъ-н. *опредѣленіемъ*: τὴν αὐτὴν μάχην μάχεσθαι, eandem pugnam pugnare, участвовать въ томъ же сраж.; κινδυνεύειν τὸν ἐσχατον κίνδυνον, подвергаться крайней опасности; τὴν κακίστην δουλείαν δουλεύειν, servitutum turpissimam servire, исполнять самую худшую службу; κοινῇ τὸν πόλεμον πολεμεῖν, вести войну сообща; ἐπιμελεῖσθαι πᾶσαν ἐπιμελειαν, прилагать всевозм. стараніе; μηδεμίαν ἀρχὴν ἄρχειν, не исправлять никакой должности; φυλακὰς φυλάττειν, стоять на стражѣ;

б) *сходною* (съ глаг.) *значенія*: βαρυτάτην πληγὴν τύπτειν, наносить весьма сильный ударъ; θεοῦ βίον ζῆν, divinam vitam vivere, жить божеств. жизнью; τὸν ἱερὸν πόλεμον στρατεύειν, вести священную войну; (μέγα) ὄρκον ὀμνύναι, давать (вел.) клятву; — или

с) означаетъ соб. *опредѣленіе* подразумѣваемаго существ.: Ὀλύμπια (и Ὀλυμπιάσι) νικᾶν (= Ὀλυμπικὴν νίκην νικᾶν), побѣждать на олимп. играхъ; μάχην или (ἐν) μάχῃ νικᾶν (= μάχης νίκην νικᾶν), поб. въ сраж.; ἀγωνίζεσθαι στάδιον, состязаться въ бѣгѣ; — или

д) выражаетъ *смыслъ* глаг. дѣйствія: ὄρκια τέμνειν (foedus icēre), заключать договоръ (*закалывая* жертв. жив.); νόμισμα κόπτειν, чеканить монету. — Срав.: дѣло дѣлать, думу думать, горе горевать — не пиръ пировать; бить тревогу, кличъ кликать.

§ 15. а) *Двойной вин.* объекта, лица и вещи, бываетъ при: διδάσκειν τινά τι, docēre alqm alqd, учить кого чему;

ἐρωτᾶν (аог. ἐρέσθαι) τινά τι, спрашивать кого о чемъ;

ἀναμνησκειν, ὅπο-μ. τινά τι (и τινος), напоминать кому о чемъ; αἰτεῖν и med. τινά (и παρὰ τινός) τι, ἀπαιτεῖν τινά τι, требовать,

просить у (отъ) кого чего, ποσέρε alqm (ab alqo) alqd; κρύπτειν τινά τι, celare alqm alqd, скрывать что отъ кого;

ἀφαιρεῖσθαι τινά τι (рѣдко τινός τι), лишать кого чего, отнимать

у к. что, и поэт. суλᾶν грабить: τινά τι(νος); ἀπο-στερεῖν § 28, с;

πράττεσθαι, εἰσπράττειν и М. τινὰ ἀρχούριον, брать, взимать съ кого д.;

ἐνδύειν (аог. ἐνέδυσά) τινά τι или ἀμφιεννύναι (аог. ἡμφίεσά) τινά τι,

надѣвать на кого что, одѣвать кого во что; М. ἐνδύεσθαι (съ

аог. 2. ἐνέδυν) τι, ἀμφιέννυσθαι τι, надѣвать (на себя) что, одѣ-

ваться во что; — ἐκδύειν (ἐξέδυσά) τινά τι, снимать съ к. что;

(κατα-) νέμειν, διαιρεῖν τι (εἰς, κατὰ) πέντε μέρη, дѣлить на 5 частей.

Οἱ Πέρσαι τοὺς παῖδας ἐδίδασκον ἐγκράτειαν. Ἀναμνήσω ὑμᾶς τοὺς κινδύνους. Ὑμᾶς βασιλεὺς τὰ ὅπλα ἀπαιτεῖ. Οἱ Ἀθηναῖοι ἀφείλοντο τὴν ἡγεμονίαν τοὺς Λακεδαιμονίους. Τὸν χιτῶνα παῖδα ἡμφίεσεν.

б) Сюда относится и двойной вин. ἀγαθὰ (κακὰ) ποιεῖν τινα и т. п. (§ 13, а), — а также двойной вин. *внѣшняго* и *внутренняго* объекта: μεγάλην (μεγιστήν) εὐεργεσίαν или μέγα, μείζω, (τὰ) μέγιστα εὐεργετεῖν τινα, оказывать кому вел. благод. Μέλητός με ἐγράφατο τὴν γραφὴν ταύτην, подаль на меня эту жалобу.

Прим. 1. При этихъ глаг. остается вин. *вещи* также въ *страд.* оборотѣ: παιδεύεται (= διδάσκεται) μουσικὴν, его обучаютъ м. Ἀφῆρημαι τὸν χρυσόν. Ἠμφιεσμένος χιτῶνα, одѣтый въ х. Διήρηται ἡ ἀγορά τέτταρα μέρη. — Μεγιστήν εὐεργεσίαν εὐεργέτηται ὑπ' ἐμοῦ. Πᾶσαν θεραπείαν ἐθεραπεύετο.

Прим. 2. У Гомера бываетъ двойной вин. *цѣлаго* (лица) и *части* (тѣла): μὲν. (= αὐτὸν) βάλεν ὤμόν, поразилъ его въ плечо; τὸν δὲ σκότος ὄσσε κάλυπεν, мракъ покрылъ его глаза; ποῖόν σε ἔπος φύγεν ἕρκος ὀδόντων;

с) О двойномъ *винит.* предмета и имени-сказуемаго см. § 9.

§ 16. *Пространство* означаетъ вин. п. на вопросы: *какъ далеко? какъ высоко? какъ широко? какъ глубоко? какъ длинно?* подобно лат., а б. ч. и рус. яз. — *Ἀλέξει Πλάταια Θηβῶν* (§ 28, с) *σταδίους ἑβδομήκοντα*. *Ἐντεῦθεν ἐπορεύθησαν σταθμούς δύο παραβάγας ὁκτώ*, въ 2 дня пути 8 пар. (пар. *ὁκτώ* приложение къ ст. *δύο*).

Прим. Вин. п. безъ предлога для означ. направленія на вопросы «куда? къ кому? къ чему? до чего?» свойственъ одному поэтическому, особ. Гомер. яз.: *δόμον ἵκανεν*, пришелъ въ домъ; *τοῦ δὲ κλέος οὐρανὸν ἵκει*, его слава доходить до неба; *ὄν κεν ἴκομαι*, къ кому я (ни) подойду; *χθόνα δόμεναι*, сойти въ могилу.

О винит. пад. времени § 27, в.

§ 17. Греч. винит. (или *дательный*) *отношенія* (асс. и *dat. respectivus*) означаетъ ту сторону предмета, которою понятіе глагола или имени ограничивается, и соотвѣтствуетъ лат. *ablat. limitationis* (и асс. *græscus*) и рус. твор. п. *ограниченія*; но въ греч. яз. онъ гораздо болѣе распространенъ, такъ какъ, съ именемъ *прилаг.*, употребляется часто *вмѣсто лат. gen.* или *abl. qualitatis* и рус. род. качества:

Σκύθης ἦν τὸ γένος (т ѿ *γένει*), natione Scytha, родомъ Скиѣтъ; *(τὴν) φύσιν* (и *φύσει*), *naturā*, по природѣ, отъ природы; *(τὸ) εὖρος* (...*latus* 3.) шириною, въ ширину; *(τὸ) ὕψος* вышиною; *ὄνομα* (и *ὀνόματι*), *nomine*, по имени; *τὸν ἀριθμόν* числомъ; *πρόφασιν* (и *προφάσει*) подъ предлогомъ. — Въ знач. *нарѣчій*: *(τὰ) πάντα* во всемъ, во всякомъ отношеніи, совѣмъ, вовсе; *πολλά* сильно, часто; — *τὰ δ' ἄλλα* во всемъ остальномъ, впрочемъ; *οὐδέν* (*μηδέν*) ничѣмъ не, ни въ чемъ не, ни въ какомъ отношеніи не, отнюдь (нисколько) не; — *ἀρχὴν οὐ* вовсе не;

τέλος наконецъ; *τὸ λοιπόν* (тоῦ *λοιποῦ*) впредь; *τὸ πρίν* прежде; *τί* почему (что)? въ чемъ? — *τί* въ чемъ-н., въ нѣкот. отношеніи.

Τοῦτον (τόνδε слѣдующимъ) *τὸν τρόπον* = *τούτῳ* (τῷδε) *τῷ τρόπῳ* (§ 22, с) такимъ образомъ; *τίνα τρόπον* = *τίνι τρόπῳ*; какимъ обр.?

Κάμνω τοὺς *ὀφθαλμούς*, глаза болятъ; — *ἀγαθὸς τὰ πολεμικά*.

Ἀνὴρ τὸ μὲν σῶμα (или *εἶδος*) *καλός*, *τὴν δὲ ψυχὴν κακός*; *vir corpore formoso, animo pravo* (или *animi pravi*); чел. красивой наружности, но развращенной души. *Os humerosque deo similis*.

Ποταμός Κύδνος ὄνομα, *εὖρος δύο πλέθρων* (или имен. *πλέθρα*). *Οἱ στρατηγοὶ ἀπετμήθησαν τὰς κεφαλὰς*. *Ἦλθον πληθὸς ὡς χίλιοι*. *Τυφλὸς τὰ τ' ὦτα τὸν τε νοῦν τὰ τ' ὄμματ' εἶ*. *Δεδεμένος τὸ χεῖρε*. *Πάντα σοφὸν οὐχ οἷόν τε ἀνθρωπὸν εἶναι*. *Πόδας ὠκὺς Ἀχιλλεύς*.

Прим. 1. *Прилаг. имя* (обыкн. съ *εἶναι*) иногда дополняется винительнымъ п. существ. того же корня или родственнаго значенія, при чемъ вин. *отношенія*

сходится съ вин. *внутрен.* предмета (§ 14): *κακὸς πᾶσαν κακίαν* (способный на всякую мерзость); *δεινός* (опытен) *ἐστί ταύτην τὴν τέχνην*.

Прим. 2. Большая часть греч. (какъ и лат. и рус.) *нарѣчій* и *союзовъ* представляетъ вин. *отношенія* или *внутрен.* предмета (§ 14) ед. и мн. ч. сред. р.: *ταχύ* скоро; *τὸ δὲ σύμπαν* вообще; *σοφώτερον, βέλτιον, ἄριστα; ὅτι* (quod), *ἅτε, οἷα* (§ 65, b).— Срав.: всё (= всегда), то... то. — *Μεγάλα (μείζω)* или *πολλὰ βλάπτειν τινά* (§ 13, а; 15, b), *очень, сильно* (*болѣе*) вредить кому; *δ μέγιστον δυνάμενος*, весьма вліятельный; *ἐλάττω ἀποδιδμεῖν*, *рѣже* уѣзжать; *ἄλλεσθαι ὑψηλά*, *высоко* прыгать; *ἡ δὲ γελᾶν* (dulce ridēre); *δεινὰ ὑβρίζειν τινά*, жестоко обходиться съ к.

2. Д а т е л ь н ы й.

§ 18. *Dat. commodi et incommodi, дат. интереса.*—

Лицо или вещь, въ *пользу* или во *вредъ* которыхъ что-н. дѣлается, выражаются дат. пад., какъ въ лат. и рус. яз., на вопросы: *кому? чему? для кого? для чего?* *Πᾶς ἀνὴρ αὐτῷ ποιεῖ.* — Также «*въ честь* *кого*»: *ἐκέλευσε στεφανοῦσθαι πάντας τῷ θεῷ.* — Такой дат. бываетъ, отчасти сходно съ лат. и рус. яз., при *маиолахъ*:

δωρεῖσθαι τινί τι или *τινὰ τινι*, какъ *donare alicui alqd*, или *alqm alicuique re*, дарить, жаловать кому что или *кого чѣмъ*; *πειθεσθαι* МР. *τινί* слушаться кого, повиноваться кому, *ἀπειθεῖν* не...; *παραινεῖν τινι*, но *πειθεῖν τινά* с. inf., *persuadēre alicui*, убѣждать, уговаривать кого, совѣтовать кому; *πεποιθέναι*, *πιστεύειν τινί*, довѣрять кому, полагаться на... (*ἀπιστεῖν* не...); *παραγγέλλειν*, *παρακελεύεσθαι*, *ἐντέλλεσθαι*, *προσάττειν*, *ἐπιτάττειν*, *ἐπιτρέπειν*, *ἐπιστέλλειν*: *τινί τι* или inf., вызывать, побуждать кого къ чему, поручать, предписывать кому что; *εὔχεσθαι τοῖς θεοῖς* или *πρὸς τοὺς θεούς*, молить боговъ, *τί* о чемъ; *τινί τι* или inf.: желать (*ὕμῃν ἀγαθά*), обѣщать кому что (§ 62); *γαμεῖσθαι τινι*, *nubere alicui*, выходить замужъ за кого; *χάριν λέγειν*, *ἀποδιδόναι*, *ἀπονέμειν*, *εἰδέναι*, *ἔχειν*, *οφείλειν τινί*, воздавать благодарность кому, благодарить кого, *τινός* за что.

Οἱ ἄριστοι ἄνδρες παρακελεύονται τοῖς πόλιταις ὁμονοεῖν. Οὐ καλὸν ἐχθροῖς γαμεῖσθαι. Οἱ ἄνθρωποι εὖχονται τοῖς θεοῖς πολυκαρπίαν.

Прим. 1. Замѣчательно выраженіе: *ἐμοὶ βουλομένῳ* (*ἡδομένῳ*, *ἀσμένῳ*) *ἐστίν* или *γίγνεται*, для меня желательно, мнѣ доставляетъ удовольствіе, мнѣ пріятно.

Прим. 2. Сюда относится дат. п. *точки зрѣнія* (*dat. relationis*), въ которомъ ставятся особ. причастія отъ глаг. *движенія* и *сужденія*: *πόλις ἐν δεξιᾷ εἰσπλέοντι τὸν κόλπον*, г. лежащій направо при входѣ (= для плывущаго) въ заливъ. *Οὕτω σκοποῦμένῳ καλὸν τὸ πρᾶγμα. Σωκράτης τιμῆς ἄξιος ἣν τῇ πόλει* (въ видахъ госуд. интересовъ) *μᾶλλον ἢ θανάτου.*

Прим. 3. Дат. пад. *личныхъ мнстоименій* прибавляется иногда къ выраженіямъ удивленія, побужденія и т. п. для того, чтобы означить душевное (*нравственное*)

участіе (или неудовольствіе) кого-нибудь и придать рѣчи больше живости и задушевности, особ. въ разговорномъ языкѣ — *dat. ethicus: ὃ μήτε, ὥς καλός μοι ὁ πάππος*, какъ красивъ у меня (= мой) дѣдушка! *Οὕτως ἔχει σοι ταῦτα*, вотъ (тебѣ) въ чемъ дѣло. *Πῶς ἔχεις ἡμῖν; Θάρασει μοι, τέκνον.*

Прим. 4. *Дат. пад.* дѣйствующаго лица при *страдат.* глаг. (*dat. auctoris, passivus*), вм. обычн. *ὑπό* съ род., употребляется преим. при *perf.* и *plusq. pass.* и, соотв. лат. *gerundiv-y (-ndus)*, всегда при *отлал.* *прилал.* на *-τέος*, выражающимъ *долженствование* (Эт. § 47, пр. 3), при чемъ дѣйствующее лицо представляется заинтересованнымъ (*dat. commodi*). — *Τί πέπρακται τοῖς ἄλλοις*; что сдѣлано другими (для нихъ же)? *Τοσαῦτά μοι εἰρήσθω. Ποταμός ἡμῖν διαβατέος (ἐστίν)*, *fluvius nobis traiciendus est*, намъ надо перейти рѣку. Сравни: *auditus mihi* (= а me); у меня (= мною) написано. — Но также: *ἐτετίμητο ὑπὸ Κύρου*.

Прим. 5. Лат. 2-ой *дат.* при двойномъ *дат.* лица и *цѣли* выражается въ греч. яз. именемъ-сказуемымъ, чрезъ согласованіе: *haec res nobis est argumento* (или *-tum*), *τοῦτο ἡμῖν τεκμήριόν ἐστιν*, это служитъ намъ доказательствомъ; *διδόναι τινί τι δῶρον* (*δωρεάν*), *alicui alqd dono dare*, давать что кому въ подарокъ. *Ὁ κακὸς ἀδελφὸς ἐμοὶ ζημία μᾶλλον ἢ ὠφέλειά ἐστιν.*

§ 19. *Dat. possessivus, dat. принадлежности*, при *εἶναι, γιγνεσθαι, ὑπάρχειν*, какъ по-лат.: *οὐκ ἔστι μοι χορήματα*, у меня нѣтъ (= не имѣю) денегъ. *Ἦσαν Κροίσῳ δύο παῖδες. Ἀνάσας αὐτοῖς (= αὐτῶν) ἐγένετο. Δουλεία ὑπάρχει αὐτοῖς.* — *Ἐμοὶ ὄνομα Ἀλέξανδρος*, *nomen mihi est Alexander (-dro)*; *ὃ ὄνομα ἦν*, *cui nomen erat...*

§ 20. а) Глаголы *взаимнаго дѣйствія*, соучастія, требуютъ *дат. пад. сообщества*: съ кѣмъ, съ чѣмъ? — *dat. sociativus*:

πολεμεῖν, πόλεμον ἀναιρεῖσθαι (*ἐκφέρειν, ἐπιφ., ποιεῖσθαι*), воевать, вести (начинать, объявлять) войну, *μάχεσθαι* сражаться, вступать въ сраж., *μάχην συνάπτειν* завязывать сраж., *ἀγωνίζεσθαι* бороться и т. п.: *τινί* и *πρὸς τινα**), съ кѣмъ (съ непр.);

πλησιάζειν или *πελάζειν τινί*, приближаться къ...

εοικέναι τινί, быть подобнымъ кому, похожимъ на (*μεθύνοντι*);

συνεῖναι, συγγίγνεσθαι, δμιλεῖν τινι, обращаться, (по)знакомиться, водиться, сноситься, сходиться съ кѣмъ;

κεραυνῶναι, μυνῶναι, συμμ. τί τινι, смѣшивать, соединять что съ ч.;

ὁμολογεῖν, ὁμονοεῖν, συμφωνεῖν τινι, соглашаться съ кѣмъ;

ἐρίζειν, στασιάζειν, διαφέρεσθαι *MP. τινί* и *πρὸς τινα*, спорить, ссориться, враждовать съ кѣмъ, возставать противъ кого;

διαλέγεσθαι *DP. τινί*, бесѣдовать, разговаривать съ кѣмъ;

μετέχειν, μεταλαμβάνειν, κοινωνεῖν τινί тινος, μέτεστί μοί тινος, участвовать, принимать участіе съ кѣмъ въ чемъ;

*) Сущ. *πόλεμος, μάχη, ἀγών, διάλογος, στάσις...* только: *πρὸς τινα* съ кѣмъ.

μεταδιδόναι τινι τινος, давать участие (-вовате) кому въ чемъ;
 ἐπεσθαι, ἀκολουθεῖν (σύν) τινι, слѣдовать кому, чему, (идти) за
 кѣмъ, за чѣмъ, провожать кого;

ἀπαντᾶν τινι, встрѣчать кого, -ся съ кѣмъ (сложн. съ συν- § 21, g).

б) Прил. ἴσος, ὁμοίος, παραπλήσιός τινι, подобный, похожий на...

с) Нарηκία ἄμα (о времени), ὁμοῦ (о мѣстѣ) τινι, вмѣстѣ съ...; ἄμα (τῇ) ἡμέρᾳ, ἄμα ἡλίῳ ἀνατέλλοντι, ἅμ' ἔφ на разсвѣтѣ.

д) Μνηστουμ. ὁ αὐτός: λέγει τὰ αὐτὰ ἐμοί, то же самое, что и я (со мной). Замѣтъ: ναῦν ἔλαβον αὐτοῖς ἀνδράσι, вмнстн съ...

Ἐκoinώνησαν τῶν κινδύνων ἡμῖν. Ἡμεῖς οὐ συνήλθομεν ὡς βασιλεῖ πολεμήσοιτες. Θεῶ μάχεσθαι δεινόν ἐστι καὶ τύχη. Τὰ ἔργα οὐ συμφωνεῖ τοῖς λόγοις ὑμῶν. Κακοῖς ὁμιλῶν καὶ τὸς ἐκβήση κακός. Ἐν (§ 17) σοι οὐχ ὁμολογῶ. Οὐ δεῖ ἶσον τοῖς κακοῖς τοῖς ἀγαθοῖς ἔχειν (считать наравнѣ съ...). Ὅμοῦ (рядомъ съ) τοῖς Ἑλλήσιν ἐστρατοπεδεύσαντο. Ὁπλισμένοι ἦσαν τοῖς αὐτοῖς (такимъ же какъ) Κύρῳ ὅπλοις.

Прим. 1. Πολεμεῖν, μάχεσθαι и т. п. глаг. въ знач. „воевать, сражаться въ союзѣ, вмнстн съ кѣмъ“ сочиняются съ предл. μετὰ τιнос, σύν τινι: Κύρος ἐπολέμει Τισσαφέρνει (πρὸς -ην) σύν τοῖς φυγάσιν (μετὰ τῶν φυγάδων); противъ Т. съ б.

Прим. 2. Ὅμοιος, ὁμοίως и др., ὁ αὐτὸς καὶ...=similis, idem, aequae ac, atque... Ὁ αὐτὸς ὑμῖν στόλος ἐστὶ καὶ ἡμῖν (тотъ самый, что и у насъ, одинаковый съ нами). Παραπλήσια ἔργα ἐστὶ νομέως ἀγαθοῦ καὶ βασιλέως.

§ 21. Dat. praepositivus. Дат. п. ставится въ завис. отъ многихъ маи., сложннхъ съ предлоами, то въ силу значенія предлога, то по значенію самого глаг.:

а) ἀντι-τάττειν, ἀνθ-ιστάται, ἀντι-τιθεῖν τι(νά) τινι или πρὸς τι(να), ставить кого (что) противъ...; pass. ἀντι-τάττεσθαι, med. ἀνθ-ίστασθαι (аог. ἀντέστην) τινί, ставиться противъ..., (вос)противиться кому;

б) ἐν-εῖναι (ἐν) τινι, inesse alicui, быть, находиться въ, у... (τοῖς πολιταῖς ἐνεστιν ὁμόνοια);

ἐντυγχάνειν или ἐπι-τ. τινί встрѣчать кого, что, попадать на кого, на что; ἐμποιεῖν, ἐντιθεῖναι, ἐμβάλλειν τινί τι (τοῖς νεανίαις σωφροσύνην),

внушать, вселять кому что;

ἐμμένειν τινί (τοῖς νόμοις), оставаться вѣрнымъ чему, соблюдать что;

с) ἐπι-χειρεῖν или ἐγχειρεῖν τινι, браться, приниматься за что;

ἐπιτίθεσθαι, ἐπιπίπτειν, ἐπιέναι τινί (τοῖς πολεμίοις), нападать на к.; ἐφιστάται τινά τινι (στρατηγὸν τῷ στρατῷ), ставить кого (perf. ἐφρεστάται τινί, стоять) во главѣ кого, чего; praeficere alqm (praeesse) exercitui;

ἐπιγράφειν (ἐπὶ) τινι, дѣлать надпись на чемъ;

ἐπιβουλεύειν τινί, злоумышлять противъ кого;

ἐπιτιμᾶν, ἐγκαλεῖν τινί τι, порицать кого за что, упрекать кого въ чемъ;

д) παρ-εῖναι, παραγίνεσθαι τινι, быть при..., прибывать къ... (Κύρῳ παρ-ῆσαν νῆς), или = παρίστασθαι (аог. παρέστην) τινί, помогать кому;

е) περι-βάλλειν и med. τεῖχος τῇ πόλει, или περιβάλλεσθαι τεῖχει τὴν πόλιν, circumdare muros urbi (muris urbem), окружать городъ стѣной;

περιπίπτειν (νόσῳ, κινδύνῳ), впадать, попадать во что, подвергаться чему;
f) προσ-έρχεσθαι, προσιέναι τινί, πρὸς τι(να), подходить, приближать-
προσβάλλειν τινί, πρὸς τι(νά), нападать на..., причаливать къ... [ся къ...;
προσέχειν (τὸν νοῦν) τινι, обращать вниманіе на... (*τοῖς διδασκάλου λόγοις*);
προσεύχεσθαι θεῷ, молить бога, молиться богу;

g) вѣѣ глаг. съ συν- (§ 20, а); напр.

συνπράττειν, συμπονεῖν τινι (какъ по-рус.) содѣйствовать кому, трудиться съ к.;
(συμ)βουλευέσθαι τινι, совѣщаться съ к., *περί τινος* о чемъ; *(συμ)βουλευέιν*
συνήδεσθαι τινι, радоваться съ кѣмъ; [τί τινι, совѣтовать что кому;
συμβάλλειν τί τινι (πρὸς τι), сравнивать что съ...; *τοῖς πολεμίοις* сражаться съ н.;
συμπολεμεῖν, συμμαχεῖν τινι πρὸς τινα, воевать, сражаться (въ союзѣ) съ кѣмъ,
противъ кого;

h) ὑπο-κείσθαι τινι, лежать подъ чѣмъ (*ὁ νεὼς τῷ ὄρει ὑπόκειται*) и др.

§ 22. Слѣдующіе *лат. ablativi* = б. ч. *иреч. дательными* п.:

a) Abl. = dat. instrumenti (*орудія, средства*): чѣмъ? *Ὁ βοῦς κέρασι* (cornibus, рогами) *παιεи*. *Πᾶσα φύσις μαθήσει καὶ μελέτῃ αὐξέται*. — *Χρῆσθαι τινι*, пользоваться чѣмъ, употреблять что; съ 2 дат. *χρῶμαι τινι φίλῳ*, *aliquo utor amico*, имѣю кого другомъ.

Прям. 1. Названія *войска и флота* ставятся для означ. *сопровожденія* или *орудія* въ дат. п.: *ἦκε πολλῶ στρατεύματι* или *σὺν πολλῷ στρατεύματι, μετὰ πολλοῦ στρατεύματος*, и *ἔχων, ἄγων, λαβὼν* (§ 65, пр. 3) *πολὸν στράτευμα*, пришелъ съ большимъ в.; — (*σὺν*) *εἴκοσι ναυσὶ πλεῖν*, плыть съ 20 кор.

b) Abl. = dat. causae (*причины, повода*); напр. *φθόνῳ*, *odio* (*permotus*), *изъ зависти*; *ἀπορίᾳ*, *inopia*, *вслѣдствіе, отъ недостатка*; *ἀνάγκῃ* по необходимости; *λιμῷ* (и *ὑπὸ λιμοῦ* съ голоду) *ἀπόλλυσθαι*. Такимъ дат. п. (часто съ *ἐπί*) дополняются глаг. *душевнаго настроенія* (*verba affectuum*) для выраженія *повода* къ чувству: *χαίρειν, ἡδεσθαι* DP. (*ἐπί*) *τινι*, радоваться чему, находить удовольствіе въ чемъ, *gaudēre aliqua re*;

λυπεῖσθαι MP. огорчаться; *ἄχθεσθαι* DP, *ἀγανακτεῖν, χαλεπαίνειν* (*ἐπί*) *τινι*, *ὀργίζεσθαι* MP, *θυμοῦσθαι* MP. *τινί*, (воз)негодовать, (раз)сердиться, (раз)гнѣваться на... (*ἤχθετο τῇ διαβολῇ*); *χαλεπῶς* или *βαρέως φέρειν τι* или (*ἐπί*) *τινι*, тяготиться, быть недовольнымъ чѣмъ (*τοῖς παροῦσι πράγμασιν*);

ἀγάλλεσθαι (*ἐπί*) *τινι*, гордиться, хвастаться чѣмъ (§ 108, b, γ); *ἀγαπᾶν, στέργειν τινί* (и *τί*), быть довольнымъ, довольствоваться чѣмъ; *τι(νά)* любить кого, что.

Πολλάκις ἀγνοία ἁμαρτάνομεν. Μέλητος τὴν γραφὴν ὕβρει καὶ ἀκολασία ἐγράψατο. Οἱ μὲν νεοὶ τοῖς τῶν προεσβυτέρων ἐπαίνοισι χαίρουσιν, οἱ δὲ γεραίτεροι ταῖς τῶν νέων τιμαῖς ἀγάλλονται. Ἦχθόμεθα τοῖς γεγεννημένοις. Τοῖς πεπραγμένοις αἰσχύνονται (§ 13, b).

c) Abl.=*dat. modi* (образа дѣйствія): *βία* vi, силою, насильно, *βία πολιτῶν* противъ воли гр.; (*σὺν*) *κραυγῇ πολλῇ* съ больш. крикомъ; *παντὶ σθένει* изъ всѣхъ силъ; *δημοσίᾳ*, публично, на казенный счетъ; *ιδίᾳ* частно, въ частной жизни; *λόγῳ μὲν... ἔργῳ δέ* на словахъ... на дѣлѣ; *τῷ ὄντι* въ самомъ дѣлѣ; *κύκλῳ* кругомъ; *δρόμῳ* бѣгомъ; *τούτῳ τῷ τρόπῳ* (§ 17). — Отсюда нарѣчія: *ταύτῃ, τῇδε* (sc. *ὁδῷ*), такъ, туда; *κοινῇ* сообща; *σπουδῇ* поспѣшно, ревностно; *πεζῇ* пѣшкомъ, на сушѣ и др. — *Οἱ Πέρσαι οὐ κραυγῇ, ἀλλὰ σιγῇ καὶ ἡσυχῇ προσήεσαν. Κλέαρχος ἐτίοτε ὀργῇ ἐκόλαζεν.*

d) Abl.=*dat. mensurae* (мѣры) при сравнит. и превосх. степ.: *πολλῷ*, чаще *πολὺν* (*ὀλίγῳ* или *ὀλίγον*) *μειζων*, *multo* (*paulo*) *maior*, гораздо (немногимъ) больше; *πολὺν* (*μακρῷ*) *ἄριστος*, *longe optimus*, далеко лучшій; *οὐ πολλῷ* (*χρόνῳ*) *ὑστερον*, немного спустя, спустя короткое время; *ὅσῳ... τοσούτῳ*, или *ὅσον... τοσοῦτον*, *quanto... tanto*, *quo... eo*, чѣмъ... тѣмъ, насколько... настолько. — Но *οὐδὲν ἦττον*, *nililo minus*, тѣмъ не менѣе. — *Δεὶ τὰ μέλλοντα τοῖς γεγενημένοις τεκμαίρεσθαι*, о будущемъ надо судить по прошедшему. *Τοσούτῳ ἥδιον ζῶ, ὅσῳ πλείω κέκτημαι.*

e) Abl. *loci* (мѣста, вѣдѣ?) выражается греч. *дат.* (*род.* и *вин.*) съ предлогами: *ἐν τούτῳ τῷ τόπῳ*, hoc loco, въ (на) этомъ мѣстѣ; *ἀνὰ (κατὰ) πᾶσαν τὴν πόλιν*, tota urbe, по всему г.—*Безъ предлога* только у Гом. и др. поэт. (*вѣдѣ?* куда?): *τόξ' ὤμοισιν* (на плечахъ) *ἔχει, αἰθέρει ναίων, γῇ ἔκειτο*, — *πεδίῳ* (наземь) *πέσεε*.

Прим. 2. Вообще въ греч. прозѣ, отлично отъ лат. яз., названія городовъ, наравнѣ съ нариц. именами, всегда употребляются съ предлогами на всѣ вопросы о мѣстѣ: *εἰς Ῥώμην* Romam, *ἐν Ῥώμῃ* Romae, *ἐκ Ῥώμης* Romā.

Объ остаткахъ греч. мѣстнаго п. (*locativus*) и мѣстныхъ наставкахъ: Эт. § 32.

3. Родительныя.

§ 23. Родительный подлежащаго и принадлежности, *gen. subiectivus* и *possessivus* (*auctoris*), на вопр. *кого?* *чего?* = *чей?* (§ 1, пр. 1): *ἡ (τοῦ) πατρὸς ἐπιμέλεια*, или *ἡ ἐπιμέλεια ἡ (τοῦ) πατρὸς*, рѣже *ἡ ἐπιμέλεια (τοῦ) πατρὸς* или *(τοῦ) πατρὸς ἡ ἐπιμέλεια*, забота отца (отцовская). — Сюда относятся прилагательныя:

ἴδιος, οἰκεῖός τινος и *τινί*, *proprius* alius и *alicui*, свойственный;

κοινός τινος и *τινί*, общій; — *ιερός τινος*, посвященный кому;

φίλος, ἐχθρός и т. п. (какъ существ.) *τινός* и (какъ прилаг.) *τινί*, другъ, врагъ (кого, кому), — дружескій, враждебный (кому, чему).

Прим. 1. Къ родит. принадлежности относится также род. *происхожденія*, *gen. originis*: *Κίμων (ἦν, ἐγένετο πατρὸς) Μιλτιάδου*, К. (былъ) сынъ (происходилъ отъ) М.; *τοιοῦτων ἐστὲ προγόνων*, отъ такихъ предковъ вы приходите.

Прим. 2. Замѣчательнъ *gen. possessivus*, подобный лат., при которомъ подразумѣваемъ существит.: *свойство, признакъ, принадлежность, долгъ, дѣло* и т. п.: *Δις ἑξαμαρτεῖν ταῦτόν οὐκ (ἐστίν) ἀνδρὸς σοφοῦ. Cuiusvis hominis est errare. Αἱ κῶμαι Παρυσάτιδος ἦσαν* (принадлежали). *Ἐαυτοῦ νομίζειν τι*, считать своимъ (достояніемъ). *Δοκεῖ ταῦτα δαπάνης μεγάλης καὶ πόνων πολλῶν εἶναι.* — *Εμοῦ ἐστίν (γίγνεται)*, мнѣ принадлежить; но *ἐμὸν (ἔργον)* ἐστίν, meum est, моя обязанность. *Ἡ νίκη τῶν Ἀθηναίων ἐρίγνето* (клонилась на сторону Аѳ.).

Прим. 3. *Эллинистическія* (сокращенныя чрезъ выпускъ подразум. слова) выраженія: *ἐν Αἰδου* (scil. οἰκίᾳ), въ Аидѣ (въ подземномъ царствѣ), *εἰς Αἰδου* (scil. οἰκίαν), въ Аидѣ; *εἰς διδασκάλου φοιτᾶν*, ходить въ школу.

§ 24. Греч. = лат. *rod. предметный, gen. obiectivus*, переводится на рус. яз. обыкн. съ помощью *предлоговъ* (къ, на, за, отъ и др.):

а) въ зависимости отъ *существит.*; напр. *ἐπιθυμία δόξης*, cupiditas gloriae, желаніе *славы*, стремленіе къ славѣ; *φόβος θανάτου*, страхъ *смерти*; *ἐλπίς σωτηρίας*, spes salutis, надежда на спасеніе; *πόθος τῆς πατρίδος*, тоска по родинѣ; *ἄθλον τῆς ἀνδρείας*, praemium virtutis, награда за храбрость. — При встрѣчѣ *gen. subj.* съ *gen. obj.* послѣдній обыкн. не вставляется между членомъ и его существит., отъ котораго зависить: *ἡ τῶν γονέων ἐπιμέλεια τῶν τέκνων*, забота родителей (*gen. subj.*) о своихъ дѣтяхъ (*gen. obj.*).

б) Отъ *прилагат.*: а) участія:

μέτοχος тινος, какъ *particeps*, участвующій въ чемъ } см. род. раз-
ἄμοιρος, ἀμέτοχος тινος, непричастный чему } дѣлит. § 26.

β) знанія и заботы:

ἐμπειρος, ἐπιστήμων тινός, peritus, опытный въ ч., знатокъ чего;

ἄπειρος, ξένος тινός, неопытный въ чемъ;

ἐπιμελής, ἀμελής тινος, (не) радѣющій о чемъ и т. п.;

γ) на -*ικός*, выражающіе *способность*: *ποριστικός* (умѣющій заготовлять) *τῶν ἐπιτηδείων τοῖς στρατιώταις*.

с) Отъ *глаголовъ* (*gen. obj.* или *partit.*):

α) желанія и стремленія:

ἐπιθυμεῖν, ὀρέγεσθαι, ἐφίεσθαι, ἐρᾶν (аог. *ἠράσθην*) *τινός*, желать чего, стремиться въ ч., домогаться, искать чего, любить что;

πεινῆν (χορημάτων) алкать; *διψῆν* жаждасть (*αἵματος* крови);

τυγχάνειν, λαγχάνειν (лаγχ. и съ вин.), *ἐφικνεῖσθαι, ἐξικνεῖσθαι*,

достигать (до) чего, получать что, попадать въ кого, во что;

τοξεύειν тινός, стрѣлять, мѣтить въ...; *τινά* поражать стрѣлой;

ἀντιποιεῖσθαι домогаться; *τινὶ τῆς ἀρχῆς*, оспаривать у кого власть.

Ὁ γραμμάτων ἄπειρος οὐ βλέπει βλέπων. Νίκης τετυχήκαμεν. Ἀλκι-

βιάδης ἐπιθυμήσας τῆς σωφροσύνης, ἣν Σωκράτης εἶχεν, ὥρέξατο τῆς ὁμιλίας αὐτοῦ. Ἡ ἐπιμέλεια τῶν ἀγαθῶν ἔργων ἐξικνεῖσθαι ποιεῖ.

β) начинанiя и прикосновенiя:

ἄρχεσθαι (ρῥже ἄρχειν), начинать что (ἀπό, ἐκ τινος, съ чего, чѣмъ);
 ἄπτεσθαι, ψάυνειν, θιγγάνειν (поэт.), касаться чего, прикасаться къ ч.
 ἀντιλαμβάνεσθαι, ἐπι-λ. братья, приниматься за что; λαμβάνειν
 и М. τινὰ τῆς χειρός, брать кого за руку;

ἔχεσθαι примыкать къ..., и = ἀντέχεσθαι держаться чего (νόμων);
 περιᾶσθαι DP. τινός (и τι), испытывать, узнавать (по опыту) кого, что.

Σὺν θεῷ δεῖ ἄρχεσθαι παντὸς ἔργου. Θανόντων οὐδὲν ἄλλος ἀπ-
 τεται. Ἔως ἐστὶ καιρός, ἀντιλάβεσθε τῶν πραγμάτων.

γ) чувственнаго и душевнаго воспрiятiя:

ἀπολαύειν наслаждаться чѣмъ; γεύεσθαι отвѣдывать, вкушать чего;
 ἐσθίειν ѣсть, и πίνειν τινός пить (изъ запаса, напр. выпить ви-
 на); — τι στήδαι, выпивать (вино, весь запасъ).

ἀκούειν (ἀκροᾶσθαι, поэт. κλύειν) слышать, слушать: τινός кого,
 τι (или τινός) что, о чемъ; περὶ τινος о комъ; τινός, чаще
 παρὰ, πρὸς τινος отъ кого;

πυνθάνεσθαι узнавать, спрашивать, разспр., слышать: τι или περὶ
 τινος что, о чемъ, о комъ; τινός и παρὰ τινος отъ (у) кого;
 αἰσθάνεσθαι τινος (лицо и вещь), τι (вещь), замѣчать, чувствовать;
 μνηνῆσκεσθαι MP. τινός, вспоминать что, о чемъ; perf. μεμνηῆσθαι
 τινος, но μνημονεύειν τι(νά), рῥже τινός, помнить, вспоминать,
 упоминать кого, что, о комъ, о чемъ; ἀμνημονεῖν τι(τος) не...;
 (ἐπι-)λανθάνεσθαι τινος, забывать кого, что, о комъ, о чемъ;
 φροντίζειν, ἐπιμελεῖσθαι (ἐπιμέλεσθαι) DP., κηδεσθαι τινος, μέλει
 μοί τινος (и имен.), заботиться о... (φροντίζειν τι обдумывать);

ἀμελεῖν, ὀλιγορεῖν, καταφρονεῖν τινος, не заботиться, нерадѣть
 о комъ, о чемъ, пренебрегать чѣмъ, презирать кого, что;
 καταγελάειν τινος, насмѣхаться надъ чѣмъ, осмѣивать кого, что;
 μεταμέλει μοί τινος, раскаиваюсь въ ч. (τῆς πράξεως, πράξαντι).
 Ὀλίγοι οἵτου ἐγεύσαντο. Ἐμοῦ (отъ м.) ἀκούσεσθε πᾶσαν τὴν ἀλή-
 θειαν. Τῶν δικαστῶν ἐστὶν ἀμφοῖν ἀκροᾶσθαι καὶ δικαιοσύνης ἔχε-
 σθαι. Θεοὶ ἀνθρώπων ἐπιμελοῦνται. Τῶν μὲν ἀπόντων φίλων μέμνησο,
 τῶν δὲ παρόντων μὴ ὀλιγώρει. Ἐπελαθόμεθα τῆς οἴκαδε ὁδοῦ. Τῆς
 κραυγῆς ἦσθοντο. (Βασιλεὺς τὴν ἐπιβουλήν οὐκ ἦσθάνετο). Σωκρά-
 τος τοῦ σώματος οὐκ ἡμέλει. Μένων πολεμίον οὐδεὶς κατεγέλα.

Прим. Вещь бываетъ при μεμνηῆσθαι и (ἐπι-)λανθάνεσθαι иногда, а сред.
 родъ мѣстоим. всегда въ 3-м. п.: μέμνησαι ἐκείνα (illud meministi). См. § 29.

§ 25. Род. причины (gen. causae, и род. обвинения, g. criminis):

1) при *существ.*: *δίκη**) или *ἐγκλημα κλοπῆς*, crimen furti, обвинение въ воровствѣ; *γραφὴ ἀσεβείας*, (письм.) обвинение въ безбожии;

2) при *прилаг.*: *αἷτιος*, reus, виновный; *ἀναίτιος* невин(ов)ный; *ὑπόδικος*, подлежащій суду и т. п.: *τινός* въ чемъ, за что;

3) при *глаголахъ*: а) *чувства*:

εὐδαιμονίζειν, *μακαρίζειν*, *ζηλοῦν τινά τινος* (2 первые и *ἐπὶ τινι*),

считать (называть) счастливымъ, прославлять кого за что;

ἐλεεῖν, *οἰκτεῖρειν τινά τινος*, (со)жалѣть о чемъ (несчастіи) кого;

φθονεῖν τινί τινος, завидовать, отказывать кому въ чемъ;

συγγνώμην ἔχειν τινί τινος, прощать кому что;

θαυμάζειν (*ἄσασθαι* DP.) *Σωκράτην τῆς σοφίας* } удивляться мудр.
 " " *Σωκράτους τὴν σοφίαν* } С-а (θαυμ. ὅτι,
 " *Σωκράτην ἐπὶ τῇ σοφίᾳ, Σωκράτους τῆς σοφίας* } εἰ, косв. вопр.).

Τῆς ἐλευθερίας ὑμᾶς εὐδαιμονίζω. Ζηλωῶ σε τοῦ νοῦ, τῆς δὲ δειλίας στυγῶ (ненавижу за трусость). *Τούτους οἰκτεῖρω τῆς χαλεπῆς νόσου. Θαυμάσιος τοῦ κάλλους* (удивительный по красотѣ).

б) *обвинения и судебного производства* (v. iudicialia):

а) съ вин. лица, а род. вещи (преступления):

αἰτιάσθαι, *διώκειν* (преслѣдовать судомъ), *γράφεσθαι* (письменно)

τινά τινος, обвинять кого въ ч.; *ὑπάγειν τινὰ θανάτου* въ уголовномъ прест.; — (вмѣсто pass.) *φεύγειν (δίκην, γραφὴν) τινός*, быть обвин. въ чемъ, *ὑπό τινος* кѣмъ;

αἰρεῖν τινά τινος, уличать кого въ чемъ; — (вмѣсто pass.) *ἀλίσκεσθαι (ἐάλων) τινός*, быть уличаемымъ въ чемъ: *αἰρῶ αὐτὸν κλοπῆς* или *κλέπτοντα*; *ἔαλω φόνου, φονεύς, φονεύσας* (§ 67, а);

δικάζειν, *κρίνειν τινά τινος*, судить (осуждать) кого за что;

ἀπολύειν, *ἀφίεναι τινά τινος*, освобождать кого отъ ч., оправдывать кого въ чемъ; — вм. pass. также: *ἀποφεύγειν* быть оправд.,

τὴν δίκην, γραφὴν, освобождаться отъ суда, обвинения;

δίκην δίδοναι (τίνειν, ἔχειν) τινός (соб. роенат, -as dare, платить штрафъ =) быть наказываемымъ, терпѣть наказаніе за что.

Μέλητος Σωκράτην ἀσεβείας ἐγράψατο, pass. *Σωκράτης ἀσεβείας ἔφευγε ὑπὸ Μέλητου. Οἱ Πέρσαι δικάζουσι καὶ ἀχαριστίας. Οἱ πρόσβεις δώρων (за взятки) ἐκρίθησαν. Ἐάλωσαν προδοσίας. Τοῦ μηδισμοῦ Πανσανίαν ἡτιῶντο οἱ Λακεδαιμόνιοι.*

*) *δίκη* обвинение въ частномъ, *γραφὴ* въ госуд., уголовномъ преступленіи.

β) Напротивъ, глаг. съ *κατα-* имѣють род. п. лица, а вин. вещи: *κατηγορεῖν τινός τι*, обвинять кого въ чемъ;

<i>καταγινώσκειν</i>	} <i>τινός θάνατον</i>	} осуждать кого на смерть, приговаривать кого къ смерти; capitis (-te) damnare (condemnare) alqm.
<i>καταδικάζειν</i>		
<i>καταψηφίζεσθαι</i>		
<i>ῥῆμα κατακρίνειν τινά θανάτου</i>		

Act.: *Οἱ δικασταὶ Σωκράτους θάνατον κατέγνωσαν.*

Pass.: *Σωκράτους ὑπὸ τῶν δικαστῶν κατεγνώσθη θάνατος.*

Прим. Такой род. п. съ *междоуметіемъ* (и безъ него) бываетъ также при *воскли-цаніяхъ*: *οἱμοὶ τῶν ἐμῶν κακῶν*, увы, мои бѣдствія! *φεῦ* (жаль) *τοῦ ἀνδρός.*

§ 26. Греч. *род. раздѣлительный* = лат. *gen. partitivus*, переводится на рус. яз. обыкн. предлогомъ *изъ*. Онъ никогда не *вста-вляется* между членомъ и существ., отъ котораго зависить, а помѣ-щается или передъ ними или послѣ нихъ: *οἱ τριάκοντα ἀπέκτειναν τῶν πολιτῶν τοὺς βελτίστους* или *τοὺς βελτίστους τῶν πολιτῶν*, 30 тир. казнили лучшихъ (изъ) гражданъ. — *Σόλων τῶν* (однимъ изъ) *ἐπτά σοφῶν ἐκλήθη. Καὶ ἐμὲ θ' ἐς* (причисли къ) *τῶν πεπεισμένων. Ἐδίδου τῶν* *ἑαυτοῦ* (изъ своего) *ἄλλοις. Τίς ἡμῶν; Οὐδεὶς αὐτῶν.*

Прим. 1. *Οὐδὲν τῶν ἀγαθῶν*, nullum bonum, ни одно благо (изъ благъ); — *напротивъ: οὐδὲν ἀγαθόν*, nihil boni, ничего хорошаго; *τί καινόν*; quid novi? что новаго? (не *ἀγαθοῦ, καινοῦ*).

Прим. 2. Замѣчательнъ оборотъ: *εἰς τοῦτο (τοσοῦτον) ἀνοίας ἦλθεν*, ad eam (tantam) insaniam processit, дошелъ *до той (такой) степени* безумія (§ 75, пр. 4).

Прим. 3. При *οἱ μὲν ...οἱ δέ* (§ 1, пр. 5, b) цѣлое можетъ стоять или въ *род. раздѣлит.*, или, какъ *приложенье (раздѣлительное, appositio distributiva)*, въ *одинаковомъ* пад.: *τοὺς ἱπλέας* (или *τῶν ἱπλέων*) *τοὺς μὲν εἰς φυγὴν ἔτρεψαν, τοὺς δ' ἀπέκτειναν*, (изъ) всадниковъ однихъ — другихъ (отчасти, частью)...

Прим. 4. Род. *раздѣлительный* (и другихъ значеній) употребляется также въ зависимости отъ *нарѣчій* и *несобственныхъ* предлоговъ:

α) нарѣчія *мѣста*: *ποῦ* гдѣ? *ποῦ* куда? *πόθεν* откуда? *πανταχοῦ* вездѣ; *οὐ-δαμοῦ* нигдѣ и др.: *ποῦ τῆς γῆς*; ubi terrarum, гдѣ на свѣтѣ? — *ἐγγύς*, *πλησίον* близъ; (*ἐν*)*αντίον*, (*κατ*)*ἀντικρῶς* на(су)противъ; *πρόσθεν*, *ἐμπροσθεν* впереди; *πόρρω* и *πρόσω* далеко; *ὀπίσθεν* позади; *ἄνω* вверху, *κάτω* внизу; *ἐντός*, *εἴσω* внутри; *ἐκτός*, *ἔξω* внѣ; *μεταξύ* (по)среди, между; *χωρίς* отдѣльно отъ; *πέραν* по ту сторону и др.: *ἡ ἐμὴ ἡλικία πόρρω ἤδη ἐστὶ τοῦ βίου, θανάτου δ' ἐγγύς.*

б) нарѣчія *времени*: *πότε*; *πηνίκα*; въ какое время? *πρῶ* рано (утромъ); *ὄψε* поздно и др.: *πότε τῆς νυκτός*; *ὄψε τῆς ἡμέρας.*

в) нарѣчія *образа дѣйствія*: *πῶς*, *ὅπως* какъ; *οὕτως* такъ; *κρύφα*, *λάθρα* тайно, скрытно отъ (*τοῦ στρατηγοῦ*, безъ вѣдома полководца) и др.: *πῶς ἔχεις τῆς γνώμης*; какого ты мнѣнія? *ἔπλεον ὥς* (какъ) *εἶχε τάχους ἑκαστος.*

г) *несобств. предлоги* (не входящіе въ составъ сложныхъ словъ): *ἀνευ* безъ; *πλὴν* кромѣ, исключая; *ἐνεκα* или *ἐνεκεν* (чаще *позади* имени) ради, за что,

изъ-за чего; *χάριν* (позади имени) ради, для; *μέχρι* (вплоть) до. *Δένδρα θειά-πεύομεν τοῦ καρποῦ ἔνεκα. Μέχρι τούτου* до сихъ поръ.

Прим. 5. Сюда относятся такъ назыв. *χορογραφικεῖς* род.: *τῆς Ἀττικῆς εἰς Οἰνόην, ἐξ Ἐφέσου τῆς Ἰωνίας* изъ Е. въ (города) Ионіи.

§ 27. Существительныя имена ставятся для выраженія *времени*:

а) на вопросъ *когда?* обыкн. въ *род. п.* при *неопредѣленномъ*, а въ *дат.*—при *опредѣленномъ* означеніи времени, *gen. и dat. temporis*: (*τῆς*) *νυκτός* ночью, (*τῆς*) *ἡμέρας* днемъ; *ἐκάστης ἡμέρας* каждый день; — но *τῇδε (ἐν τῇδε) τῇ νυκτί* въ эту ночь; *τῷ πέμπτῳ τοῦ πολέμου ἔτει* въ 5-ый годъ (въ 5-омъ г.) в. — Такой род. означаетъ и то время, въ *предполож.* котораго что-н. происходитъ: *οὐ μαχεῖται δέκα ἡμερῶν*, въ продолженіе...; *πολλοῦ χρόνου* съ давнихъ поръ, давно; также *раздѣлительно*: *δις τοῦ μηνός* 2 раза въ мѣсяцъ (§ 26).

Прим. 1. Такъ же названія *праздниковъ*: *Παναθηναίους* въ Панаэнеи.— Если же на вопросъ *когда?* должно означить цѣлый *періодъ* времени, то ставятся предлоги: *ἐν ἔτεσιν ἐβδομήκοντα*, въ теченіе 70 лѣтъ; *κατὰ τὸν Πελοποννησιακὸν πόλεμον*, во время пел. войны. Всегда: *ἐν τούτῳ (τῷ χρόνῳ)*, въ это время.

б) на вопросъ *какъ долго? какъ давно?* ставится, какъ по-лат. и по-рус., *винит. п.* (асс. *temporis*): *πολὺν (ὀλίγον) χρόνον*, (не)долгое (короткое) время, (не)долго; *πᾶσαν τὴν νύκτα ἐπορεύοντο*, *totam noctem iter fecerunt*, шли всю ночь, въ продолженіе, въ теченіе (въ -*ни*) всей ночи. *Ἐνταῦθα ἔμειναν ἡμέρας πέντε* (дней 5). *Ἀνὴρ ἐβδομήκοντα ἔτη γερονώς*, *septuaginta annos natus*, 70 лѣтъ отъ роду; *τρίτον ἔτος τουτί*, 3 года тому назадъ.

Прим. 2. Различіе род., дат. и вин. времени слѣдующее: *ἐμάχοντο ταύτῃ τῇ ἡμέρᾳ*, въ этотъ день — въ противополоп. *δρυμὸς* днямъ; *ταύτης τῆς ἡμέρας*, въ известную часть дня; *ταύτην τὴν ἡμέραν*, въ продолженіе всего этого дня.

§ 28. Слѣдующіе *латинскіе ablativi* выражаются обыкн. *греческими genitiv*-омъ:

а) Лат. abl. (и gen.) = греч. *gen. qualitatis* (*род. качества, свойства*), только при численномъ опредѣленіи *мѣры* или *возраста*, и *gen. quantitatis* и *generis* (*род. количества, содержанія*): *τὸ τεῖχος ἦν εὖρος* (асс. § 17) *εἴκοσι ποδῶν; ἦν ἔτων ὡς τριάκοντα* (ему было ок. 30 л.); *τριῶν μηνῶν μισθός (ὀδός)*; *πλοῖα πολλὰ σίτου*.— При означеніи качества *прилагательнымъ* им. ставится обыкн. *вин. отношенія* (§ 17): *ἀνὴρ δίκαιος τὸν τρόπον*, *vir probi animi*, чел. честнаго хар.— Сюда относится также *gen. materiae* (*вещества*), вмѣсто котораго бываетъ также *dat. (instrumenti)*: *τεῖχος λίθου (ἀπὸ, ἐκ λίθου) πεποιημένον* или *ῥηχοδομημένον πλίνθοις*, изъ камня, кирпича. *Οἱ στέφανοι οὐ ῥόδων ἦσαν, ἀλλὰ χρυσίον*.

б) Лат. abl. (и gen.) = греч. *gen. copiae et inopiae* (изобилія и недостатка: ἀπορία σίτου, недостатокъ въ хлѣбѣ) бываетъ при

а) прилат.: μεστός, πλήρης, πλέως σίτου, plenus (refertus) frumento (-ti), полный хлѣба, наполненный, изобилующій хлѣбомъ; κενός, ἔρημος (ἀνδρῶν), не имѣющій, лишенный, безъ кого, чего; ἐνδεής нуждающійся въ ч.; πένης бѣдный, πλούσιος богатый чѣмъ, и вообще при всѣхъ отприч. именахъ прилаг. съ ἀ- (privativum, без-, не-, in-): ἀπαθής (ἄγευστος) κακῶν, не испытывавшій зла;

β) лат.: (ἐμ)πιμπλάναι, πληροῦν τί τινος, наполнять что чѣмъ; γέμειν, εὐπορεῖν τινος, изобиловать чѣмъ; κορεννύναι τι(νά) τινος, насыщать, наполнять кого (что) чѣмъ; ἀπορεῖν, σπανίζειν, δεῖσθαι DP. τινός, δεῖ μοί τινος, имѣть (терпѣть) недостатокъ (нужду), нуждаться въ чемъ; δεῖσθαί τινος (лицо и вещь; но средній родъ мѣстоим. и прилаг. въ вин., § 29) или inf. (§ 59, пр. 4) тоже: просить кого о чемъ, у кого чего: δεόμεθα ὑμῶν ἐπικουρίας, просимъ у васъ помощи; δέομαι μέτρια καὶ δίκαια ὑμῶν τοῦτο ὑμῶν δέομαι, объ этомъ прошу васъ.

Εμπλήσετε θάλατταν τριήρων. Εἰς κόμας πολλῶν καὶ ἀγαθῶν γεμούσας ἦλθον. Τῶν ἐπιτηδείων ἀπορήσομεν. Δεῖ μοι χρημάτων. Ὁ μὴδὲν ἀδικῶν οὐδενὸς δεῖται νόμου. Ἐδέοντο Κύρου ἄλλος ἄλλης πράξεως.

с) Лат. abl. = греч. *gen. seiunctionis* (separationis, отдѣленія, удаленія): ἀπαλλαγὴ τοῦ βίου разлука съ ж., ἀπόλυσις τῶν κακῶν; при лат. ἀπαλλάττειν, (ἀπο-, ἐκ-)λύειν, ἐλευθεροῦν τινα (ἐλεύθερός) τινος удалять, освобождать, избавлять кого отъ ч.; pass. -ся; ἀποτρέπειν, παύειν, καταλύειν, κωλύειν, εἴργειν, ἀπείργειν τινὰ τινος, не допускать кого до ч., удерживать, отклонять кого отъ ч.; — παύειν τι прекращать что; παύειν или καταλύειν τινα τῆς ἀρχῆς, прекращать чью власть, лишать кого власти; — (ἀπο-)κωλύειν τινὰ (ἀπό) τινος или (τοῦ, μὴ с.) infpn. также: мѣшать, препятствовать кому въ чемъ; κωλύειν τινὰ τῆς ὁδοῦ, преграждать кому путь;

(ἀπο-)στερεῖν τινὰ τινος или τι, лишать кого чего, отнимать, брать у кого что; στερομαί τινος я лишенъ чего;

εἶχειν, ὑπείχειν, παραχωρεῖν τινος, отступать отъ чего, уступать кому что, въ чемъ (τινὶ τῆς ὁδοῦ, давать кому дорогу);

παύεσθαι (med.), λήγειν, ἀφίεσθαι и ὑφίεσθαι τινος, переставать, (дѣлать что), прекращать (что-л. свое), отставать отъ чего;

ἀπέχειν, διέχειν (ἀπό) τινος, отстоять отъ чего; ἀπέχεσθαι (ἀπό) τινος, abstinēre, abst. se (ab) aliqua re, воздерживаться отъ чего;

ἀφιστάται (аог. *ἀπέστησά*) *τινα* (*ἀπό*) *τινος*, побуждать (подстрекать) кого къ отпаденію отъ кого; — *med. ἀφίστασθαι*, аог. *ἀπέστην*, *perf. ἀφέστηκα*, (*ἀπό*) *τινος*, отпадать, отлагаться отъ кого;

φείδεσθαι щадить, *ἀφειδεῖν τινος* не щадить кого, чего;

διαφέρειν τινός τινι (или *τὶ*, *вин. отнош.*), отличаться отъ кого (чего) чѣмъ, превосходить кого чѣмъ;

ἀμαρτάνειν, *ἀποτυγχάνειν*, *ἀτυχεῖν τινος*, не достигать (до) чего, не попадать въ кого, во что; не получать чего;

ψεύδεσθαι *MP.*, *σφάλλεσθαι* *MP.*, обманываться, ошибаться (*τῆς ἐλπίδος* въ своемъ ожиданіи).

Απολύω ὑμᾶς τῆς αἰτίας. Ἀρχων ἀγαθὸς οὐδὲν διαφέρει πατρὸς ἀγαθοῦ. Ἀποστερεῖ με τῶν χρημάτων. Ἐληξε τῆς θήρας. Τοξεύων ἤμαρτε τοῦ θηρός. Ἀπηλλαγμένοι (πανσάμενοι) τῶν πόρων ἡδέως ἐκοιμήθησαν. Σωκράτης χρημάτων ἀπεχόμενος ἐνόμιζεν ἐλευθερίας ἐπιμελεῖσθαι. Ἀγροῖλαος, ὅπου ᾤετο τὴν πατρίδα τι ὠφελήσειν, οὐ πόρων ὑφίετο, οὐ κινδύνων ἀφίστατο, οὐ χρημάτων ἐφείδετο.

Прим. 1. При *страд.* оборотѣ остается род. п. отдѣленія: *Οἱ Μῆδοι ὑπὸ τῶν Περσῶν ἐστερήθησαν τῆς ἀρχῆς* (или *τὴν ἀρχήν*), были лишены владычества.

д) Лат. *abl.* = греч. *gen. comparationis* равняется русскому родит. *сравнительному* и ставится послѣ сравнит. степени вмѣсто *ἢ* съ имен., *вин.* и *дат. пад.* (лат. *abl.* только *вм. quam* съ имен. и *вин.*): *οὐκ ἔστιν ἀρετῆς κτῆμα τιμωτέρον*, *nullum est bonum virtute pretiosius*, нѣтъ приобрѣтенія драгоценнѣе добродѣтели, = *ἡ ἀρετή*, *quam virtus*, чѣмъ, *нежели, какъ* доброд. *Πᾶς τις ἑαυτὸν τοῦ πέλας* (= *ἡ τὸν πέλας*) *μᾶλλον φιλεῖ. Προσῆκει μοι μᾶλλον τῶν ἐτέρων ἀρχειν* (= *ἡ τοῖς ἐτέροις*), мнѣ болѣе другихъ подобаешь властвовать.

Поэтому существ., прилаг. и глаг., заключающіе въ себѣ понятие сравненія, т. е. означ. *превосходство, власть* и противополо. тому, *подчиненность* и т. п., соединяются съ род.; напр.:

*ἡγεμονία, ἡγεμών, ἡγεμονεύειν, ἡγεῖσθαι**), *στρατηγεῖν τινος*, предводитель, начальникъ, -ство, -ствовать (надъ) кѣмъ, чѣмъ, кого; *ἀρχή, ἀρχειν* и *κρατεῖν τινος*, власть, владычество, властвовать, господствовать надъ... (но *κρατεῖν τινα*, побѣждать кого).

Прилаг. ἐγκρατής, κρείττων (εἰμί) τινος, владѣющій (владѣю) чѣмъ, воздержный въ чемъ; *ἀκρατής* не... (и *ἐγκράτειά τινος*);

ἥττων, δεύτερος, ὑστερός τινος, уступающій кому, хуже, слабѣе кого, чего; — *ὑπήκοός τινος* и *τινί*, послушный, подвластный кому;

**) ἡγεμονεύειν, ἡγεῖσθαι τινι*: идти впереди, вести кого, указ. кому дорогу.

Γλαголы: βασιλεύειν, царствовать надъ... (и τυραννέειν); πρωτεύειν тινός, первенствовать между, въ (τινί чѣмъ, по чему); προκρίνειν, προτιμᾶν, προαιρεῖσθαι τινα, τὴ (ἀντί) тинос, предпочитать кого кому, что чему (θάνατον δουλείας);

προεστάnai, προ-στατεῖν τῆς πόλεως, стоять во главѣ госуд.;

περιγίγνεσθαι тинос, превосходить кого, (пре)одолѣвать, побѣждать кого, отличаться передъ (между) чѣмъ (τινί чѣмъ);

προέχειν, περιεῖναι тинός тини, превосходить кого чѣмъ;

pass. ἡττᾶσθαι, ἐλάττωσθαι, μειοῦσθαι тинос, быть хуже, ниже, слабѣе кого, подчиняться кому (ἡττᾶσθαι ὑπὸ тинос, быть побѣждаемымъ, поражаемымъ чѣмъ); — (ἀπο)λείπεσθαι тинос, отставать отъ.

Γλώττης μάλιστα πανταχοῦ πειρῶ κρατεῖν. Δαρείος μετὰ Καμβύσην Περσῶν ἐβασίλευσεν. Ἐμπειρία πολλὴν προέχετε τῶν ἄλλων. Ὑπήκοον δεῖ εἶναι τῶν γονέων. Οὐσία καὶ γένει οὐδενὸς ὕστερος. Ὑστέρησε τῆς μάχης ἡμέραις πέντε (опоздалъ въ сраж. 5 днями).

Прим. 2. Союзъ сравненія ἢ (послѣ сравнит. степ.), чѣмъ, нежели, какъ, надо отличать отъ союзовъ подобія: ὥς, ὥσπερ (подобно тому) какъ: ἄμεινον ζῆ ἔμοῦ = ἢ ἐγώ, онъ живетъ лучше меня = чѣмъ я; ζῆ ὥς (ὥσπερ) ἐγώ, живетъ (такъ), какъ (и) я. — Οὐδὲν ἄλλο ἢ, не что иное, какъ...; ἄλλ' (= ἄλλὰ) ἢ, πλὴν ἢ, кромѣ, развѣ: Οὐκ ἔχω ἄλλ' ἢ μικρόν τι. Ἀθλον παντὶ πλὴν ἢ τῷ θεῷ.

Прим. 3. И другіе глаг., сложенные съ предлогами, требующими род. п. (ἀπό, ἐκ, πρό, ὑπέρ), соединяются часто съ однимъ род. пад.: ἀπογινώσκειν тинός и τι, отказываться отъ ч., отчаиваться въ ч.; ἐκβάλλειν тινὰ τιμῆς, лишать кого почести; προτρέχειν тинός, опережать кого, что (πολλοῖς ἢ γλῶττα προτρέχει τῆς διανοίας); ὑπεραποθνήσκειν тинός, умирать за кого (см. d: про- и § 25, 3, b, β: ката-).

e) Лат. abl. и gen. = греч. *gen. pretii* (цѣны): α) при mai.: ὠνεῖσθαι, πρίασθαι, ἀγοράζειν покупать | τιμᾶν и med. цѣнить; ἀποδίδоσθαι, πωλεῖν, πικράσκειν продавать | εἶναι, γίγνεσθαι стоить:

ταλάντου	πόσου	πολλοῦ	μείζονος	πλείστου	ὀλίγου ὠνεῖσθαι
talento	quantī	magno	pluris	plurimi	parvo emēre

за талантъ | какъ дорого | дорого | дороже | дороже вс. дешево покупать.

Πόσου διδάσκει; πέντε μῶν. Μισθοῦ στρατεύεσθαι за плату. Τιμᾶται μοι θανάτου, предлагаетъ казнь для м. Δόξα χρημάτων οὐκ ὠνητή.

β) При *прилат.*: (οὐκ) ἄξιος, ἀνάξιός тинос, (in)dignus alqā re (не)достойный, (не) заслуживающій чего; πολλοῦ ἄξιος, весьма достойный; οὐδενὸς ἄξιος, негодный; — также ἀξιοῦν тινὰ тинос, удостоивать кого чего; pass. тинός, удостаиваться чего.

г) На основаніи род. времени (§ 27, а) развился — подобный лат. обороту *ablat. absolutus* и ц.-слав. *дат. самост.* — греч. *gen. abso-*

lutus, род. самостоятельный, состоящій изъ род. имени съ род. причастія, безъ члена, какъ именемъ-сказуемымъ: *Κύρου βασιλεύοντος* (part. praes. обь одновременномъ дѣйстви), *Cyru regnante*, когда (= въ то время какъ) К. царствовалъ, при царѣ К.; — *Κύρου τελευτήσαντος* (part. aoristi о предшествоующемъ д.), *Cyru mortuo*, когда (= послѣ того какъ) К. умеръ, послѣ смерти К. (§ 66, 1).

г) Лат. abl. = греч. gen. loci (мѣста), у поэтовъ: *ἀνένδῳ πολίῃς ἁλός* изъ моря (ср. loco cedere); *ἔρχονται πεδίοιο* по равнинѣ; *λούεσθαι ποταμοῖο* въ рѣкѣ. Въ прозѣ: *αὐτοῦ тамъ, ἵεναι τοῦ πρόσω* впередъ.

§ 29. Мѣстоименія указ., относ. и неопред., а также прилаг. сред. рода ставятся, какъ и въ лат. яз., весьма часто въ винит. пад. (внутр. предмета или отнош., § 14 и 17), вмѣсто обыкн. управляемаго глаголомъ или прилаг. именемъ родительнаго или дат. п. именъ существ.: а) *Τοῦτο ἔχθομαι* (ψεύδομαι, δέομαι). *Ταῦτά λυποῦμαι καὶ ταῦτά χαίρω* (idem gaudeo) *τοῖς ἄλλοις*. *Εἴ τι δέοιτο*. *Ἄ μὴ ἐθίγες*. — б) *Σμικρόν τι ἀπορῶ*. *Οἱ ἐχθροὶ ἐμὲ πολλὰ κωλύουσιν*.

IV. Особенности въ употребленіи прилагательныхъ и числительныхъ.

§ 30. Вмѣсто рус. нарѣчій и нарѣчныхъ (обстоятельственныхъ) выраженій въ греч., особ. поэтич. яз. часто встрѣчаемъ имена прилагательныхъ, въ видѣ сказуемаго (поэтому безъ члена, ср. § 67, d):

а) прил. мѣста и порядка: *πρότερος*, prior, раньше; *πρώτος*, primus, прежде всѣхъ; *ὑστερος*, *ὑστατος* позднѣе (всѣхъ); *τελευταῖος* наконецъ; (*ἐν*)*ἀντίος*, obvius (= obviam), напротивъ, навстрѣчу;

б) прил. времени: *ῥεθριος* утромъ; *σκοταῖος* впотьмахъ; *δευτεραῖος* на второй день; *χθις* вчера; *παννύχιος* всю ночь; поэт. *εσπέριος* (вечеромъ) *ἦλθεν*;

в) образа дѣйствія: *ἄσμενος*, *ἐκούσιος*, *ἐκών* охотно, радъ, добровольно; *ἄκων* неох., противъ воли, *invitus*; *ὥς* неврѣдимо, integer; *ἄπρακτος* безъ успѣха и т. п.;

д) прил. пролептические, выражающія смѣстивіе глаг. дѣйствія, какъ сказуемое: *μέγας*, *ὕψηλός*, *μετέωρος* высоко (съ глаг. *αὐξάνειν*, *αἶρειν* и т. п.).

Ἐπύαξα πρότερά Κύρου πέντε ἡμέραις ἀφίκετο. *Ἦρχοντο ἀντίοι ἵεναι τοῖς πολεμίοις*. *Κατέβαινον ἀπὸ τοῦ ἄκρου ἤδη σκοταῖοι*. *Εὔδον παννύχιοι* (Гом.). *Ἄσμενοι εἶδον ἀλλήλους* (Socrates venenum lactus hausit). *Ἀκόντων ὕμῶν* (vobis *invitis*). *Οἱ Ἀθηναῖοι ἀπεχώρησαν ἄπρακτοι* (*inanes* reverterunt). *Ἡμεῖς Φίλιππον μέγαν ἠύξηκαμεν* (= οὕτως ἠύξ., ὥστε μέγας ἐστίν), pass. *Φίλιππος μέγας ἐκ μικροῦ ἠύξεται*. (Ср.: онъ выросъ большою, напился пьянъ).

§ 31. Рус. количественныя числительныя имена: двое, трое, четверо, пять (пятеро), шесть (шестеро)... сто, а также неопред. числительныя или прилаг. средн. рода ед. ч. соединяются съ родит. п. имени, т.-е. посредствомъ управленія; греческія же (какъ и лат.) — обыкн. посредствомъ согласованія въ родѣ, числѣ и падежѣ:

много *πολλοί* 3. = многіе; — немного, мало, *ὀλίγοι* 3. = немногіе; multi, pauci; нѣсколько ...*τινές*, *ἔνιοι* 3. = нѣкоторые;

сколько *ὅσοι* 3, *πόσοι* 3 (относ.), *πόσοι* 3 (вопр.); столько *τοσοῦτοι* 3, *τοσοῖδε* 3;

больше *πλείονες (πλείους)*, сред. р. *πλείονα (πλείω)*, plures, plura;

больше всего (всѣхъ) = очень, весьма многие, *πλείστοι* 3;

меньше *ἐλάττονες (ἐλάττους)*, *μείονες (μείους)*, ср. р. *ἐλάττω, μείω*.

Ὀλίγοι (τρεις) ἐσμέν, pauci (tres) sumus, насъ немного (трое); — *ἦσαν (ἀπέθανον) πολλοὶ (πλείους, ὀλίγοι, ἐλάττους, τοσοῦτοι, ἑκατὸν) ἄνθρωποι*, было (убито) много (больше, мало, меньше, столько, сто) людей; — *οἱ πλείους (οἱ πλείονες), οἱ πλείστοι ἄνθρωποι* или *τῶν ἀνθρώπων, δόλμυα часть (δολымунство)* л., plerique, plurimi (homines), maior или maxima pars hominum. — Но въ *раздѣлительномъ* (§ 26) смыслѣ: *πολλοὶ τῶν στρατιωτῶν* multi militum, многие изъ с.; напротивъ, *πολλοὶ στρατιῶται*, multi milites, много солдатъ, многие с.

О другихъ особен. въ употребл. числит. см. Эт. § 39, ос. № 2—9 съ пр.*).

Прим. 1. Если къ *πολύς* и *ὀλίγος* прибавляется другое имя прилагат., какъ опредѣленіе, то между ними вставляется *καί*, лат. et: *πολλοὶ καὶ ἀγαθοὶ φίλοι εἶσιν ἐμοί*, multi et boni amici, много хорошихъ друзей, многие хорошие друзья; *λέγουσι πολλὰ καὶ καλὰ*, много прекраснаго; *ὀλίγοι καὶ μικροὶ ποταμοί*.

Прим. 2. Въмѣсто сред. р. имени прилаг., управляющаго родительнымъ раздѣлительнымъ существ. имени, ставится иногда, въ силу уподобленія, имя прилагат. въ родѣ этого существ., остающагося въ род. п.: кромѣ *πολλῇ χώρᾳ, πολλὴ (τὸ πλεόν) τῆς χώρας* — (ἡ) *πολλῇ τῆς χώρας, ἡ πλείστη χώρα* или *τῆς χώρας*, большая часть страны; *τῆς γῆς ἡ ἀρίστη*; вм. *τὸ ἡμῖν* — *οἱ ἡμίσεις τῶν ἐπείων*, половина всадниковъ; *ἡ ἡμίσεια τῆς φυλακῆς*.

Прим. 3. *Πλείων, ἐλάττων* и *μείων* соединяются съ числит. часто безъ *ἦ*: *ἔτη γερονῶς πλείω ἐβδομήκοντα*; — *ἦγε τοξότας πλείους τετρακισμυρίους*.

Прим. 4. *Πολύς (ὀλίγος)* при означ. количества, протяженія и времени = (не)большой, малый, (не)долгій: *πολύς (не μέγας) ἀριθμός (χρόνος), πολλή (или μακρά) ὁδός, πολλὴ (ὀλίγον) στρατεύμα, πολλή ἀθυμία* большое "уныніе.

Прим. 5. Греч., какъ и лат. comparat. принимаетъ нерѣдко знач. „слишкомъ“, а superl. — „очень, весьма“ (съ рус. положит. степ.): *νεότεροί ἐστε ἢ ὥστε εἰδέναι ταῦτα*, вы слишкомъ молоды для того, чтобы знать это. *Κύρος φιλομαθέστατος ἦν καὶ μελετηρότατος*, весьма любознательнъ и старательнъ.

Прим. 6. Если одно качество полагается въ высшей мѣрѣ, чѣмъ другое, то оба прилаг. или нарѣчья выражаются сравнит. степенью: *Θεμιστοκλῆς ἦν πανουργότερος ἢ δικαιότερος* (callidior quam iustior, болѣе хитеръ, чѣмъ честенъ).

Прим. 7. *Ὡς (или ὅτι, ἥ, часто съ гл. δύναται, ἐδύνατο) τάχιστα* или *τάχιστος*, quam celerrime (-mus), какъ можно (какъ только можетъ, могъ) скорѣе и т. п.

V. Особенности въ употребленіи мѣстоименій.

§ 32. *Личныя мѣстоименія* ἐγώ, σύ и т. д., какъ подлежащія, заключаются, подобно лат. и русск. яз., обыкн. уже въ личныхъ окончаніяхъ глагола. Поэтому они бываютъ налицо лишь для большей выразительности, особ. при противоположеніяхъ: *λέγομεν*, (мы) говоримъ, dicimus; но *ἡμεῖς μὲν λέγομεν, ὑμεῖς δὲ σιγᾶτε*.

Прим. Въ рус. прошедшемъ врем., за выпускомъ вспомог. глаг. „есмы, еси...“, стало необходимымъ во всякомъ случаѣ прибавлять личныя мѣстоименія къ оставшемуся причастию на -ль, ради отличія лицъ. Поэтому: *ἔλεγον, ἔλεγε, ἔλεγε(ν)*, dicebam, -as, -at, я (есмы) говорилъ, ты (еси) г., онъ (есть) г. и т. д.

Объ ударяемыхъ и энклитическихъ формахъ 1-го и 2-го лица: Эт. § 40, пр. 1.

§ 33. *Αὐτός, -ή, -ό* въ имен. п. = *самъ, -а, -о*, ipse; въ косвенныхъ пад. также = *его, ея, ему...*; eius, ei, eum...; — *ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό* или *ταυτό(ν)* = idem, тотъ самый, тотъ же (см. Эт. § 40, № 2, а, α, β, γ, съ пр. 3 и 4): *αὐτός ὁ βασιλεύς* или *ὁ β. αὐτός*, самъ царь; — *ὁ αὐτός βασιλεύς* (рѣже *ὁ β. ὁ αὐτός*), тотъ самый царь. *Αὐτός ἔφα* (= *ἔφη*, говорили ученики о Писагорѣ).

Прим. 1. Имен. падежи *онъ, она, оно, они, онѣ* заключаются обыкн. уже въ личныхъ оконч. глагола; при противоположеніи = *αὐτός* 3. (онъ самъ), а съ особ. удареніемъ по *всѣмъ* пад. = *οὗτος* 3. или *ὅδε* 3, *этотъ*, is, hic (о присутствующемъ), *ἐκεῖνος* 3, *тотъ*, ille (объ отсутствующемъ); § 36 съ пр. 1—4; Эт. § 40, пр. 3, и № 4), — или *ὁ δέ*, а онъ (§ 1, пр. 5, b): *Κλέων οὐκ ἔφη αὐτός, ἀλλ' ἐκεῖνον (Νικίαν) στρατηγεῖν* (§ 61, пр. 1).

Прим. 2. Косвенные пад. *αὐτοῦ, -ῆς, -ῶ* и т. д. въ значеніи *его, ея, ему...* не занимаютъ перваго мѣста въ предлож. (*εἶδον αὐτόν*), за исклч. сильнаго ударенія (*αὐτόν γὰρ εἶδον*, его самого), и пропускаются въ томъ случаѣ, когда изъ смысла предыдущихъ словъ легко подразумѣваются: *Κλέαρχος κρίνας ἀδικεῖν τὸν τοῦ Μένωνος (στρατιώτην) πληγὰς ἐνέβαλεν* (подразум. *αὐτῷ*). Клеархъ, разсудивъ, что виновенъ солдатъ Менона, нанесъ ему удары.

Прим. 3. *Αὐτός* съ числит. порядковымъ: *ἡρέθη πρεσβευτῆς δέκατος αὐτός*, самъ-десять, съ 9 другими.

§ 34. Объ употр. *возвратныхъ и притяжательныхъ* греч. и рус. мѣстоим. см. Эт. § 40, № 2, b, съ пр. 5, и с, α, β, особ. γ.

Прим. 1. Возвратныя личныя мѣстоим. употребляются: а) *всегда* по отношенію къ подлежащему одного и того же предложенія (прямо-возвратныя): *τύπτω ἑμαυτόν*, бью (самого) себя (не *ἐμέ* или *με*, — но при разныхъ лицахъ: *τύπτεις ἐμέ* или *με*, ты бьешь меня). *Γινώθι σεαυτόν. Ὁ σοφὸς ἐν αὐτῷ (= ἑαυτῷ) περιφέρει τὴν οὐσίαν. Παρέδοσαν οἱ πάντες σφᾶς αὐτούς (= ἑαυτούς)*; — б) *часто* въ *зависимыхъ* предложеніяхъ (также съ неопред. накл. и причастиемъ) по отношенію къ подлежащему *управляющаго* предложенія (косвенно-возвратныя), однако только въ 3-емъ лицѣ; въ 1-омъ же и 2-омъ л. бываетъ простое личное мѣстоименіе: *ὁ στρατηγὸς εἶπεν, ὅτι πολλοὶ ἑαυτῷ εἶναι ἱππεῖς = πολλοὺς ἑαυτῷ εἶναι ἱππέας. Ἀρταξέρξης ἐφοβέτο, μὴ Τισσαφέρνης ἑαυτῷ ἐπιβουλεύοι. Φοβοῦμαι, μὴ ὁ ξένος μοι δογισθῇ*. — Впрочемъ, при *непрямой* (косвенной) возвратности и въ 3-емъ л., вмѣсто возвратныхъ мѣстоим., часто бываютъ косвенные пад. отъ *αὐτός*, или формы дат. пад. *οἱ* (encl.) и *σφίσι(ν)*, рѣже *σφῶν* и *σφᾶς*. *Ἀπεκρίνατο ὅτι αὐτῷ (sibi) μέλοι. Οἱ Ἕλληνες εὗξαντο θεοὺς εὐμενεῖς δέχεσθαι αὐτούς (se). Ἀπόλλων ἐξέδειρε Μαρσῖαν ἐρύζοντά οἱ περισοφίας. Ἐδόκουν οἱ Ἕλληνες ἀτάκτοις σφίσιν ἐπιπείσεσθαι βασιλέα*.

Прим. 2. Когда мѣстоим. *притяжательныя* служатъ *опредѣленіемъ* существ. имени, то, какъ прилаг. опредѣлительныя (§ 1, б, β), *передъ* собою принимаютъ членъ; но, составляя имя-сказуемое или опредѣленіе его, не имѣютъ члена (§ 5): наша страна, ἡ ἡμετέρα χώρα или χώρα ἡ ἡμετέρα, и ἡ χώρα ἡμῶν или ἡμῶν ἡ χώρα; — наша собственная страна, ἡ ἡμετέρα αὐτῶν χώρα, nostra ipsorum terra; — напротивъ: эта страна (есть) наша, ἡ χώρα (ἡ χ. ἦδε) ἡμετέρα или ἡμῶν ἐστιν. — Ὁ ἐμὸς φίλος, (ὁ) φίλος ὁ ἐμὸς, ὁ φίλος μου (не ἐμοῦ), μου ὁ φίλος, мой (извѣстный) другъ; но ἐμὸς φίλος или φίλος ἐμὸς или φίλος μου, другъ мой (=одинъ изъ моихъ друзей).— Οἱ παῖδες αὐτοῦ (αὐτῆς) или αὐτοῦ (αὐτῆς) οἱ παῖδες, εἰο (ея) дѣти, eius liberi; но οἱ αὐτοῦ παῖδες или οἱ π. οἱ αὐτοῦ, дѣти его самого, его собственные, ipsius liberi. — Ἡ ἐκείνου στρατιά. Τὰ ὑποζύγια τὰ ἐκείνου. Τὰ τούτου ἔργα.— Δεσπότης ὁ σὸς ἀπέκτεινέ σου τὸν υἱόν. Ἀστυάγης μετεπέμψατο τὴν ἑαυτοῦ (или αὐτοῦ) θυγατέρα (или τὴν θ. τὴν ἑαυτοῦ, свою дочь) καὶ τὸν παῖδα αὐτῆς (ея). Τοὺς υἱεῖς τοὺς σαυτοῦ οὐ προδώσεις. Μᾶλλον πιστεύετε τοῖς ὑμετέροις (αὐτῶν) ὀφθαλμοῖς ἢ τοῖς τούτου λόγοις. Οἱ πολέμιοι ἐόρων πονοῦντας τοὺς σφετέρους. Ξέρξης πρὸς Ἀρτάβαζον σῶζε, ἔφη, τὸν οἶκον τὸν ἐμὸν καὶ τὴν ἐμὴν ἀρχήν· σοὶ γὰρ τὰ σκήπτρα τὰ ἐμαυτοῦ ἐπιτρέπω.

Прим. 3. Ὅς, ἡ, ὄν (изъ σφος, σφη, σфон), свой, -я, -е, принадлежить одному поэтич., особ. гомеровскому языку: πάθεν ἄλγεα ὃν κατὰ θυμόν, въ своемъ сердцѣ; τὰ δ' ἔργα (Эт. § 100, 6, б, и 107, 1).

§ 35. Взаимность выражается косвенными пад. множ. и двойств. ч. взаимнаго мѣстоименія: ἀλλήλων... (Эт. § 40, № 3), другъ друга..., другъ дружку...; или также возвратными мѣстоим. ἑαυτῶν (αὐτῶν, σφῶν αὐτῶν)..., -ся, себя, себѣ, собою, между собою, inter se. Напр. παῖουσιν ἀλλήλους (или ἑαυτούς, αὐτούς, σφᾶς αὐτούς), быть другъ друга, дерутся; διαλεγόμεθα ἀλλήλοις (или ἡμῖν αὐτοῖς), разговариваемъ другъ съ другомъ, между собою; ἡ πρὸς ἀλλήλους εὐνοία, взаимное благоволеніе. — Φθονοῦντες ἑαυτοῖς μισοῦσιν ἀλλήλους.

§ 36. Указательныя мѣстоименія употребляются:

а) безъ члена, когда стоять отдѣльно, какъ подлежащее, дополнение или имя-сказ.: τὰδε ἐγένετο. Οὐκ αἰτίος εἰμί τούτου. Σωκράτης τοιοῦτος ὢν ἐλπίζειν ἐποίει ἄλλους τοιούτους γενήσεσθαι.

б) Когда же *указательное* мѣст. служить *опредѣленіемъ* или *замѣняетъ* существ., то бываетъ членъ въ такомъ порядкѣ: οὗτος ὁ ἀνὴρ (рѣже ὁ ἀνὴρ οὗτος), этотъ ч.; ἦδε ἡ γυνή (рѣже ἡ γυνή ἦδε), сія ж.; ἐκεῖνο τὸ δῶρον, тотъ п. Ὁ τοιοῦτος (ἀνὴρ) такой ч.; οἱ τοιοῖδε ἄγῶνες τὰ τοσαῦτα καὶ τοιαῦτα (ἀγαθὰ); но ἐν τοιαύτῃ τύχῃ.

Прим. 1. Если рус. *указательное* мѣст. „это“ (или „вотъ“), составляя само по себѣ подлежащее или дополнение, указываетъ на имя-сказуемое муж. или жен. рода, то въ греч., какъ и въ лат. яз., не ставится въ сред. р., а *согласуется* въ родъ, числѣ и пад. со своимъ именемъ-сказуемымъ. Ἐκτορος ἦδε γυνή, это (вотъ) жена Г. (haec est nobilis ad Trasumenum pugna). Οὗτοί εἰσιν ἀγαθοὶ στρατιῶται, это храбрые в. Οἱμαί ἐμὴν ταύτην πατρίδα εἶναι. — Такъ же: τίς ἐστιν ὁ ἀνθρώπος; что это за чел.? Но: τί ἐστιν ἀρετή; что такое добр.?

Прим. 2. Замѣчательна разни́ца: *этотъ*, сей = *οὗτος*, (только что, уже) упомянутый, предыдущий, — и нарѣчіе *такъ, такъ, οὕτως* = упомянутымъ (только что, уже) образомъ, какъ *предшествуетъ*; напротивъ, *ὅδε* = *слѣдующій* (вотъ что) — и нарѣчіе *ὥδε* = *слѣдующимъ* образомъ (вотъ какъ); по-лат. безразлично: *hic, ita, tali modo*. *Τούτου δὲ τεκμήριον (ἔστι) καὶ τόδε*, доказательствомъ сказаннаго служить также слѣдующее (обстоят.). *Μετὰ δὲ ταῦτα ἔλεξε τάδε*, послѣ этого сказала слѣдующее. *Τοῦ λόγου ἤρχετο ὥδε.* — *Ὅδε* указываетъ на наличное: *ἥδε ἡ χεῖρ* вотъ, эта (моя) рука. Такая же разни́ца между *τοιοῦτος, τοσοῦτος*, — и *τοιοῦδε, τοσούδε* (Эт. § 40, 4, d, α, β).

Прим. 3. *Οὗτος* (и *οὕτω*), рѣже *ἐκεῖνος*, соотвѣствуютъ лат. *is* и рус. *тотъ*, когда указываютъ на слѣдующее или предыд. *зависимое* предложеніе, особ. *относительное* мѣстоим. (нарѣчіе): *Οὗτος εὐδαιμονέστατός ἐστιν, ὃς τοὺς πλείους φίλους ἔχει*. Тотъ человѣкъ..., который... *Ὁὐ τοῦτο δέδοικα, μὴ οὐκ ἔχω*... Я не боюсь того, что не буду имѣть... *Ἐκεῖνο ἀθυμῶ, ὅτι μοι δοκεῖ*... *Οὕτως ἐχέτω, ὥς σὺ λέγεις. Νομίζω, ὅστις στασιάζει πρὸς τὸν ἄρχοντα, τοῦτον πρὸς τὴν ἐαυτοῦ σωτηρίαν στασιάζειν*.

Прим. 4. *Καὶ οὗτος*, et *is*, *καὶ ταῦτα*, *idque*, и притомъ, къ тому же, именно; *ὁ αὐτὸς οὗτος*, (одинъ и) тотъ же самый, *hic idem, hic ipse, idem ille*; *αὐτὸς οὗτος*, именно онъ (этотъ), этотъ самый.

§ 37. *Относительныя* мѣстоим. *ὅς, ἥ, ὅ, qui* (*ὅσπερ, qui quidem*, объ извѣстномъ; *ὅς γε, quippe qui, о причинѣ*), *который* 3, (*тотъ*) *кто, (то) чтó*, относятся къ *опредѣленному* предмету; *ὅστις, ἥτις, ὅ τι* (или *ὅ, τι**) къ *неопредѣленному, какому* предмету одного разряда: *всякій кто, все чтó*, *quicumque, quisquis*. *Ὅς* имѣетъ *обособляющее, ὅστις* — *обобщающее* значеніе, особ. послѣ *отрицат.* предложенія: *οὐκ ἔστιν οὐδεὶς ὅστις οὐχ αὐτὸν φιλεῖ*. — Такая же разни́ца между *ὅσος, οἶος, и ὁλόσος, ὁλοῖος* и др. мѣстоим. и нарѣчіями (Эт. § 40, № 6, 7 и 8). — Всѣ относит. мѣст. должны, какъ и лат., занимать *первое* мѣсто въ предлож. (за исключ. *зависимости* отъ предлога), между тѣмъ какъ русскія могутъ ставиться также позади существ., отъ котораго зависятъ: *Ἀφικνεῖται ἐπὶ τὸν ποταμόν, οὗ τὸ εὖρος στάδιον*, ширина которой... *Ἀισχύνητε Δία, ἐν οὗ τῷ ἱερῷ ἔομεν*. — *Ὅστις ἐπιθυμεῖ ζῆν, πειράσθω νικᾶν*.

Прим. 1. Кромѣ *ὅστις с. ind.*, *обобщающее* знач. имѣетъ также *ὅς (ὅστις) ἄν с. conj* въ зависимости отъ *мажнаго* времени главнаго предлож., а *ὅς (ὅστις) с. opt.* (безъ *ἄν*) въ завис. отъ *историч.* врем.: кто (бы) ни = *всякій кто*, чтó (бы) ни = *все чтó...*, или *ὅσοι, ὅσαι, ὅσα* (съ тѣми же накл.), всѣ которые, все что... (см. § 86): *ὅς (ὅστις) ἄν ἐπιθυμῇ ζῆν, πειράσθω νικᾶν*, — *ὅς (ὅστις) ἐπιθυμοίη ζῆν, ἐπειράτω νικᾶν*.

*) *ὅ τι* или *ὅ, τι* (чтó или чтò) принято писать отдѣльно, въ отличіе отъ союза *ὅ τι* (что, потому что).

Прим. 2. Въ реченіяхъ καὶ ὅς, а онъ, а (э)тотъ, ἢ δ' ὅς, сказалъ (отвѣчалъ) онъ, ἢ δ' ἦ, сказала она, ὅς удержало свое первонач. (частое у Гом.) указательное значеніе: *Κλέαρχος εἶπεν... καὶ ὅς (Κῦρος) ἐθαύμασε, τίς παραγγέλλει.*

Прим. 3. Въ *прямыхъ* и *косвенныхъ вопросахъ* одинаково употребляются *τίς, τί* и вопросит. мѣстоименія и нарѣчія, начинающіяся съ *π*: *ποῖος, πόσος...*, *ποῦ, πότε, πῶς* и др.; — *только въ косвенныхъ* (зависимыхъ) вопросахъ ставятся: *ὅστις* (рѣдко *ὅς*) и *относительно-обобщающія* мѣстоим. и нар., начинающіяся съ *ὅπ*...: *ὅποῖος, ὁπόσος...*, *ὅπου, ὁπότε, ὅπως* и др. (Эт. 40, № 7 и 8). Напр. въ *прямомъ* вопросѣ: *τίς εἶ*; кто ты? *ποῦ ἦν*; гдѣ былъ? — въ *косвенномъ*: *οὐκ εἶπε τίς* или *ὅστις ἐστίν*, кто онъ таковъ; *ἡρώτα τί* или *ὅ τι βούλοιντο*, чего желаютъ (*οὐκ εἶπεν ἦν* — какое — *ἔχει γνώμην*); *οὐκ οἶδα ποῦ* или *ὅπου ἦν*, не знаю, гдѣ онъ былъ; *εἶπε μοι πῶς* или *ὅπως ἔχεις*.

Чей, чья, чье = *τίνος*, pl. *τίνων*: *τίνος ἔργα θαυμάζεις*;

Прим. 4. Иногда соединены 2 *вопросительныя* слова безсоюзно въ одномъ предлож.: *τίνας ὑπὸ τίνων εὐροίμεν ἂν μείζονα εὐεργετημένους ἢ παῖδας ὑπὸ γονέων*; съ членомъ: *ὁ σοφιστής τῶν τί (§ 17) σοφῶν ἐστιν*; — или прямой вопросъ заключенъ въ *зависимомъ* предлож.: *πότε ἂ χρὴ πράξετε; ἐπεὶ δ' ἂν τί γένηται*;

§ 38. Неопредѣленное мѣст. *τίς, τί* (Эт. § 40, № 6, 7, и § 7), наравнѣ съ другими энклитиками, не можетъ занимать перваго мѣста въ предлож., но ставится позади относящагося къ нему слова: *τῶν δούλων τίς* (род. раздѣлит., съ членомъ), одинъ изъ рабовъ; но *δοῦλός τίς* (безъ члена), одинъ (какой-то) рабъ. *Καταμάθοι ἂν τίς*, можно замѣтить. *Τοιόσδε τίς*, приблизительно слѣдующій.

Прим. *Τίς*, особ. *τί*, принимаетъ иногда знач. болѣе *вѣснаго*: *ἔδοξε τι λέγειν*, что-то, нѣчто дѣльное (напротивъ, *οὐδὲν λέγειν* гов. вздоръ); *δύναμιν τινα εἶχον*.

VI. Виды и времена греч. глагола.

1. *Praesens, imperfectum* и *aoristus*.

§ 39. Греч. языкъ въ *прошедшемъ* и *настоящемъ* врем. глагола отличается, подобно русскому яз. и другимъ слав. нарѣчіямъ, также *виды*, которыхъ не встрѣчаемъ ни въ лат. (за искл. немногихъ остатковъ), ни въ новыхъ языкахъ. Именно:

а) Греч. *praesens* и *imperf.*, по всѣмъ наклон. и залогамъ, соответствуютъ русскому *несовершенному* (*длительному* и *многократному**) виду; напр. *νικᾷν побѣждать*, *νίκα* побѣждай, *νικῶν* побѣждая, *ὁ νικῶν* побѣждающій, -авшій; *ἐνίκα* побѣждалъ; *ἵνα νικᾷ* (conj.)

*) Отличая два главныхъ вида русскаго языка, I — *несовершенный* (или *длительный*, вмѣстѣ съ *многократнымъ*) и II — *совершенный* (*аористическій*, или *краткій*, и *однократный*), къ первому относимъ всѣ глаголы, имѣющіе въ формѣ изъявительнаго наклон. настоящаго врем. также значеніе *настоящаго времени* (давать — даю, дѣлать — дѣлаю, оставлять — оставляю, говорить — говорю, говаривалъ — говариваю [не употреб.]), а ко второму причисляемъ всѣ глаголы, соединяющіе съ формой настоящаго врем. значеніе *будущаго времени* (дать — дамъ, сдѣлать — сдѣлаю, оставить — оставлю, сказать — скажу).

или *νική* чтобы побѣждалъ (побѣждать). — Поэтому наклоненія *praesens-a* (кромя *imperat.*), особ. *infin.* и *part.*, служатъ такими же наклоненіями *imperfect-a*.

Напр. *Τισσαφέρνης ἐλέγετο τούτων ἄρχειν*, или *ἔλεγον* *ὅτι* *Τ. τ. ἄρχοι= ἦρχεν* (начальствовалъ). — *Οἱ Κύριοι πρόσθεν σὺν ἡμῖν ταττόμενοι νῦν ἀφεστήκασιν*, воины К., прежде (всегда) стоявшие съ нами... *Ξενοφῶντος κατηγόρησάν τινες φάσκοντες παίεσθαι* (= *ὅτι ἐπαίοντο*, что были биты, онъ билъ ихъ) *ὑπ' αὐτοῦ καὶ ὡς ὑβρίζοντος* (= *ὅτι ὑβρίζε*, какъ оскорблявшію = что онъ оскорблялъ ихъ) *τὴν κατηγορίαν ἐποιοῦντο*. — *Ἐπεδείκνυνεν ἃ λέγοιεν* (= *ἔλεγον*). — *Φίλον ἡγοῦνται αὐτόν, ἦν καὶ πρότερον ἐχθρὸς ἦ* (хотя былъ).

б) Греч. *aoristus* (I и II), по всѣмъ своимъ наклон. и залогамъ, соотвѣтствуетъ рус. совершенному (аористическому, однократному, краткому) виду; напр. *νικήσαι* побѣдить, *ἐνίκησε* побѣдилъ, *νίκησον* побѣди, *νικήσας* побѣдивъ, -ши, *ὁ νικήσας* побѣдившій; *ἵνα νικήσῃ* или *νικήσειе* чтобы побѣдилъ (побѣдить); — *λιπεῖν* оставишь, *ἔλιπε* оставилъ, *λίπε* оставь, *λιπὼν* оставя, оставивъ, -ши, *ὁ λιπὼν* оставившій, *ἵνα λίπῃ* или *λίποι* чтобы оставилъ (оставить).

(Такъ же *medium* и *passivum*, какъ видно изъ значеній, указанныхъ въ Этимологии въ образцахъ спряженія, особ. на стр. 112—115 и 101).

Прим. 1. а) Греч. *participium praesentis* (и *perfecti* — о состояніи) означаетъ вообще одновременность (въ какое бы ни время, настоящее ли, или прошедшее, или будущее) своего дѣйствія (или состоянія) съ дѣйствіемъ (или состояніемъ) главнаго (личной формы) глагола (*verbi finiti*). Поэтому вполне соотвѣтствуетъ русскому дѣепричастію и причастію настоящаго и прошедшаго времени *несовершеннаго* (длительнаго) вида; напр. называя, -ющій, -вшій = (*δ*) *ὀνομάζων*.

Таῦτα λέγων (*loquens*) *γράφει*, — *ἔγραφε*, *ἔγραψε*, — *γράψει*,

говоря это, пишетъ, — писалъ, написалъ, — будетъ писать, напишетъ;

ἔστως (= *ἑστηκώς*, стоя) *δακρύει*, — *ἐδάκρυε*, *ἐδάκρυσε*, — *δακρύσει*.

б) Напротивъ, греч. *participium aoristi* выражаетъ предшествованіе (въ какое бы ни время, прошедшее ли, настоящее, или будущее) своего дѣйствія (или состоянія) дѣйствію (или состоянію) главнаго глагола (*verbi finiti*). Поэтому вполне соотвѣтствуетъ рус. дѣепричастію и причастію прошедшаго и настоящаго времени *совершеннаго* (однократнаго) вида; напр. назвавъ, -ши, -шій, (*δ*) *ὀνομάσας*; принеши, -шій, принеся, (*δ*) *κομίσας*, (*δ*) *ἐνεγκών*; придя, пришедши, -шій, (*δ*) *ἐλθών*, (*δ*) *ἀφικόμενος*.

Таῦτα λέξας (*εἰπών*, *locutus*) *γράφει*, — *ἔγραφε*, *ἔγραψε*, — *γράψει*;

сказавъ это, пишетъ, — (на)писалъ, — будетъ писать, напишетъ.

Прим. 2. *Indic. praesentis* часто ставится, какъ въ лат. и рус. яз., въ оживленномъ разсказѣ о минувшихъ событіяхъ, чтобы представить ихъ наглядно, какъ будто совершающимися теперь же на нашихъ глазахъ, словно на сценѣ, — *praesens historicum**), — вмѣсто обыкн. времени истор. разсказа, аориста (= лат. *perf.*

*) У Гомера, вм. *aor.* и *praes. histor.*, часто встрѣчаемъ *imperfectum (descriptivum)* для болѣе нагляднаго представленія прошедшихъ дѣйствій въ ихъ продол-

histor.) или impf., съ которыми часто чередуется. Напр. Ἐνθα δὴ Κῦρος ἐλαύνει ἀντίος· καὶ ἐμβαλὼν σὺν τοῖς ἐξακοσίοις νικᾷ τοὺς πρὸ βασιλείως τεταγμένους καὶ εἰς φυγὴν ἔτρεψε τοὺς ἐξακισχιλίους. (См. Xen. An. I, 1, 1—4).

§ 40. Греч. *аористъ*, I и II, наравнѣ съ русск. *совершеннымъ* (аористическимъ, однократнымъ) видомъ, имѣетъ троякое значеніе:

а) *наступительное*, наступленія дѣйствія. По-рус. переводится обыкн. глаголами соверш. вида, сложными съ предлогами (за- и др.); напр. ἐνόησε, ἡσθένησε захворалъ, заболѣлъ; ἐκράτησε, ἦρξε завладѣлъ, достигъ власти; ἐβασίλευσε сдѣлался царемъ, воцарился, вступилъ на престолъ; ἐπολέμησε началъ (объявилъ) войну; ἐσίγησε или ἐσιώπησε замолчалъ; *part.* βασιλεύσας сдѣлавшись царемъ, воцарившись, вступивъ на престолъ; γελάσας засмѣявшись; δακρύσας заплакавъ. — Напротивъ, *imperf.*: ἐνόει, ἡσθένει хворалъ, былъ боленъ; ἐκράτει, ἦρχε властвовалъ; ἐβασίλευε царствовалъ, былъ царемъ; ἐπολέμει воевалъ, велъ войну; ἐσίγα или ἐσιώπα молчалъ; ἐγέλα смѣялся; ἐδάκρυε плакалъ; *part.* βασιλεύων царствуя (-овавши), будучи (бывши) царемъ; γελῶν смѣясь (смѣявшись).

б) *окончательное* и *собирательное* (суммарное). Напр. ἐποίησε сдѣлалъ (*imperf.* ἐποiei дѣлалъ); ἔβαλε бросилъ (*imperf.* ἔβαλλε бросалъ); ἔλεξε сказалъ (*imperf.* ἔλεγε говорилъ); εἶλε, ἔλαβε, ἔσχε взялъ, получилъ, возымѣлъ, занялъ, завладѣлъ (*imperf.* ἦρει бралъ, ἐλάμβανε бралъ, получалъ; εἶχε имѣлъ, владѣлъ). — *Собирательное* знач. (часто = рус. глаг. соверш. вида съ предл. *про-*), напр. ἐβασίλευσε процарствовалъ; ἐβίω прожилъ; ἦρξε провластвовалъ (напр. 20 лѣтъ); ἔμεινε, διέτριψε пробылъ; *part.* βασιλεύσας процарствовавъ; δακρύσας проплакавъ (χρόνον τινά, нѣкоторое время).

с) *мгновенное*, переводимое обыкн. рус. глаголами совершеннаго (однократн.) вида на *-нуть*: ἔλαμψε блеснулъ, ἀνέβλεψε взглянулъ.

Прим. 1. Аог. I отличается отъ II-го (такъ же *perf.* и *plusq.* I отъ II) не по видовому, а только по переходному или неперех. значенію (Эт. § 68); напр. ἔσβεσα погасилъ, ἔσβην погасъ.

Прим. 2. *Прошедшее* дѣйствіе выражается собств. только *indic.*-омъ истор. времени *imperf.*, аог. и *plusq.* (гдѣ приращеніе; остальные же наклон. означаютъ только *видъ* (качество) дѣйствія).

Прим. 3. *Предлоги*, слагаясь съ глаголомъ, въ греч. яз. — въ противополож-

жавшемся развитіи: ἐνθ' ὃ γε τοὺς ἐνάρριζε, φίλον δ' ἐξαίνυτο θυμὸν ἀμφοτέρω, πατέρι δὲ γόν... λεῖπ' (Е 155—7). Онъ снялъ съ обоихъ (сыновей) доспѣхи и *минималъ* ихъ дорогой жизни, а отцу *оставилъ* горе. — „И *валился* онъ на сыру землю, *скакалъ* ему Татаринъ на бѣлы груди, *поролъ* ему бѣлы груди, *вынималъ* сердце съ печенью“ (былина). — Ἐξέτο δ' ἐν λέκτρῳ, μαλακὸν δ' ἐκδυνε χιτῶνα (α 437). „Платъ съ него *снималъ* цвѣтное, *садился* на его добра коня“ (был.).

ность русскому — нисколько не *измѣняютъ вида* его, а только точнѣе опредѣляютъ направленіе или качество дѣйствія. Напр. ставить (несоверш.), *поставить* (соверш. видъ); — но *ιστάναι* и *καθ-ιστάναι* (по-ставлять) = ставить; напротивъ, „поставить“ = аог. *στήσαι* и *κατα-στήσαι*. Сравни: давать — *выдавать*, даль — *выдаль*.

§ 41. Глаг. *движенія* ставятся, для болѣе нагляднаго изображенія длительности его (особ. при *множествѣ* лицъ, о *войскахъ*), вмѣсто аог., часто въ indic. *imperf.* и въ прочихъ наклон. *praes.*:

ὤρμῳντο, ἐπορεύοντο (также *ὤρμήθησαν, ὤρμησαν, ἐπορεύθησαν*), выступили, двинулись, отправились (въ походъ);

ἔεντο бросились, — напр. на враговъ, *ἐπὶ τοὺς πολεμίους*;

ἔπεμπε, вм. *ἔπεμψε*, послалъ, отправилъ; *πέμπε* иногда = *πέμψον*;

ἔφευγε, вм. *ἔφρυγε*, какъ и по-рус.: бѣжалъ (вм. убѣжалъ);

ἔθειον бѣжали, пустились бѣжать (аог. неупотребителенъ);

ἦγε, вм. *ἦγαγε*, (по)велъ (войско), отправился (съ войскомъ);

ἦλαννον поѣхали, уѣхали, поскакали; но также *ἦλασαν*.

Особ. у Гомера: *ἐκ δὲ καὶ αὐτοὶ βαῖνον* — *ἐκ δὲ Χρυσηῖς βῆ* (одна, А 437—9).

Прим. 1. Подобно тому бываютъ также глаг. *сказыванія* часто въ *imperf.* вм. аог.: *ἐκέλευε* часто вм. *ἐκέλευσε*, какъ рус. „велѣлъ“ (= повелѣлъ, приказалъ — и приказывалъ); *ἔλεγε* = говорилъ и сказалъ (вм. *ἔλεξε*); *ἤξιον, ἐδεῖτο* просилъ (вм. *ἤξιώσε, ἐδεήθη*, попросилъ). Иногда также встрѣчаемъ *imperf.* *ἡγγελλε, ἠρώτα (ἐπηρώτα)*, вм. *ἡγγειλε* (возвѣстилъ), *ἠρώτησε* или *ἦρετο* (спросилъ).

Прим. 2. Замѣчательны также слѣдующіе *imperf.* = аог.:

ἦκε(ν) пришелъ, прибылъ (*ἦκω* я здѣсь); — (*ἐ*)*καθῆζετο* садился и сѣлъ;

ῥῆχετο ушелъ, удалился; оба часто съ part. другого глаг., опредѣляющаго способъ движенія: *ῥῆχετο ἅπιων, (ἀπ)ελαύνων*, (быстро) ушелъ, уѣхалъ;

ῥῆχετο ἀποδράς, убѣжалъ (соб. ушелъ бѣгомъ); *ῥῆχετο (ἀπο)πλέων*, отплылъ; — *ἦκεν ἐλαύνων*, прискакалъ (прибылъ вскачь);

ἔφη (сказалъ, отвѣчалъ, продолжалъ) послѣ перваго или нѣсколькихъ первыхъ словъ *прямой* рѣчи (какъ *inquit*): *ἐγὼ μὲν, ἔφη Σωκράτης, οἶομαι...*

Κῦρος ὤρματο ἀπὸ Σάρδεων. — Εὐθὺς ἔθειον ὁμοσε οἷς εἶρητο καὶ οἱ ἱππεῖς ἦλαννον· οἱ δὲ πολέμοι οὐκ ἐδέξαντο, ἀλλ' ἔφευγον εἰς τὴν χαράδραν. — Ταῦτα ἀκούσαντες οἱ ἄγγελοι ἀπ' ἡλαννον καὶ ἦκον ταχύ. — Ἐπεὶ εἶδον ἀλλήλους, ἔεντο ἐπὶ τοὺς πολεμίους. — Ἐπεὶ ἦν πρὸς τοῖς ἀγγέλοις, ἀνηρώτα τί βούλονται· οἱ δ' ἔλεγον ὅτι περὶ σπονδῶν ἦκοιεν. — Τὸν Τιγράνην ἐκέλευε πέμπειν ἐπὶ τὸν πατέρα. — Κῦρος μετεπέμπετο τὸν Κλέαρχον.

Прим. 3. *Praes.* и *imperf.* нѣкоторыхъ глаг. имѣютъ двойное значеніе, дѣйствія и состоянія (= *perf.*):

νικᾷν, κρατεῖν побѣждать, быть побѣдителемъ; *ἐνίκη, ἐκράτει* побѣждалъ, былъ побѣдителемъ; *ἐνίκησε, ἐκράτησε* побѣдилъ, сталъ побѣдителемъ; поэтому: (*δ*) *νικῶν, (δ)* *κρατῶν* побѣждая, -ающій, побѣдитель (= *ὁ νικήσας, ὁ νενικηκώς* побѣдившій): *ἡμεῖς νικῶμεν βασιλέα· μάχη ἐγένετο καὶ ἐνίκων οἱ Ἀθηναῖοι.*

ἀδικεῖν поступать несправедливо, обижать, — быть преступникомъ, виновнымъ; (*δ*) *ἀδικῶν* виновный, обидчикъ, преступникъ.

φεύγειν бѣжать — находиться въ бѣгствѣ, быть бѣглецомъ, жить въ изгна-

ни; *ἔφενυε* бѣжалъ — находился въ бѣгствѣ, быть бѣглецомъ; *ἔφυγε* убѣжалъ; *ὁ φεύγων*, какъ и *ὁ ἐκπεπτωκώς* или *ἐκπεσών*, бѣглецъ, изгнанный.

§ 42. а) Рус. *безвидовые глаголы* переводятся, смотря по своему употребленію въ томъ или другомъ видовомъ значеніи, слѣд. обр.:

- | | | |
|--------------------|---|---|
| 1) <i>общаться</i> | { | = давать общаніе, <i>ὑποσχεῖσθαι</i> (praes.-imperf.); |
| | | = дать общаніе, <i>ὑποσχέσθαι</i> (aor.); |
| 2) <i>отвѣчать</i> | { | = давать отвѣтъ, <i>ἀποκρίνεσθαι</i> (praes.-imperf.); |
| | | = дать отвѣтъ, <i>ἀποκρίνασθαι</i> (aor.); |
| 3) <i>ранить</i> | { | = наносить рану (раны), <i>τιτρώσκειν</i> (praes.-imperf.); |
| | | = нанести рану, <i>ποράναι</i> , <i>τρῶσαι</i> (aor.); |
| 4) <i>казнить</i> | { | = умерщвлять, <i>ἀποκτείνειν</i> (praes.-imperf.); |
| | | = умертвить, <i>ἀποκτεῖναι</i> (aor.). |

Къ этимъ русскимъ безвидовымъ глаг. относятся также: *родить*, -ся, *женить*, -ся, *образовать*; отчасти также: *видѣть*, *слышать* (вм. увидѣть, увидать, — услышать, услыхать) и др.—*Οὗτοι νῦν πολεμοῦνται* (съ тѣми ведется война), *οὗς, εἰ πολεμήσαιεν, ἐτοίμως σῶσειν ὑπὶ σὺν οὐ μέγα* (мы неоднократно общались). *Κυρὸς ὑπέσχετο* (однажды общалъ) *ἀνδρὶ ἐκάστῳ δώσειν πέντε μνᾶς*.

б) Оба вида выражаетъ *ἔναι* (и *κίω* у Гом.), особ. въ сложныхъ глаг.: inf. *ἀπ-ἔναι* = уходить, уйти (по вѣсѣ 3 врем.); — ind. pr. *ἔλμι ποῦδῳ*, *ἄπειμι* уйду (напротивъ, „иду, хожу“: *πορεύομαι*, *χωρέω*, *βαίνω*, *βαδίζω*; прихожу *ἔρχομαι*, ухожу *ἀπέρχομαι*); — part. *ἀπιών* уходя, ушедши, чтобы уйти (abiturus); — imperf. *ἀπῆει* уходилъ, ушелъ. — Напр. *εἰ ἤδη δοκεῖ ἀπιέναι* (рѣшено уйти), *σκεπτόεν*, *ὅπως ὥς ἀσφαλίστατα ἄπιμεν καὶ ὅπως τὰ ἐπιτήδεια ἔξομεν* надо позаботиться, чтобы уйти (уходить) какъ можно безоп. и имѣть припасы; — *αὐριον ἀπιέναι φησί*, уйдетъ завтра; — *ἤξω ὥς ἀπάξων ὑμᾶς καὶ ἀπὶ ὧν ἐπὶ τὴν ἑμαντοῦ ἀρχήν* приду, чтобы отвести васъ и уйти въ свою область.

§ 43. а) Описательное рус. спряженіе прошедшаго времен. „*сталъ*“, съ неопред. наклон. несовершеннаго вида другого глаг., переводится по-греч. однимъ *imperfect*-омъ сего глаг.; напр. *сталъ* говорить = говорилъ *ἔλεγε*; *стали* переходить = переходили *διέβαινον* (напротивъ, перешли *διέβησαν*). — *Λέων ἀφείς τὸν λαγὼν ἐδίωκε τὴν ἔλαφον* левъ, выпустивъ зайца, *сталъ* догонять серну.

б) Греч. *imperfectum*, — иногда и наклоненія *praesentis*, — могутъ выражать также одну попытку, стараніе исполнить дѣло (*imperf.* и *praesens de conatu*). По-рус. оно переводится тоже однимъ прошедшимъ (и настоящимъ) врем. несоверш. (длительнаго) вида, или съ помощью глаг. „*сталъ*, *началъ*“ съ неопред. наклон. несовершеннаго, или „*пытался*, *старался*, *хотѣлъ* (х. было)“ съ неопред. наклон. соверш. вида. Съ отрицаніемъ такое imperf. часто получаетъ знач. *невозможности*: „не могъ, не быть въ состояніи“ съ неопр. накл. соверш. вида: *ἐλθὼν ἐπειθὼν αὐτούς, καὶ οὗς ἔπεισα, τούτους ἔχων ἐπορευόμενῃ* я убѣждалъ (*сталъ* убѣждать, *старался* убѣдить) ихъ, и съ тѣми, кого я убѣдилъ, и отправился. *Τοῦτο* (§ 17) *ὑμᾶς οὐ πείθω*, въ этомъ я не могу уб. васъ; *οὐκ ἔπειθε*, не могъ убѣдить. *Διέφθειρον τοὺς στρατιώτας καὶ ἓνα διέφθειραν*.

с) Поэтому ставится глаг. *πειράσθαι* (пытаться, стараться) обыкн. въ *imperf.*, съ дополнительнымъ глаг. въ infn. *praes.* (рус. совершенный видъ): *ἐπειρᾶτο διδάσκειν* (по)старался доказать. — Рѣже aor.: *κλέψαι τι πειράσθαι*.

§ 44. Въ *отрицательныхъ* предложеньяхъ русскій языкъ обыкн. ставитъ глаголъ, особ. переходный, въ *несовершенномъ* (длительномъ, многократномъ) видѣ, вмѣсто совершеннаго; напротивъ, греч. яз. въ употребленіи видовъ (и временъ), какъ и падежей (см. § 7, с), не полагаетъ никакой разницы между отрицат. и утвердит. предложеньями. Напр. я *разъ* (однажды) *сказалъ*, ἄλαξ εἶπον; — я *не разъ* (= часто) *говорилъ*, οὐχ ἄλαξ (= πολλὰκις, см. § 45, а) εἶπον; я *однажды* (*разъ*, когда-то) *сказалъ* такое слово, εἰπὼν ποτε τοιοῦτον λόγον, — я *никогда* (*ни разу*) не говорилъ (никакого, ни одного) такого слова, οὐποτ' εἶπον (οὐδένα) τοιοῦτον λόγον или οὐδένα πώποτε τοιοῦτον λόγον εἶπον (nunquam dixi).

Поэтому вообще при *отриц.* нарѣчіяхъ *οὐποτε* (μήποτε) никогда не, *οὐχέτι* (μηκέτι) больше не (и т. п.) употребляется чаще всего *аористъ* (рѣже *perf.*, какъ при *nunquam*). — Σωκράτης οὐδένα πώποτε ἀνθρώπων οὔτε ἀγαθῶν ἀλεστέρησεν οὔτε κακοῖς περιέβαλεν οὐδ' αἰτίαν τῶν εἰρημέτων οὐδενὸς πώποτ' ἔδωκεν. Οὐδεὶς ἔτι οὐδαμοῦ ἐφθέγγατο (нигдѣ никто больше не издавалъ звука).

Прим. При *запрещеніи* во 2-мъ лицѣ ставится *imperat. praes.* о дѣйствіи *длительномъ* и *многокр.*, а *coniunct. aoristi* — объ *однократномъ* (*conj. vetitivus*, какъ въ лат. *conj. perf.*; см. § 54, b, и 56, b). Напр. *τοῦτο μὴ ποίει* (μὴ ποιῇτε), noli(te) hoc facere, не *дѣлай(те)* этого; — *τοῦτο μὴ* (μὴποτε, *μηδέποτε*) *ποιήσης* (μὴ... *ποιήσητε*), hoc ne (или *nunquam*) feceris (ne feceritis), noli(te) facere, не *дѣлай(те)*, никогда не *дѣлай(те)* этого.

§ 45. а) Нар. *πολλάκις*, *часто* (неоднократно, не разъ), соединяется, для выраженья *прошедшихъ* случаевъ, обыкн. съ *indic. aoristi* (рѣже *perf.* и *impf.*; лат. *saepe* съ *perf.*). Напр. *πολλάκις ἐθαύμασα*, я часто *удивлялся*, saepe miratus sum.

б) Напротивъ, при *ἀεί*, подобно рус. „*всегда*, *постоянно*“ съ *прошедшимъ* врем. *несоверш. вида*, ставится только *imperf.* (лат. *semper* съ *perf.*) и *наклоненія praes.* Напр. *Κῦρος οὐδενὶ πώποτε ἀχάριστον εἶασε* (§ 44) *τὴν προθυμίαν...*, οὐδένα (ἄν, пр. 2) *πώποτε ἀφείλετο*, ἀλλ' ἀεὶ *πλείω προσέδιδον*. Киръ ничьего усердія *никогда не оставлялъ* безъ награды..., ни у кого *никогда не отнималъ* чего-либо, а *всегда* еще больше *прибавлялъ*.

Прим. 1. Какъ *πολλάκις*, ставятся также нарѣчія *ὁσάκις* или *ὀποσάκις* обыкн. съ *indic. aor.*, а *ὁπότε* (также *ὅτε*, *ἐπεὶ*, *ἐπειδὴ*) и *εἰ* (временное) с. *optativo* (*iterativo*) *aoristi*, послѣ *истор. врем.* глагола главнаго предложенья, — или *ὅταν*, *ὁπότε*, *ἐπὶ*, *ἐπειδὴ* и *ἐάν* с. *coniunct. aoristi*, послѣ *главнаго времени* глагола главнаго предложенья, въ знач. рус. „*всякій* (каждый) *разъ* какъ, ...когда“, или просто (въ такомъ же обобщающемъ значеніи) „*когда*“ или „*если*“ съ *прош. врем. несоверш. вида*. Напр. *Κῦρος ὁπότε* (εἰ и т. д.) *δῶρα λάβοι* или *ὁ(πο)σάκις δῶρα ἔλαβε*, *διεδίδον τοῖς φίλοις*, когда (= *всякій разъ* какъ) получалъ... раздавалъ, *quotiens accepit...*; *ὅταν* (*ὁπότε*, *ἐάν*) *δῶρα λάβῃ*,

διαδίδωσι τοῖς φίλοις, когда (= всякій разъ какъ) получаетъ... раздаетъ. — Но бываетъ также opt. или conj. *praes.* для означенія повторяющагося (повторяющагося) и притомъ всякій разъ продолжавшагося (продолжающагося) дѣйствія: *ἐπεὶ (ὁπότε, εἴ) τις διώκει αὐτούς, ῥαδίως ἔφρουγον*; но *ἐπειδάν (ὁπότεν, ἐάν) τις διώκει αὐτούς, ῥαδίως φεύγουσιν*, всякій разъ, когда (если) кто-н. преслѣдовалъ (преслѣдуетъ) ихъ, они бѣжали (бѣгутъ). — См. § 78, пр. 1, и § 86.

Прим. 2. Иногда imperf. и aor. indic. с. *ἄν* (iterativo) выражаютъ (многократное) дѣйствіе, которое при данномъ, извѣстномъ случаѣ или условіи повторялось (= *unoda*), особ. въ главномъ предложеніи, послѣ *εἰ* с. optat. iterativo въ придат., — подобно рус. „бывало“ (= бывали случаи, когда...). Напр. *εἴ τις Κλεάρῃ δοκοίη βλακεύειν, ἔπαισεν ἄν* если (бывало) Клеарху казалось (покажется), что кто-н. лѣнится, того онъ бивалъ (бывало побьетъ). *Εἴ τις Σωκράτει περί του ἀντιλέγοι, ἐπὶ τὴν ὑπόθεσιν ἐπανήγεν ἄν πάντα τὸν λόγον*.

Прим. 3. Остатки многократныхъ глг. формъ въ attic. диал.: *φορεῖν* носить (*φέρειν* нести), *φοιτᾶν* ходить (*ἵεναι* идти), *φάσκειν* говаривать (*φάναι* говорить, сказать). — Въ *іоническомъ* діалектѣ (Гомера и Геродота) существовали многократныя формы на *-σκειν* и *-σκόμην* съ основою imperf. или aor. (Эт. § 119 и 132, 5): *φρεύ-εσκε*, *φύγ-εσκε*, бѣг-ивалъ; *ἔσκε* (вм. *ἔσ-σκε*) бывалъ.

§ 46. Въ *пословицахъ* и подобныхъ имъ изреченіяхъ, основанныхъ на опытѣ, ставится по-гречески, кромѣ *praesens*-а, часто *аористъ* (рѣже perfectum), иногда съ *πολλάκις* (часто) или *ἤδη* (уже) и *πολλάκις ἤδη* (часто уже), — такъ-называемый *aoristus gnomicus**). Напр. *Τὰς τῶν φαύλων συνοουσίας ὀλίγος χρόνος διέλυσεν* (= *διαλύει*), короткое время разстраиваетъ общество дурныхъ людей. *Οὐδεὶς ἐπλούτησε ταχέως δίκαιος ὢν. Πολλὰ ἀνθρώποις παρὰ γνώμην ἔπεσεν. Ἡ γλῶττα πολλοὺς εἰς ὀλεθρον ἤγαγεν. Ἡ ἀταξία πολλοὺς ἢ ὁ ἀπολώλεκεν*. — Въ рус. пословицахъ тоже нерѣдко бываетъ подобное прошед. время соверш. вида: нашъ пострѣлъ вездѣ *поспѣлъ* (= *поспѣваетъ*). Горе да бѣда съ кѣмъ не *была* (= не бываетъ)? — *Omne tulit punctum, qui miscuit utile dulci*.

2. Futurum I et II.

§ 47. Въ *будущемъ* времени (futurum I и II, atticum и doricum) греч. яз. не отличается видовъ, такъ что: буду (или стану) воспитывать и воспитаю = *παιδεύσω*; будутъ (или станутъ) давать и дадутъ = *δώσουσι*; будетъ (станетъ) говорить или скажетъ = *λέξει* (*ῥεῖ*); будете брать и возьмете = *αἰρήσετε*.

Прим. 1. Греч. *participium futuri* (одно, или съ предыд. союзомъ *ὥς* = *предполагая, желая*), особ. послѣ глг. *движенія*, а также *относительнаго* мѣстоименія и нарѣчія (*ὅς, ἥ, ὅ, и др.*; см. § 65, е; 85, пр. 1) въ соединеніи съ *indic. futuri* — употребляются для выраженія *цѣли* (или *намѣренія*), состоитъ ли она въ дѣйствиі краткомъ (однократномъ) или длительномъ (многократномъ) и соединена ли съ главнымъ глг. прошедшаго, настоящаго, или будущаго времени.

* У Гомера часто въ сравненіяхъ: *ἦριπε δ' ὥς ὅτε τις δρεῦς ἦρειπεν...* (II 482); свалился, какъ *валится* дубъ.

Этому соответствует лат. *supinum* на *-um*, или *qui* (*ut*) с. *conj.*, или (рѣже) также *part. fut.* на *-urus*. Напр. ἤκον (ὥς) ἀπάξων ὑμᾶς οἰκαδε· я пришел (чтобы) отвести васъ домой. — Οἱ Ἀθηναῖοι θεοπρόπους ἐπεμπον (ἐπεμψαν) εἰς Δελφοὺς μαντευσσομένους (или по отношенію къ Аѳин. *μαντεύσόμενοι*) или οἱ μαντεύσονται τὸν θεόν. Athenienses Delphos mittebant (*miserunt*) legatos, qui oraculum consulenter (oraculum consulturos или *consulturi*, *consultum*). Аѳиняне отправляли (отправили) въ Дельфы пословъ, чтобы вопрошать или спросить (которые вопрошали или спросили бы) оракулъ.

Прим. 2. *Μέλλω*, — „нампреваюсь, я намѣренъ, имѣю въ виду (на умѣ), собираюсь (напр. идти), мнѣ предстоитъ, должно (слѣдуетъ) ожидать, хочу“, лат. *-urus sum*, — ставится чаще всего съ *infin. futuri* при томъ и другомъ видѣ рус. дополнительнаго глагола; рѣже съ *infin. praes.* при несовершенномъ, а еще рѣже съ *inf. aor. (perf. никогда)* при соверш. видѣ рус. дополнит. глагола. Напр. нампреваюсь (и т. п.) *θῶλατῃ, μέλλω ποιήσειν* (и *ποιεῖν*); — нампреваюсь *σὺλῃ-латῃ, μέλλω ποιήσειν* (рѣдко *ποιήσαι*). *Μέλλω ὑμᾶς διδάξειν*, хочу объяснить вамъ; *ἔμελλε τελευτήσειν*, ему предстояла смерть.

3. *Perfectum, plusquamperfectum, futurum III.*

§ 48. 1. Въ греч. яз. есть, кромѣ названныхъ (въ § 39) *двухъ* главныхъ видовъ, общихъ русскому яз. съ греч., еще 3-й видъ *слѣдственный* или *перфективный* (результативный, законченный). Онъ выражаетъ *наличный результатъ (слѣдствие) законченнаго уже дѣйствія, какъ состояніе*, а именно по отношенію

- а) къ настоящ. врем. — *perfectum* (I и II), *нынешний* результатъ;
- б) къ прошедш. » *plusquampr.**) I и II, *бывшій* »
- в) къ будущему » *futurum III*, *exactum**), *будущій* »

Прим. Наклоненія *perfecti*, особ. *infin.* и *part.*, служатъ такими же наклоненіями *plusq-a*: οὐδένα κρίνω ὑπὸ πλείονων πεφίλησθαι (ἢ Κύρον) = ὅτι ἐπεφίλητο.

Сравни, напр., значенія *вспом.* временъ при слѣд. глаголахъ:

α) *praes.* *τελευτᾶν, ἀποθνήσκειν* умирать; *imperf.* *ἐτελεύτα, ἀπέθνηκε* умиралъ; *aor. I* *ἐτελεύτησε, II ἀπέθανε* умеръ; *fut. I* *τελευτήσει, II ἀποθανεῖται* будетъ умирать, умреть; — напротивъ, *perf.* *τετελεύτηκε, τέθνηκε* онъ (уже) мертвъ, лежитъ мертвымъ (*вслѣдствіе* того, что умеръ); *plusq.* *ἐτετελεύτηκει, ἐτεθνήκει* онъ былъ (уже) мертвъ, лежалъ мертвымъ (напр. когда я къ нему пришелъ); *fut. III* *τεθνήξει* будетъ лежать мертвымъ. — Такъ говоритъ поэтъ Симонидъ о Спартакцахъ-герояхъ, павшихъ при Θермопилахъ: οὐ τεθνήαισι θανόντες, они умерши (= хотя и умерли) не мертвы (т.-е. живутъ въ памяти людей).

β) *praes.* *κτᾶσθαι* приобретать; *imperf.* *ἐκτάτο* приобреталъ; *aor.* *ἐκτήσατο* приобрѣлъ (но могъ опять потерять); *fut.* *κτήσεται* будетъ приобретать, приобрѣ-

*) Поэтому можно сказать, что греч. *plusq.* есть *imperf. perfect-a* (т.-е. *plusq.* есть прошедшее время продолженнаго вида того значенія, которое получается чрезъ *perf.*), а *fut. III* есть *fut. perfect-a* (т.-е. перенесенное въ будущность перфективное значеніе глагола).

теть; — perf. *κέκτηται* = *ἔχει* имѣть, владѣть (вслѣдствіе того, что приобрѣлъ и не потерялъ опять); plusq. *ἐκέκτητο* = *εἶχε* имѣлъ, владѣлъ (вслѣдствіе приобрѣтенія); fut. III *κεκτήσεται* = *ἔξει* будетъ владѣть.

2. Поэтому греч. *perfectum*, кромѣ перевода прошедшимъ врем. соверш. вида (съ прибавляемымъ или чаще только подразум. нарѣчіемъ «уже, ἤδη»), можно ближе передавать *русскимъ настоящимъ временемъ* несоверш. вида отъ глагола, выражающаго достигнутое *уже состояніе*, или ближе всего *страдателнымъ оборотомъ* (особ. причастіемъ) *прошедшаго врем. соверш. вида*; — plusquampr. переводимъ прошедшимъ, а futur. III — будущимъ врем. большею частью *несовершеннаго вида*, какъ дѣйств., такъ и страд. залога. Напр.

κέκλημαι меня (назвали =) зовуть, я названъ; *ἐκεκλήμην* я былъ названъ, слѣд.

меня звали, я назывался; *κεκλήσομαι* меня будутъ звать, буду называться; *ἔγνων*, *μεμάθηκα* = *οἶδα*, повѣ, знаю (вслѣдствіе того, что я узналъ, со- зналъ *ἔγνων*); *ἐγνώκειν*, *ἐμεμάθηκειν* = *ἤδειν*, повѣгам, я зналъ; *ἐγνώ- κως* или *μεμαθηκώς* *εἶσομαι* = *εἰσομαι* буду знать, повѣго;

εὗρηκα — воскликнуть Архимедъ, сдѣлавъ знаменитое открытіе;

μνήμημαι, *memini*, помню; *ἐμνήμην*, *meminegam*, я помнилъ; *μηνήσομαι*, *meminero*, буду помнить (*ἐμνήσθην* я вспомнилъ, *μνησθήσομαι* вспомню);

ἔστηκα стою (вслѣдствіе того, что я сталъ, *ἔστην*); *εἰστήκειν* я стоялъ; *ἑστήξω* буду стоять;

εἴωθα, *consuevi* = *soleo*, я привыкъ = имѣю обыкновеніе; *εἰώθειν* имѣлъ об.; *πεπτωκώς* (павшій =) лежащій (мертвымъ); *πεπεισμένος* убѣжденный, имѣя убѣжденіе; *παρεσκευασμένος* приготовленный = готовый, *έτοιμος*.

Ἐν τῇ ἐπιστολῇ γέγραπται (*ἐγγράπτο*, *γεγράφεται*) *τάδε*, въ письмѣ написано (было нап., будетъ нап.) = читаемъ (читали, будемъ читать) написаннымъ... *Ἐφοβήθην καὶ ἔτι νῦν τεθορύβημαι. Διετεθρύλητο* (была распротр. молва) *ὡς φαίη Σωκράτης τὸ δαιμόνιον αὐτῷ σημαίνειν. Φράζε καὶ πεπράζεται. Βουλευέου, μᾶλλον δὲ οὐδὲ βουλευσασθαι ἔτι ὥρα, ἀλλὰ βεβουλευσθαι. Δημοσθένης ἐσκεμμένα καὶ παρεσκευασμένα πάντα ἔλεγεν.*

§ 49. 1. *Lat. perfectum*, въ сравненіи съ греч., имѣетъ двойное значеніе:

лат. perf. *logicum* = греч. *perfectum*;

„ „ *historicum* = „ *aoristus*.

Поэтому греч. perf. не должно ставить какъ просто-историческое время.

2. *Lat. plusquampr.* и *fut. exactum*, означая (большею частью въ придат. пред- ложеніяхъ) *предшествованіе* одного дѣйствія другому, обыкн. не передаются греческими plusq. и fut. III, а переводятся б. ч. *аористомъ* (*ἀπέδωκεν αὐτοῖς, ἃ ὑπέσχετο* dedit iis, quae promiserat). Ибо формы *аориста* способны, на- равнѣ съ рус. соверш. видомъ, выражать также вообще *предшествованіе* одного дѣйствія другому, а именно въ *indicativ-ѣ* — предшествованіе только въ прошедшемъ врем., въ остальныхъ же накл. — предшествованіе какъ въ прошедшемъ, такъ и въ буд. (и наст.) времени. Напр. *Croesus, quum Delphos consultum misisset* (= postquam... misit, qui... miserat, legatis... missis), hoc responsum accepit:

si Croesus Halyn transierit, magnum regnum evertet. *Κροῖσος πέμψας (= ἐπεὶ ἔπεμψεν) εἰς Δελφοὺς μαντευσομένους τόνδε τὸν χρησμόν ἔλαβεν Κροῖσος Ἄλυν διαβάς (= ὅταν или ἐὰν διαβῇ) μεγάλην ἀρχὴν καταλίσει.* Кресть, пославъ въ Д. спросить оракулъ, получилъ слѣд. отвѣтъ: Кресть, перейдя (перешедши = когда, если перейдетъ) черезъ Галисъ, погубить великое царство.

Прим. Видовое и прременное отношеніе другъ къ другу всѣхъ греч. временъ можно представить въ слѣд. таблицѣ:

видъ	д ѣ й с т в і е	длительное знакъ — (линія)	краткое (однократное) знакъ . (точка)	законченное (с о с т о я н і е) знакъ ○ (кругъ)
время	настоящее	praesens	aoristus	perfectum
	прошедшее	imperfectum	(предшеств.)	plusquamperf.
	будущее	futurum I, II		futurum III.

VII. 3 а л о г и.

§ 50. Дѣйствіе, по отношенію къ подлежащему, можно представить себѣ трояко: α) исходящимъ отъ него: *activum*, *дѣйствит.* залогъ; — β) исходящимъ отъ него и возвращающимся къ нему же: *medium*, *возвратный* з.; — γ) воспринимаемымъ такъ, что подлежащее является страдающимъ (въ обширномъ смыслѣ этого слова): *passivum*, *страдат.* залогъ. — Особенность греч. яз. въ употребленіи этихъ 3 залоговъ составляютъ слѣд. случаи:

I. а) Нѣкоторые греч. глаг. *дѣйствит.* залога имѣютъ, кромѣ переходнаго (*transitivum*), также *непереходное* (*intransitivum*) значеніе во всѣхъ или только въ нѣкоторыхъ временахъ*). Напр.

ἔχειν перех. имѣть, держать, занимать; *непер.* (съ нарѣч.) находиться (быть) въ какомъ-н. состояніи: *πῶς ἔχεις*; какъ поживаешь? *εὖ (καλῶς, κακῶς) ἔχω*, хорошо (плохо), мои дѣла хороши (плохи); *τὰ δὲ (πράγματα) καλῶς (οὕτως) ἔχει*, дѣла въ хорошемъ (такомъ) положеніи; *εὐνοικῶς ἔχομεν ἀλλήλοις*; — (*οὐκ*) *ἔχω* съ *ἑνῇ*. = (*не*) *могу*, и (*не*) въ состояніи: (*οὐκ*) *ἔχω ὑμῖν εἰπεῖν*, (*не*) имѣю вамъ что сказать, (*не*) могу вамъ ск.; *οὐκ ἔχω* передъ вопросомъ недоумѣнія: *οὐκ ἔχω τί εἶπω*, *не знаю* (соб. не имѣю), что сказать.

ἐλαύνειν перех. гнать, гонять; *непер.* гоняться, проходить (особ.

ἔξελαύνειν, отправляться съ войскомъ), ѣхать, скакать;

ἐμβάλλειν, εἰσβ. перех. бросать въ...; *непер.* вторгаться, вливаться;

ἐξίεναι (ἐξίημι) перех. выпускать; *непер.* впадать, вливаться (въ море);

ἐπιδιδόναι перех. придавать, *непер.* (пре)успѣвать;

*) Они указаны въ словаряхъ, отчасти и въ Этимологіи, особ. § 68.

πράττειν τι *перех.* дѣлать; *непер.* εὔ (*καλῶς, κακῶς*) *πράττειν*, находиться въ хор. (дурн.) полож., быть счастливымъ (несч.); *ἄγειν* (ср. *στρατιάιν*) и слож., о полководцѣ и войскѣ: *перех.* вести (войско); *непер.* отправляться (въ походѣ), наступать; *αἶρειν* *перех.* поднимать (*ναῦς, στόλον* предприн. походѣ); *непер.* подниматься, отплывать (*ναυσί* на корабляхъ), отправляться (*στρατῶ* съ войскомъ);

τελεῦταν *перех.* кончать; *непер.* скончаться (аор.), умирать.

Ὁ Μαρσύας ποταμὸς ἐμβάλλει εἰς τὸν Μαίανδρον. Οἱ Ἕλληνες εἰσέβαλον εἰς τὴν Κιλικίαν. Ἔδεισαν μὴ τῶν παρόντων ἔτι χεῖρῳ πράξωσιν. Ὅρῳ τοὺς μαθητὰς ἐπιμελεία πολὺ ἐπιδιδόντας. Κῦρος ἐξελαύνει διὰ τῆς Λυδίας. Καιρὸς ἐστὶν ἄγειν ἐπὶ τοὺς πολεμίους.

б) Многие греч. глаг. *дѣйств.* залога *неперех.* значенія переводятся на рус. и лат. яз. страдательными, по-рус. также *возвратными* и *средними* глаг. (срав. *ῥίο*, дѣлаюсь, происхожу); напр.

δοκεῖν *vidēri*, *казаться*; *δοκῶ* (= *φαίνομαι*) *εἶναι*, *videor esse*, *кажется, что я...*, я, повидимому...; (*ἡμεῖς*) *δοκοῦμεν* (или *φαινόμεθα*, *εἰοίκαμεν*, *κινδυνεύομεν*) *ἁμαρτεῖν*, (nos) *errasse vidēmur*, мы, кажется, ошиблись; — иногда *δοκῶ* = *νομίζω*, думаю: *ἔδοξαν πολεμίους ὁρᾶν*, имъ показалось (вообразили), что видятъ непріят.; *δοκεῖ μοι*, мнѣ кажется, *ρῆμα*ю (см. § 9, 63, b, и 67, e, ε).

аор. *ἄλῶναι* (*ἑάλων*) попасть(ся) = быть взяту (въ плѣнъ, приступомъ), уличену, отъ *ἄλίσχεσθαι* попадать(ся), *capī, convinci*; act. *ἔλειν* взять, завоевать, уличить (pass. *αἰρεθῆναι* быть выбрану).

с) Дѣйствит. залогъ употребляется часто также въ *винословномъ* (causativum) значеніи: *Κῦρος τὸν παράδεισον ἐξέχοψε*, *вырубилъ паркъ* (= *вельмъ* вырубить). *Caesar pontem fecit*.

§ 51. II. Недостаяющій лат. и рус. языкамъ греч. *возвратный* (или средній, *medium*, общій) залогъ б. ч. соответствуетъ русскимъ глаг. дѣйств. залога съ *возвратными* мѣстоим., явными или только подразумеваем.; при чемъ можно отличать слѣд. разряды значеній:

а) *-ся, -сь, себя* (возвратные и взаимные глаг.), — med. *directum* (или *accusativum*), *прямой* (винительный) возвратный залогъ;

б) *себѣ, для себя* (въ себѣ, у себя, на себя), — med. *indirectum* (или *dativum*), *непрямой* (дательный) возвратный залогъ;

с) *собою, отъ* (изъ, чрезъ, съ) *себя, изъ своихъ средствъ, собственными силами*, по себѣ, послѣ себя, — med. *ablativum* (или *instrumentale*), *творительный* возвратный залогъ;

- д) сз кѣмъ, сз чѣмъ, ...-ся, -сь = между собою, другъ сз другомъ, — для выраж. *взаимности*, — *med. reciprocit, взаимный* в. з.;
 е) *свой*, -я, -е, -и, — для означ. *принадлежности*, въ замѣну рус. притяжат. мѣстном., — *med. possessivum, притяжательный* возвр. з.

Многія media, впрочемъ, можно отнести къ тому и другому разряду; напр.

activum:

- а) *λούειν* мыть, *στεφανοῦν* вѣнчать
παρασκευάζειν, κατασκ. готовить
 (для другого)
ἀμύνειν (ἀλέξειν) τινά или *τι* отра-
 жать кого (что), *τινί* или *τινός*
 отъ кого (отъ чего); *τινί* также:
 защищать *кого*, помогать кому
 б) *παρέχειν, πορίζειν* доставлять (дру-
 гому)
τίθῃσι νόμον ὁ νομοθέτης, законо-
 датель издаетъ зак. (для народа)
πέμπειν посылать, отправлять
 в) *ἀποτιθέναι* слагать
ἀποπέμπειν отсылать, отпускать
ἐπαγγέλλειν возвѣщать, объявлять
 д) *διανέμειν* раздѣлять (другимъ)
 е) *ἀποφαίνειν* или *ἀποδείκνυαι* яв-
 лять, показывать, выказывать
ἄρχω τοῦ λόγου начинаю рѣчь, со-
 вѣтъ (кот. продолжаютъ другіе)
σπᾶν тащить, вытаскивать
ποιεῖν τινα φίλον τινί дѣлать кого
 чьимъ другомъ, дружить съ кѣмъ:
Πρόξενος ὑπισχνεῖτο Ξενοφῶντι
φίλον αὐτὸν Κύρῳ ποιήσειν.

medium:

- λούεσθαι* мыться, *στεφανοῦσθαι* в. себя;
παρασκευάζεσθαι, κατασκ. готовиться
 (себя); готовить себя, для себя (по б);
ἀμύνεσθαι (ἀλέξεσθαι) τι(να), отра-
 жать кого, что отъ себя (по с); — за-
 щищаться (= себя) отъ (противъ)
 кого, чего;
παρέχεσθαι, πορίζεσθαι доставлять *себѣ*
 (отъ себя, изъ своихъ средствъ, по с);
τίθεται νόμον ὁ δῆμος, народъ издаетъ
 законъ (въ нар. собраніи — для себя);
μεταπέμπεσθαι τινα посылать за кѣмъ,
 приглашать кого (къ себѣ);
ἀποτίθεσθαι слагать съ себя;
ἀποπέμπεσθαι отс., отп. отъ себя;
ἐπαγγέλλεσθαι (отъ себя =) обѣщать;
διανέμεσθαι раздѣлять между собою;
ἀποφαίνεσθαι или *ἀποδείκνυσθαι (τὴν*
γνώμην) высказывать свое мнѣніе;
ἄρχομαι τοῦ λόγου или *λέγων* нач. свою
 рѣчь (которую продолжаю самъ);
σπᾶσθαι τὸ ξίφος вытаскивать, обна-
 жать мечъ (свой, у себя), см. б и с;
ποιεῖσθαι τινα φίλον дѣлать к. своимъ
 (себѣ, по б) другомъ, дружить съ к.
 (по д): *Τισαφέρης Κλέαρχον σύν-*
δειπνον ἐποίησато (своимъ гостемъ).

Таῦτ' εἰπὼν συνεκαλύψατο καὶ οὕτως ἐτελεύτησεν. Ὡν ἐκτησάμην οὐδὲν οἶδα ὃ τι οὐ διεσωσάμην. Σὺ πρῶτος ἀπόφηναι γνώμην.

Прим. 1. Отъ дѣйств. глагола *ποιεῖν* (дѣлать = заставлять кого) употребляется *med. ποιεῖσθαι* часто при описательномъ выраженіи глаг. понятій для того, чтобы означить вмѣстѣ *собственное содѣйствіе*: *εἰρήνην ποιεῖν τινι*, устраивать (водворять) миръ между кѣмъ (*οἱ Χαλδαῖοι ἦκον δεόμενοι τοῦ Κύρου εἰρήνην σφίσι ποιῆσαι*); напротивъ, *εἰρήνην ποιεῖσθαι*, (самому) заключать миръ; — *πόλεμον ποιεῖν*, *bellum movēre*, возбуждать войну; *πόλεμον ποιεῖσθαι*, *bellum gerere*, (самому) вести войну = *πολεμεῖν*, *bellare*, воевать; — *στόλον ποιεῖσθαι* = *στρατεύεσθαι* (рѣже *act.*) предпринимать походъ; — *ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαι*, *cūgare* *ronēre*, прилагать стараніе = *ἐπιμελεῖσθαι*, *cūgare*, заботиться; — *συλλογὴν ποιεῖσθαι*, дѣлать наборъ = *συλλέγειν* набирать (§ 111, с, γ).

Прим. 2. Какъ дѣйствит., означаетъ и возвр. залогъ иногда виновника дѣйствія — *винословный* возвр. залогъ, *med. causativum*, — если дѣйствіе совершается *въ интересъ* самого подлежащаго; напр. *ποιούμαι ὄπλα* заказываю (велю сдѣлать) себѣ ор.; — *δικάζειν* судить, рѣшать; *δικάζεσθαι* отдавать на чей-л. судъ *свое* дѣло, искать суда у кого; — *δανείζειν* давать деньги въ ростъ, ссужать; *δανείζεσθαι* занимать деньги. — *Θεμιστοκλῆς τὸν υἱὸν ἱππέα ἐδιδάξατο ἀγαθὸν καὶ ἄλλα πολλὰ αὐτὸν ἐπαιδεύσατο.*

Прим. 3. Впрочемъ, прямая возвратность дѣйствія съ вин. п. (§ 34, пр. 1; 51, а) выражается часто, какъ и въ рус. яз., дѣйствительнымъ зал. съ возвр. мѣстоим.: *вм. γυμνάζομαι — γυμνάζω ἐμαυτὸν* упражняюсь. Подобно тому всегда: *ἀποκτείνειν ἑαυτὸν* убивать себя; *ἐρίπτειν ἑαυτὸν* бросаться (*κατὰ πέτρας* со скалы); напротивъ: бросаться на враговъ, *ἔσθαι (ὀρμαῖν, ὀρμαῖσθαι) ἐπὶ τοὺς πολεμίους.*

§ 52. III. 1. а) Между тѣмъ какъ греч. дѣйств. и возвр. залогіи развили отдѣльно всѣ формы спряженія, — *страдательный* залогъ заимствовалъ бѣльшую часть своихъ формъ у возвр. залога, такъ какъ Греки понимали страдательность въ возвратномъ смыслѣ, подобно языкамъ славянскимъ (напр. *хвалюсь* = меня хвалятъ и *хвалю себя* = *ἐπαينوῦμαι*) и лат. (*laudor* изъ *laudo-s(e)*).

б) Только аористъ и производимое отъ него *futurum (pass.)* имѣютъ для *страд.* залога особыя формы, которыя, однако, у многихъ глаг. употребляются нерѣдко также для выраженія рус. глаголовъ возвратнаго и неперех. (средняго) значенія (Эт. § 67, 3 и 4).

Прим. 1. Въ греч. яз., какъ и въ рус., вообще нѣтъ такой склонности къ *страдат.* оборотамъ, каковая свойственна лат. яз.; — поэтому многіе лат. *страд.* обороты передаются по греч., какъ и по-рус., дѣйствительными: *ἔστι κρίνειν*, можно судить, *iudicari potest*. *Οἱ Ἀθηναῖοι κήρυκα πέμπσαντες ἤξίουσι δοῦναι τὸν βασιλέα θάψαι* Аѳиняне, отправивъ посла, требовали *выдать* имъ паря для погребенія; *Ath. nuncium miserunt petitum (qui petēret), ut sibi rex sepeliendus traderetur* (§ 59, пр. 2, и § 65, пр. 2).

2. а) По-гречески, отлично отъ лат. и рус. яз., можно обратить въ *страд. залогъ личнаго оборота* не только дѣйств. глаголы, соединяющіеся съ винит. п. дополненія, но также глаголы, дополненіе которыхъ бываетъ въ *род.* или *дат.* пад. Напр.

gen. act. ἀμελῶ τινος не забочусь о комъ; — *pass.* ἀμελοῦμαι ὑπὸ τινος о мнѣ не заботятся;

» » ἄρχω τινός властвую надъ кѣмъ; — *pass.* ἄρχομαι ὑπὸ τινος подчиняюсь власти, я подвластенъ;

dat. φθονῶ τινι завидую кому; *φθονοῦμαι ὑπὸ τ.* мнѣ завидуютъ;
πιστεύω τινί довѣряю кому; *πιστεύομαι ὑπὸ τ.* мнѣ довѣряютъ.

Сравни: требовать чего — требуется что, требуемый; управлять чѣмъ — быть управляемымъ; угрожать — угрожаемый.

б) Подобнымъ обр. употребляется *личное pass.* отъ такихъ дѣйств. глаг., которые въ греч. яз. принимаются за переходные, т.-е. дополняются *внимательнымъ* пад., а по-рус. дательнымъ (§ 13); напр. *act.* εὐεργετῶ *τινα* оказываю кому добро; — *pass.* εὐεργετοῦμαι ὑπὸ

τινος мнѣ оказываютъ добро, получаю благодареніе;

» θαυμάζω *τινά* удивляюсь кому; — *pass.* θαυμάζομαι ὑπὸ *τινος* мнѣ удивляются, я предметъ удивленія;

» κελεύω *τινά* (iubeo alqm) приказываю, велю кому; — *passivum* κελεύομαι ὑπὸ *τινος* (iubeor) мнѣ приказываютъ;

» κωλύω *τινά* (prohibeo, impedio alqm) мѣшаю, препят. кому; — *pass.* κωλύομαι ὑπὸ *τ.* (prohibeor, impediō ab) мнѣ мѣшаютъ, препят.

Ἀρχεσθαι μαθὼν ἀρχεῖν ἐπιστήση. Κρεῖττόν ἐστι πιστεύεσθαι ὑπὸ τῆς πατρίδος ἢ ἀπιστεῖσθαι. Ἡμεῖς ὑπ' Ἀθηναίων ἐπιβουλεύομεθα. Οἱ Κορίνθιοι ταῦτα ἐπεσταλμένοι ἀνεχώρουν. Νικῶν μὲν οὐκ ἂν θαυμάζοιο, ἀλλὰ φθονοῖο, νικώμενος δ' ἂν καταγελοῖο. Οὐκέτι ἀπειλοῦμαι, ἀλλ' ἤδη ἀπειλῶ ἄλλοις. Οὐδεὶς βούλεται ὑπὸ τῶν ξυνόντων βλάπτεσθαι μᾶλλον ἢ ὠφελεῖσθαι.

3. Вмѣсто *страд.* залого отъ нѣкоторыхъ дѣйств. глаг. употребляются другіе *глаголы въ формѣ дѣйств.* (и возвратнаго) залого *со знач. страдат.* (по смыслу русскаго или лат. перевода). Срав.: vendo продаю — veneo меня продаютъ. Такъ отъ

act. ἀποκτείνειν убивать, казнить, — *pass.* ἀποθνήσκειν, πίπτειν, ἀπόλλυσθαι (*med.*) ὑπὸ *τινος*, умирать, быть казнену, падать, поимать отъ (руки) кого (= *pass.* быть убиваемымъ, фονεύεσθαι);

act. εὖ (κακῶς) ποιεῖν *τινα*, оказывать кому добро (зло); —

pass. εὖ (κακῶς) πάσχειν ὑπὸ *τ.*, получать (испытывать) добро (дурное, терпѣть обиду) отъ кого;

act. εὖ (κακῶς) λέγειν *τινά*, хорошо (дурно) отзываться о комъ; —

pass. εὖ (κακῶς) ἀκούω ὑπὸ *τ.*, соб. слышу хорошій (дурной) отзывъ о себѣ, пользуюсь хор. (дурной) славой у кого;

act. ἐκβάλλειν изгонять (въ ссылку); — *pass.* ἐκπίπτειν, φεύγειν ὑπὸ *τινος*, быть изгоняемымъ, изгнаннымъ (§ 25, 3, б, а; 41, пр. 3).

Ἀγαμέμνων ἀπέθανεν ὑπ' Αἰγίσθου. Παλαμήδης φθονηθεὶς ὑπ' Ὀδυσσεώς ἀπώλετο. Ὁφείλου αὐτὸν ἀνθ' ὧν εὖ ἔπαθον ὑπ' ἐκείνου. Πολλὰ στρατόπεδα ἤδη ἔπесεν ὑπ' ἐλασσόνων τῇ ἀπειρίᾳ. Μέγα μοι δοκεῖ εἶναι εὖ ἀκούειν ὑπὸ πολλῶν ἀνθρώπων.

Прим. 2. Сюда относятся также:

κεῖσθαι *med.* лежать, быть положену, постановлену (Эт. § 56, пр. 14) = *perf. pass.* отъ *τιθέναι* полагать, постановлять. Νόμους τιθεῖσιν οἱ ἄρχοντες, — οἱ νόμοι κεῖνται. Θέσθαι τὰ ὅπλα ἐκέλευσε, — τὰ ὅπλα ἔκειτο.

γίγνεσθαι *med.* рождаться, происходить, *nascor* (pass. отъ *τίκτειν* родить) и = *feri*, дѣлаться, pass. отъ глаг., означающихъ «дѣлать = назначать и т. п. кого чѣмъ» (въ этомъ смыслѣ pass. *ποιεῖσθαι* не употреб.). Поэтому выраженіямъ *πόλεμον, εἰρήνην, σπονδάς...* *ἐποιήσατο* (началъ войну, заключилъ миръ, договоръ) соотвѣст. pass. *πόλεμος, εἰρήνη ἐγένετο, σπονδαὶ ἐγένοντο.* — Такъ же

δίκην διδόναι (§ 25, 3, b, α), *roenam dare*, быть наказываемымъ, подвергаться наказанію (соб. платить пеню): *δίκην διδόσι (= κολάζονται) οἱ παραβαίνοντες τοὺς ὑπὸ τῶν θεῶν κειμένους (= τεθειμένους) νόμους* наказанію подвергаются тѣ, которые преступаютъ законы, положенные (постановл.) богами.

4. *Чувство* понимали Греки въ *страдат.* смыслѣ: подвергаться какому-н. чувству, быть одержиму какимъ-н. чувствомъ. Поэтому многіе греч. глаголы чувства — страд. залога, чтó, впрочемъ, явствуетъ только въ *aor.* и *fut.*, такъ какъ формы остальныхъ страдат. временъ общи съ возвратнымъ залогомъ. Напр.

ἡδομαι радуюсь, *aor. ἡόθην* я обрадовался = *обрадованъ*;
λυποῦμαι огорчаюсь, *ἐλυλήθην* я огорчился = *огорченъ*;
ἐκπλήττομαι пугаюсь, *ἐξεπλάγην* я испугался = *испуганъ*;
 страшусь, я устранился = *устрашенъ* и т. п.

Объ этихъ и др. глаг. *отложительныхъ* (*deponentia*), *возвратно-отлож.* (*dep. media*), *страдательно-отлож.* (*dep. passiva*), *возвратно-страдат.* (*media passiva*): см. Эт. § 67, № 2, 3, 4, и § 68, и словари.

VIII. А. Наклоненія преимущ. въ главныхъ (независимыхъ) предложеніяхъ.

1. Indicativus.

§ 53. Употребленіе греч. *изъявительнаго* наклоненія вообще сходно съ лат. и рус. яз. — Отрицаніе при немъ бываетъ *οὐ*.

Прим. 1. *Μή* бываетъ съ *indic.* только при желаніи (§ 55, пр. 1); въ предыдущемъ условномъ предложеніи, т.-е. послѣ *εἰ* (§ 77, 79, 80); при *ὅπως* с. *indic. fut.* (§ 73); послѣ глаг. боязни (§ 74, пр. 1); въ предлож. относит. съ условно-обобщающимъ знач. (§ 86, пр. 2, а) и въ вопросахъ, на которые ожидается отрицат. отвѣтъ (§ 71, пр. 4).

Прим. 2. Замѣчательнъ (подобный лат.), *indic. imperfecti* въ сужденіяхъ о необходимости, долженствованіи, возможности, приличіи и т. п.: *ἔδει, (ἐ)χεῖν, oportebat*, должно бы(ло), слѣдовало (бы); *δίκαιον (εἰκὸς, καλὸν, ἄξιον) ἦν*, аequum erat, справедливо было (бы) и т. п. съ (асс. с.) *infin.* *Οὐκ ἐχεῖν σιγᾶν*, не слѣдовало (бы) молчать. *Ἐδει τοὺς λέγοντας μήτε πρὸς ἐχθρὰν ποιεῖσθαι λόγον μήτε πρὸς χάριν*, ораторы должны бы... (но не дѣлають этого;—*δεῖ...* должны...).

Прим. 3. *Indic. истор.* *врем. (imperf. и aor.) с. ἄν* означаетъ *возможность* въ прошедшемъ вр. (*potentialis in praeterito, irrealis*): *ᾤετό τις ἄν, ἔγνων τις ἄν* и т. п. (*credēres, putares*), кто-н. могъ (бы), можно было (бы) тогда — *прежде* — (по)думать, узнать. *Θάπτον ἦ ὡς τις ἄν ᾤετο. Τίς ἄν εἰρήνην* (*quis putaret*) *ταῦτα*

γενέσθαι; Ἐνθα δὴ ἔγνω ἄν τις... — Напротивъ, возможность въ *настоящемъ* или *будущемъ* врем. выражается *optat.-омъ* с. *ἄν* (potentialis, § 55, b): *οὔτοις τις ἄν, γνoίη τις ἄν*, кто-н. могъ бы (можно бы) *теперь* — или *впередъ* — (по)думать, узнать, кто-н. (по)думалъ бы, узналъ бы, подумаетъ, узнаетъ (§ 81, пр. 1).

Прим. 4. Ὀλίγον, μικροῦ (δεῖν) с. indic., или *ὀλίγον, μικροῦ ἔδεον*, *ἔδεησα* с. *imperf.*, оба особ. aor. = *почти, чуть (едва) не, безъ малало*; напр. *ὀλίγον (δεῖν) ἐπελαθόμεν* или *ὀλίγον ἔδεησα ἐπιλαθέσθαι*, чуть не забылъ, *paene oblitus sum. Κλέαρχος ὀλίγον ἔδεησε καταλευσθῆναι* (§ 63, пр. 2, b).

2. Coniunctivus.

§ 54. *Сослагательное* наклон., — всегда съ отриц. *μή**), — имѣетъ въ независимыхъ (главныхъ) предлож. тройкое значеніе:

а) какъ лат. conj. *hortativus*, сослаг. *увѣщанія*, — только въ 1-мъ *лицѣ*, особ. множ. ч.: (*ἄγε δὴ* или *φέρε δὴ*) *ἴωμεν*, *eamus*, (ну же, давай) пойдѣмъ(-те)! *μή ἴωμεν*, не *eamus*, не пойдѣмъ! *Μὴ μαινώμεθα* (не будемъ...) *μηδ'* (§ 56, b, и 92, b) *αἰσχροῶς ἀπολώμεθα* (и не погибнемъ). *Φέρε ἴδω*, да(ва)й посмотрю.

Прим. Во 2-омъ и 3-емъ л. увѣщаніе выражается *imperat.* (§ 56, a, отриц. b).

б) какъ лат. conj. *vetitivus* (prohibitivus), — при *запрещеніи*: *μή λέξης*, не *dixeris*, не скажи (*μή λέγε*, *poli dicere*, не говори: § 44, пр.; 56, b). *Καὶ μοι μή θορυβήσῃ μηδεὶς πρὶν ἀκοῦσαι*.

в) какъ лат. conj. *dubitativus*, б. ч. въ 1-мъ л. ед. и мн. ч. — въ вопросахъ *недоумѣнія* (сомнѣнія), въ которыхъ русскій яз. ставитъ обыкновен. *неопр.* накл. (съ *дат. п. лица*): *ποῦ φύγω; ποῦ τρέπωμαι;* quo confugiam? quo me vertam? куда мнѣ убѣжать? куда обратиться? (куда я убѣгу...?). *Δός μοι ποῦ στῶ καὶ τὴν γῆν κινήσω.* — *Βούλει σοι εἶπω;* хочешь ли, чтобы я сказалъ тебѣ?

3. Optativus.

§ 55. а) *Желательное* наклон. одно (безъ *ἄν*) *praes.* и *aor.* (рѣдко *perf.*, а *fut.* никогда) выражаетъ *исполнимое* (или, по крайней мѣрѣ, представляемое исполнимымъ) *желаніе*, т.-е. исполненіе котораго еще *возможно*, такъ какъ относится къ *будущему* врем., — лат. conj. *praes.* или *perf.*: *ἀπόλοιτο*, *pereat*, да погибнетъ, чтобъ онъ погибъ! — Часто съ частицами *εἴθε*, *εἰ γάρ* (Гом. *αἶθε*, *αἰ γάρ*), рѣже *εἰ*, *ὥς*, *utinam*, (ο) *si*, (ο) *если бы*, а отриц. его всегда *μή*, (*utinam*) *не*: *εἰ γὰρ μή (= μηκέτι) συγγενoίμην αὐτῷ*, о если-бъ я

*) Только у Гом. *οὐ* при conj. въ знач. *будущаго* вр.: *οὐ γάρ πο τοίους ἴδον ἄνδρας οὐδὲ ἴδωμαι* (Α 262), и не увижу. Иногда съ *ἄν* или *κέ(ν)*: *οὐκ ἄν τοι χρoίσιμη κίθαρις* (Γ 54), тебѣ не поможетъ...

его (никогда больше, *впередъ*) не встрѣчалъ (-тилъ)! *Εἶθε σὺ φίλος ἡμῖν γένοιο. Μὴ μοι γένοιθ' ἃ βούλομαι, ἀλλ' ἃ συμφέρει.* — При *вѣжливомъ приказаніи*: *Χειρίσσοφος ἡγοίτο*, пусть предводителствуетъ.

Прим. 1. Напротивъ, желаніе *неисполненное* или уже (болѣе) *неисполнимое*, т.-с. относящееся къ случаю *прошедшему* или (въ настоящее время) уже *проходящему*, означаетъ: первое (неисполненное) — *indicat.-омъ aoristi* (лат. conj. plusq.), второе (неисполнимое) — *indic. imperf.* (лат. conj. imperf.), съ отриц. *μή*: *εἶθε μήποτε συνεγενόμην αὐτῷ*, (о) если-бъ я его никогда (*прежде*) не встрѣчалъ (-тилъ)! *εἶθ' εἶχες βελτίους φρένας*, о если-бъ ты имѣлъ (*теперь*) лучший образъ мысли! (подразум. *οὐκ ἔχεις*). Или описательно: (*εἰ γάρ, εἶθε, ὥς*) *ὥφελον (μὴ ὥφελον)* с. inf., (не) долженъ бы(лъ): *ἀλλ' ὥφελε Κῦρος ζῆν*, utinam Cyrus vivēret, о если-бъ К. еще жилъ! = К. долженъ бы еще жить (сказано послѣ его смерти). *Μὴ ὥφελες ἐλθεῖν*, utinam ne venisses, о если бы ты не пришелъ!

Прим. 2. *Исполнимое* желаніе иногда описывается поср. *βουλοίμην ἄν*, velim; *неисполнимое* — поср. *ἐβουλόμην ἄν*, vellem, съ (асс. с.) infin.: *βουλοίμην ἄν τοῦτο οὕτω γενέσθαι* *ἐβουλόμην ἄν τοῦτο οὕτως ἔχειν.* — *Εἶεν* (= *εἴη*) пусть (будетъ) такъ, хорошо (при переходѣ къ новому положенію).

Прим. 3. *Optat. futuri* употребляется вообще только въ *косвенной рѣчи* и въ *косвен. вопросѣ*, въ зависимости отъ *историч.* врем. глагола предлож. (вм. *indic. fut.* прямой рѣчи): *εἶπεν ὅτι ἥξει* (или *ἥξει*), сказалъ, что придетъ; *ὅτι δὲ ποιήσοι* (или *ποιήσει*), *οὐ διεσήμενε* а что сдѣлаетъ, онъ не объявилъ.

О желат. многократнаго дѣйствія (*opt. iterativus*): § 45, пр. 1, и 86, b.

b) Желательное съ ἄν [у Гом. чаще энел. *κέ(ν)*, *optat. potentialis* (*praes.* или *aor.*, рѣдко *perf.*, а *fut.* никогда), означаетъ *обусловленную возможность*, показывая, что дѣйствіе *можетъ* (въ *настоящемъ* или *будущемъ* врем.) осуществиться при извѣстномъ условіи (§ 79 и 81, пр. 1), — или же служить для *скромнаго* выраженія своего *сужденія*, представляя утверждаемое возможнымъ (обусловленнымъ), подобно лат. conj. *potentialis* и *conditionalis* (*hypotheticus*). Отриц. при *optat. с. ἄν* *scieida* *οὐ*. Напр.

τοῦτο γένοιτο ἄν (отриц. τοῦτο οὐκ ἄν γένοιτο)	{	это (не) случилось бы	} или просто=рус. будущему врем.: это (не) случится (при извѣстныхъ условіяхъ).
		» » можетъ случиться	
		» » могло бы »	
		» можетъ-быть (не)случится	
		» пожалуй (не) »	
		» впрямь (не) »	
		» должно-быть (не) »	
		» я думаю (не) »	
		» (едва ли, врядъ ли) »	

Εἴποι τις ἄν или *εἴποι ἄν τις*, или *ἴσως (τάχ')* *εἴποι τις ἄν*, *ἴσως (τάχ')* *ἄν εἴποι τις*, *ἴσως (τάχ')* *ἄν τις εἴποι*, *ἴσως (τάχ')* *εἴποι (φαίη) ἄν τις*, (for-

tan) dicat (dixerit) quispiam, кто-н. сказалъ бы, могъ бы сказать, можетъ сказать, можетъ-быть (пожалуй, впрямь, должно-быть) кто-н. скажетъ. — *Ὅν ἂν λέγοιμι* (εἴποιμι), haud dixerim, я не сказалъ бы = не скажу, не хочу сказать. *Ἵδρα ἂν εἴη λέγειν* уже, пожалуй (думаю), пора говорить. *Γένοιτο ἂν πᾶν ἐν μακροῦ χρόνῳ*. *Τίνι ἂν πόλις ἀρέσκει ἄνευ νόμων*; *Βία οὐτ' ἂν ἔλοις* (невозможно, нельзя...) *οὔτε κατάσχοις φίλον*. — Оба optat. а и б: *Ἵδ παῖ, γένοιо πατρός εὐτυχέστερος, τὰ δ' ἄλλ' ὅμοιος καὶ γένοι' ἂν οὐ κακός*. О если-бъ ты былъ счастливѣе отца, а въ прочемъ ему подобенъ: тогда ты былъ бы недурень.

Прим. 4. Opt. с. *ἂν* ставится также для *смягченнаго приказанія*, вм. imperat. (лат. conj. iussivus): *λέγοις ἂν* (dicas) *ὥς τάχιστα, ты бы говорилъ* поскорѣй = говори (*λέγε*). *Πρὶν ἂν ἀμφοῖν μῦθον ἀκούσης, οὐκ ἂν δικάσῃς*.

Прим. 5. *Ἄν* можетъ, впрочемъ, соединяться съ разными наклоненіями: съ indic., conj., optat., infin. и part., — исключая indic. praes., futuri ¹⁾ и perf., opt. fut. и imperat. всѣхъ временъ (см. по указателю *ἂν*). — Иногда *ἂν* повторяется въ томъ же предлож.: *Στάς ἂν ὥσπερ οὗτος ἐπὶ τῇ εἰσόδῳ..., λέγοιμ' ἂν*. — Сложныя слова иногда прерываются частицею *ἂν*: *οὐποτ' ἂν* или *οὐκ ἂν ποτε, οὐδεὶς ἂν* или *οὐδ' ἂν εἷς*. — О мнѣсть частицы *ἂν* см. § 11, е.

4. Imperativus.

§ 56. а) Употребленіе *повелительнаго* наклон. сходно съ лат. и рус. яз.: *σίγα* молчи, *σίγησον* замолчи; *τεθνήτω* да будетъ мертвъ. *Ἄγε* (φέρε) *δὴ εἰπέ*. *Ἴθι δὴ ἀναμνήσθητι* (ну же вспомни).

б) Отрицаніе его, т.-е. *запрещеніе* во 2-мъ л. ед. и мн. ч. выражается, кромѣ imperat. praes., чаще conj. aor. (§ 44, пр., и 54, б), *сеида* съ *μή* (не, poli с. inf.); *καὶ μή* послѣ утвердительнаго, *μηδέ* послѣ отриц. предлож.: *и не, neve* (§ 92, б). *Μὴ θορυβεῖτε*, не шумите; *μη θορυβήσητε*, не подымайте шума. *Ἐμοὶ πείθου καὶ μὴ ἄλλως ποίει* ²⁾, слушайся меня и не дѣлай иначе. *Ἀφικου ἀφικοῦ καὶ μὴ ἄλλως ποιήσης* ²⁾, приди завтра и не сдѣлай иначе. *Μὴ με ἐκδίδασκε μηδέ συμβούλευε. Μὴ φθονήσης, ἀλλ' ἐπίδειξον*.

Въ 3-мъ л. бываетъ imperat. praes. или aor.: *μὴ ποιεῖτω* и *μὴ ποιήσάτω*, рѣже conj. aor. *μὴ ποιήσῃ* (§ 54, б), пусть не (с)дѣлаетъ. — *Μηδεὶς ὑμῶν προσδοκησάτω ἄλλως μηδέ ἡγείσθω...*

IX. Infinitivus.

§ 57. А. *Неопредѣленное* накл. (praes., aor., perf., рѣдко fut.) съ предыд. *членомъ* средн. рода ед. ч. (§ 1, g, h) отрицается всегда поср. *μή* и соотвѣтствуетъ рус. отглагол. сущ. на *-ніе, -тіе* и др. или одному *неопред.* накл. и лат. *gerundium* и *gerundivum*:

¹⁾ У Гом. бываетъ: *Καὶ κέ τις ὅδ' ἐρεῖ* (Δ 176), можетъ-быть кто-н. скажетъ.

²⁾ *Μὴ ποιήσον, μὴ ποιήσατε*, т.-е. imperat. aor., и *μὴ ποιῆς*, т.-е. conj. praes. 2-го лица съ *μή* — вовсе не употреблялись.

τὸ μὴ εἰδέναι, незнаніе; πόθος τοῦ ζῆν, желаніе жить (жизни), desiderium vivendi (по ars dicendi, ἡ ῥητορική, scil. τέχνη). Μένων ἡγάλλετο τῷ ἐξαπατᾶν δύνασθαι, хвастался умѣніемъ обманывать. Νέοις τὸ σιγαῖν χρειττόν ἐστι τοῦ λαλεῖν. — Infinitiv-ные обороты (acc. и nom. с. inf.) съ предых. (предложомъ и) членомъ переводимъ существ. или описательно: τὸ... то обстоятельство, что...; τῷ... тѣмъ, что...; ἀντὶ τοῦ... вмѣсто того, чтобы; διὰ τοῦ... посредствомъ; διὰ τὸ... вслѣдствіе (по причинѣ) того, что; εἰς (ἐπὶ, πρὸς) τὸ... для, къ; ἐπὶ τῷ, τοῦ... (ἐνεκα), съ тою цѣлью чтобы, подъ тѣмъ условіемъ что(бы); πρὸς τῷ..., χωρὶς τοῦ... кромѣ того, что... и т. п.

Напр. Ὁρέγοντο τοῦ πρώτος ἕκαστος (nom. по § 61) γίγνεσθαι. — Ἡ βασιλέως ἀρχὴ τῷ διεσπᾶσθαι τὰς δυνάμεις (вслѣдствіе разсѣянности воен. силъ) ἦν ἀσθενής. — Πολλὰ εἴρηται περὶ τοῦ καταφρονεῖν τῶν ἀνθρωπίνων, de contemendis rebus humanis, о презрѣніи... Ἀγησίλαος ἀντὶ τοῦ ἐπὶ Καρίαν ἰέναι ἐπὶ Φρυγίας ἐπορεύετο, — Κῦρος διὰ τὸ φιλομαθῆς εἶναι πολλὰ τοὺς παρόντας ἀνθρώπα. — Τὸ μὴ ζητοῦντα ἐπιτυχεῖν τινι τῶν δεόντων εὐτυχίαν οἶμαι εἶναι. — Οἱ ἵπποι δέδενται τοῦ μὴ φεύγειν (ἐνεκα). — Μένων ἐπὶ τὸ κατεργάζεσθαι ὧν ἐπιθυμοίη συντομωτάτην ἔφετο ὁδὸν εἶναι διὰ τοῦ ἐπιорχεῖν τε καὶ ψεύδεσθαι.

§ 58. В. Неопред. наклон. безъ члена (отриц. μὴ) бываетъ:

а) Неопред. самостоятельное (inf. absolutus), подобное рус. «такъ (правду) сказать, признаться; онъ, зная, ушелъ»:

ὀλίγου (или μικροῦ) δεῖν (§ 53, пр. 4), почти, чуть (было) не; ἐκὼν (ἐκόντες) εἶναι, добровольно, умышленно, сознательно; ὥς (ἐπος) εἰπεῖν, такъ сказать, собственно (говоря); (ὥς) συνελόντι εἰπεῖν, (чтобы) вкратцѣ сказать, однимъ словомъ; (ὥς) ἐμοὶ δοκεῖν = (ὥς) ἐμοὶ δοκεῖ, (какъ) мнѣ кажется, по-моему.

Ἀληθές γε, ὥς ἐπος εἰπεῖν, οὐδὲν εἰρήκασιν. Ἐκὼν εἶναι οὐδὲν ψεύσομαι. — Съ членомъ: τὸ δὲ νῦν εἶναι (на этотъ разъ) τὴν συνουσίαν διαλύσωμεν. Τὸ ἐπ' ἐκείνοις εἶναι (насколько зависѣло отъ нихъ) ἀπολώλατε.

б) Неопред. цѣли (inf. finalis), только praes. и aor., ставится при глаг. (пара-)διδόναι, παρέχειν (от-, пере-)давать, доставлять, позволять, αἰρεῖσθαι выбирать и т. п., въ знач. лат. part. fut. pass. (gerundivum) или ut (qui) с. conj.: τὸ σῶμα τοῖς συγγενέσιν (παρ-)έδωκε θάψαι (рѣже pass. ταφῆναι), corpus eius propinquis sepeliendum tradidit, отдалъ для погребенія. Περιχλῆς ἠρέθη λέγειν ἐπὶ τοῖς τεθνεῶσιν, сказать надгробную рѣчь. Τὸ ἡμῖν τοῦ στρατεύματος φυλάττειν κατέλιπε τὸ στρατόπεδον. Παρέχουσιν ἑαυτοὺς τοῖς ἀρχοῦσι χρῆσθαι, отдаютъ себя въ распоряженіе властямъ.

Прим. Объ означ. цѣли поср. part. fut. (послѣ глаг. движенія) § 47, пр. 1; 65, е.

с) Неопред. *отношенія* (inf. *respectivus*) означаетъ, какъ вин. п. (§ 17*), ближайшее *отношеніе* неполнаго понятія имени *прилаг.*: *χαλεπὸν εὑρεῖν*, *difficile inventu*, трудно *найти*; *ἄξιος θαυμάσαι* (и *θαυμάζεσθαι*), достойный удивленія; *δεινὸς* (*ἱκανὸς, δυνατὸς*) *λέγειν*, мастеръ *говорить* = искусный ораторъ; *εὐπρεπὴς ἰδεῖν* (= *τὸ εἶδος*, на видъ; Гом. *θαῦμα ἰδέσθαι*, чудо *посмотрѣть*). — *Κλέαρχος ὁρᾷν στυγνὸς ἦν*, *terribilis vīsi*. *Ὀλίγαι νῆες ἦσαν ἀμῦναι*, (слишкомъ) мало для того, чтобы защитить (для защиты). *Τὸ πεῖθεσθαι τοῖς ἄρχουσιν οἱ Λαχ. κράτιστοι* (что касается повиновенія...).

д) Неопр. *повелительнаго* смысла (inf. pro imperativo, отр. *μή*) свойственно почти только поэт. яз. (и Гер.): *Θαρσῶν νῦν, Διόμηδες, ἐπὶ Τρώεσσι μάχεσθαι* (E 124), храбро сражайся... Молчать! быть по сему (асс. с. inf. ХА. 5, 3, 13).

е) Неопр. *подлежащаго* (inf. *subiectivus*, отр. *μή*) замѣняетъ именит. пад. подлежащаго и ставится при многихъ *безличныхъ* и друг. *мал.* и при имен. *прилаг.* и *существ.* (какъ въ лат., отчасти и рус. яз.) *одно*, или въ соед. съ *дат.* или *вин. п.* (составляющими подлежащее неопр. накл.): *σπεύδειν δεῖ*, надо спѣшить; *ἔξεστιν* (или *ἔστιν*) *δεῖν*, можно видѣть. *Τὴν μοῖραν ἀδύνατά ἐστιν ἀποφυγεῖν καὶ θεῷ. Πᾶσιν ἀδεῖν χαλεπόν. Τοῖς ἄρχουσι* (или *τοὺς ἄρχοντας*) *πρέπει σωφρονεῖν. Βαρβάρων Ἑλλήνας ἄρχειν εἰκός* (справедливо...). *Πανταχοῦ νόμος κεῖται* (существуетъ) *τοὺς πολίτας δυνάμει δμοноήσειν. Δίκαιόν ἐστιν* *εὐ πράττοντα μεμνησθαι θεοῦ. Ὡρα ἡμῖν βουλευέσθαι. Χαλεπὸν καὶ ἀναμαρτήτως τι ποιήσαντα μὴ ἀγνώμονι κριτῇ περιτυχεῖν.*

ф) Неопред. *предмета* (inf. *obiectivus*, отр. *μή*) означаетъ, какъ *вин.* пад., объектъ (прямое дополнение) дѣйствія и употребляется, — сходно съ лат., отчасти и рус. яз., — въ зависимости отъ глаг. *одно*, или съ *дат.*, а чаще съ *вин.* пад. (съ *вин. особ.* послѣ глаг. просьбы, требованія, желанія, совѣта, увѣщанія, велѣнія, дозволенія, запрещенія): *δύναμαι, βούλομαι, (ἐ)θέλω, τολμῶ, εἶωθα (εἰθισμαι)* или *φιλῶ* (оба посл. только съ *praes.*) и т. п. *λέγειν*, могу, хочу, рѣшаюсь, имѣю обыкновение (*soleo*) говорить; *οὐκ ἐπίσταται εἰκεῖν*, не умѣетъ уступать; *παρακαλεύομαι (συμβουλευώ) σοι μὴ μάχεσθαι*, вызываю тебя (совѣтую тебѣ) не...; *δός μοι* (и *ἐμέ*, § 59, 2) *τρεῖς ἡμέρας ἄρξιαι*, дай (= *позволь*) мнѣ 3 дня провл.; *ὁ ἥλιος οὐκ ἐπιτρέπει* (не позволяетъ) *τοῖς ἀνθρώποις εαυτὸν δεῖν*.

На основаніи двойнаго объекта, именнаго (личнаго) въ *винит.* пад., и глагольнаго (вещи) въ *неопредѣл.* наклон. (послѣдняго *вм.* второго *винит.*, какъ *διδάσκω τὸν παῖδα τὰ γράμματα* или *γράφειν*, учу мальчика грамотѣ или писать), — напр. *ἄξιὼ (κελεύω) ὑμᾶς μεῖναι*, прошу *васъ* (приказываю вамъ = вызываю *васъ*) *остаться*; *ἐποίησε πάντας γελᾶν* (§ 59, 5), заставилъ *всѣхъ смѣяться*, — развился греч. и лат. оборотъ *вин. пад.* съ неопред. наклон. (асс. с. inf.: см. слѣд. §).

§ 59. С. Оборотъ винительнаго пад. съ неопред. наклон. (ассис. с. *infin.*) при дѣйствительной, а именительнаго пад. съ неопред. наклон. (потип. с. *infin.*) при страдательной конструк-

*) *Ἵπποιο ἐλαφρότατοι θεεῖν* (въ бѣгѣ) *καὶ κάρτος* (по силѣ) *ἄριστοι* (γ 370).

ція, получившій въ греч. языкѣ еще болѣе широкое примѣненіе, чѣмъ въ лат., употребляется въ слѣд. 5 случаяхъ:

1) При *verba dicendi et putandi* (глагол. *рѣчи* и *мысли*: говорить, думать, идетъ молва и т. п.). Отриц. *οὐ*, но при *запрещеніи* *μή**). — *Act.* τοὺς Ἕλληνας νικῆσαι λέγουσι (ἐλεγον),
pass. οἱ Ἕλληνες νικῆσαι λέγονται (ἐλέγοντο).

Λέγω οὐκ ἔναι πάντας, dico non ire omnes, я гов., что не все идутъ;

но *λέγω μὴ ἔναι πάντας*, — ne eant, — чтобы не шли все.

(См. № 2, 4, и § 9, пр. 1; 70 съ пр. 1—4).

Прим. 1. Напротивъ, *verba sentiendi* (чувственного или душевнаго воспріятія, какъ: видѣть, слышать, узнавать и т. п.) по-греч. сочиняются обыкн. съ *причастіемъ*, или *ὅτι* (*ὡς*) с. indic. или opt., рѣдко съ (асс. с.) inf.: § 67, а, съ пр. 1.

2) При *verba iubendi et vetandi* (отр. *μή*; § 92, пр. 2): *κελεύειν*, какъ при *iubere*, велѣть, приказывать; *ἔαν* (и *διδοίαι*), *pati*, *sinere*, позволять; *κωλύειν*, *vetare*, препятствовать, мѣшать, не позволять. — *Ὁ στρατηγὸς ἐκέλευσε* (ἐκώλυσε, οὐκ εἶασε) τοὺς στρατιώτας ἀρπάζειν τὴν πόλιν, *dux milites urbem diripere iussit* (*vexit*), полк. приказалъ (не позволилъ, запретилъ) воинамъ грабить городъ; или *страд.*: οἱ στρατιῶται ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ ἐκελεύσθησαν (ἐκωλύθησαν, οὐκ εἰάθησαν) ἀρπάζειν τὴν πόλιν.

Прим. 2. Замѣть отличие отъ *лат.* яз.: *ἐκέλευσεν ἀποκτείνειν* (*act.*) αὐτόν, велѣлъ казнить его, — *eum occidi* (*pass.*) iussit (§ 52, пр. 1; § 65, пр. 2).

3) *Ass.* (*мица*) с. *inf.* бываетъ и при безличныхъ глаг. *δεῖ*, *χρῆ*, какъ при *oportet*, *necesse* (*est*), должно (я долженъ), надо, нужно, слѣдуетъ, необходимо, съ отр. *μή*: τοὺς παῖδας δεῖ σπουδαίως μαθάνειν, *pueros oportet diligenter discere* = τοῖς παισὶ σπουδαίως μαθητέον (*ἔστί*), *pueris dil. discendum est* (§ 68, b). *Εὖ φέρειν* *χρὴ* *συμφορὰς τὸν εὐγενῆ*. *Δεῖ τὸ βέλτιστον*, *μὴ τὸ ῥᾶστον* *ἅπαντας λέγειν*.

Прим. 3. *Dat.*, наравнѣ съ *accus.* с. *inf.*, часто съ *уподобленіемъ* падежа имени-сказуемаго (*attractio prae dicati*), имѣють:

ἔξεστιν (позволено, можно) *ὁμῖν εἶναι εὐδαίμοσιν* или *ὁμᾶς εἶναι εὐδαίμονας*, *vobis licet esse beatis* (вм. *beatos*);

προσῆκει, *πρέπει*, *εἰκός* (*ἔοικε*), прилично, подобаешь, справедливо (§ 58, е): *ἀγαθοῖς ὁμῖν προσῆκει εἶναι*; — *ὁμᾶς προσῆκει ἀμείνονας εἶναι*.

ἀνάγκη (*ἔστί*): *ἅπασιν ἀνάγκη τῷ τυράνῳ πολεμῖν εἶναι*, тиранну необходимо быть во враждѣ со всѣми; *ἀνάγκη ἔσται τὸν βίον σε τελευτᾶν*. *ἀνάγκη μοι ὑμᾶς προδόντα τῇ Κύρῳ φιλίᾳ χρῆσθαι* (обѣ конструкціи).

*) *Μή* бываетъ при *inf.* также въ зависимости отъ *imperat.*: *νόμιζε μηδὲν εἶναι τῶν ἀνθρωπίνων βέβαιον* (= *μὴ νόμιζε τῶν ἀνθρ. βεβαίον τι εἶναι*), и когда *inf.* входитъ въ составъ предложенія, отрицаемаго поср. *μή*.

4) *Acc. c. inf.* при *verba rogandi, monendi, cupiendi*, отр. *μή* (лат. *ut*, отр. *ne*, *c. conj.* и одинъ *conj.*, рѣже *acc. c. inf.*): *ἄξιον, αἰτεῖν* и *M.* просить, требовать, *ἰκετεύειν* умолять, *βούλεσθαι, (ἐ)θέλειν* хотѣть, желать, *πείθειν* (*τινά*, но *persuadēre alicui*), *προτρέπειν* убождать, уговаривать, склонять и т. п.: *ἔπεισε τὸν ἄνδρα (μή) λέγειν*, *persuasit homini, ut (ne) diceret*. *Οὐ βούλομαι σε ἀπέραι*, *nolo te abire*. *Ἀξιῶ σε μὴ ἰέναι* (= *μὴ ἴθι*). *Ἰκέτευε τοὺς δικαστὰς μὴ αὐτὸν κτείνειν* (*ne se interficerent*). *Ἐγραφα ἀποπλεῖν τὴν ταχίστην τοὺς πρόσβεις* (*proposui, ut...*); я предложилъ, чтобы послы отплыли...

Прим. 4. При *δεῖσθαι* (просить) бываетъ *gen.*, рѣже *acc. c. inf.*: *δέομαι ὑμῶν μὴ θορυβεῖν*; *δέομαι ὑμᾶς συγγνώμην ἔχειν*; — съ *уподобленіемъ* пад. имени-сказуемаго: *δέομαι σοι προθύμου* (но сущ. *βοηθόν*) *εἶναι* (*γενέσθαι*), прошу тебя быть усерднымъ (помощникомъ). — *Dat.* наравнѣ съ *acc. c. inf.*: *συμβουλεύω σοι προθύμῳ* (и *πρόθυμον*) *εἶναι*. *Παραγγέλλει αὐτῷ λαβόντι (и λαβόντα) στράτευμα ἦκειν*. *Συμβουλεύει Ξενοφῶντι ἐλθόντα ἀνακοινῶσαι*.

5) При *verba efficiendi*, съ отр. *μή* (лат. *ut*, отр. *ut non c. conj.*): *ποιεῖν, διαπράττεσθαι*, *facēre, efficiēre*, дѣлать, заставлять, достигать; *συμβαίνει, γίγνεται*, *fit, accidit*, случается, происходитъ. *Ἐποίησε (διεπράξατο) πάντας ὁμολογῆσαι* *efficit ut omnes consentirent*; достигъ того, что всѣ согласились (=заставилъ *всѣхъ согласиться*). *Συνέβη μηδένα τῶν στρατηγῶν παρεῖναι* случилось (такъ), что... — Послѣ этихъ глаг. бываетъ нерѣдко *ὥστε* съ (*acc. c.*) *inf.* (§ 75, а, γ): *πολλάκις γέγονεν, ὥστε καὶ τοὺς μεῖζω δύναμιν ἔχοντας ὑπὸ τῶν ἁσθεστερῶν κρατηθῆναι* (*saepe factum est, ut... vincerentur*). — *Γίγνεται* и *συμβαίνει* чаще съ *dat. c. inf.*: *λαβεῖν μοι γένοιτο τοὺς πολεμίους*. *Τῷ στρατηγῷ συνέβη νικῆσαι*.

§ 60. Въ греч. оборотѣ *accus. c. infin.* *внимательный* пад., выражающій *объектъ* (прямое дополненіе) управляющаго глагола, служить вмѣстѣ съ тѣмъ и *субъектомъ* (*подлежащимъ*) *infinitiv-a*, однако лишь тогда, когда оно не тождественно съ подлежащимъ управляющаго (главнаго) глаг.; при этомъ *имя-сказуемое* должно, по согласованію, стоять тоже въ *вин. п.*: *τὸν ἄδικον ἄνδρα ἄθλιον εἶναι φημι*, *iniustum hominem miserum esse aio*; я утверждаю, что нечестный чел. несчастенъ.

§ 61. Если же *подлежащее infinitiv-a* то же самое, что и управляющаго глаг., то ставится одинъ *inf.* (съ подразум. подлежащимъ мѣстоименія въ имен. пад.), при чемъ *имя-сказуемое* и опредѣленіе бывають въ *именит. п.* — По-лат. обыкн. *se* (*me, te, vos, nos*) *c. infin.*:

Οὗτος οἶται σοφὸς εἶναι, онъ думаетъ, что онъ мудръ = считаетъ себя м.; hic se sapientem esse putat. Πέρσης ἔφη εἶναι. Νομίζω νενικηκέναι, puto me vicisse, я думаю, что я побѣдилъ (см. въ слѣд. §: надѣялся побѣдить, общалъ дать); но νομίζω αὐτὸν ν., что онъ поб.*) Ὁμολογοῦμεν ἁμαρτεῖν, confitemur nos peccasse. Προσποιεῖται ἐπιστήμων εἶναι (εἰδέναι), выдаетъ себя за знатока.

Прим. 1. При противоположности и для соответствія мѣстоименіе бываетъ налицо въ имен. или вин. п.: Κλέων οὐκ ἔφη αὐτός, ἀλλ' ἐκείνον (Νικίαν) στρατηγεῖν. Кл. сказалъ, что не онъ, а Н. предводительствуетъ. Οἶμαι καὶ ἐμὲ καὶ σὲ τὸ ἀδικεῖν τοῦ ἀδικεῖσθαι κάκιον ἡγεῖσθαι. Οἱ Αἰγύπτιοι ἐνόμιζον ἑαυτοὺς (они, а не другіе) πρώτους γενέσθαι πάντων ἀνθρώπων.

Прим. 2. Если подлежащее съ неопр. накл. непосредственно зависить отъ причастія, то имя-сказ. уподобляется падежу причастія: Οἱ δοκοῦντες σοφοὶ εἶναι (кажущіеся мудрыми). Ἦλθον ἐπὶ τινα τῶν δοκούντων σοφῶν εἶναι. Ἐλεγον τοῖς δοκοῦσι σοφοῖς εἶναι. Εἶδον τοὺς δοκοῦντας σοφοὺς εἶναι.

§ 62. Ἐλπίζειν надѣяться, ὑπισχνεῖσθαι, ἐπαγγέλλεσθαι, εὐχεσθαι (въ знач.) общать, ὀμνύναι клясться, ἀπειλεῖν угрожать, προσδοκᾶν ожидать, μέλλειν намѣреваться (§ 47, пр. 2) и т. п. выраженія сочиняются (какъ sperare, pollicēri, iurare) съ inf. *futuri*, когда указываемое ими дѣйствіе относится къ *будущему вр.* Отр. μή. — Κροῖσος ἠλπιζε νικῆσειν, sperabat se (§ 61) victurum esse, надѣялся побѣдить (ἠλπιζε νικῆσαι ἄν, sper. se vincere posse, что будетъ въ состояніи поб.); ὑπέσχετο δώσειν, общалъ дать. Ὑπισχνοῦντο μηδὲν χαλεπὸν αὐτοὺς πείσεσθαι. Εὕξατο τῷ θεῷ θύσειν. Ὁμοσαν μὴ προσδοῶσιν ἀλλήλους. Но ὀμνυμι μὴ ἔχειν, что не имѣю; ὀμνυμι μὴ κελεύσαι, что я не велѣлъ.

§ 63. а) *Nomin. c. infin.* (§ 9, пр. 1) ставится при *личномъ* (субъективномъ) оборотѣ, въ которомъ подлежащее inf.-а является также подлежащимъ управляющаго глаг. Такъ безличному (объективному) обороту асс. с. inf. ἡγγειλαν (рѣдко ἡγγέλθη) Κύρον νικῆσαι, Cyrum vicisse nunciaverunt (nunciatum est), — соотвѣтствуетъ *субъективный* оборотъ *nomin. c. inf.*: Κύρος ἡγγέλθη νικῆσαι, Cyrus vicisse nunciatus est (§ 67, b, β).

Прим. 1. Въ *страд.* залогѣ verba *putandi* имѣютъ одну *личную*, v. *dicendi* рѣдко также безличную констркцію: Κύρον (вм. Κύρος) λέγεται ἀποχωρεῖσαι.

б) Такую личную констр. имѣетъ *act.* δοκεῖν (§ 50, б) = φαίνεσθαι, εοικέναι, *videri*, казаться: (ὕμεις) δοκεῖτε ταῦτα ἀγνοεῖν, (vos) hoc ignorare vidēmini; вы, кажется (кажется, что вы) этого

*) Сравни inf.: νομίζω ἱκανὸς εἶναι, — ν. σε ἱκανὸν εἶναι; part.: οἶδα ἱκανὸς ὢν, — οἶδά σε ἱκανὸν ὄντα (§ 67, а, 3).

не знаете; ἔδοξεν αὐτῷ σκηπτὸς (молнія) πεσεῖν. — Ὁ οἶνος δὲ οὐκ ἐφαίνετο εἶναι. Ἐοικα τοῦτου σοφώτερος εἶναι. — Но ἔδοξε τοῖς στρατηγοῖς (μὴ) ἀπιέναι, полк. *πρῆσιμι* (не) уйти; съ *дат.* или *вин.* *прим.*: ἔδοξεν αὐτοῖς ἐξοπλισαμένοις (или -νους) προίεναι. Ἐδοξε (δέδοχται) πλεῖν Ἀλκιβιάδην, рѣшено, чтобы Алк. отплылъ. Δοκεῖ μοι (считаю нужнымъ) ὡς τάχιστα εἶναι τινά. Δοκῶ μοι ἀδύνατος εἶναι. мнѣ кажется, что я не въ состояніи.

Прим. 2. Такой личный оборотъ бываетъ и при нѣкот. прилагат. съ *εἰμί*:

α) кроме объективной (безличной) оборота *δίκαιόν ἐστιν ἐμὲ* с. *infin.*, чаще *δίκαιός εἰμι* с. *infin.*: справедливо, чтобы я..., я имѣю право, я въ правѣ... *ἄξιοί ἐσμεν τυχεῖν* = *ἄξιόν (ἐστιν) ἡμᾶς τυχεῖν...*, мы заслуживаемъ...

б) всегда субъективно (лично) употребляется:

ἐπίδοξός εἰμι с. *infin.*, можно (должно) ожидать, вѣроятно, что я..., и *πολλοῦ δέω* с. *infin.*, многого недостаётъ, я далекъ отъ того, чтобы..., далеко отъ того, чтобы я...; *longe abest ut...*;

δλίγον (или *μικροῦ*) *δέω* с. *infin.*, немногого недостаётъ, что(бы) я..., безъ мала(го), чуть не, едва не, почти...; *haud multum (paulum) abest quin...*;

τοσοῦτον (*τοσοῦτον*) *δέω* с. *infin.* и затѣмъ *ὥστε* с. *ind.* = *tantum abest* (съ двойнымъ) *ut...*, *ut...*; я такъ далекъ отъ того, чтобы..., что... и т. п.

Δίκαιός εἰμι ἀπολογησάσθαι, справедливо, чтобы я оправдался (я имѣю право...). *Ἦ πόλις ἐπίδοξος ἦν ἁλῶναι* было вѣроятно, что городъ будетъ взятъ. *Πολλοῦ δέω ἐγὼ ὑπὲρ ἑμαντοῦ ἀπολογεῖσθαι* я вовсе не думаю (не намѣренъ, я далекъ отъ того, чтобы) оправдывать себя. *Μικροῦ ἐδέησεν Εὐαγόρας Κύπρον ἅπασαν κατασχεῖν. Τοσοῦτον δέω καταφρονεῖν ὥστε ἐπαινῶ* (я такъ далекъ отъ того, чтобы презирать, что я скорѣе хвалю его; или: мало того, что я не презираю, я даже хвалю его; или: я не только не презираю, но даже хвалю его).

О неопред. наклоненіи съ *ἄν* см. § 82, б, β.

X. Participium.

§ 64. A. Part. *attributivum*, причастіе опредѣлительное, принимающая членъ, служить (подобно имени прилаг.), какъ и рус. причастіе, опредѣленіемъ имени существ. и можетъ замѣнять его, выражая вмѣстѣ съ тѣмъ видъ, время и залогъ (см. § 1, с, съ пр. 4; § 5, пр. 1; § 39, а, б, съ пр. 1, а, б).

§ 65. B. Part. *appositivum* (*coniunctum*), прич. обстоятельственное (сочиненное), безъ члена, согласуется съ подлежащ. или дополненіемъ въ родѣ, числѣ и пад. и употребляется (какъ рус. дѣеприсл.) для сокращенія придаточныхъ предлож. въ слѣд. знач.:

а) Прич. времени (*part. temporale*) и образа дѣйствія (*part. modale*), съ отр. *οὐ*: *ὁ ἡγεμὼν ταῦτα ἀκούων* (слыша) или *ἀκούσας* (услышавъ) *εἰσῆγα*; при чемъ *part. praes.* (*ἀκούων*) означаетъ одновременное дѣйствіе (= *ἐπεὶ ἤκουεν*, въ то время какъ, между тѣмъ какъ слышалъ) или состояніе (ос. *part. perf.*), а *part. aor.* (*ἀκούσας*) — предшествоующее дѣйствіе (= *ἐπεὶ ἤκουσεν*, послѣ того какъ,

лишь только слышалъ). — *Εἰσὶ τινες τῶν Χαλδαίων, οἱ ληζόμενοι ζῶσι*, живутъ грабежомъ (грабя). — См. § 1, с, β; 39, пр. 1; 66, 1, γ.

Прим. 1. Къ такому *part.* и къ *gen. absol.* прибавляются иногда *ἄμα, μεταξὺ* (вмѣстѣ съ тѣмъ), *εὐθύς* (вслѣдъ за, тотчасъ послѣ...) и др. нар.: *ἐμάχοντο ἄμα πορευόμενοι*, на пути; *σπείσας εὐθύς ἦγε*, лишь только совершилъ возл. "Ама таῦτ' εἰπὼν ἀνέστη. Ἐμοῦ μεταξὺ λέγοντος (среди моей рѣчи) ἀπεκρίνατο.

Прим. 2. а) Латинскій яз., не имѣя *part. perf. activi*, вынужденъ замѣнять греческ. дѣйств. оборотъ съ *part. aor.* (рус. дѣсприч. соверш. вида дѣйств. зал.) страдательнымъ оборотомъ (§ 52, пр. 1; § 59, пр. 2) *part. coniuncti* или *ablat. absol.*, или придаточнымъ предлож.: *Κῦρος Κροῖσον νικήσας καταναῦσαι ἐκέλευσεν*. С. Croesum devictum concremari iussit; побѣдивъ Кр., велѣлъ его сжечь. *Ταῦτα εἰπὼν ἀπῆλθεν, quibus dictis* (hoc locutus, quae cum dixisset) abiit.

β) Въ греч. яз. могутъ два причастія (особ. aoristi), при одномъ и томъ же подлежащемъ или дополненіи, соединяться и *безсоюзно*, когда одно подчинено другому по значенію; напр. *Κῦρος ὑπολαβὼν τοὺς φεύγοντας συλλέξας στρατεύμα ἐπολιόρκει Μίλητον*. С., postquam profugos exceperit (quum pr. exceperisset, profugis excerptis et) exercitu coacto М. oppugnabat. К., принявъ бѣглецовъ и набравъ (изъ нихъ) войско, сталъ осаждать М. (См. ХА. 5, 4, 22).

Прим. 3. *Part. ἔχων* (имѣя), *ἄγων* (ведя съ собою), *λαβὼν* (взявъ съ собою), *φέρων* (неся) съ вин. п. часто передаются рус. предлогомъ съ (къмъ, чѣмъ), а *χρῶμενος* (пользуясь, употребляя) и *χρησάμενος* (usus, воспользовавшись) съ дат. п. — русскимъ творит. пад. орудія: *ἦκεν ἔχων (ἄγων, λαβὼν) πολλὸν στρατεύμα*, пришелъ съ большимъ в. (впрочемъ см. § 22, пр. 1). *Ἐπεμψεν ἄνδρα φέροντα ἐπιστολὴν*, человѣка съ письмомъ. *Πιστοὺς φίλους οὐ βία, ἀλλ' εὐεργεσίᾳ χρῶμενοι* (или безъ *χρ.*) *κτώμεθα* не силою, а благодѣяніемъ.

б) Прич. *причины* (*part. causale*), съ отр. *οὐ*, для означенія: а) *дѣйствительной, объективной* причины, часто съ союз. *ἅτε, οἷον, οἷα* (дѣ) = *ὅτι* с. ind.; — β) *субъективной*, высказываемой какъ личное мнѣніе, съ *ὥς, ὥσπερ* = *ὅτι* (ὥς) с. opt., quod с. conj. (§ 70, пр. 7): *будто* (бы), какъ будто (бы), *думая, (пред-)полагая, что...* *Οὐκ ἀνθρώπων ἀπορῶν συμμάχους ὑμᾶς ἄγω, не потому, что* нуждаюсь... *Κῦρος, ἅτε παῖς ὢν, ἦδετο τῇ στολῇ· такъ какъ былъ* (будучи) еще мальч. *Ἐπαιάνισαν ἅτε νενικηκότεες*, потому что поб., какъ побѣдители; *ἐπ. ὥς (ὥσπερ) νενικηκότεες*, предполагая, что (какъ будто) поб. *Περικλέα οἱ Ἀθηναῖοι ἐν αἰτία εἶχον ὥς πείσαντα σφᾶς πολεμεῖν* обвиняли за то, что (будто бы, — говоря, что) онъ уговорилъ...

с) Прич. *условное* (*part. conditionale, hypotheticum*) съ отр. *μή**:

* *Μή* бываетъ также при условномъ причастіи съ членомъ: *δ μή πειθόμενος* (= *εἴ τις μή πείθεται*) *ἀδικεῖ*, (всякій) не повинующійся; *δ οὐ πιστεύων*, is qui (= quia) non credit; *δ μή πιστεύων*, si quis non credit. — Тоже при запрещеніи: *ψηφισασθε πόλεμον μή φοβηθέντες* (= *καὶ μή φοβηθῆτε*). — *Μή* бываетъ также отрицаніемъ именъ существ. и прилаг. съ условнымъ отгѣнкомъ: *δ μή ἱατρός*, (если кто) не врачъ; *τὸ μή ἀγαθόν* нехорошее (= *εἴ τι μή ἀγ. ἐστίν*).

οὐκ ἄν δύναιο (или οὐ δύνηση) μὴ καμῶν εὐδαιμονεῖν* не потрудившись, ты не можешь быть (не будешь) счастливъ; взаимнѣе предыдущаго условнаго предлож. (§ 76 — 83) = εἰ μὴ καμοῖς (καμεῖ), если не потрудишься. *Какоῖς δμιλῶν καὐτὸς ἐκβήση κακός.*

α) Прич. *уступительное* (противительное, р. *concessivum*), часто съ *καίπερ* (рѣже *καί*, у Гом. *πέρ encl.*), хотя (и), между тѣмъ какъ, несмотря на то, что... Отр. οὐ. — *Οὗτος οἶεται τι εἰδέναι οὐκ εἰδώς. Καίπερ εἰδὼς (δμως) οὐδὲν ἀπεκρίνατο. Οἱ Σπ. ἐφύλαττον καὶ μάλα ὀλίγοι ὄντες. Ἀλλ' οὐδ' ὥς ἑτάρους ἐρρόσαντο ἰέμενός περ.*

Объ *ἄν* при *уступит. прич.* см. § 83 съ примѣромъ b: *Φίλιππος...*

е) Прич. *цѣльн* (намыренія), *part. futuri finale*, особ. при глаг. *движенія* (§ 47, пр. 1), иногда съ *ὥς*, чтобы представить цѣль *субъективной* (предполагаемою упоминаемымъ лицомъ): «*предполагая, имея въ виду, желая*». Отр. *μή*. **Ἐπεμψέ τινα ἐροῦντα**), послалъ сказать, *misit nunciatum* (qui nunciaret). *Ἀρταξέρξης συλλαμβάνει Κῆρον ὥς ἀποκτενῶν*, чтобы (= *желая*) казнить. *Παρεσκευάζοντο (ὥς) πολεμήσοντες. Ὁρῶσιν ἐξωπλισμένους ὥς κωλύσοντας διαβαίνειν. Ἐὰν ἡ πατρίς εἰς πόλεμον ἄγῃ ἡμᾶς τρωθήσομένους ἢ ἀποθανομένους* (на раны и на смерть), *ποιητέον ταῦτα*. — Членъ съ *part. fut.*: *οὐκ ἔστιν ὁ τολμήσων λέγειν, ἢτ' τοιοῦτο, кто рѣшится (рѣшился бы, захочетъ)...* *Ὁρῶσι τοὺς διαβαίνειν κωλύσοντας, ιοτὼν помѣшать переправѣ.*

§ 66. *C. Part. absolutum*, причастіе *самостоятельное* (независимое) бываетъ двоякое:

1. *Genitivus absolutus*, *род. самостоятельный* (§ 28, f), соотвѣтствуя лат. *ablat. absol.* и ц.-сл. дат. *самост.*, употребляется для сокращенія обстоятельственныхъ предложений и состоитъ изъ род. пад. имени, какъ подлежащаго, и род. пад. причастія, какъ глагольнаго сказуемаго (поэтому *безъ члена*). Этотъ оборотъ примѣняется обыкновенно въ томъ случаѣ, когда *подлежащее* придаточнаго предложенія *не встрѣчается* въ главномъ (управляющемъ) предлож. ни въ имен., ни въ одномъ изъ косв. пад. Притомъ:

α) для означ. *одновременности* дѣйствія придат. предложенія съ дѣйствіемъ главнаго предл. — ставится *part. praes.* (о состояніи *perf.*: § 39, а, пр. 1, а; 48), соотвѣтственно лат. *part. praes.* и русскому союзу *когда* (такъ какъ, потому что, — если, — хотя) =

*) У Гом. и Гер. нерѣдко *inf.*: *μ' ἔπεμψεν ἀγέμεν, ἔπεμπε ἰππέα ἰδέσθαι.*

между тѣмъ какъ..., въ то время какъ..., пока, съ наст. или прош. врем. *несоверш.* (длительнаго и многокр.) вида: *Κύρου βασιλεύοντος οἱ Πέρσαι ἤρχον πάσης τῆς Ἀσίας*, *Cyru regnante Persae totius Asiae imperium tenēbant* (= *ὅτε* или *ἕως* *Κῦρος ἐβασίλευεν*, *quum Cyrus regnaret*, — *imperf.*); когда (= въ то время какъ) К. царствовалъ, при царѣ К. Персы господствовали... *Ἐγκεκλειμένης τῆς θύρας εἶπεν*, *при закрытыхъ дверяхъ*; напротивъ,

β) для означ. *предшествованія* дѣйствія придат. предлож. дѣйствію главнаго предл. — ставится греч. *part. aoristi* (§ 39, b, пр. 1, b), соотвѣтств. лат. *part. perf.* (глаголовъ страдат. и отлож.) и русскому союзу *когда* (такъ какъ, потому что, — если, — хотя) = *послѣ того какъ...*, *лишь только...*, *какъ скоро...*, съ прош. врем. *совершеннаго* (или однократнаго) вида: *Κύρου τελευτήσαντος (ἀποθανόντος) πάντα ἐπὶ τὸ χεῖρον ἐτρέπετο*, *Cyru mortuo...* (= *ἐπεὶ* *Κῦρος ἐτελεύτησε* или *ἀπέθανε...*, *quum Cyrus mortuus esset*; здѣсь *греч. aor.* = *лат. plusq.*); когда (= послѣ того какъ) К. умеръ, послѣ смерти К. все стало клониться къ худшему.

γ) Если же подлежащее придаточнаго предлож. *находится* въ главномъ предл. въ видѣ подлежащаго или въ косвенныхъ пад., то употребляется *прич. обстоятельствоу* (*сочиненное*), безъ члена, *part. apposit.* (*coniunctum*: § 65): *Κῦρον βασιλεύοντα μὲν οἱ Πέρσαι ὡς πατέρα, τεθνεῶντα δὲ ὡς θεὸν ἐσέβοντο*, *Cyrum regnantem* (= *quum regnaret*)..., Кира *царствующаго* или *царствовашиаго* (= во время царствованія) П. почитали... *Σωκράτης ἀπεκρίνατο Ξενοφῶντι ἐρομένῳ*, *спросившему* (на вопросъ).

Прим. 1. Если при лат. *ablat. absol.* подразумѣвается глаг. „быть“, то онъ при греч. *gen. absol.* всегда бываетъ налицо: *Περικλέους στρατηγοῦ ὄντος...*, *Pericle duce...*, когда П. *былъ* предводителемъ... Только *ἐκὼν* и *ἄκων* ставятся безъ *όντος*, такъ какъ они сами *part.*: *βασιλέως ἄκοντος...*, *rege invito*, противъ воли царя; *ἐκόντος ἐμοῦ*, съ моего согласія (§ 10, пр.).

Прим. 2. Какъ лат. *бес субъектные abl. absol.* „*cognito, audito*“, употребляются: (*ἐξ*-)*ἀγγελθέντων, δηλωθέντος ὅτι...* и др., когда было возвѣщено (обнаружилось), что...; *οὕτω δ' ἐχόντων = τούτων δὲ τοιούτων ὄντων*, при такихъ обстоятельствахъ; *προϊόντων* (*sc. αὐτῶν, τῶν στρατιωτῶν*) *δρόμος ἐγένετο*.

Греч. *gen. absol.* ставится, впрочемъ, не только въ значеніи

а) *времени* (какъ указано выше), съ отр. *οὐ*, но также въ знач.:

б) *причины* (*gen. absol. causalis*), съ отр. *οὐ*:

α) *объективной (фактической)*, часто съ союзомъ *ἅτε*: (*Ἄτε*) *θεωμένων τῶν ἐταίρων πολλή φιλονεικία ἐγίνετο* такъ какъ товарищи смотрѣли, то соребнованіе было большое.

β) *субъективной*, выражающей личное мнѣніе: такъ какъ *de...*, такъ какъ *по ея (ихъ) словамъ...*, *говоря, что...*, *подъ тѣмъ пред-*

λογισμῶ, что..., какъ *будто...*, предполагая, что..., съ ὥς, ὥσπερ (quasi, § 65, b): *Κῦρος παρήγγειλε λαμβάνειν ἄνδρας... ὥς ἐπιβουλεύοντος Τισσαφέρνηους ταῖς πόλεσι* говоря (подъ предлогомъ), что Т. злоумышляетъ... *Οἱ Ἀθηναῖοι εἰς Ἰωνίαν, ὥς (имѣя въ виду, что...) οὐχ ἱκανῆς οὕσης τῆς Ἀττικῆς, ἀποικίας ἐξέπεμψαν.*

Прим. 3. Въ завис. отъ глаг. dicendi, putandi и sentiendi бываетъ иногда ὥς с. gen. abs. = *ὅτι (διότι) с. ind.*: ὥς πολέμου ὄντος παρ' ἑμῶν ἀπαγγελῶ; доложить ли мнѣ отъ васъ, какъ будто уже война (= что уже в.)? — По отнош. къ *будущему* ὥς с. gen. absol. part. fut.: *παρήγγειλεν αὐτοῖς παρασκευάζεσθαι ὥς μάχης ἐσομένης* (такъ какъ, де, предстоитъ ср., въ виду предстоящаго ср.).

с) *υποθεσία* (gen. abs. *hypotheticus*), съ отр. *μή*. — *Θεοῦ διδόντος οὐδὲν ἰσχύει φθόνος, καὶ μὴ διδόντος οὐδὲν ἰσχύει πόνος* = *εἰ θεὸς (μὴ) δίδωσιν, ἐὰν θ. (μὴ) δίδῃ*; если (когда) Богъ помогаетъ.

д) *уступленія* (gen. abs. *concessivus* и *adversativus*), часто съ союзомъ *καίπερ* (рѣже *καί*, § 65, d); отр. *οὐ*. — *Ἀπέπλευσεν οἴκαδε καίπερ μέσου χειμῶνος ὄντος*, хотя (и) была середина зимы.

2. *Accusativus absolutus*, вин. *самост.* (обыкн. средн. р. ед. ч.) особ. *безличныхъ* выраженій и именъ прилаг.: *ἐξόν, παρόν, когда (такъ какъ, если, хотя) возможно (было); δέον, προσήκον, когда (такъ какъ...) должно; δόξον(τα), когда (такъ какъ...) рѣшено и т. п.* Отр. *οὐ*. — *Οὐδεὶς τὸ μῆζον κακὸν αἰρήσεται ἐξόν τὸ ἔλαττον. Οὐχί σε ἐσώσαμεν οἶόν τε ὃν καὶ δυνατόν* хотя это (было) возможно и (легко) исполнимо. *Δόξαντα ταῦτα καὶ περανθέντα* (послѣ рѣшенія и исполненія...) *τὰ στρατεύματα ἀπῆλθεν.*

Прим. 4. Бываетъ также ὥς съ *accus. absol.* имени и причастія: *Σωκράτης εὐχето πρὸς τοὺς θεοὺς ἀπλῶς τὰγαθὰ δίδοναι, ὥς (такъ какъ де..., будучи увѣренъ въ томъ, что...) τοὺς θεοὺς κάλλιστα εἰδότας ὅποια ἀγαθὰ ἐστίν.*

§ 67. *D. Part. praedicativum*, прич. *сказуемое (безъ члена)*, отр. *οὐ*:

а) въ зависимости отъ глаголовъ *чувственного* и *душевного* воспріятія или ощущенія (*verba sentiendi*):

ὁρᾶν видѣть; — *ἀκούειν, πυνθάνεσθαι* слышать, узнавать;

αἰσθάνεσθαι (κατα-)μανθάνειν, γινώσκειν замѣчать, узнавать;

μемνῆσθαι помнить, *μυμνήσκεισθαι* вспоминать, *μνησθῆναι* вспомнить;

εἰδέναι (οἶδα), ἐπίστασθαι знать, *συνειδέναι* сознать;

εὗρίσκειν, (κατα-)λαμβάνειν находить, заставлять, схватывать (поймать); *pass. ἀλίσκεσθαι (ἄλῶναι)* попадаться, быть уличаему, и др. —

1) бываетъ *винит.* над. или — по требованію управляющаго глагола — *родит.* или *дат.* (см. пр. 1, α, η, θ) существительнаго (мѣстоименія) съ *винит.* же (род. или дат.) *причастія-сказуемаго*;

2) при *τοζждествоν подлежащаго* — *именительный* пад.;

3) въ обоихъ случаяхъ *ὅτι* (рѣже *ὥς*) с. indic. или opt., по примѣру глаг. dicendi et putandi (§ 70, b). Напр.

винит.: Ἀριαῖος ὡς ἦσθετο Κῦρον πεπτωκότα ἔφηνεν, узнавъ, что К. палъ (= замѣтивъ *Κυρα παυшаю*), убѣждалъ. Но ἦσθοντο οἱ Ἕλληνες ὅτι βασιλεὺς ἐγγὺς εἶη. — Τοῦτον ἐπίστασθε ὑμᾶς προδόντα· вы знаете, что этотъ чел. вамъ измѣнилъ. Но ἠπιστάμεθα ὅτι ἦξει Χειρίσοφος. — Τίς ἀγνοεῖ τὸν ἐκείθεν πόλεμον δεῦρο ἦξοντα; кто не знаетъ, что война оттуда перейдетъ сюда? — Εὐρίσχω αὐτὸν καθεύδοντα· εὐρήσεις τοῦτο ἀληθὲς ὄν. —

(Ἐγὼ) οἶδα πάντας ἀνθρώπους θνητοὺς ὄντας, scio omnes homines mortales esse; я знаю, что всѣ люди смертны; но *именит.*: (ἐγὼ) οἶδα θνητὸς ὢν (= ὅτι θνητὸς εἰμι)· scio me mortalem esse; я знаю, что я смертенъ.

Ἰσθι ἀποθανούμενος, знай, что умрешь. Οὐκ αἰσθάνεσθε ἐξαπατόμενοι, что (какъ) васъ обман. Γιγνώσκω ἦττων ὢν, что я слабѣе. Εὐρίσκομαι ἀληθεύων, что я правъ. Ὀρῶμεν ἐξαμαρτόντες.

4) Въ *страдат.* рѣчи такой двойной винит. обращается въ двойной имен. (§ 9): τὸν θεὸν τὰ μέγιστα πράττοντα ὀρῶμεν, — ὁ θεὸς τὰ μ. πράττων ὁράται. Τὸν παῖδα (κατ-) ἔλαβον κλέπτοντα, — ὁ παῖς ἐλήφθη (ἔάλω) κλέπτων, мальчика поймали при кражѣ.

Прим. 1. α) Ἀκούω, αἰσθάνομαι, πυνθάνομαι (§ 24, с, γ) имѣютъ тройную констр.: ἀκούω σου λέγοντος, audio te dicentem, слышу (*самъ*, лично), какъ (что) ты говоришь, соб. тебя (говорящаго =) говорящимъ; — ἀκούω σε λέγοντα, или очень рѣдко *σε λέγειν* = ὅτι λέγεις, audio te dicere, слышу (отъ *ὁρῶντος*), что (будто) ты говоришь. — Οὐκ ἠσθάνοντο προσιόντων τῶν πολεμίων ἦσθετο ὅτι ἐδιώκετο (см. выше: Ἀριαῖος...). — Ἐπύθοντο ἐχομένην τὴν πόλιν ἐπ. τοὺς Λακεδαιμονίους ἐξεστρατεῦσθαι (= ὅτι ἡ πόλις ἔχεται, ὅτι οἱ Λακ. ἐξεστρατευμένοι εἶεν).

β) ὀράω только съ *part.* или *ὅτι*, никогда съ асс. с. inf.: ὀρῶμεν σε μεγάλην δύναμιν ἔχοντα, — ἐώρων (= были увѣрены) ὅτι μόνος ἐφρόνει οἱα δεῖ.

γ) γιγνώσκω съ (асс. с.) inf.: считаю, рѣшаю, perf. знаю; ἔγνω δεῖν, счелъ нужнымъ; ἔγνωσαν πολεμεῖν, рѣшили(съ) воевать; τὸν θάνατον ἐγνώκασιν πᾶσι κοινὸν εἶναι; — с. асс. part. или *ὅτι* (ὥς): узнаю, замѣчаю, убѣждаюсь: ἔγνω τὴν εἰσβολὴν ἐσομένην· ἔγνω ὅτι οὐ δυνήσεται βιάσασθαι αὐτούς.

δ) μανθάνω: ἔμαθεν αὐτὸν ἦκοντα, ὅτι ἦκεν, — μάνθανε (учись) σωφρονεῖν.

ε) μέμνημαι: μέμνησο ἀνθρώπος ὢν (= ὅτι ἀνθρ. εἶ), помни, что ты чел.; μ. ἀνθρώπος εἶναι, что ты долженъ быть чел. Μέμνημαι τοῦτο σοῦ λέγοντος.

ζ) οἶδα (ἐπίσταμαι) θεοὺς σεβόμενος, (со)знаю, что почитаю б.; θεοὺς σέβεισθαι, умною чтить б. Οἱ Ἕλληνες οὐκ ἤδεσαν Κῦρον τεθνηκότα (о смерти). — Также съ *ὅτι*, ὥς (рѣдко асс. с. inf.), особ. εἰ ἴσθι ὅτι с. indic., будь *уверенъ*, что... Εἰ ἴστε ὅτι οὐκ εὐρήσετε ἐμὲ στασιάζοντα (см. стр. 68 *).

η) *σύννοια εἰμὺν οὐδένα ἀδικήσας* или *ἀδικήσαντι* (соглас. съ *εἰμὺν*), имѣю сознание за собою, что я никого не обидѣлъ. Но: *συνίσασι Μελέτω ψευδόμενον*, (хорошо) знаютъ, что М. лжетъ.

θ) *μεταμέλει μοι ἁμαρτόντι* или *μεταμέλομαι ἁμαρτών*, раскаиваюсь въ своей ошибкѣ. *Μετεμέλοντο ὅτι οὐ συνέβησαν* (что не примирились).

б) *Πричастіе-сказуемое* бываетъ также при глаг. *изъявленія* (*v. declarandi*):

α) *δεικνύναι, ἀπο-δ., ἐπι-δ., ἀναφαίνειν, ἀπο-φ., δηλοῦν* доказывать, показ.; *(ἐξ)ελέγγχει* уличать, изобл. и т. д. *Σωκράτης ἱκανὸς ἦν ἄλλους ἁμαρτάνοντας ἐξελέγχει* (уличить ошибки другихъ). *Οὗτος ῥαδίως ἐλεγχθήσεται ψευδόμενος. Ὅμηρος ἐποίησεν* (представилъ, сочинилъ) *ἥρωας μαχομένους θεοῖς.*

β) *ἀγγέλλειν, ἀπ-, ἐξ-,* возвѣщать, извѣщать, съ *acc.* (страд. *nom.*) с. *inf.*, или *part.*, или *ὅτι...*: *ἠγγειλαν (ἠγγέλθη) Φίλιππον τὸ τεῖχος πολιορκεῖν, Φίλιππος ἠγγέλθη πολιορκεῖν; — ἠγγειλαν Φίλιππον πολιορκοῦντα, ἠγγέλθη Φίλιππος πολιορκῶν; — ἠγγειλαν (ἠγγέλθη) ὅτι Φίλιππος πολιορκεῖ (-κοίη):* возвѣстили (было возвѣщено), что (будто) Ф. осаждаетъ крѣпость.

с) *Πричастіе-сказуемое*, согласованное съ подлежащимъ (а при переходномъ значеніи — съ дополненіемъ), бываетъ обыкн. въ *praesens*-ѣ при:

ἄρχομαι λέγων, начинаю говорить (= начинаю свою рѣчь), я въ началѣ чего;

„ *λέγειν*, „ „ (а не дѣлать что-л. другое), предпринимаю;

αἰσχύνομαι ταῦτα λέγων (я стыжусь, говоря это =) говорю со стыдомъ;

„ *τ. λέγειν*, мнѣ стыдно говорить это (потому и не говорю);

παύω τινα с. *part.*, прекращаю что-н. у другого:

παύσομεν τοὺς ἐχθροὺς γελῶντας, мы прекратимъ насмѣшки враговъ;

παύομαι, λήγω, кончаю, прекращаю (что-н. свое), перестаю:

ἐπαύσαντο πολεμοῦντες, перестали воевать, прекратили войну;

κάμνω, ἀπαγορεύω (ἀπείπον, ἀπείρηκα), устаю (дѣлать что-н.):

μανθάνων μὴ κάμνε. Ἐκαμον πᾶσαν νύκτα πορευόμενοι.

Ἀπείρηκα ἤδη τρέχων καὶ τὰ ὅπλα φέρων καὶ μαχομένους.

περιορῶ с. *part.* (или *inf.*) допускаю, позволяю; *ἀνέχομαι, καρτερῶ, ὑπομένω* с. *part.*, выдерживаю, переносу (*ἀνέχομαι τινα* или *τινός* с. *part.*, допускаю): *οὐκ ἠνέσχετο σιγῶν. Τὴν χώραν ἠνείχοντο πορθουμένην. Οἵτι τινὰ ἀνέξεσθαι σον λέγοντος; — Τοὺς ξυμμάχους οὐ περιορόμεθα ἀδικουμένους*, мы не позволимъ обижать.

Прим. 2. Сюда относятся *описательныя* реченія: *ἔχω, εἰμί* и др. с. *part.*: *πολλὰ χρήματα ἔχομεν ἀνηρηπάκοτες* (имѣемъ много имущ. награбленнаго); *ποэт. θαυμάσας ἔχω* = *θαυμάζω*; сравни: *persuasum habeo. Ἦσαν ἀπιστοῦντες τινες Φίλιππῳ.* — Съ *членомъ*: *νοῦς ἐστίν ὁ διακεκοσμηκὼς πάντα.*

δ) Такое *причастіе-сказуемое*, согласованное съ подлежащимъ, переводится иногда рус. *нарѣчіемъ* или *нарѣчнымъ (обстоятельствомъ)* *выраженіемъ*, особ. предлогомъ съ существ. (срав. § 30); напр. *ὁπερ ἀρχόμενος ἔλεγον, ταῦτα καὶ τελευτῶν λέγω* (въ началѣ своей рѣчи, сначала, — въ концѣ, наконецъ). *Οὐ πολὺ διαλιπὼν* (спустя нѣкот. время) *ἐτελεύτησεν. Οἰδῖλους ἀπέκτεινε τὸν πατέρα ἀγνοῶν* или *οὐκ εἰδὼς* (по незнанію, неумышленно, *ignorans*).

Ἀλέξανδρος εὐδαιμόνισε τὸν Ἀχιλλέα, ὅτι ζῶν (vivus, при жизни) μὲν εὖρε πιστὸν φίλον, ἀποθανὼν (mortuus, послѣ смерти) δὲ μέγαν κήρυκα τῆς ἑαυτοῦ ἀρετῆς. Ἀγησίλαος μεῖζω συμφορὰν ἔκρινε τὸ γιγνώσκοντα ἢ ἀγνοοῦντα (сознательно — безс.) ἀμελεῖν τῶν ἀγαθῶν.

е) Греч. языкъ часто *связываетъ два мѣст.* такимъ образомъ, что рус. нарѣчіе (или нарѣчное, обстоятельственное выраженіе, особ. предлогъ съ существ.) передаетъ поср. *verbum finitum*, а соединенную съ нарѣчіемъ рус. личную форму глагола ставить въ *причастіи*, по согласованію, въ видѣ имени *сказуемаго* (т.-е. безъ члена). Впрочемъ, употребляются, какъ въ рус. яз., также нарѣчія:

α) τυγχάνω ποιῶν τι, случайно (въ то время, какъ разъ, τοῖδα = τότε) дѣлаю, или просто: дѣлаю что-н.; ἔτυχε ποιήσας сдѣлать. Κλέαρχος ἐτύχανε или ἔτυχε (τότε) τὰς τάξεις ἐπισκοπῶν, въ то время осматривалъ (случилось, что...); ἔτυχεν ἐστηκώς.

β) διαγίγνομαι, διάγω, διαμένω, διατελῶ, διατρίβω ποιῶν τι (съ partic. обыкн. *praesentis*), пребываю дѣлающимъ = αἰεὶ ποιῶ, я постоянно (всегда, все) дѣлаю, продолжаю дѣлать. Οἱ Ἕλληνες ἐπὶ τὰς ἡμέρας μαχόμενοι διετέλουν, сражались (продолжали сражаться) 7 дней (сряду). Κῦρος ἐπλίδας λέγων διῆγε, все (время) обнадеживалъ ихъ. Κλέαρχος πολεμῶν διεγένετο μέχρι θανάτου.

γ) φθάνω (τινὰ) ποιῶν (ἔφθασα ποιήσας) τι, опережаю, предупреждаю (кого) чѣмъ, успѣваю (с)дѣлать, (или просто) дѣлаю что-н. раньше (скорѣе, прежде = πρότερον, θάττον) другого; рѣже обратно: φθάνων ποιῶ, — φθάσας ἐποίησα. Οἱ Ἕλλ. ἐφθασαν τοὺς πολεμίους τὰ ἄκρα καταλαμβάντες, опередили непр. занятіемъ вершинъ (соб. занявъ в.), или: раньше заняли (успѣли занять) в., чѣмъ н. Οἱ Λακ. οὐκ ἔφθασαν πυθόμενοι τὸν πόλεμον καὶ ἦγον ἡμῖν ἀμνηοῦντες, едва успѣли узнать (лишь только узнали), какъ...

Прим. 3. Такъ же ὑπάρχειν: οἱ ἐχθροὶ ἐμὲ ὑπῆρξαν ἀδικοῦντες, начали обижать (первые, раньше обидѣли) меня.

δ) λανθάνω (τινὰ) ποιῶν τι (аог. ἔλαθον ποιήσας, рѣже обратно λαθὼν ἐποίησα), скрытно, тайно, незамѣтно (отъ кого, для кого = λάθρα или κρύφα τινός) дѣлаю, соб. остаюсь незамѣченнымъ дѣлая (сдѣлавъ) что-н. Ὁ δοῦλος ἔλαθε τὸν δεσπότην ἀποδράς, рабъ тайно убѣжалъ отъ хозяина. Ἐλάθομεν ἡμᾶς αὐτοὺς παίδων οὐδὲν διαφέροντες: мы сами не замѣтили, что...

ε) φαίνομαι, φανερός или δῆλός εἰμι (γίγνομαι), ѡсика (объ inf. § 50, б) ποιῶν τι (= φανερόν или δῆλόν ἐστιν ὅτι ποιῶ,

φανερῶς или δηλονότι ποιῶ), очевидно (явно) дѣлаю, — очевидно (явно, *оказывается*), что я дѣлаю. Κλέαρχος ἐπιορκῶν ἐφάνη, очевидно нарушилъ клятву. Σωκράτης θύων πολλάκις φανερός ἦν, часто видно было, какъ... Πάντα ἔοικεν ἀνθρώπων ἕνεκα γιγνόμετα.

Прим. 4. Ἐφάνη ψευδόμενος, оказался лжецомъ; оказалось, что онъ лжецъ (*apparet*); — ἐφάνη (= ἔδοξε) ψεύσασθαι, онъ, кажется, солгалъ (*videor*).

ζ) χαίρω, ἡδομαι DP. ποιῶν (= ἡδέως ποιῶ) τι, съ удовольствіемъ, съ радостью, охотно дѣлаю, я радъ дѣлать, нахожу удовольствіе въ чемъ; — λυποῦμαι, ἄχθομαι, ἀγανακτῶ, ἐνοχλοῦμαι, χαλεπῶς (βαρέως) φέρω ποιῶν τι, съ досадою, огорченіемъ, неудовольніемъ дѣлаю, мнѣ досадно дѣлать и т. п. — Ἦδομαι ἀκούων σου φρονίμους λόγους, я радъ (мнѣ пріятно) слышать, съ удовольствіемъ слышу (соб. *радуюсь слыша*) твои умныя слова. Ἐλυποῦντο οἱ δυνατοὶ τὰ κτήματα ἀπολωλεκότες, вельможи огорчались потерей своихъ имѣній. Οἱ Ἕλληνες ταῦτα ἀκούσαντες βαρέως ἔφερον. Ἦχθετο διαβληθεῖς.

О причастии съ частицею ἄν см. § 83.

XI. Adiectiva verbalia (отглагольные прилагательныя).

§ 68. а) *Первое adiectivum verbale* на -τός, -τή, -τόν имѣть, б. ч. сходно съ рус. причастіемъ страд. зал. на -мый, двойное значеніе: а) *страдат. причастія*, какъ несовершеннаго, такъ и соверш. вида (= *part. perf. pass.*); — или б) *возможности* (способности и достоинства), также въ *страдат.* смыслѣ: ἀγαπητός любимый, возлюбленный = кого любить, полюбили, и *кого можно (по)любить* (*amatus, amabilis*); ἀκουστός слышимый; ὁρατός видимый; διαβατός (легко) проходимый; θαυμαστός, *admirabilis*, достойный удивленія, удивительный; τελεστός совершенный и совершимый; τάφος δρυκτής = *ὄρωρυμένη*, выкопанный. (Объ удар. и оконч. *сложныхъ* отглагол. прилаг. на -τός: Эт. § 47, пр. 2, б).

б) *Второе adiect. verbale* на -τέος, -τέα, -τέον имѣть знач. *долженствования*, б. ч. въ *страдат.* смыслѣ, какъ несоверш., такъ и соверш. вида; напр. *πολεμητέον* или *πολεμητέα* (ἐστίν), *bellandum* (*bellum gerendum* или *incipiendum*) *est*, *надо* (*должно, слѣдуетъ*, приходится) воевать (вести или *начать* войну). — Конструкція его бываетъ двоякая: а) *личная*, подобная лат. *gerundivum* (*part. fut. pass.*) на -ndus, напр. ὁ πατὴρ ἐμοὶ τιμητέος (ἐστίν), *pater mihi colendus est*; или б) *безличная*: τὸν πατέρα ἐμοὶ τιμητέον (ἐστίν), *я долженъ* (мнѣ должно, надо) почитать (почтить) отца. Ὁφελήτέα σοι ἢ πόλις (ἐστίν), или τὴν πόλιν σοι ὠφελήτέον (ἐστίν). Οὐ φοβητέον ἡμῖν, намъ нечего бояться. — Глагол. *непереходные* (съ *род.* и *дат.*) употребляются только безлично: βοηθητέον или βοηθητέα (ἐστί) τοῖς πράγμασιν ὑμῖν, вы должны *помогать* (*помочь*).

Прим. 1. Отъ глг. разныхъ залоговъ образуются adj. verb. на -τέος съ различнымъ знач.: *πειστέον*¹ (ἐστί) надо убѣждать, убѣдить (отъ *πεῖθειν*), надо (по)-слушаться (отъ *πειθεσθαι*, *πειστέον τοῖς νόμοις*); *ἄρκετον* должно владѣть (отъ *ἄρχειν*), должно начинать (отъ med. *ἄρχεσθαι*), должно подчиняться (отъ pass.).

Прим. 2. Вмѣсто дательнаго пад. лица рѣдко бываетъ *вин.* (какъ при *δεῖ*, должно): *τὸν βουλόμενον εὐδαίμονα εἶναι σωφροσύνην διωκτέον* (= τὸν β... δεῖ διώκειν).

В. Наклоненія въ придаточныхъ (зависимыхъ) предложеніяхъ.

§ 69. Введеніе. По управленію наклоненіями зависимыхъ предложеній раздѣляемъ глагольныя формы главнаго предложенія на:

а) *главныя* времена:

α) indic. praes. (искл. praes. hist.), perf., fut. и aor. gnom. (§ 46);

β) coniunctivus и imperativus всѣхъ временъ;

γ) optativus с. *ἄν*.

б) *историческія* времена (*praeterita*):

α) indicat. imperf., plusquamp. и aoristi (искл. aor. gnom.);

β) praesens historicum (§ 39, пр. 2);

γ) optativus (безъ *ἄν*) всѣхъ временъ.

Въ *зависимыхъ* предложеніяхъ*) употребляется *coniunctivus* обыкн. только *послѣ* (т.-е. въ зависимости отъ) *главнаго* времени управляющаго предлож., — а *optativus* (взамѣнѣ indic. и coniunct.) только послѣ *историческаго* времени (*consecutio modorum*).

Прим. Если придаточное предложеніе зависитъ отъ *причастія* или *неопр.* накл., то должно сообразить, главная ли или историческая личная глг. форма (*verbum finitum*) ими замѣняется: *Θεμιστοκλῆς νυκτὸς περιγίει λέγων* (part. imperf. = καὶ ἔλεγε), ὥς καθέυδειν αὐτὸν οὐκ ἐφ'η (opt.) τὸ Μιλτιάδου τρόπαιον (§ 70, б); Θ. гулялъ ночью, говоря, что (будто) трофей М. не даетъ ему спать.

ХІІ. Наклоненія въ повѣствовательныхъ (изъяснит., дополнит.) и вопросительныхъ предл. — Косвенная рѣчь и косвенный вопросъ.

§ 70. Греч. *повѣствовательныя* (дополнительныя) предложенія, а также *косвенная* (зависимая, непрямая) *рѣчь*, выражаются двояко:

а) подобно лат. яз., дѣйствительнымъ оборотомъ *accus. с. infin.*, а страд. *nom. с. infin.*; отр. οὐ (§ 9, пр. 1; 59—63), или

б) подобно рус. яз., союзами *ὅτι*, рѣже ὥς, что, с. *indicativo* послѣ *главнаго* или *историч.* (§ 69, а, б) времени главнаго (управляющаго) глагола, — или с. *optativo* (безъ *ἄν*) очень часто послѣ *историч.* врем. управляющаго глг. — *Optat.* служить иногда

*) Указ. въ § 70, б; 71, а, б; 72; 73; 74; 78 съ пр. 1 и 2; 86, а, б; 87, б, β

для выраженія *субъективнаго* (*личнаго*) *мыслия* *другого* лица (*ex mente alius*) = *будто* (*бы*), *де*. — Отр. всегда *οὐ*. — *Οἱ ἄγγελοι ἔλεγον, ὅτι Κύρος μὲν τέθνηκεν (ἀπέθανεν), Ἀριαῖος δὲ πεφευγὼς εἶη (φύγοι)*. что Киръ мертвъ (умеръ) и (*будто*) Ариаѣ находится въ бѣгствѣ (убѣжалъ). Можно также по *α*): *οἱ ἄγγ. ἔλεγον Κῦρον μὲν τεθνάναι (ἀποθανεῖν), Ἀριαῖον δὲ πεφευγέναι (φυγεῖν)*, или *ὕπὸ τῶν ἀγγέλων ἐλέγετο Κῦρος μὲν τεθνάναι (ἀποθανεῖν), Αῤιαῖος δὲ πεφευγέναι (φυγεῖν)*. Тисσαφέρνης διέβαλε Κῦρον πρὸς τὸν ἀδελφόν, ὡς ἐπιβουλευόι αὐτῷ. Ὅρόντας γράφει (*praes. histor.* = *ἔγραψεν*), *ὅτι ἤξοι* или *ὅτι ἤξει* (или *γράφει ἤξειν*) *ἔχων ἱππέας**).

Прим. 1. *α*) Послѣ глаг. *сказыванія* (кромѣ *φάναι*) ставится *ὅτι* и *ὡς* с. *indic.* и *optat.*, или *infin.*-ная конструкция; — *б*) послѣ глаг. *мыслия* (*οἶεσθαι, νομίζειν, ἡγεῖσθαι, ὑπολαμβάνειν, ἐλπίζειν*) и *φάναι* (у Гом. часто: *думать*) бываетъ обыкн. только *асс. с. infin.* (рѣдко *ὡς* и *ὅτι*); — *с*) послѣ глаг. *чувственнаго* и *душевнаго воспріятія* (видѣть, слышать, знать и т. п.) употребляется обыкн. *причастная* констр. или *ὅτι* и *ὡς*: *οἶδα πάντας ὑμᾶς νοσοῦντας* или *οἶδ' ὅτι νοσεῖτε πάντες*; рѣдко (*асс. с.*) *infin.* (§ 67, а, съ пр. 1).

Прим. 2. *Optat.* и *infin. praes.* косвенной рѣчи замѣняютъ собою (по § 39, а) также *imperfectum*, а *opt.* и *infin. perfecti* (по § 48, пр.) — также *plusquampr.*: *Κτησίας ἰᾶσθαι αὐτὸς τὸ Κύρου τραῦμά φησιν* (прямо: *іаѣо лѣчилъ*). — *Εἶπεν ὅτι οἱ πολέμοι φεύγοιεν* или *εἶπε τοὺς πολεμίους φεύγειν* = сказалъ, что непр. бѣгутъ (*ὅτι οἱ π. φεύγουσι*) или бѣжали (*ἔφευγον*); *εἶπεν ὅτι οἱ π. πεφευγοιεν* или *εἶπε τοὺς π. πεφευγέναι* = что н. убѣжали (спаслись, *пепеуѣгаси* или *ѣпепеуѣгасан*). — Поэтому въ косв. рѣчи, ради ясности, предпочитается для *imperf.* (и *plusq.*) конструкция съ *ὅτι* (*ὡς*): *εἶπεν ὅτι οἱ π. ἔφευγον*.

Прим. 3. Предложенія *косвенной рѣчи*, означающія *приказаніе*, увѣщаніе, требованіе, совѣтъ (и выражаемыя *лат. coniunctiv*-омъ), передаются по-греч. тоже *accus. с.*) *infin.*, съ отр. *μῆ*: *Κῦρος Κλεάρχῳ ἔβόα ἄγειν τὸ στράτευμα κατὰ μέσον*, (ut) *duceret*; кричалъ, чтобы велъ... *Οἱ Ἕλληνες ἔβδων ἀλλήλοις μῆ θεῖν δρόμῳ, ἀλλ' ἐν τάξει ἔπεσθαι* (прямо: *μῆ θεῖτε... ἀλλ'... ἔπεσθε*); *ne currerent*, sed ordine sequerentur; (чтобы) не бѣжать, а слѣдовать въ строю. — Поэтому:

εἶπε τοὺς στρατιώτας οὐ περιμένειν сказалъ, что с. не ждутъ; но

εἶπε (= ἐκέλευσε) τοὺς στρ. μῆ περιμένειν сказалъ, чтобы с. не ждали (§ 59, 1 и 4); — *εἶπε τοῖς στρατιώταις μῆ π.*, ск. (= велѣлъ) солдатамъ не ждать.

Прим. 4. *α*) *Зависимыя* (придаточныя) *предложенія греч. косвенной рѣчи* не выражаются, какъ б. ч. по-латыни, *coniunctiv*-омъ, а *удерживаютъ* наклоненія прямой рѣчи. *Ἦκεν ἄγγελος λέγων, ὅτι λελοιπὼς εἶη Σύνενης τὰ ἄκρα, ἔπει ἦσθετο (postquam sensisset) τὸ Μένωνος στράτευμα ὅτι ἤδη ἐν Κιλικίᾳ ἦν*. (См. также слѣд. примѣры подъ б).

*) Иногда бываютъ, въ зависимости отъ одного и того же глаг., обѣ конструкціи рядомъ: *ὅτι (ὡς)...* и (*асс. с.*) *infin.*: *Ὑμᾶς πάντας εἰδέναι ἠγοῦμαι, ὅτι ἐγὼ μὲν ὀρθῶς λέγω, τοῦτον δὲ σκαιὸν (глупъ) εἶναι* (Lys. 10, 15).

b) *Indic.* трехъ главныхъ временъ (praes., perf., fut.), а также *conj.* съ *άν* и безъ *άν*, въ зависимости отъ *истор.* врем. главнаго предлож., *могутъ оставаться, или обращаться въ optat.* (безъ *άν*): § 82 и 87, пр. 2. — *Τους φυνάδας ἐκέλευσε Κῦρος σὺν αὐτῷ (secum) στρατεύεσθαι ὑποσχόμενος (= καὶ ὑπέσχετο) αὐτοῖς, εἰ καλῶς καταπράξειεν, ἐφ' ᾧ ἐστρατεύετο* (quare bellum gessisset), *μὴ πρόσθεν παύσεσθαι, πρὶν αὐτοὺς καταγάγοι οἰκάδε* (можно бы также: *ἐάν... καταπράξη... , πρὶν ἂν... καταγάγῃ*); въ прямой рѣчи: *ἐὰν καταπράξω (conj. aor.)... , οὐ παύσομαι, πρὶν ἂν ὑμᾶς καταγάγω οἰκάδε.* — *Οἱ Πλαταιῶν πρέσβεις ἀπεκρίναντο, ὅτι ἀδύνατα σφίσιν εἶη* (или *ἐπὶ τὴν*), *ἃ προκαλεῖται* (или *ἃ προκαλοῖτο*, quae eos iuberet): *παῖδες γὰρ (= διότι π., потому что...) σφῶν καὶ γυναῖκες παρ' ἐκείνοις εἴησαν* (или *εἰσὶν*).

c) Впрочемъ, конструкція *accus. c. infin.* главнаго предлож. можетъ продолжаться также въ *зависимомъ предложеніи* (относительномъ и послѣ союзовъ, означ. время и др. обстоятельства). *Εἶπε εἶναι πολλοὺς ἄλλους, οὓς βούλεσθαι (= οἱ βούλονται) κοινωνεῖν τοῦ πράγματος* которые желаютъ (де) участв...

d) Къ тому же нерѣдко греч. *косвенная рѣчь* внезапно *переходитъ въ прямую*. *Πρὸς Ἀβροκόμαν ἔφη βούλεσθαι ἐλθεῖν· κἂν μὲν ἦ ἐκεῖ* (или *καὶ εἰ μὲν εἶη ἐκεῖ*), *τὴν δίκην ἔφη χρῆζειν ἐπιθεῖναι αὐτῷ· ἦν δὲ φεύγῃ* (или *εἰ δὲ φεύγοι*), *ἡμεῖς ἐκεῖ πρὸς ταῦτα βουλευσόμεθα* (Xen. An. 1, 3, 20).

Прим. 5. *Optat. c. άν* и *indic. истор. временъ* съ *άν* остаются и въ косв. рѣчи, какъ послѣ главнаго, такъ и послѣ истор. врем.: *λέγει* или *ἔλεγεν ὅτι ὦρα ἂν εἶη* (§ 55, b). *Ἔλεγεν ὅτι τοῦτο οὐκ ἂν ἐποίησεν*, или *ἔλεγεν τοῦτο οὐκ ἂν ποιήσαι inf.* (*εἰ μὴ ἐκελεύσθη*), что не сдѣлалъ бы (если бы не велѣли ему; § 80, b, и 82). — Вообще *optat. c. άν*, какъ въ главныхъ, такъ и во всѣхъ придат. предлож. удерживаетъ значеніе обусловленной *возможности* (§ 11, e, и 79): *οὐκ ἐπιστάμεθα, ὅτι ἡμᾶς ἀπολέσαι περὶ παντὸς ἂν ποιήσαιο*; развѣ мы не знаемъ, что онъ выше всего *поставилъ бы* погубить насъ? (§ 71, пр. 1; § 81, пр. 1).

Прим. 6. *Ὅτι* нерѣдко находимъ и передъ *прямою* рѣчью (вмѣсто двоеточія или кавычекъ): *Πρόξενος εἶπεν ὅτι αὐτός εἰμι ὃν ζητεῖς*. Пр. сказалъ: «я самъ тотъ, кого ты ищешь». (Сравни: не говори, что не могу, — говори, что не хочу).

Прим. 7. a) Зависимыя *предложенія причины* (такъ какъ, потому что, за то что), подчиняясь правиламъ косв. рѣчи, имѣютъ *indic.* или, послѣ истор. врем., также *optat.* (= quod c. conj.) съ союзами (§ 70, b; 85): *ὅτι, διότι, ὥς, ἐπεὶ* (-γε, -περ), *ἐπειδὴ* (-γε, -περ), *εἵπερ, ὅτε, ὁπότε*. (О замѣнѣ ихъ γάρ см. § 11, e). Отр. οὐ. — *Οἱ Ἀθ. Σωκράτους θάνατον κατέγνωσαν, ὅτι* (за то, что) *τοὺς νεανίας διέφθειρεν* = *(ἄτε) τοὺς ν. διαφθείροντος* (§ 65, b; corrumpēbat, фактъ); но *ὅτι (ὥς)... διαφθείροι* = *ὥς... διαφθείροντος* (corrumpēret, мнѣніе Аѳ.). *Τιθῆμι σε ὁμολογοῦντα, ἐπειδὴ οὐκ ἀποκρίνει* (такъ какъ ты не отвѣчаешь). *Ἦδομαι ὑφ' ὑμῶν τιμώμενος, εἵπερ ἄνθρωπός εἰμι. Χαλεπὰ τὰ παρόντα, ὁπότε στρατηγῶν τοιοῦτων στερόμεθα. Οἱ Ἀθηναῖοι ἐκάνιζον Περικλέα, ὅτι στρατηγὸς ὢν οὐκ ἐξάγοι* (вм. *ἐξῆγεν*) = *ὥς... οὐκ ἐξάγοντα* упрекали за то, что (*будто*) онъ не повелъ ихъ... (личное мнѣніе).

b) Послѣ гл. душевнаго волненія (v. affectuum): *χαίρειν, ἡδεσθαι, — θανατῶζειν, ἀγανατεῖν, ἀχθεσθαι, αἰσχύνησθαι* и т. п. бываетъ *ὅτι* (отр. οὐ), у 4 послѣднихъ и т. п. также условное *εἰ*... (съ отр. *μή*, рѣже *οὐ*: § 92, пр. 1). *Χαίρω ὅτι εὐδαιμονεῖς, gaudeo quod felix es* (te felicem esse). *Οἱ Ἕλληνες ἐθαύμαζον ὅτι*

Прим. 3. Сюда относятся косв. *восклицательныя* предл. съ *относит.* мѣст. и нарѣч.: *θανάξω σου αἰσθανόμενος ὡς ἡδέως καθεύδεις· ὄρω οἱοί εἰσιν*, — а также *ожидательныя* предлож., принимающія форму условныхъ протасисовъ (§ 77—80): *α)* послѣ главн. врем. *ἐάν* с. *conj.*, *б)* послѣ истор. врем. *εἰ* с. *opt.*, или въ обоихъ случаяхъ *εἰ* с. *ind.*: *σκέψαι, ἐάν καὶ σοὶ συνδόξη* (подумай, не покажется ли и тебѣ такъ). *Πύρρος Κινεан εἰς Ῥώμην ἔπεμψεν, εἰ πως δύναιτο εἰρήνην διαπράξασθαι* (не можетъ ли онъ, не удастся ли ему...). *Σκόπει, εἰ ταῦτα ἀληθῆ λέγομεν*.

Прим. 4. Въ началѣ *прямого вопроса* частицы:

οὐ, ἄρ' οὐ, οὐκοῦν предполагаютъ *утвердительный* отвѣтъ (т.-е. означаютъ желаніе получить *утвердительный* отвѣтъ), подобно лат. *nonne*, рус. *не ...ли?* *разъ... не...?* (не)ужели... не...? — напротивъ

μή, ἄρα μή, μὲν (= μή οὐν) ожидаютъ *отрицательнаго* отвѣта, подобно лат. *nim*, рус. (не)ужели...? ужъ не... ли...? *разъ...? вѣдь... не...?*

Вопросъ безъ этихъ отриц. частицъ или вводимый одною частицею *ἄρα* (или *ῆ*) не предрѣшаетъ отвѣта, равняясь лат. наставкѣ *...ne*, рус. *...ли?*

Ἄρα νοσεῖ; *aegrotat ne?* боленъ ли онъ? (отвѣтъ: да, или нѣтъ); — *(ἄρ') οὐ νοσεῖ;* *nonne aegrotat?* *разъ* онъ не боленъ? (отвѣтъ: да, боленъ); — *ἄρα μή νοσεῖ;* *nim aegrotat?* *неужели* онъ боленъ? *вѣдь* онъ не боленъ? (отвѣтъ: нѣтъ, не боленъ).

Ἄλλο τι (*ῆ*). ., не правда ли (что)...? *ἄλλο τι ῆ οὐδὲν καλὸν παρίεναι;*

Прим. 5. Двойной прямой вопросъ вводится: *πότερον (πότερα)* — *ῆ*, или одно *ῆ* во 2-мъ членѣ, *ῆ — ῆ, ἄρα — ῆ, ...ли — или: πότερον λέγειν ῆ σιγᾶν χρῆ;*

Прим. 6. *Отриц.* выражается: *α)* повтореніемъ слова, заключающаго суть вопроса: *ἄρ' ὁ στρατηγὸς τοῦτο ἐκέλευσεν; ἐκέλευσεν*, или *ὁ στρατηγός*, или *τοῦτο* (смотря по логич. удар.); — *б)* оборотами: *утвердит.* *φημί* (*αἰο*), *ἔστιν οὕτως*, *ἔστι ταῦτα*, *ἔγωγε*, *ἀληθῆ* или *ὀρθῶς λέγεις*, да, это такъ, ты правъ; *отрицат.*: *οὐ φημι* (него), *ψευδῆ λέγεις*, *οὐκ ἔγωγε* и т. п., нѣтъ; — *с)* *частицами*: *утверд.* *ναί, πάνυ γε, πάνυ μὲν οὖν, μάλιστα*, да, конечно; *νῆ (τὸν) Δία, ναὶ μά (Δία)*, ей богу; *отриц.* *οὐ, οὐ δῆτα, οὐδαμῶς, ἥκιστα (γε)* и т. п., нѣтъ, вовсе (никакъ) не...; *οὐ μὰ (τὸν) Δία, μὰ Δί' οὐ*, ей богу нѣтъ, и др.

XIII. Наклоненія въ предложеніяхъ цѣли (также стремленія и опасенія).

§ 72. Въ предлож. *цѣли*, съ союз. *ἵνα, ὅπως, ὥς*, (для того, съ тою цѣлью*), *чтобы, дабы, ut* (finale), отр. *ἵνα μή, ὅπως μή, ὥς μή*, или одно *μή, чтобы (дабы) не*, лат. *ne*, — ставится послѣ *главнаго* врем. управляющаго глаг. *coniunct.*, а послѣ *истор.* врем. — *optat.* (безъ *ἄν*) *praes.* или *aor.* (не fut.), рѣже *coniunct.* И *чтобы не* (послѣ *утверд. предлож.*) *καὶ μή*, (послѣ *отриц.*) *μηδέ, neve* (§ 92. б): *Τὴν γέφυραν λύ(σ)ομεν, (ἵνα) μή οἱ πολέμιοι διαβῶσιν τὸν ποταμόν.*

» » ἐλύσαμεν, » » » » διαβαίει(διαβῶσιν) т. п.
Мы (с)ломаемъ (сломали) мостъ (для того), чтобы непріатели не перешли (непріателямъ не перейти)...

*) У Гомера также *ὄφρα*, имѣющее два знач. = *ἵνα* чтобы, и = *ἕως* пока (не).

Κύνας τρέφεις, ἵνα σοι τοὺς λύκους ἀπὸ τῶν προβάτων ἀπερύκωσιν (ἐτρέφεις, ἵνα... ἀπερύκωσιν и ἀπερύκωσιν). — *Κῦρος φίλων ᾤετο δεῖσθαι, ὥς συνεργοὺς ἔχοι.* — *Μὴ σπεῦδε πλουτεῖν, μὴ ταχὺ πένης γένη.* — *Οἶμαι τὸν πόλεμον (τὸν ἐπὶ Πέρσας) θεῶν τινα συναγαγεῖν* (прямо: *θεῶν τις συνήγαγεν*, § 69, пр.), *ἵνα μὴ τοιοῦτοι γενόμενοι οἱ Ἀθηναῖοι τὴν φύσιν διαλάβοιεν μὴδ' ἀκλεῶς τὸν βίον τελευτήσεια.*

Прим. 1. Послѣ *indic.*-овъ *imperf.* (упомянутыхъ въ § 53, пр. 2), *ἔδει*, (*ἐ*)*χεῖν*, *ἄξιον ἦν* и т. п. и послѣ *ᾧφελον* (§ 55, пр. 1), а также въ связи съ *indic.* *imperf.* или аог. 4-ой формы условнаго предлож. (§ 80) бываетъ, для означ. *недостижиму-той цѣли*, *indic. imperf.* или аог. (по аттракціи или *ассимиляціи* наклоненій), съ *ἵνα* (рѣже *ὥς*, *ὅπως*): *ἀλλὰ σὲ ἔχε ἦν ἡμῖν συγχωρεῖν, ἵνα συνουσία ἐγί-γνητο* ты долженъ бы намъ уступать, чтобы бесѣда продолжалась.

Прим. 2. При *ὥς* и *ὅπως* (не *ἵνα*) с. *conj.* (рѣже *opt.*) бываетъ иногда въ *ιονич.* нар., рѣдко въ аттич., *ἄν* [Гом. *κέ(ν)*: *Ἄλλ' ἔθι, μὴ μ' ἐρέτιζε, σαώτερος ὥς κε νέηαι* (A 32): *Ὡς ἄν μάθῃς* (чтобы ты убѣдился, могъ убѣдиться), *ἄκουσον*.

Прим. 3. Послѣ *opt.* с. *ἄν* (какъ и безъ него) бываетъ иногда *opt.*: *εἴθε ἦ καί, ἵνα γνῶις. Οὐκ ἄν ἐπὶ πᾶν ἔλθοι, ὥς πᾶσι φόβον παράσχοι*;

§ 73. Въ зависимости отъ глаг. *стремленія* и *заботы*, v. *si-randi*: *σκοπεῖν* и *med.* (*σκέψασθαι*, *σκεπτέον*), *ὁρᾶν*, *смотрѣть*;

φροντίζειν, *ἐπιμελεῖσθαι* DP., *μέλει μοι*, заботиться, стараться;

πράττειν, *ποιεῖν*, *παρασκευάζεσθαι* = помогать, добиваться;

βουλεύεσθαι, *μηχανᾶσθαι*, обдумывать, придумывать и т. п. —

ставится *ὅπως* (рѣдко *ὥς*, отр. *ὅπως μὴ*, рѣже одно *μὴ*: *ὄρα μὴ*) обыкн. съ *indic. futuri*; но бываетъ также *conj.* послѣ главнаго, а *opt.* (или *conj.*) *praes.* или аог. (рѣдко *fut.*) послѣ истор. врем.: *φρόντιζε (ὄρα), ὅπως μὴδὲν αἰσχρὸν ποιήσεις* (или *ποιήσης*) — смотри, чтобы (старайся) не сдѣлать ничего постыднаго.

Ο ποιμὴν ἐπιμελεῖται } *ὅπως σῶαί τε ἔσονται αἱ οἶες καὶ τὰ ἐπι-*
 » *ἐπεμελεῖτο* } *τῆδεια ἔξουσιν*, или

» *ἐπιμελεῖται, ὅπως... ὥσιν... ἔχουσιν*

» *ἐπεμελεῖτο, » εἶεν... ἔχοιεν*.

Прим. *Ὅπως...* встрѣчается также *эллинически*, съ подразум. управляющимъ глаг. заботы или стремленія: *ὅπως ἔσεσθε ἄξιοι τῆς ἐλευθερίας* (sc. *ὁρᾶτε...*, смотрите), чтобы вы были достойны свободы (= старайтесь быть д. св.). Подобно тому: *ἀλλὰ* (sc. *ὄρα*) *μὴ σε πείσῃ Κρίτων ποιεῖν ἢ λέγει*.

§ 74. Послѣ глаг. *боязни* (опасенія, *verba timendi*):

φοβεῖσθαι MP, *δεδιέναι* (*δεδοικέναι*), *ὀχεῖν*, *δέος* (*φόβος*, *κίνδυνός*)

ἐστίν, *timēre*, *metuēre*, *verēri*; бояться, опасаться, беспокоиться;

φυλάττεσθαι, *εὐλαβεῖσθαι* DP, беречься, остерегаться и т. п.,

если опасеніе относится къ чему-нибудь *будущему*, ставится (какъ

въ предл. цѣли, § 72) *послѣ главнаго* врем. управляющаго глаг. *coniunctivus*, а *послѣ истор.* — *optativus* (или также *coniunct.*) *praes.* или *aor.* (но не *fut.*). При этомъ бывають частицы:

а) для означ. чего-н. *не-желаемаго* *μή* = лат. *ne*, что съ изъясв. накл. (обык. буд. вр.), или *чтобы (какъ бы)* не съ прич. на -*λς*;

б) для означенія чего-н. *желаемаго* *μή οὐ* = лат. *ne non* (или *ut*), что не съ изъясв. наклон. (обыкн. буд. врем.). Напр.

къ а) *φοβεῖται, μή ὁ πατήρ ἀποθάνῃ*· *timet, ne pater moriatur*;

ἐφοβεῖτο, μή ὁ π. ἀποθάνοι (ἀποθάνῃ)· *timebat, ne p. moreretur*;

онъ боится (боялся), что отецъ его умреть (*чтобы, какъ бы* отецъ его не умеръ); т.-е. *не желаетъ* (не желалъ) смерти отца;

къ б) *δέδοικε, μή οὐκ ἔχῃ τοσαύτην σοφίαν, ὥστε* (§ 75) *σε πείσαι*·

ἐδεδόκει, » » ἔχοι (ἔχῃ) » » » »

timet, ne... non habeat; — *timebat, ne . non habēret*; боится (боялся), что у него недостаетъ (недостанетъ) столько мудрости, чтобы убѣдять тебя, т.-е. онъ *желаетъ* (желалъ) имѣть столько мудрости...

Δέδοικα μή ἐπιλαθόμεθα τῆς οἴκαδε ὁδοῦ. Ἐδεδόικειν μή ἐν τῷ κρατῆρι φάρμακα μεμιγμένα εἶναι. Οὐκ ἐφοβοῦντο μή παύοιντο. Δέδιμεν μή οὐ βέβαιοι ᾗτε. Ξενοφῶν ἐφοβεῖτο μή οὐ δύναίτο ἐκ τῆς χώρας ἐξελθεῖν, ἀλλ' εἰργοίτο πάντοθεν ὑπὸ τινων ἀποριῶν. Ἔδεισαν οἱ Ἕλληνες μή οἱ πολέμιοι προσέλθοιεν καὶ (и что, и чтобы не) κατακόψειαν αὐτούς.

Прим. 1. Рѣдко бываетъ *indic.* объ опасеніи чего-н. *напр.*но („должно-быть“) уже наступившаго, наступающаго или имѣющаго наступить: *φοβοῦμεθα μή ἡμαρτήκαμεν* (что уже сдѣлали ошибку), *φοβοῦμεθα μή τι κακὸν εὐρήσομεν* (не найдемъ ли).

Прим. 2. Иногда при предлож. боязни главное предлож. не бываетъ налицо, а только подразумѣвается (какъ при *эллипт.* *ὁπως...* § 73, пр.): *μή ἀγροικότερον ἢ τάληθές εἶπεῖν* (scil. *φοβοῦμαι...*, я боюсь), чтобы только не было слишкомъ невѣжливо, сказать правду. *Ἀλλὰ μή οὐχ οὕτως ἔχῃ, ὥ Σώκратες* (§ 92, пр. 4, с).

Прим. 3. *Φοβεῖσθαι* и т. п. с. *infin.* = не рѣшаться, не хотѣть: *φοβοῦμαι διελέγγχειν σε* (*vereor te arguere*), боюсь изобличать тебя.

XIV. Наклоненія въ предложеніяхъ слѣдствія.

§ 75. Рус. «*что*» и «*чтобы*» послѣ словъ «*такъ, столь, (на-) столько, до того, такой*» (явныхъ или подразум.), означаютъ не цѣль, а *слѣдствие* (*ut consecutivum*, отриц. *ut non*) и выражаются:

а) *ὥστε* (рѣже *ὥς*) с. *infin.* (не *fut.*), отр. *μή*, — при разныхъ подлежа. *асс. с. inf.*, при томъ же подлежа. (ном. с.) *inf.* (§ 59, 5; 61):

а) для означ. слѣдствія *желаемаго, умышеннаго*, т.-е. слѣдствія вмѣстѣ съ цѣлью: *πάν ποιοῦσιν ὥστε δίκην μή διδόναι*, (такъ) *чтобы (лишь бы)* только не подвергаться накл. *Ὁ θεὸς προσέθηκεν ἡμῖν ὀφθαλμούς ὥσθ' ὁρᾶν τὰ δρατά*.

β) послѣ выраж. *способности* и *свойства*, вообще о слѣдствіи существующемъ только въ мысли, возможномъ (рус. такъ, столю — чтобы тоже съ неопр. накл.): *τίς οὕτως ἐστὶ δεινὸς λέγειν, ὥστε σε πείσαι*; кто столю краснорѣчивъ, чтобы (могу, что могу) убѣдить тебя? — *Ἔχω τριήρεις, ὥστε ἐλεῖν τὸ ἐκείνων πλοῖον*, такъ что (которыми) могу (или: чтобы) догнать (quibus cariam)... *Ὁ ποταμὸς τοσοῦτος ἦν τὸ βάθος, ὥς μὴ δὲ τὰ δόρατα ὑπερέχουν*. — *Οἱ βάρβαροι ἔλαφροι ἦσαν, ὥστε καὶ ἐγγυθεν φεύγοντες* (ном.) *ἀποφεύγειν*.

γ) послѣ *ποιεῖν*, *διαπράττεσθαι*, *συμβαίνει*, *γίγνεσθαι* (§ 59, 5).

δ) послѣ сравнит. степ. с. ἤ: *φοβοῦμαι μὴ μεῖζον ἢ ὥστε* (или ἢ ὥς) *φέρειν δύνασθαι κακὸν τῇ πόλει συμβῇ*, больше чѣмъ можно переносить.

ε) послѣ отриц. предлож.: *οὐκ ἔχομεν ἀργύριον, ὥστε ἀγοράζειν τὰ ἐπιτήδεια*, не имѣемъ столько денегъ, чтобы (на кот. мы могли бы) купить пр.

ζ) въ косвенной рпчи съ неопред. наклон.: *Ποσειδῶν λέγεται πλήξαι τὴν γῆν, ὥστε κρήνην γενέσθαι* (слѣдствіе, отъ чего появился родникъ).

η) послѣ ὥστε = *ἐφ' ᾧ* те, см. примѣч. 5.

б) ὥστε (ὥς) с. *indic.* (отр. οὐ) — рѣдко *inf.*, — когда слѣдствіе представляется какъ (историч.) *фактъ* и имѣеть силу *самостоятельнаго* предлож. (ὥστε = *καὶ οὕτως* и так. обр., *διὰ τοῦτο* поэтому).

Οἱ στρατιῶται κραυγὴν πολλὴν ἐποιοῦν, ὥστε καὶ τοὺς πολεμίους ἀκούειν (по а). ὥστε οἱ ἐγγυτάτω τῶν πολεμίων ἔφυγον (по б). Солд. произвели большой шумъ, такъ чтобы (для того, чтобы) слышали (слышать, такъ что могли слышать) его и неприя.; *вслѣдствие* чего (поэту) ближайшіе изъ неприя. убѣжали (*фактъ*). — *Ἦν χιὼν πολλή καὶ ψῆχος, ὥστε τὸ ὕδωρ ἐπήγγυτο*. — *Inf.*: *Κλέαρχος ἤλυνεν ἐπὶ τοὺς Μένωνος, ὥστ' ἐκείνους ἐκπεπλήχθαι*.

Прим. 1. Послѣ ὥστε ставится *optat.* с. *άν* для означенія слѣдствія обусловленнаго или *возможнаго* въ *настоящемъ* или *буд.* врем., а *indic. imperf.* или *aor.* с. *άν* — *возможнаго* въ *прошедшемъ* врем. (отр. οὐ; § 53, пр. 3), составляя *собств. главное* предложеніе условнаго періода (3-ей или 4-ой формы, по § 79 и 80). *Πλοῖα ὑμῖν πάρεστιν, ὥστε, ὅπῃ ἂν βούλησθε, ἐξαίφνης ἂν ἐπιπέσοιτε* такъ что вы можете (могли бы) вдругъ напасть, гдѣ вамъ угодно. *Πάντες ὅπλα κατεσκεύαζον, ὥστε τὴν πόλιν ὄντως ἂν ἡγήσω πολέμου ἐργαστήριον εἶναι*.

Прим. 2. *Inf.* с. *άν* послѣ ὥστε (ὥς) замѣняетъ *indic. imperf.* или *aor.* с. *άν* (§ 53, пр. 3; 80, 82, б, β), или *optat.* с. *άν* (§ 79); отриц. *μὴ*: *οἱ θεοὶ οὕτως μοι ἐσημνην, ὥστε καὶ ἰδιώτην ἂν γινῶναι* : *самост.*: *καὶ ἰδιώτης ἔγνω ἂν*), такъ что даже неоп. ч. убѣдился бы. *Τεθνεὼς ἐν τῷ ἀσφαλεῖ ἤδη ἔσομαι, ὥς μὴδὲν ἂν ἐτι κακὸν παθεῖν* (*самост.*: *οὐδὲν ἂν... πάθοιμι*), такъ что не могу потерять...

Прим. 3. Впрочемъ, послѣ ὥστε, какъ *самостоятельной* частицы слѣдствія (послѣ точки на строкѣ и надъ ней, въ значеніи „*itâque, поэтому, влѣдствие этого (чего), итакъ*“, могутъ встрѣчаться *всѣ наклоненія* главныхъ (независимыхъ) предложеній. — *Ἐτοιμοὶ σε σῶσαι καὶ ἄλλοι ὥστε μὴτ' ἀποκάμης σαυτὸν σῶσαι, μῆτε δυσχερές σοι γενέσθω...*; поэтому ты не преминь... и не стѣсняйся...

Прим. 4. Послѣ выраж. „*доходить до той степени чего-н., что...*“ (§ 26, пр. 2) слѣдуетъ ὥστε с. *ind.*, рѣже с. *inf.*: *Λακεδαιμόνιοι εἰς τοῦτ' ἀπληστίας ἤλθον, ὥστ' οὐκ ἐξήρκεσεν* (или *μὴ ἐξαρκέσαι*) *αὐτοῖς ἔχειν τὴν κατὰ γῆν ἀρχήν*.

Прим. 5. Ὡστε, чаще ἐφ' ᾧ τε (или ἐφ' ᾧ) съ (асс. или пом. с.) *infin.* praes. или aor., рѣже с. *indic. fut.* (отриц. μὴ) = съ (подъ) тѣмъ (условіемъ), что или чтобы... Οἱ τριάκοντα ἡρέθησαν ἐφ' ᾧ τε συγγράφαι (или συγγράφουσι = qui scriberent) νόμους· 30 мужей было выбрано (съ тѣмъ), чтобы составить законы. Ἀφίεμέν σε, ἐπὶ τούτῳ μέντοι, ἐφ' ᾧ τε μηκέτι φιλοσοφεῖν· но съ тѣмъ, чтобы ты не занимался больше фил. Εἶπεν ὅτι σπείσασθαι βούλοιτο ἐφ' ᾧ μὴ τ' αὐτὸς τοὺς Ἕλληνας ἀδικεῖν μὴτ' ἐκείνους κἀν τὰς οἰκίας. — Χρήματα ἐδίδουσαν ὥστε μὴ ἐμβάλλειν τὸν Ἀγασίλαον, (съ тѣмъ условіемъ, чтобы не вторгался).

Прим. 6. Какъ ὥστε соединяются съ *infin.*-ною конструкціей: (τοιοῦτος 3) οἷός 3. (те), такой... что или чтобы, способный, пригодный, въ состояніи; (τοσοῦτος 3) ὅσος 3. столько(ко)... что(бы): Οὐκ ἦν ὥρα οἷα (= τοιαύτη ὥστε) τὸ πεδίον ἄρδεν· время не было такое, чтобы орошать поле (пригодное для орошенія п.). Ἦκουον ἀνδρὸς οὐδαμῶς οἷον τε (= τοιούτου ὥστε) ψεύδεσθαι (§ 88, пр. 2, б); я слышалъ отъ чел. вовсе не такого, чтобы (= неспособнаго) лгать. Ἐλείπετο τῆς νυκτὸς ὅσον (= τοσοῦτον ὥστε) σκοταίους διελθεῖν τὸ πεδίον· оставалось еще столько ночи, чтобы (что могли) пройти равнину впотьмахъ. — Поэтому οἷός τέ εἰμι или τ' εἰμί или γίγνομαι (с. *infin.*) βοηθεῖν σοι = (τοιούτος εἰμι οἷος или ὥστε...), я въ состояніи, могу помогать.

Τοσοῦτον (τοσοῦτον) δέω с. *inf.* съ слѣд. ὥστε с. *ind.*: § 63, пр. 2, б.

XV. Наклоненія въ условныхъ предложеніяхъ.

§ 76. Условныя (ипотетическія, *conditionalia*) предлож. состоятъ изъ 2 частей: условія, предыдущаго (придаточнаго, условливающего предложенія), *protasis*, и послѣдствія, *apodosis*, или въ обратномъ порядкѣ — и раздѣляются, по двоякому русскому переводу («если, если бы»), на 2 разряда, по 2 главныя формы:

I разрядъ: *если* съ *изъявительнымъ* накл.:

§ 77. 1-ая форма: *prot.* εἰ (отр. εἰ μὴ*, nisi) с. *indic.* (si с. *ind.*); (*realis*) *apod.* *indic.* (отр. οὐ) или *imperat.* (отр. μὴ) —

представляетъ условіе и связь его съ послѣдствіемъ действительными или принимаемыми за действительныя. Напр.

εἰ τοῦτο λέγεις, ἁμαρτάνεις· si hoc. dicis, erras	εἰ τοῦτο ἔλεξας, ἡμαρτες·
если ты это говоришь, (то) ты ошибаешься	если...сказалъ, ошибся;
εἰ τι ἔξεις, δώσεις (δός) μοι· si quid habēbis, dabis (da) mihi;	
если будешь имѣть что-н., дашь (дай) мнѣ.	

Εἰ μὴ λέγω τάληθές, ἀξιώθαι. Εἰ πῃ ἄλλη σοι δέδοται, διδάσκει με. Εἰ μὴ καθέξεις γλώτταν, ἔσται σοι κακὰ. Εἰ δέιν' ἐδρασας, δεινὰ καὶ παθεῖν σε χρὴ.

*) Объ εἰ οὐ... см. § 92, пр. 1. — У Гомера, кромѣ εἰ, часто бываетъ αἰ.

§ 78. 2-ая форма: *прот.* ἐάν (ἤν, ἄν*), *отр.* ἐάν μή, nisi, (eventualis) *c. coniunctivo;*

анод. indic. (*отр.* οὐ) *главных* врем. или *imperat.* (*отр.* μή):

а) Отдельный (единичный) случай: *прот.* ἐάν *c. conj. praes.* = *если* съ *несоверш. видомъ*; — *c. conj. aor.* = *если* съ *соверш. вид.*; *анод.:* *α) ind. fut.* (pr., perf.), *когда* послѣдствіе условія *ожидается*, *β) imperat.* *всѣхъ* врем. » » » *требуется.*

(Греч. *conj. praes.* въ *прот.* = лат. *fut. I*; *conj. aor.* = лат. *fut. exact.*).

α, α: ἐάν τοῦτο λέγῃς (εἰπῇς), ἀμαρτήσῃ

si hoc dices (dixeris), errabis;

если ты это буд. говорить (скажешь), то буд. ошибаться (ошибешься).

α, β: ἐάν τι ἔχῃς (σχῇς), δός μοι

si quid habebis (acciperis), da mihi;

если будешь имѣть (получишь) что-н., дай мнѣ.

б) Общий (обобщенный, неопредѣленно-повторяющійся) случай въ настоящемъ (или всегдашнемъ) и будущемъ времени, при чемъ «если» = всякій разъ какъ, когда (§ 45, пр. 1):

прот. ἐάν *c. conj.*, — *анод.* *ind.* или *imperat. praes.* (и *aor. gnom.*, § 46):

ἐάν τις ἀδικῇ (ἀδικήσῃ), κολάζεται

si quis iniuriam facit (fecit), puniatur;

если (= всякій разъ, когда) кто (с)дѣлаетъ зло, онъ наказывается.

α) Χάριν ὑμῖν εἶσομαι, ἐὰν ἀκούητε. Ἦν μὴ ἡμεῖς ἴωμεν ἐπὶ τοὺς πολεμίους, οὗτοι ἡμῖν ἔσονται. Ἄν ἐμὲ ἀποκτείνητε, οὐκ ἐμὲ μεῖζω βλάψετε ἢ ὑμᾶς αὐτούς.

б) Ἄπας λόγος, ἃν (ἤν) ἀπῇ τὰ πράγματα, μάταιόν τι φαίνεται. Ἐάν ποτέ σοι συμπέσῃ καιρὸς συνεῖναι ἐν τοῖς ποτοῖς, ἐξανίστασο πρὸ μέθης.

Прим. 1. Для выраженія *общаго* (обобщеннаго, неопредѣленно-повторяющагося) случая въ *прошедшемъ* врем. ставится въ *прот.* εἰ *c. optat.* (iterativo), — въ *анод.* *indic.* *истор. врем.*, *ос. impf.* (иногда съ *ἄν*, *бывало*: § 45, пр. 1 и 2; 86, б):

εἴ τις ἀδικοίη (ἀδικήσειεν), ἐκολάζεται (ἄν)

si quis iniuriam faciebat (fecerat), puniebatur;

если (= всякій разъ какъ, когда, какъ только) кто (с)дѣлалъ зло, онъ наказывался.

Прим. 2. Въ *косвенной рѣчи*, послѣ *усторич.* врем., ἐάν *c. conj.* и εἰ *c. indic.* (1-ой формы) *могутъ оставаться*, или же перейти въ εἰ *c. optat.* (по § 82; см. также § 70, пр. 4, б и d). — Ὁ θεὸς ἀνεῖλε νικήσειν τοὺς Ἀθ., ἐὰν ὁ βασιλεὺς αὐτῶν ἀποθάνῃ (рѣже *εἰ... ἀποθανεῖται*), или *εἰ... ἀποθάνοι ὑπὸ τῶν πολεμίων*. Богъ отвѣтилъ Аѳ., что они побѣдятъ, если царь ихъ будетъ убитъ непріятелями. *Прямо:* Οἱ Ἀθ. νικήσουσιν, ἐὰν... ἀποθάνῃ или *εἰ... ἀποθανεῖται*.

*) ἄν (изъ ἐάν), съ долгою ā, *если*, въ отличіе отъ частицы ἄν, бы, съ краткою ā: см. § 11, е, съ*), 55, б, 79, 80, 86, а. — У Гомера бываетъ ἤν, εἰ..., ἄν, чаще *εἰ... κέ(ν)* и *αἶ κέ(ν)*, рѣже одно *εἰ c. conj.* (у атт. весьма рѣдко).

II разрядъ: *если бы* съ прич. на -лъ (или повел. накл. 2-го л. ед. ч., напр. будь я = если-бъ я былъ); въ греч. *anod. ἄν* (§ 11, е, 55, b).

§ 79. 3-ая форма *prot. εἰ* (отр. *εἰ μή*) *c. optativo* } si c. conj. praes.
(*potentialis*), *anod. optat. c. ἄν* *) } или perf.—conj.
 } praes. или perf.

Эта форма означаетъ *предположение* или *условіе*, представляемде *возможнымъ* (въ настоящемъ или чаще въ *будущемъ* врем.) или *воображаемый* только случай (= *положимъ, что...*; *exemplum fictum*):

εἰ τοῦτο λέγοις (εἰποῖς), ἁμαρτάνοις (ἁμάρτοις) ἄν

si hoc dicas (dixēris), erres (erravēris);

если бы ты это говорилъ (сказалъ), то ты ошибался (ошибся) бы; = *положимъ, что ты говорилъ бы...*, или: говори (скажи) ты это...

Εἴ τις αἰρεσὶν μοι δοίῃ, τὴν τύχην σου ἐλοίμην ἂν ἢ τὴν ἐμοῦ.—*Ἐπιλίποιο ἂν ἡμᾶς ὁ πᾶς χρόνος, εἰ πάσας τὰς ἐκείνου πράξεις καταριθμησαίμεθα* (dies deficiat, si velimus enumerare).—*Εἴ τις κεκτημένος εἴη πλοῦτον, χρῶτο δ' αὐτῷ μὴ, ἄρ' ἂν εὐδαιμονοῖ;*—*Εἴ τις ἡμᾶς ἔροιτο, ὅ τι ἐστὶν ἡ φιλοσοφία, τί ἂν ἀποκριναίμεθα;*—*Νῦν ἄν, εἰ βούλοιο, σὺ ἡμᾶς ὀνήσαις.*

§ 80. 4-ая форма: *prot. εἰ* (отр. *εἰ μή*) *c. indic. истор. врем.*; (*irrealis*) *anod. ind. истор. вр. сз ἄν* (отр. *οὐκ ἄν*).

Здѣсь условіе означаетъ *противоположность дѣйствительному* случаю, т.-е. на дѣлѣ выходить какъ разъ обратное тому, что высказывается условнымъ предлож. Эта форма распадается на 2 случая:

а) По отнош. къ *настоящему* врем. (въ *противопол.* тому, что *есть*) ставится обыкн. *indic. imperf.* (о результатѣ законченнаго дѣйствія — *plusq.*) въ обѣихъ половинахъ, съ явнымъ или чаще только подразум. нар. *vūn* (*теперь*). *Si c. conj. impf. — conj. impf.:*

εἰ (vūn) τοῦτο ἔλεγες, ἡμάρταρες ἄν si (nunc) hoc dicēres, errāres;

если бы ты говорилъ (сказалъ) это (*теперь*), ты ошиб(ал)ся бы (*теперь*); или: говори (скажи) ты... (но онъ этого теперь *не говоритъ*, поэтому и не ошибается).

Φῶς εἰ μὴ εἴχομεν, ὅμοιοι τοῖς τυφλοῖς ἂν ἦμεν.—*Εἰ τοῦτο ὁμολόγητο ἡμῖν, ῥαδίως ἂν διεμαχόμεθα* (продолжали бы нашъ споръ).—*Ἐγὼγε καὶ αὐτὸς ἐκαλλυνόμεν καὶ ἡβρυνόμεν ἄν, εἰ ἠπιστάμην ταῦτα· ἀλλ' οὐκ ἐπίσταμαι.*

б) По отнош. къ *прошедшему* вр. (въ *против.* тому, что *было*) ставится обыкн. *ind. aor.* въ обѣихъ полов., съ явнымъ или только подразум. нар. *τότε* (*тогда — прежде*). *Si c. conj. plusq. — conj. plusq.:*

εἰ (τότε) τοῦτο ἔλεξας, ἡμαρτες ἄν si (tum) hoc dixisses, errasses;

если бы ты это (*тогда, прежде*) сказалъ, ты ошибся бы (*тогда, прежде*), или: скажи ты... (но онъ этого тогда, прежде *не сказалъ*, поэтому и не ошибся).

*) У Гом. иногда и въ *протасисѣ*, какъ рус. бы: *εἰ τοῦτω κε λάβοιμεν, ἀροίμεθά κε κλέος ἐσθλόν* (E 273).

Οὐκ ἂν ἐποίησε ταῦτα, εἰ μὴ ἐγὼ αὐτὸν ἐκέλευσα.—*Εἰ περιεμείνατε ὅλιγον χρόνον, ἀπὸ τοῦ αὐτομάτου ἂν ὑμῖν τοῦτο ἐγένετο.*—*Ἵσως ἂν ἐγὼ ἀπέθανον, εἰ μὴ ἡ τῶν τριάκοντα ἀρχὴ διὰ ταχέων κατελύθη.*

Прим. 1. *Imperf.*, вмѣсто аог., бываетъ иногда въ случаѣ *h*, когда обращается вниманіе на продолженіе дѣйствія (= *несоверш. видъ*): *εἰ μὴ τότ' ἐπόνουν, νῦν οὐκ ἂν εὐφρανόμην. Εἰ τοῦτο πρόσθεν ἡπιστάμην, οὐκ ἂν συνηκολούθησά σοι.*—Рѣже попадаетъ, для выраженія *соверш.* вида, *аористъ*, вм. *imperf.*, въ случаѣ *α*: *εἰ σε ἠρόμην* (спросилъ бы *теперь*), *τί ἂν ἀπεκρίνω*;

Прим. 2. Часто соединяется, по требованію смысла, протасисъ 4-ой формы по *h* съ апод. по *α*, или наоборотъ: *εἰ (τότε) ἐβοηθήσαμεν τοῖς Ὀλυνθίοις, οὐκ ἂν ἠνώχλει (νῦν) ἡμῖν Φίλιππος* если мы (*прежде*) помогли бы Ол., то Ф. (*теперь*) не безпок. бы насъ. *Οὐκ ἂν ἐκόμην* (*теперь*), *εἰ σὺ μὴ ἐκάλεис.*

Прим. 3. *Ἄν* нерѣдко пропускается въ апод. 4-ой ф. при *ind.* (*ἐ*)*χρηῖν*, *ἔδει*, *adj.* с. *ἦν* и т. п. (§ 53, пр. 2): *εἰ ἦσαν ἄνδρες ἀγαθοί, ἐξῆν αὐτοῖς τὴν ἀρετὴν δεκνύναι. Εἰ αἰσχρόν τι ἐμελλον ἐργάσασθαι, θάνατον προαιρετέον ἦν.*

§ 81. Указанныя 4 главные формы условнаго предлож. допускають, однако, — по требованію смысла — *смѣшаніе* между собою. Особ. часто бываетъ прот. по 3-ей съ апод. по 1-ой ф., и наоборотъ; рѣже соединяются 4-ая ф. съ 3-ей и съ 1-ой, или 2-я съ 3-ей. *Εἰ τοῦτο λέγεις, ἀμαρτάνοις ἂν* (1 ф. съ 3); если ты это говоришь, ты можешь (могъ бы) ошибаться (ты, пожалуй, ошибаешься — *скромное сужденіе*). *Ἐὰν φυλάττωμεν, ἥττον ἂν δύναιντο οἱ πολέμιοι ἡμᾶς θηρᾶν* (2 ф. съ 3); если будемъ сторожить, то непр. менѣе будутъ въ состояніи ловить насъ. *Εἰ θέλοιμεν σκοπεῖν τὰς τῶν ἀνθρώπων φύσεις, εὐρῆσομεν...*

Прим. 1. *Optat.* с. *ἂν* и *indic.* *истор.* *временъ* съ *ἂν* въ самостоят. главныххъ предлож. (§ 55, b, и 53, пр. 3) равняются *apodosisy* 3-й и 4-й формы условнаго предл., протасисъ котораго легко подразумѣвается по связи рѣчи: *ἐγὼ ἐλοίμην ἂν μᾶλλον ἀδικεῖσθαι ἢ ἀδικεῖν* я предпочелъ бы (предпочту) лучше терпѣть обиду, чѣмъ причинять ее (подразум.: *εἰ δέοι...*, если пришлось бы выбирать). *Ἐπιστενόμεν ὑπὸ Λακεδαιμονίων οὐ γὰρ ἂν με ἐπεμπον πρὸς ὑμᾶς* (*scil.* *εἰ γὰρ μὴ ἐπιστενόμεν, οὐκ ἂν με ἐπεμπον*);... а то (*иначе*) они не отпустили бы... *Ἀπεκρίνατο, ὅτι πρόσθεν ἂν ἀποθάνοιεν, ἡ τὰ ὅπλα παραδοίησαν.*

Прим. 2. Замѣчательны условныя обороты:

εἰ μὴ (или *ὅτι μὴ*) = *πλὴν*, *nisi*, кромѣ, развѣ только: *ἡμῖν οὐδὲν ἔστιν ἀγαθὸν ἄλλο εἰ μὴ ὅπλα καὶ ἀρετή. Οὐ διέτριβε ὅπου μὴ ἐπισιτισμοῦ ἕνεκα.*

εἰ δὲ μὴ (безъ глаг.), *si minus*, а если нѣтъ, въ *противномъ случаѣ*, а то, не то...: *μὴ ποιήσης ταῦτα· εἰ δὲ μὴ, αἰτίαν ἔξεις.* Также (послѣ *ἐὰν μὲν*) вм. рѣдкаго *ἐὰν δὲ μὴ*: *ἐὰν μὲν φαίνεται δίκαιον, πειρώμεθα· εἰ δὲ μὴ, ἐώμεν.*

εἰ μὴ ἄρα, *nisi forte*, развѣ только (*иронически*): *πῶς ἂν Σωκράτης διαφθεῖροι τοὺς νέους; εἰ μὴ ἄρα ἡ τῆς ἀρετῆς ἐπιμέλεια διαφθορά ἐστιν.*

εἰ τις (если кто =) *иной*; *εἰ (или ὥς) τις καὶ ἄλλος* (если, какъ кто-н. другой) — лучше всякаго другого: *ἀπώλοντο ὑπὸ τε τῶν πολεμίων καὶ εἰ τις νόσος. Ἐπίσταται χάριν ἀποδοῦναι εἰ τις καὶ ἄλλος.*

ὥσπερ ἂν εἰ (тисъ *εἴποι*) съ прот. 3 или 4 ф., *quasi, velut si*, какъ если бы (напримѣръ), будто бы (кто-н. сказалъ). *Οἱ Πέρσαι πρὸς μόνους τοὺς Ἀθ. συμβαλόντες ὁμοίως διεφθάρησαν, ὥσπερ ἂν εἰ πρὸς ἅπαντας ἀνθρώπους ἐπολέμησαν.*

Δεῖ πολέμῳ προσέχειν εἴπερ ποτὲ καὶ νῦν, если когда-н., то особ. *теперь*,

§ 82. Когда *условныя предложения* приводятся въ *зависимости отъ управляющаго глаг.* рѣчи или мысли (*verbum dicendi или putandi*), т.-е. когда входятъ въ составъ *косвенной рѣчи*, то

а) въ протасисѣ: α) остаются наклоненія независим. условнаго предлож. безъ перемѣны, — такъ всегда *opt.* 3-ей и *ind.* истор. вр. 4-ой формы, — или же β) послѣ истор. врем. управляющаго косвенною рѣчью глагола, εἰ с. *ind.* 1-ой формы и εἰν с. *conj.* 2-ой формы могутъ обращаться въ εἰ с. *optativo obliquo* (безъ ἄν), но могутъ также оставаться безъ перемѣны (§ 78, пр. 2, и § 70, пр. 4, b, d);

б) аподосисѣ: α) вводится союзомъ ὅτι (ὥς), при чемъ наклоненія его остаются безъ перемѣны, или же — послѣ истор. врем. управляющаго косвенною рѣчью глагола — вмѣсто *indic.* 1-ой и 2-ой формы употребляется *optat. obliquus*, а *optat. c.* ἄν 3-ей и *indic.* истор. врем. с. ἄν 4-ой формы остаются безъ перемѣны, или

β) обращается въ *accus. (nomin.)* c. infin.* (вм. *imperf.* бываетъ *inf. praes.*, а вм. *plusq.* — *inf. perf.* по § 39, а, и 48, пр.), при чемъ, взаимнѣн *optat. c.* ἄν 3-ей и истор. врем. с. ἄν 4-ой формы, ставится *infinitivus c.* ἄν; отриц. οὐκ ἄν с. *infin.* Напр.

1-й и 2-й формы:	прямо: ἀγαπήσεις } εἰ τὸ σῶμα σώσεις (1) } ты будешь доволенъ, εἰν „ „ σώσης (2) } если спасешь свою жизнь.
косвенно: α) ὅτι ἀγαπήσω } εἰ τὸ σῶμα σώσω (ind. fut.) } онъ сказалъ, что „ ἀγαπήσοιμι „ „ σώσοιμι (opt. fut.) } я буду доволенъ, εἶπεν } или εἰν „ „ σώσω (conj. aor.) } если спасу свою β) ἀγαπήσειν με } εἰ „ „ σώσασαιμι (opt. aor.) } жизнь.	

3-й формы: прямо: εἰ οἱ πολῖται ἐθέλοισιν ὁμοноεῖν ἀλλήλοις, ἢ πόλις εὐδαίμων ἂν γίγνοιτο | косвенно: α) λέγει (ἔλεγεν), ὅτι εἰ οἱ πολ. ἐθέλοισιν ὁμ. ἀλλ., ἢ πόλις εὐδαίμων ἂν γίγνοιτο | β) λέγει (ἔλεγεν), εἰ οἱ π. ἐθέλοισιν ὁμ. ἀλλ., τὴν πόλιν εὐδαίμονα ἂν γίγνεσθαι. Г-ить (-иль), что, если бы граждане хотѣли жить въ согласіи, то гос. было бы (могло бы быть) сч.

4-й формы: прямо: εἰ μὴ Πάρις ἤρπασεν Ἑλένην, ὁ τῶν Ἑλλήνων καὶ Τρώων πόλεμος οὐκ ἂν ἐγένετο | косвенно: α) εἰκότως λέγει (εἶπεν, εἶποι ἄν) τις, ὥς εἰ μὴ Π. ἤρπασεν Ἑλ., ὁ τῶν Ἑλλ. καὶ Τρ. πόλεμος οὐκ ἂν ἐγένετο
 или β) εἰκότως λέγει (εἶπεν, εἶποι ἄν) τις, εἰ μὴ Π. ἤρπασεν Ἑλ., τὸν τῶν Ἑλλ. καὶ Τρ. πόλεμον οὐκ ἂν γενέσθαι.

Справедливо говорить (сказалъ, сказалъ бы, могъ бы, можетъ сказать) кто-н., что,

если П. не похитилъ бы Ел., то не возникла бы война между Эл. и Тр.

Другіе примѣры: 1-й ф.: Κλέανδρος εἶπεν, ὅτι Δέξιππον μὲν οὐκ ἐπαινοίη, εἰ ταῦτα πεποικηκώς εἶη (прямо: Δ. οὐκ ἐπαινῶ, εἰ ταῦτα πεποίηκεν). — 2-й ф.:

*) Nomin. обыкн. выпускается по § 61; см. на слѣд. стран.: Οἱ Κορίνθιοι...

Κῦρος, εἴ τινα φεύγοντα λήψοιτο, προηγόρευεν, ὅτι ὡς πολέμιῳ χρήσοιτο (прямо: εἰάν λάβω или εἰ λήψομαι... χρήσομαι).— 3-й ф.: *Οἱ Κορίνθιοι ἤλθον ἐπὶ Τεγέαν νομίζοντες, εἰ ταύτην τὴν πόλιν ἔλοιεν, ἅπασαν ἂν ἔχειν τὴν Πελοπόννησον. Σὺν ὧμιν (= εἰ σ. ὧ. εἶην) μὲν ἂν οἶμαι (незав. εἶην ἂν) τίμιος, ὅπου ἂν ᾧ, ὧμῶν δ' ἔρημος ὦν (= εἰ... εἶην) οὐκ ἂν ἱκανὸς εἶναι (незав. οὐκ ἂν ἱκ. εἶην) οἶμαι οὗτ' ἂν φίλον ὠφελεῖσαι οὗτ' ἂν ἐχθρὸν ἀλέσασθαι.*— 4-й ф.: *Ἄρ' ἂν με οἴεσθε τοσάδε ἔτη διαγενέσθαι, εἰ ἐπραστον τὰ δημόσια; Κῦρος, εἰ ἐβίω (если пожил бы дольше), ἀριστος ἂν δοκεῖ ἄρχων γενέσθαι.*

§ 83. Когда *apodosis* (полного или неполного) *условнаго* предлож. 3-ей или 4-ой формы (съ ἂν) *зампняется причастіемъ* — чаще всего при глаг. съ причастной конструкціей (v. *sentienti* § 67, а), — то къ такому *partic.* (об. praes. и aor.) приставляется ἂν (съ отр. οὐ)

а) *взамѣнъ* аподосиса 3-ей формы, т. е. *optativ-a* с. ἂν; напр. *вмѣсто εὐρίσκω ὅτι αὕτη μόνη γένοιτο ἂν τῶν μελλόντων κινδύνων ἀποτροπή*, бываетъ: *εὐρίσκω ταύτην μόνην ἂν γενομένην τῶν μ. κ. ἀποτροπήν* — я нахожу, что это было бы (могло бы быть, можетъ быть) единственнымъ средствомъ противъ будущихъ опасностей.

б) *взамѣнъ* аподосиса 4-ой формы, т. е. *indicat. истор. времени* съ ἂν; напр. предложение: *Σωκράτης ῥαδίως ἂν ἀφείθῃ ὑπὸ τῶν δικαστῶν, εἰ καὶ μετρίως ἐκολάκευσεν αὐτούς*, въ завис. отъ глаг. *οἶδα*, перемѣнится въ слѣд.: *ἴσμεν Σωκράτην ῥαδίως ἂν ἀφεθῆντα ὑπὸ τ. δ., εἰ καὶ μ. ἐκολάκευσεν αὐτούς*, или *ἴσμεν ὅτι Σωκράτης ῥαδίως ἂν ἀφείθῃ ὑπὸ...* Мы знаемъ, что С. *былъ бы* вѣроятно отпущенъ на волю судьями, если онъ хоть немного польстилъ бы имъ.

Другіе примѣры: а) *Ἀρίστιππος αἰτεῖ Κῦρον εἰς διαχιλίους ξένους, ὥς* (§ 65, б) *οὕτω περιγεγόμενος ἂν τῶν ἀντιστασιωτῶν (= λέγων, ὅτι οὕτως ἂν περιγενοίτο* говоря, что... или: *потому что* онъ, де, такимъ образомъ — т. е. если получилъ бы наемниковъ — *могъ бы* преодолѣть своихъ противниковъ). — *Ἐγὼ εἶμι τῶν ἡδέως ἂν ἐλεγχθέντων, εἴ τι μὴ ἀληθὲς λέγω, ἡδέως δ' ἂν ἐλεγχάμενων, εἴ τίς τι μὴ ἀληθὲς λέροι (= οἷ ἡδέως ἂν ἐλεγχθεῖεν, ... ἡδέως δ' ἂν ἐλέγξειαν).* Я принадлежу къ тѣмъ, которые охотно позволили бы изобличить себя, если говорить что-н. невѣрное, но также охотно изобличили бы другого, если онъ говорилъ бы что-н. невѣрное.

б) *Φίλιππος ἐλὼν Ποτίδιαν καὶ δυνήθεις ἂν* (самост. *ἐδυνήθη ἂν*) *αὐτὸς ἔχειν, εἴπερ ἐβουλήθη, παρέδωκε Ὀλυνθίους* (хотя могъ бы..., если хотѣлъ бы). *Ταῦτα ποιοῦσιν ὥς* (предполагая, что...) *οὐκ ἂν ἄλλως ἀξιόλογοι γεγόμενοι.*

Прим. Когда отъ глаг. *sentienti* (§ 67, а) должно зависѣть условное предлож. 1-й или 2-й формы, то въ аподосисѣ его бываетъ *part.* (безъ ἂν), или гораздо чаще *ὅτι...* (по § 82, а, β, и б, а): *Λυκοῦργος ᾗδει τὴν πόλιν εὐτυχήσουσαν*, или яснѣе *ὅτι ἡ πόλις εὐτυχήσει* (или *εὐτυχήσοι*), *εἰ οἱ πολῖται πείθονται*, или *εἰάν οἱ π. πείθονται τοῖς νόμοις*. Л. зналъ, что гос. будетъ сч., если граждане будутъ повиноваться (*εἰ* — *πείθονται*, если — *повиновались бы*) законамъ.

XVI. Наклоненія въ уступительныхъ предложеніяхъ.

§ 84. *Уступительныя* (*concessiva*) предложенія суть не что иное, какъ предложенія условныя, съ прибавленіемъ союза *καί* (лат. *et-si, etiam-si*) въ протасисѣ, и вводятся слѣд. образомъ:

1. <i>εἰ καί</i>, отр. <i>εἰ καὶ μή</i>, <i>εἰ μὴδὲ</i> <i>καὶ εἰ*</i>, отр. <i>καὶ εἰ μή</i>, <i>οὐδ' εἰ, μὴδ' εἰ</i>	с. <i>indic.</i> (по 1 и 4) формѣ, § 77 и 80) или с. <i>optat.</i> (по 3) формѣ, § 79)	хотя (и), хотя бы (и), хоть (бы); несмотря на то, что...; если (бы) даже, даже если (бы), даже когда (бы);
2. <i>ἐάν</i> (<i>ἤν</i>) <i>καί</i>, отр. <i>ἐάν</i> <i>καὶ μή, ἐάν μὴδὲ</i> <i>καὶν*</i>) = <i>καὶ ἐάν</i> (<i>ἤν</i>), отр. <i>οὐδ' ἐάν</i> (<i>ἄν, ἤν</i>), <i>μὴδ' ἐάν, καὶν μή</i>	с. <i>coniunct.</i> (по 2) формѣ, § 78)	<i>etsi, tametsi, quamquam</i> с. <i>indic.</i>; <i>etiamsi</i> с. <i>indic. vel conj.</i>; <i>licet, quamvis, cum (quum),</i> <i>ut (ne, ut non)</i> с. <i>conj.</i>

Γελᾷ δ' ὁ μῶρος, καὶν τι μὴ γελοῖον ἦ глупецъ смѣется, даже если (когда) нѣтъ ничего смѣшного. *Φήσουσάι με σοφὸν εἶναι, εἰπε Σωκράτης, εἰ καὶ μὴ εἴμην* хотя я (и) не мудръ. *Διμῶ ὑμεῖς, οὐδ' εἰ πάνν ἀγαθοὶ εἴητε* (какъ бы вы ни были храбры), *μάχεσθαι ἂν δύνασθε. Κύρος παρήγγεσε Κροῖσον μὴ κτείνειν, μὴδ' ἦν συλλαμβανόμενος ἀμύνηται.*

Прим. 1. *Οὐδέ* или *μὴδὲ* съ *εἰ* или *ἐάν* (*ἄν*) ставятся, когда главное предлож. отрицательно, или когда заключенное въ нихъ *καί* (даже) относится къ придат., а отриц. *οὐ* (*μὴ*) къ главному предлож. *Οὐ δὲ διαβολῆς καταφρονεῖν, οὐδ' ἂν σφόδρ' ἦ ψευδής. Οὐδ' εἰ γενοίμην σοι φίλος, σοὶ γ' ἂν ποτε δόξαιμι* (= *καὶ εἰ γενοίμην...*, *οὐκ ἂν...*), даже если я сдѣлался бы..., я не показался бы...

XVII. Наклоненія въ предложеніяхъ относительныхъ (опредѣлительныхъ) и обстоятельственныхъ: мѣста, времени и образа дѣйствія.

§ 85. Зависимыя предложенія, вводимыя *относительными* (*relativa*) *мѣстоименіями*, а также *нарѣчіями* и союзами *мѣста, времени* и *образа дѣйствія* (см. Эт. § 40, № 5, 6, 7 и 8), означаютъ то *единичный*, то *общій* случай.

А. Единичный (обособленный, опредѣленный) случай (фактъ) означается *indicativ*-омъ. Отрицаніе *οὐ*.

При этомъ употребляются для означенія обстоятельства *времени* на вопросъ *когда?* слѣдующіе союзы и времена (на основаніи § 39—49):

*) Впрочемъ, *καὶ εἰ* и *καὶν* не всегда имѣютъ уступит. знач., а иногда просто присоединяютъ условное предл. къ предыд. словамъ: *οὐδεὶς ἔτι ἡμῖν μάχεται καὶ εἰ μὴ ὑμεῖς ἦλθετε* (и если вы не пришли бы), *ἐπορευόμεθα ἂν ἐπὶ βασιλεία. Καὶν τοῦτο νικῶμεν, πάνθ' ἡμῖν πεποίηται.*

о прошедших дѣйствіяхъ

ἐπεὶ	κοῖδα =	I. въ то время какъ, между тѣмъ какъ (ἐν ᾧ, § 88, пр. 2, а) съ несовершен- нымъ видомъ глаг.	одно времен- ность дѣйстви	по-греч.: с. indic. imperf. (и plusq.)	по-лат.: cum или quum с. impf. conj. или dum с. praes. hist.
ἐπειδὴ		II. послѣ того какъ, лишь (какъ) только съ совершеннымъ видомъ глаг. Также:	пред- шество- ваніе	с. indic.	cum с. plusq. conj.; ut, ubi, cum(primum), postquam, si- mulac(-atque) с. ind. perf.
ὅτε*)		ως τὰχιστα, ἐπεὶ	одного дѣйстви	аористи	
ὥς		(ἐπειδὴ) τὰχιστα	другому		
ἥνίκα					

О прошедших дѣйствіяхъ также *praesens histor.*; см. § 39, пр. 2.

О дѣйствіяхъ *настоящаго* времени: тѣ же союзы съ *praes. (perf.* для означенія *результата* дѣйствія, т.-е. состоянія). — О *будущихъ* § 86, пр. 3.

Примѣры: а) Относ. мѣстоим.: Ποιοῦ φίλον τοῦτον, ὃς ἀριστός ἐστιν. Συμβούλευσον ἡμῖν ὃ τι σοι δοκεῖ ἀριστον εἶναι καὶ ὃ σοι τιμὴν οὔσει.

б) Наречія и союзы: а) мѣста: Πλησίον ἦν ὁ σταθμός, ἐνθα (= ἐν ᾧ) ἔμελλε καταλύειν (гдѣ намѣревался отдыхать). — β) образа дѣйствія: Ὡς τὰ ἔχνη φέρει (какъ указываютъ стопы), οὕτως ἴεον. Ἦτι περ οἱ θεοὶ διέθεσαν (какъ устроили) τὰ ὄντα, διηγῆσομαι. — γ) времени: Ἐπεὶ δ' ἡσθάνει (когда хвораль) Δαρεῖος καὶ ὑπώπτευε (предчувствовалъ) τελευτὴν τοῦ βίου, ἐβούλετο τῷ παιδὶ ἀμφοτέρω παρῆναι. Οἱ πολέμοι, ἐπεὶ ἐγγὺς ἐγένοντο (лишь только подошли ближе) τῶν Ἑλλήνων τινές, ἐδίωκον, μέχρι οὗ (§ 88, пр. 2, а) εἶδον (пока не увидѣли) τοὺς ἄλλους βοηθοῦντας. Ὡς εἶδον τὰχιστα (какъ только) τοὺς πολέμοιους, συνέρξαζαν. Τὴν τάφρον βασιλεὺς ποιεῖ, ἐπειδὴ πυνθάνεται (praes. histor.) Κῦρον προσελαύνοντα. Ἔως (пока) εἶχον ἡσυχίαν, οὐδὲν ἐνεκάλουν ταῖς τύχαις. Οἱ στρατηγοὶ ἔμειναν, ἕως ἀφίκοντο ἄλλοι.

Прим. 1. Относительныя предлож. съ *indic. futur.* (отр. *μή*) выражаютъ *цѣль* (*намереніе, назначеніе*) и *слѣдствіе* = qui, ubi и т. п. с. conj.: § 47, пр. 1; 65, е. *Ἐλεγон ὅτι ἤκοιεν ἡγεμόνας ἔχοντες, οἳ αὐτοὺς, ἐὰν σπονδαὶ γένωνται (§ 82, а, β), ἀξουσιν, ἐνθεν ἔξουσιν τὰ ἐπιτήδεια: dicebant se cum ducibus venisse, qui eos ducērent, unde commeātum habēre possent (или habērent);... которые бы повели (кот. *должны* вести, чтобы они вели) ихъ туда, откуда (гдѣ) могутъ достать (достанутъ, чтобы оттуда, откуда бы имъ достать)... Οὐκ ἔχομεν οὗτον οἶτον ὠνησόμεθα, намъ не на что купить хлѣба. Χρὴ διελθεῖν τοσοῦτον μέρος τοῦ λόγου, ὅσον μή λυπήσει (= ὥστε μή λυπεῖν) τοὺς παρόντας (§ 75, а).

Прим. 2. Послѣ обще-отрицательныхъ предлож. „*нѣтъ, не было, кто же?*...“ въ зависимомъ относит. (отриц.) предлож. *слѣдствіа* ставится тоже *indic.* (съ отр. *οὐ*): τίς ἐστιν ὅστις..., quis est qui с. conj.; οὐκ (или οὐδεὶς) ἐστιν ὅστις..., nemo est qui с. conj.; — οὐκ (или οὐδεὶς) ἐστιν ὅστις οὐ..., nemo est quin с. conj. — Οὐδεὶς οὕτως ἀνότηός ἐστιν, ὅστις πόλεμον πρὸ εἰρήνης αἰρεῖται (qui... praeferat) = ὥστε... αἰρεῖσθαι, никто настолько не б., чтобы предпочитать... Но также: οὐδεὶς ὅστις οὐκ ἂν γνοίη (nemo est, quin norit); нѣтъ никого, кто

*) У Гом. также ἐπεῖτε, ἤμος, εὔτε, а вм. ἕως также ἥος (εἶος, εἰως).

бы не знать (могъ бы не знать). *Οὐδείς ἦν ὅστις οὐκ ᾔετο...*; nemo erat, qui non (quin) putaret; не было никого, кто бы не (= каждый) думалъ... (§ 88, пр. 4).

Прим. 3. Греч. относительныя предложенія, выражающія *причину*, ставятся тоже съ *indic.* (отр. *οὐ*), лат. (quippe) qui с. conj. — *Κλέαρχον παρεκάλεσε σύμβουλον, ὅς γε ἐδόκει προτιμηθῆναι μάλιστα τῶν Ἑλλήνων*, (quippe) qui... videtur...; такъ какъ онъ, казалось, ... *Θαυμαστὸν ποιεῖς, ὅς ἡμῖν οὐδὲν δίδως*.

Прим. 4. Въ составъ относит. предложенія могутъ входить вообще *все наклоненія самостоятельныхъ* (главныхъ) предлож., сохраняя свое значеніе (указ. въ § 53—56) и даже *цѣлыя условныя* (полныя и неп.) и др. придаточныя предложенія. *Πιστεύετε τῷ χρόνῳ, ὃν ὑμεῖς σαφέστατον ἔλεγχον τοῦ ἀληθοῦς νομίζετε* (*imperat.*; которое вы должны признать — признайте — лучшимъ изобличителемъ правды). *Εἰς καλὸν ἡμῖν Ἄνττος ὅδε παρεκαθέζετο, ᾧ μεταδῶμεν* (*conj. hortat.*) *τῆς ζητήσεως*; дайте ему (соб. «которому дадимъ-те») участвовать въ нашемъ изслѣд. *Οἶμαι ἂν ἡμᾶς τοιαῦτα παθεῖν* (= *ὅτι ἡμεῖς ταιαῦτα ἂν πάθοιμεν*, § 82, b, β), *οἶα τοὺς ἐχθροὺς οἱ θεοὶ ποιήσειαν* (*opt. желанія*); я думаю, что мы испытали бы такое зло, какое да причинятъ боги нашимъ врагамъ. *Χρῆ, ἅπερ ἂν ἀνὴρ ἀγαθὸς ἔλοιτο* (*opt. potentialis*; § 55, b, и 79), *ταῦτα αἰρεῖσθαι* должно выбирать то, что выбралъ бы честный человѣкъ. *Ὁ Παρθένιος ποταμὸς ἄβατος*; ἐφ' ὃν ἔλθοιτε ἄν, εἰ τὸν Ἄλυν διαβαίητε (*условное предл.*).

§ 86. В. Общій (условно-обобщенный, неопредѣленно-повторяющийся) случай = всякій кто, кто (бы) ни, что (бы) ни, все что, какъ (бы) ни, и въ (бы) ни, всякій разъ какъ... и т. п. — Отриц. *μή*. — Для означенія *условнаго обобщенія* (*повторенія*) дѣйствій (лицъ, предметовъ и др.) въ предложеніяхъ относительныхъ и обстоятельственныхъ (мѣста, времени и образа дѣйствія) употребляются:

а) въ зависимости отъ *главнаго* времени управляющаго глаг. (главнаго предл.) относительныя мѣстоим., нарѣчія и союзы съ *ἄν*¹⁾ и *coniunctiv*-омъ о *настоящихъ* или *всегдашнихъ* и *будущихъ* случаяхъ. — При этомъ союзы *времени* *ὅτε*, *ὁπότε*, *ἐπεὶ* и *ἐπειδὴ* сливаются съ *ἄν* въ *ὅταν*, *ὁπότεν*, *ἐπὶν* (*ἐπὶν*), *ἐπειδὴν* (какъ *ἐάν* изъ *εἰ ἄν*); у прочихъ *ἄν* ставится рядомъ: *ἕως ἄν*... пока (не) и т. п.

б) въ зависимости отъ *истор.* врем. управляющаго глаг. (главнаго предл.) ставятся относ. мѣстоим., нарѣчія и союзы (безъ *ἄν*) съ *optativ*-омъ о *прошедшихъ* *повторяющихся* случаяхъ. Изъ союзовъ *времени* чаще всего соединяются съ такимъ желательнымъ *участвующимъ* (*optativus iterativus*): *ὁπότε*, *ἐπεὶ* (*ἐπειδὴ*), *ὅτε* и *εἰ*: *всякій разъ какъ (когда)*, когда (какъ) только... (§ 45, пр. 1; 78, пр. 1).

¹⁾ По формуламъ: *πρᾶγμα δ' οὐκ ἐγένετο*, — *δ' οὐ γένηται*, — *δ' οὐκ ἂν γένοιτο*, — *δ' οὐκ ἂν ἐγένετο*, — *δ' μὴ γένοιτο*, — *δ' μήποτε ποιῶμεν*, — *δ' μὴ ποιῆτε* (*ποιήσητε*). — Въ *поэт.* яз. даже: *οἶσθ' ὃ δρᾶσον, οἶσθ' ὥς ποιήσον* (оба *imperat.* вм. *conj. dubit.*); знаешь (ли ты), что сдѣлать, какъ поступить?

²⁾ У *Гом.* также *κέ(ν)*, иногда одинъ *conj.*: *Α* 82, *Ε* 138, 407, *Ζ* 188.

Прям. 1. Эти относительныя (и обстоят.) предложения съ *ἄν с. conj.* соотвѣтствуютъ условному протасису 2-й формы съ *εἰάν с. conj.* (§ 78, b), а относит. (и обстоят.) предл. съ *optat.* — условному протасису 3-й формы съ *εἰ с. opt.* (§ 78, пр. 1, и 79), которыми и могутъ замѣняться. Поэтому тѣ и другія принимаютъ отр. *μή*. — При этомъ conj. и opt. *aoristi* означаютъ повтореніе *краткаго* дѣйствія (наглядно:....), а conj. и opt. *praes.* (онъ же imperf.) и perf. — повтореніе *продолженнаго* дѣйствія или состоянія (наглядно: — — —).

Образцы для сравненія:

а) при глав. врем. главн. предл. относ. *ὅς (ὅστις) ἄν ἀδικῇ (-ήσῃ), κολάζεται*

врем. *ὅταν τις* » » »
услов. *εἰάν* » » »
 Quicunque (quotiens, si quis) iniuriam facit (fēcit), punitur.

Кто (ни) дѣлаетъ = кто бы ни дѣлалъ, кто сдѣлаетъ зло, наказывается.

когда кто (с)дѣлаетъ » » »
 если » » » »
 всякій » » » »
 вс. разъ, когда кто д. » »
 какъ только кто (с)дѣлаетъ зло, »

б) при истор. врем. главн. предл. *ὅς (ὅστις) ἀδικοῖη (-ήσειεν), ἐκολάζετο (ἄν)*

δπότε τις » » »
εἴ » » » »
 Quicunque (quotiens, si quis) iniuriam faciebat (fecērat), puniebātur.

Кто (ни) дѣлалъ (кто бы ни сдѣлалъ) зло, наказывался.

когда кто » » »
 если » » » »
 всякій » » » »
 всякій разъ, когда кто дѣлалъ зло, »
 какъ только кто (с)дѣлалъ » »

отн. *ὅστιν ἄν ἐντυγχάνωσι (ἐντύχῃσι),*
врем. *ὅταν τινὶ* » » »
усл. *εἰάν* » » »
πάντας ἀποκτείνουσιν.

ὅστιν ἐντυγχάνοιεν (ἐντύχοιεν),
δπότε τινὶ » » »
εἴ » » » »
πάντας ἀπέκτεινον.

Ὅποταν οἱ στρατιῶται στρατοπεδεύωνται, τάφρον περιβάλλονται.
(Всякій разъ) когда воины располагаются лагеремъ, они окружаются рвомъ.

Ὅποτε (εἰ) οἱ στρατιῶται στρατοπεδεύοιντο, τάφρον περιεβάλλοντο.
(Всякій разъ) когда воины располагались лагеремъ, они окружались рвомъ.

Ὅποι ἂν ἀφίκη, ἀγαπήσουσί σε.
Куда (ни) придеши, (вездѣ) б. любить т.

Ὅποι ἀφίκοιτο, ἡγάπων αὐτόν.
Куда (ни) приходилъ, (вездѣ) любилъ его.

Ὡς ἂν) βούληται, πάντα γίγνεται.*
Какъ (ни) хочетъ, такъ все дѣлается.

Ὡς βούλοιο, πάντα ἐγίγνετο.
Какъ (ни) хотѣлъ, такъ все дѣлалось.

Другіе примѣры: на а) Ἀποκρίνου δ' τι ἂν (= ὅταν или εἰάν τί) σε ἐρωτῶ: отвѣчай, что я (ни) спрашиваю (что бы я ни спросилъ тебя). — Τῷ ἀνδρὶ, δὲν ἂν ἐλθῃσθε (кого вы ни выберете), πείσομαι. — Οἱ στρατιῶται πορεύονται, ὅποι ἂν ἄγῃ (куда ни ведетъ, куда бы ни велъ) αὐτοὺς ὁ στρατηγός. — Σὺ ἵπποις τοῖς ἐμοῖς χρήσει, ὅποσοις ἂν βούλῃ, καὶ δπότεν ἀπίης, ἔχων ἅπει

*) ὥς *ἄν с. conj.* никогда не имѣетъ знач. времени, а только образа дѣйствія: utcumque, какъ (бы) ни, — или *цѣли*: (для того) чтобы (§ 72, пр. 2).

οὓς ἂν αὐτὸς ἐθ' ἐλῃς. — Ἐτι συνάγω τὰ τῶν σοφῶν ἀνδρῶν γράμματα, ἕως ἂν κτήσωμαι (до тѣхъ портъ, пока не приобрѣту) ὥς ἂν δύνωμαι πλεῖστα. — Ὡς ἂν μὴ ἀρέσκωσιν οἱ τῆς πόλεως νόμοι, ἔξοστιν ἀπιέναι, ὅποι ἂν βοῦληται. — Ἐν ᾧ ἂν τις πράγματι μὴ πείθεται τῷ εὖ λέγοντι, ἀμαρτήσεται.

На б): Κύρος ἰκανώτατος ἦν εὖ ποιεῖν, ὃν βοῦλοιο. — Περιεμένομεν ἐκασοτε, ἕως ἀνοιχθεῖν τὸ δεσμοτήριον· ἐπειδὴ δ' ἀνοιχθεῖν, εἰσῆμεν παρὰ Σωκράτη. — Εἴ που ἐξελαύνοι Ἀστυάγης, ἐφ' ἵππου χρυσοχαλίνου περιήγε τὸν Κύρον. — Ὅποτε ἡ τῶν Ἀθηναίων πόλις σπουδαῖον ἀνδρὸς δευτέρου, ἀπέβλεπε πρὸς τὸν Θεμιστοκλέα. — Πολλὴ ἦν ἀφθονία τῶν θελόντων κινδυνεύειν, ὅπου τις οὔοιτο Κύρον αἰσθήσεσθαι. — Οὗ ἄψαιτο Μίδας ἡ τῇ χειρὶ ἢ τῷ στόματι, πάντα χρυσὸς ἐρίννετο. — Σωκράτης οὐκ ἔπινεν, εἰ μὴ διψῶν.

Прим. 2. а) Въмѣсто обоихъ случаевъ условнаго обобщенія ἂν с. conj. и одного optat.) бывають иногда, въ такомъ же условно-обобщающемъ значеніи, относительныя мѣстоим. ὅς, ὅστις, ὅσος, ὁπόσος и нарѣчія ὅπου, ὅποι, ὅπη, ὁπότε и др. (Эт. § 40, 7 и 8, d и e) съ *indicat.* Такія предлж. соотвѣтствуютъ условному протасису 1-й формы (еі с. indic., § 77), почему и отр. при нихъ *μὴ* (по которому ихъ условное знач. яснѣе узнается). — Ὅστις (= εἴ τις) ἀδικεῖ, κολάζεται — ὅστις (= εἴ τις) ἡδίκηι, ἐκολάζεται (ἄν). (Всякій, кто (= если кто) дѣлаетъ (дѣлалъ) зло, наказывается (-вался; § 78, b, съ пр. 1). — Ἄ (= εἴ τι) μὴ οἶδα, οὐδὲ οὔμαι εἰδέναι· чего я не знаю, о томъ и не воображаю, что знаю. — Τί κωλύσει αὐτὸν βαδίζειν, ὅποι βοῦλεται (= ὅποι ἂν βούληται); — Οἷ μὴ ἔτυχον (= οἷ или εἰ μὴ τύχοιεν) ἐν ταῖς τάξεσιν ὄντες, εἰς τὰς τάξεις ἔθεον. — Ὅσοι μὴ ὀρθῶς προσκοποῦμεν, ἀμαρτάνομεν. — Οἱ Χάλυβες ἦδον καὶ ἐχόρευον, ὁπότε οἱ πολέμοι αὐτοὺς ὄψεσθαι ἔμελλον.

б) Поэтому и относительныя нарѣчія обобщающаго значенія *δοσάκис* и *δοποσάκис* (всякій разъ какъ, сколько разъ ни...) ставятся обыкн. съ *indic.* (рѣже съ optat.) особ. *aoristi* (quotiens с. perf.). — *δοποσάκис αὐτὸν ἐκάλεσα* (= ὁπότε καλέσαιμι), οὐπόποτε ἄσכולίαν προνομήσατο, ἀλλ' αἰεὶ ἔτρεχε (см. § 45, а, b, съ пр. 1); всякій разъ, когда я звалъ его (quotiens ego vocavi eum), онъ никогда не отговаривался, что ему некогда, а всегда прибѣгалъ.

Прим. 3. Союзы времени съ ἂν (-αν) с. conj. означаютъ — наравнѣ съ условнымъ ἂν с. conj. (§ 78, а); — также *отдельный, единичный* случай *будущаго* времени: *ожидаіе* (когда въ главномъ предл. стоитъ ind. fut.), или *требованіе* (когда въ главн. предл. *imperat.*). — Вообще *будущее* обстоятельство времени въ *зависимомъ* предлж. выражается [не простыми союзами *ὅτε, ἐπεὶ*... с. ind. fut., а] союзами *ὅταν, ἐπ' ἂν, ἐπειδ' ἂν* с. conj.: *ἐπειδ' ἂν διαπράξωμαι* (когда, какъ только кончу то), *ἂ δέομαι, ἤξω*. — *Ὅταν τελευτήσω, Κύρον ἔσται ἡ βασιλεία, ἐὰν ζῇ*· когда (= какъ только) я умру, будетъ царствовать К., если (тогда) будетъ живъ. — *Ἐπειδ' ἂν* (= *ἐὰν*) *πάντα ἀκούσητε, κρίνατε*· когда (если) все выслушаете, разсудите (= сперва все *выслушайте*, потомъ разсудите).

§ 87. Союзъ времени *πρὶν* (priusquam, antequam с. ind. или conj. *):

а) Въ зависимости отъ *утвердительною* главнаго (управляющаго) предлж. соединяется об. съ *infiniti*-омъ (асс. — или пом.

*) У Геродота об. (*πρὶν*) ἢ, *πρότερον* ἢ; у Гомера также *πάρους* с. inf.

имени-сказуемаго — с. *inf. aor., praes., perf.*, но не *fut.*) въ знач. *прежде (раньше) чѣмъ*: ἐπὶ τὸ ἄκρον ἀναβαίνει Χειρίσοφος, πρὶν τινα αἰσθῆσθαι τῶν πολεμίων, *прежде чѣмъ* кто-н. изъ н. могъ замѣтить (или замѣтилъ; *priusquam... animadverteret*). Πρὶν τόξενμα ἐξικνεῖσθαι, φεύγουσιν οἱ βάρβαροι. Πολλοὶ ἀποθνήσκουσι πρότερον, πρὶν δῆλοι γενέσθαι οἷοι ἦσαν (*не успѣвъ* выказать себя).

б) Въ зависимости отъ *отрицательнаго* главнаго предлож. *πρὶν* ставится съ *verbum finitum* (личною формою), по общимъ правиламъ относительныхъ (о обстоят.) предлож. (§ 85 и 86), рѣдко съ *inf.*, въ значеніи *не прежде чѣмъ, не раньше какъ, пока не*:

α) *Πρὶν с. indic.*, для означ. *единичнаго (опредѣленнаго) случая* (истор. факта): Δυκοῦργος οὐ πρότερον (οὐ πρόσθεν) ἀπέδωκε τῷ πλήθει τοὺς νόμους, πρὶν ἐπήρετο τὸν θεόν, *не прежде..., чѣмъ (пока не)* вопросилъ бога.

β) *Πρὶν ἂν с. conj.*, въ зависимости отъ *главнаго* времени, а *πρὶν с. optat.* (безъ *ἂν*, не *fut.*) въ завис. отъ *истор.* врем. управляющаго глаг. главнаго предлож., для означенія *условнаго обобщенія, неопредѣленнаго продолженія дѣйствія, предшествоющаго другому*; — *conj. с. ἂν* также для выраженія *ожидаемаго, требуемаго или будущаго дѣйствія* (по § 78, а; § 86, пр. 3), а *optat.* особ. при *косвенной* передачѣ чьей-либо мысли. — *Μὴ ἀπέλθῃτε, πρὶν ἂν ἀκούσῃτε*, *не уходите прежде, чѣмъ (пока не)* выслушаете. *Ἐδέοντο αὐτοῦ μὴ ἀπελθεῖν, πρὶν ἀπαράγοι αὐτούς* (или *πρὶν ἂν ἀπαράγῃ*, см. пр. 2, — *пока не* отвѣдетъ).

γ) *Πρὶν с. inf.*: καὶ μοι μὴ θορυβήσῃ μηδεὶς, πρὶν ἀκοῦσαι.

Прим. 1. Замѣть разницу: ἕως, ἔστε, μέχρι = до тѣхъ поръ, *пока (не)*; — *πρὶν* = *прежде (раньше) чѣмъ...*, *пока не* = (οὐ) *πρότερον ἢ...* Послѣ οὐ (μὴ) *πρότερον, οὐ (μὴ) πρόσθεν* (не раньше какъ) бываетъ обыкн. *πρὶν*.

Ἀτεχόμεθα σίτων, ἕως ἂν ἐπιθυμήσωμεν. Ἔδοξεν αὐτοῖς προϊέναι, ἕως Κύρῳ συμμίξειαν. Περιμένετε, ἔστ' ἂν ἔλθω. — Οὐ πρόσθεν ἐπαύσαντο, πρὶν ἐξεπολιόρκησαν τὸ τεῖχος. Ἐγὼ σε οὐκ ἀφήσω, πρὶν ἂν μοι, ἃ ὑπέσχησαι, ἀποδείξῃς.

Прим. 2. Въ *косвенной* рѣчи, зависящей отъ *историч.* врем., *indicativus* и *ἂν с. conj.* *относительныхъ* (и обстоятельств., *временныхъ*) — какъ и *условныхъ* (§ 78, пр. 2; 82) — предложеній можетъ или *оставаться*, или *перейти въ optat.* (безъ *ἂν*). *Ἐλεγεν ὅτι ἔτοιμος εἶν (или ἔστιν) ἡγεῖσθαι αὐτοῖς, ἐνθα πολλὰ ἀγαθὰ λήψοιντο (или λήψονται)*; прямо: *ἔτοιμός εἰμι ἡγ., ἐνθα... λήψεσθε* (См. § 70, пр. 4, б: *Τοὺς φυγάδας... и d: Πρὸς Ἀβροκόμαν...*). — *Κῦρος ὑπέσχετο ἀνδρὶ ἐκάστῳ δώσειν πέντε μνᾶς, ἐπὴν (или ἐὰν) εἰς Βαβυλῶνα ἦκωσι, καὶ τὸν μισθὸν ἐντελῇ, μέχρι ἂν καταστήσῃ αὐτοὺς εἰς Ἰωνίαν πάλιν*. Можно также: *ἐπεὶ (или εἰ)... ἦκοιεν, μέχρι καταστήσειεν...* (прямо: *...δώσω, ἐπὴν или ἐὰν... ἦκητε, ... μέχρι ἂν καταστήσω...*).

Прим. 3. *Optat.* въ *относит.* и *косв.-вопрос.* предл. встрѣчается, вм. *indic.* или *conj.*, иногда и въ зависимости отъ *opt. с. ἂν* (какъ и безъ *ἂν*), — *assimilatio* или *attractio modorum*, уподобленіе наклон. *Πῶς ἂν τις ἂ μὴ ἐπίσταται (= ἐπίσταται, εἴ τι μὴ ἐπίσταται), ταῦτα σοφὸς εἶη*; какъ же можетъ кто-н. быть м. въ томъ, чего не знаетъ? *Ἐγγων περὶ τῶν ποιητῶν, ὅτι οὐ σοφία ποιοῖεν, ἃ*

ποιοῖεν (вм. ἃ ποιοῦσιν, чтó сочиняють). Οὐκ ἂν ἔχοις ὃ τι χρῶ (= conj. dub.) *σαυτῷ*· ты не зналъ бы, чтó дѣлать съ собой.

§ 88. Относительное мѣстоим. бываетъ иногда не въ *винит.* п., по управленію глагола, а въ падежѣ — *родит.* или *дат.* — того слова главнаго предлож., къ которому относится, съ чѣмъ иногда соединенъ выпускъ указат. мѣстоим. (и члена) и *перестановка* имени изъ главнаго предлож. въ относительное. Такая констр. называется *аттракціей* (*ассимиляціей*, уподобленіемъ) *относительнаго мѣстоименія* и примѣняется тогда, когда относит. предложение тѣсно связано съ словомъ, къ которому относится, какъ его опредѣленіе.

Сравни русское «почтывать чѣмъ (= тѣмъ, чтó) Богъ послалъ*» — съ греч.:
γεν. ἔδωκεν αὐτῷ πάντων (τούτων), ἃ εἶχε | *дат.* χρῶμαι τούτοις, ἃ ἔχω
 онъ далъ ему изъ всего (того), чтó имѣлъ; | я пользуюсь тѣмъ, чтó имѣю;
аттракція: ἔδωκεν αὐτῷ πάντων, ὧν εἶχε | χρῶμαι οἷς ἔχω
 съ перест.: ἔδωκεν αὐτῷ ὧν εἶχε πάντων | οἷς ἔχω χρῶμαι.

Ψεῦδος οὐδὲν ὧν λέγω (= τούτων, ἃ λέγω). Ἔσεσθε ἄξιοι τῆς ἐλευθερίας ἧς (вм. ἣν) κέντησθε. — Φοβοίμην ἂν τῷ ἡγεμόνι ᾧ (= τούτῳ τῷ ἡγ., ὧν) δοίη ἐπεσθαι. Ἐπορεύετο σὺν ᾧ εἶχε δυνάμει (= σὺν τῇ δυνάμει, ἣν εἶχεν).

Прим. 1. Съ аттракціей относительнаго мѣстоим. иногда соединяется и *аттракція имени-сказуемаго*: ἐμμένομεν οἷς ὁμολογήσαμεν δίκαιοις οὖσιν (= τούτοις, ἃ ὠμ. δίκαια ὄντα); мы остаемся при томъ, чтó признали справедливымъ.

Прим. 2. Посредствомъ *аттракціи* или только *выпуска* указательнаго реченія, возникли сокращенныя выраженія:

а) *ἀνθ' ὧν* (вм. ἀντὶ τούτων, ἃ или ὅτι), за то, что...;

ἐν ᾧ (= ἐν τούτῳ τῷ χρόνῳ, ἐν ᾧ) dum, въ то время (между тѣмъ) какъ;

ἐξ οὗ, ἐξ ὅτου, ἀφ' οὗ (= ἐκ, ἀπὸ τούτου τοῦ χρόνου, ἐν ᾧ или ἐξ, ἀφ' οὗ), ex quo (tempore), съ тѣхъ поръ, какъ...;

μέχρι οὗ, ἐς ὃ (Гом. и Гер.) = ἕως, ἔστε (до тѣхъ поръ), пока (не), доколѣ, dum, donec [Гом. ἐς ὃ *κε(ν)* или *εἰσόκε(ν)*, *εἰς ὅτε κε(ν)* = ἕως *ἀν*];

ἐφ' ᾧ или *ἐφ' ᾧτε* [= ἐπὶ τούτῳ, ἐφ' ᾧ(τε), § 75, пр. 5], съ тѣмъ (условіемъ), чтобы... (Также *διό, διόπερ, διότι* § 104, b).

Ἐγὼ ὠφέλουν αὐτὸν ἀνθ' ὧν εὖ ἔπαθον ὑπ' ἐκείνου· я помогалъ ему за то хорошее, чтó (за тѣ благодѣянія, которыя) я испыталъ отъ него. Οὕτω πολλὰ ἡμέραι, ἀφ' οὗ τούτους ἐνικᾶτε. Ἐν ᾧ ὠπλίζοντο, ἦκον οἱ σκοποί.

б) При *именит.* п. относит. мѣст. *οἷος* (ὅσος и др.) бываетъ *ассимиляция* съ опущеніемъ гл. *εἰμί*: ἡδέως χαρίζομαι οἷον σοὶ ἀνδρὶ (= ἀνδρὶ τοιούτῳ, οἷος σὺ εἶ)· я съ удовольствіемъ угождаю такому чел., какъ ты. Ἐπαίνῳ οἷους ὑμᾶς ἀνδρας· я хвалю такихъ людей, как(іе) вы. — Съ членомъ: τοῖς οἷοις ἡμῖν (= τοιούτοις, οἷοι ἡμεῖς ἐσμεν) *χαλεπὴ πολιτεία ἐστὶ δημοκρατία*. Для такихъ людей, какъ (какіе) мы, демократія тягостное правленіе.

*) Другіе примѣры *рус.* аттракціи: *нѣ-чего* дѣлать = нѣтъ того, чтó (бы) дѣлать. Тутъ *нечего* (= нѣтъ того, чему) удивляться. Бьетъ *чѣмъ* (= тѣмъ, чтó) попало. Будетъ радъ подарку *какому* (= такому, какой) ни есть. — Съ *перестановкой*: *нечего было* ѣсть, вм. не было чего ѣсть = не было того, чтó (бы) ѣсть.

Прим. 3. Вин. п. указательного мѣст. (и члена) иногда опускается съ перестановкой существительнаго: ἀπέπεμψεν δ' εἶχε στράτευμα (вм. τὸ στρ. δ' εἶχε).

Прим. 4. Иногда имя существит. или мѣстоим. главнаго предложенія принимаетъ падежъ непосредственно слѣдующаго за нимъ относительнаго мѣстоим., что называется *обратною аттракціей* (attr. inversa): Λακεδαιμόνιοι πάντων ὧν δέονται πεπραγότες εἰσὶν (вм. πάντα ὧν δ.), достигли всего, въ чемъ нужд. — Чаше всего при οὐδείς ὅστις οὐ... (= ἕκαστος, всякій); напр. gen. οὐδενὸς ὅτου οὐ κατεγέλασεν; не было никого, кого онъ не осмѣялъ (бы); dat. Γοργίας οὐδενὶ ὅτῳ οὐκ (= ἕκαστῳ) ἀπεκρίνεται (= οὐδείς ἦν, ᾧτινι Γ. οὐκ ἀπ.), всякому умѣлъ отвѣчать; асс. οὐδένα ὄντινα οὐ κατέκλασε κλαίων, всякъ тронулъ своимъ плачемъ.

§ 89. Замѣчательны обороты: ἔστιν οἱ (= εἰσὶν οἱ или ἐνιοι) νομίζουσιν (indic.; лат. conj.: sunt, qui putent); есть (люди), которые (= нѣкоторые) думаютъ; ἔστιν ὅτε = ἐνίοτε, иногда, порою;

ἔστιν οὐ (или ὅπου, ἴνα, ἐνθα), кое-гдѣ, мѣстами; οὐκ ἔστιν ὅπου негдѣ, нигдѣ; οὐκ ἔστιν ὅπου οὐ вездѣ (соб. нѣтъ мѣста, гдѣ бы не...);

ἔστιν ἢ кое-какъ; οὐκ ἔστιν ὅπως (= fieri non potest ut) никомъ образомъ.

Ἔστι δ' ὅστις καὶ κατελήφθη, иной былъ захваченъ; но ἦσαν οἱ καὶ πῦρ προσέφερον. — Ἦν τῶν σταθμῶν οὗς (ἦν οὗς = ἐνίους) πάνν μακροὺς ἤλαυνεν· иные переходы, которые совершалъ, были очень длинны. — Οὐκ ἔστιν ὅπως οὐκ (= fieri non potest quin) ἐπιθήσεται ἡμῖν βασιλεύς· нѣтъ сомнѣнйя, что царь (царь навѣрно) нападетъ. — Ἔστιν ὅτε καὶ οἷς βέλτιον τεθνάναι ἢ ζῆν.

§ 90. При переводѣ нѣкоторыхъ греч. (какъ и лат.) относ. и вопрос. оборотовъ, служащихъ для сокращения предложений, русскій яз. вынужденъ прибѣгать къ описаніямъ посредствомъ вводнаго предлож., союза и т. п. Такъ напр., когда относ. мѣст. включено въ конструкцию асс. (nom.) с. inf.: οἱ πολέμοιοι, οὗς οἱ Ἕλληνες ὥντο ἀποφυγεῖν, ἐξαίφνης παρῆσαν· hostes, quos Graeci fugisse putabant, subito advenērunt; непр., которые, какъ Гр. думали, — или: о которыхъ Гр. предполагали, что они — убѣжали, вдругъ появились снова.

§ 91. При относит. и другихъ зависимыхъ предлож. подлежащее придаточнаго предлож. иногда перемѣщается (πρόληψις, anticipatio) въ главное предлож., переходя въ его дополненіе (объектъ) въ вин. или род. п., зависящемъ отъ глаг. рчи, чувства, заботы или боязни, — вслѣдствіе чего и произносится съ болѣею силою. Κῦρος ἤδει βασιλέα, ὅτι μέσον ἔχοι τοῦ στρατεύματος (вм.: Κ. ἤδει, ὅτι βασιλεὺς μ. ἔχει τοῦ στρ.). Кирь зналъ, что царь занимаетъ центръ своего войска (срав.: ты знаешь Ивана, какъ онъ лѣнивъ). Οἶνον ἔφρασεν, ἐνθα ἦν κατορωρυγμένος. Τὴν ὑπερβολὴν τῶν ὀρῶν ἐδεδοίκεσαν μὴ προκαταληφθεῖη. Ψυχὴ θεῶν ἦσθηται ὅτι εἰσὶν. Я и безъ васъ воды не знаю, гдѣ достать (Кр.).

Прим. Иногда относит. предлож., для большаго вѣса, помѣщается впереди управляющаго слова, а существ., опредѣляемое имъ, присоединяется къ нему въ концѣ безъ члена: Ἀδικεῖ Σωκράτης οὗς μὲν ἡ πόλις νομίζει θεοὺς οὐ νομίζων (= οὐ ν. τοὺς θ. οὗς ἡ π. ν.). — Κῦρος, εἴ τινα ὀρώη κατασκευάζοντα ἤς ἀρχοι χῶρας (= τὴν χώραν ἣς ἀρχοι), πλείω προσεδίδον.

XVIII. Отрицанія.

§ 92. α) Въ греч. яз. есть двѣ *простыя отрицат.* частицы: οὐ (οὐκ, οὐχ, οὐχί, Эт. § 17, 4, b), не = больш. ч. лат. *non*; μή, не, чтобы не = большею частью лат. *ne*.

Οὐ вообще *прямо отрицаетъ, мѣ отказываетъ*, запрещаетъ, обусловливаетъ. Такъ же двойки *сложныя отрицат.* количественныя прилагат. (числит.), союзы и нарѣчія: οὐδεὶς — μηδεὶς¹⁾, οὐδέ — μηδέ, οὐκέτι — μηκέτι и т. п. (Эт. § 39, 4, и § 40, пр. 14).

β) Къ предыдущему *утвердительному* реченію или предлож. присоединяется *отрицательное* посредствомъ καὶ οὐ или καὶ μή..., а къ предыдущему *отрицат.* реченію или предлож. примыкаетъ *другое отрицательное* посредствомъ οὐδὲ или μηδὲ... и не, а не, ни, даже не, neque, ne... quidem (μηδέ, кромѣ того: и чтобы не, neve, § 56, b, и 72). — Ἄνδρες γὰρ πόλις καὶ οὐ τέλη οὐδὲ νῆες ἀνδρῶν κεναί. Городъ — это мужи, а не стѣны и не корабли безъ мужей. Ταῦτα μοι πρᾶξον καὶ μὴ βράδυνε μηδ' ἐπιμνησθῆς ἐτι Τροίης. Сдѣлай мнѣ это и не медли и не вспоминай больше о Троѣ.

(Объ употребленіи отрицаній οὐ и μή, а наравнѣ съ ними и *сложныхъ*, сказано въ разныхъ мѣстахъ синтаксиса, особ. въ §-ахъ 53—86).

Прим. 1. Οὐ бываетъ *вмѣсто* μή, когда отрицаніе относится не ко всему предлож., а къ какому-н. *отдѣльному слову*, или для сильнаго *противоположенія* и въ *причинномъ* знач.: Οἷε αὐτοὺς οὕτως ἀπείρους εἶναι γραμμάτων, ὥστε οὐκ εἰδέναι (= ἀγνοεῖν)... Εἴ τις οὐκ εἰκότως (= ἀδίκως) ὠργίζετο... Ἐάν τε οὐ φῆτε (negaie, см. пр. 6), ἐάν τε φῆτε. Μὴ θαυμάσης, εἰ (= ὅτι) πολλὰ οὐ πρόπει²⁾.

Прим. 2. При *infin.*-ахъ, зависящихъ отъ *малоловъ* и реченій, которыя заключаютъ въ себѣ *отрицат.* понятіе (*запрещеніе, сомнѣніе, отказъ, препятствіе*):

(ἀ)είρειν	$\left. \begin{array}{l} \text{удерживать,} \\ \text{препятствовать} \end{array} \right\}$	ἀμφισβητεῖν спорить
κωλύειν, ἀπο-κ.		(ἐκ)φεύγειν избѣгать
ἐμποδῶν εἶναι		ἀπαγορεύειν (ἀπειπεῖν) запрещать
ἀρνεῖσθαι отпираться		ἀντιλέγειν (ἀντεπεῖν) противорѣчить и др.

ставится *μή*, не переводимое на рус. и лат. яз. Это кажущееся лишнимъ отрицаніе объясняется изъ сліянія двухъ самост. предлож. въ одно: ἀπαγορεύω σοι τοῦτο μὴ ποιεῖν, я запрещаю тебѣ *дѣлать* это = ἀπαγορεύω σοι τοῦτο μὴ ποιεῖ, я запрещаю тебѣ: „не дѣлай этого“. — Κλέαρχος μικρὸν ἐξέφυγε μὴ καταπετρωθῆναι. едва избѣжалъ (опасности) быть побитыми камнями. Ὁ φόβος τὸν νοῦν ἀπείρει (κωλύει) μὴ λέγειν ἢ βούλεται. Οἱ τριάκοντα Σωκράτει ἀπείπον τοῖς νέοις μὴ διαλέγεσθαι. Ἀντέλεγον τινες αὐτῷ μὴ ἰέναι πάντας. Οὗτοί εἰσιν ἡμῖν ἐμποδῶν τὸ μὴ ἤδη εἶναι ἐνθα πάλα σπεύδομεν.

Прим. 3. Обѣ частицы οὐ μὴ вмѣстѣ служатъ для *усиленія отрицанія*: никакъ (ни въ какомъ случаѣ, вовсе, навѣрно) не, — и соединяются съ союж. аог. (и praes.),

1) Οὐδεὶς, μηδεὶς, никто, nemo, nullus, въ противопол. *всѣмъ*; — οὐδ(ἐ) εἷς, μηδ(ἐ) εἷς, (даже) ни одинъ, ne unus quidem, въ противоп. *двумъ, тремъ* и т. д.

2) Послѣ *вопрос.* εἰ — тоже οὐ: Πρωταγόρας ἐρωτᾷ, εἰ οὐκ αἰσχύνομαι.

рѣже съ ind. fut.: *τοῦτο οὐ μὴ ποιήσῃ (ποιήσῃ)*, онъ этого никакъ (ни въ какомъ случаѣ, вовсе, навѣрно) не сдѣлаетъ; — повидимому сокращено изъ *οὐ φοβητέον (ἔστι или т. п.) μὴ ποιήσῃ τοῦτο* (по § 74, а, съ пр. 2), нечего опасаться, что онъ это сдѣлаетъ. *Εὖ ἐπίστασθε, ὅτι οὐ μὴ ἐπιλάθωμαι ὑμῶν. Τοὺς πονηροὺς οὐ μὴ ποτε βελτίους ποιήσετε.*

Прим. 4. Обѣ отриц. частицы въ обратномъ порядкѣ *μὴ οὐ* употребляются:

а) въ отриц. infinitiv-ныхъ предложенияхъ, завис. отъ отриц. выражений въ родѣ: *ἀδύνατον, οὐχ οἶόν τε, οὐ δίκαιον, αἰσχρογόν...*, невозможно, несправедливо, постыдно и т. п.: *πᾶσιν αἰσχύνη ἦν μὴ οὐ συσπουδάξῃν* всёμъ стало стыдно не выказывать подобнаго усердія; *οὐ δύναμαι τοῦτο μὴ οὐ ποιεῖν*, hoc non possum non facere; но *οὐ δ. т. ποιεῖν*, non p. hoc f. — *Δήμον ἄρχοντος ἀδύνατα μὴ οὐ κακότητα ἐγγίγνεσθαι* невозможно, чтобы... не, не можетъ не...

б) при infn., зависящемъ отъ отрицаемыхъ глаг. отрицанія и препятствія (см. пр. 2); напр. *ἤρουντο μὴ πεποιηκέναι ταῦτα*, они отпирались въ томъ, что сдѣлали это; но: *οὐκ ἤρουντο μὴ οὐ πεπ. т.*, они не отп. въ томъ, что сд. это (= они не говорили: мы не сдѣлали этого). *Ἀστυάγης οὐδὲν ἐδύνατο ἀντέχειν μὴ οὐ χαρίζεσθαι Κύρῳ. Οὐδεὶς πώποτε ἀντεῖπε μὴ οὐ καλῶς ἔχειν τοὺς νόμους.* — Впрочемъ, послѣ отриц. глаг. отрицанія и сомнѣнія бываетъ также *ὥς (ὅτι) οὐ с. indic.: οὐκ ἂν ἀρνηθεῖεν ἔνιοι, ὥς οὐκ εἰσὶ τοιοῦτοι.*

с) послѣ глаг. боязни, для выраженія чего-н. *желαιаго* (§ 74, б, съ пр. 2), часто съ эллипсою, съ пропускомъ главн. предлож.: (*φοβοῦμαι*) *μὴ οὐ θεμιτὸν ᾗ* vereor, ne non fas sit = velim fas sit; только бы это не было не позволено (= я боюсь, что это не позволено).

Прим. 5. а) *Οὕτε — οὕτε (μήτε — μήτε)*, neque — neque, nec — nec, не — и не, ни — ни, какъ не — такъ и не: *Οὕτ' ἐκ χειρὸς μεθέντα καρτερόν λίθον ῥᾶον κατασχεῖν, οὕτ' ἀπὸ γλώττης λόγον. Ἐγὼ θρασὺς οὕτ' εἰμὶ μήτε γενοίμην. Ἄ μὴ προσήκει, μήτ' ἄκουε μήθ' ὄρα.*

б) При двойномъ *οὐδὲ... οὐδέ (μηδὲ... μηδέ)* первое значить *ne... quidem*, даже... не (не... даже), второе — *neque, и не*: *σύ γε οὐδὲ δρῶν γιγνώσκεις οὐδὲ ἀκούων μέμνησαι* ты даже того, что видишь, не знаешь, и что слышишь, не помнишь. — *Ἐκεῖ οὐδὲ μᾶς ἡμέρας ἔστι τὰ ἐπιτήδεια.*

Прим. 6. *Οὐ*, переходя иногда отъ неопред. накл. къ управляющему глаг., сливается съ нимъ будто въ одно слово, при чемъ оно соб. не отрицаетъ его понятія, а обращаетъ въ противоположное: *οὐ φημι, nego*, я говорю, что не... = отрицаю, отпираюсь, — съ inf. fut. отказываюсь: *οἱ ἡγεμόνες οὐ φασιν εἶναι ἄλλην δδόν* говорятъ, что нѣтъ другой д. *Οἱ στρατιῶται οὐκ ἔφασαν* (отказывались) *ἰέναι* (= fut.) *πρόσω, negabant se ituros esse.* — *Οὐκ εἴω* не позволяю = мѣшаю, запрещаю (§ 59, 2). Срав.: учитель *не велитъ* кричать (= велить не кр.).

Прим. 7. *Οὐχ (μὴ) ὅτι, οὐχ (μὴ) ὅπως, μὴ τί γε δῆ... ἀλλὰ καί, ἀλλ'* *οὐδέ* (не) не только не; ужь не говоря о томъ, что не; мало того, что не... но даже (не), а тѣмъ менѣе. *Μὴ ὅτι θεός, ἀλλὰ καὶ ἄνθρωποι ἀγαθοὶ οὐ φιλοῦσι τοὺς ἀπιστοῦντας. Μὴ ὅπως δρχεισθαι, ἀλλ' οὐδ' ὀρθοῦσθαι ἐδύνασθε.*

Прим. 8. О накопленіи отрицаній см. § 7, б, и 44. — Переведи:

Περὶτὰ (лишнее) πρᾶττειν οὐκ ἔχει νοῦν οὐδένα. Ἄνευ ἀρχόντων οὐδὲν ἂν οὔτε καλὸν οὔτε ἀγαθὸν γένοιτο οὐδαμοῦ. Σμικρὰ φύσις (мелочная душа) οὐδὲν μέγα οὐδέποτε οὐδένα οὔτε ἰδιώτην οὔτε πόλιν δρᾷ. Τὸ τεθνᾶναι ἐστὶν οἶον μὴδὲν εἶναι μὴδ' αἰσθησιν μὴδεμίαν μὴденὸς ἔχειν τὸν τεθνεῶτα.

XIX. Предлоги.

§ 93. 1. Всѣ предлоги были первоначально *нарѣчными* и удержали тройное ихъ знач.: *а)* пространства или мѣста; затѣмъ примѣнены *б)* ко времени, а въ послѣдствіи стали употребляться также *γ)* въ переносномъ знач. образа дѣйствія, *причины, цѣли, условія* и т. п. — Многіе предлоги встрѣчаются въ такомъ нарѣчномъ знач. (т.-е. самостоятельно) у Гомера и др. поэт. (рѣже у Гер.): *ἀμφὶ* (кругомъ) *δ' ἑταῖροι εὖδον. Ἐν* (тамъ, на островѣ) *μὲν γὰρ λειμῶνες... ἐν δὲ λιμῇν*. — Въ аттич. прозѣ только: *πρὸς δέ, πρὸς δ' ἔτι, πρὸς δὲ καί*, кромѣ (сверхъ) того, къ тому же. — Сравни: я это сдѣлаю *послѣ*, — послѣ этого.

2. Предлоги ставятся обыкн. *передъ* именемъ, которымъ управляютъ. Когда же помѣщаются *позади* имени, то двусложные предлоги (за исключ. *ἀμφί, ἀντί, ἀνά, διά*) переносятъ свое удареніе на первый (коренной) слогъ, чтó называется *ἀναστροφῇ* и встрѣчается у поэтовъ весьма часто: у Гом. *μάχης ἐκ, Ἰθάκην κάτα, δῆμον ἐν Τρώων*, — а въ прозѣ иногда только *περί: τούτων περί*.

3. Двухсложные предлоги, получая перенесеніемъ ударенія на первый слогъ больше вѣсу, заключаютъ въ себѣ глаг. *быть* (у Гом., др. поэт. и Гер.): *ἐνι = ἔνεστι (ἐνεиси), μέτα = μέτεστι, πάρα = πάρεστι (πάρεиси): οὐ Κυκλώπεσσι νέες πάρα* (нѣтъ у К.)... *οὐδ' ἄνδρες νηῶν ἐνι* (нѣтъ тамъ) *τέκτονες. Ἄλλ' ἄνα (= ἀνάστηθι)*, ну, вставай! — Въ аттич. прозѣ изрѣдка: *ἐνι δ' ἐν τῷ ἐρεῶ χώρῳ καὶ λειμῶν καὶ ὄρη* (тамъ находятся...).

4. Отдѣленіе предлога отъ своего глагола (какъ въ нѣм. яз., помѣщающемъ предлогъ всегда позади, — въ греч. же яз. онъ обыкн. *впереди*, рѣдко позади, съ анастрофой) называется *раздѣломъ, τμήσις* (отъ *τέμνω*), и встрѣчается весьма часто у Гомера: *ἥλιος κατέδυν καὶ ἐπὶ κνέφας ἦλθεν (= κν. ἐπήλθεν, наступили сумерки, die Finsterniß brach heran). Ἐκ δὲ καὶ αὐτοὶ βῆμεν (= ἐξέβημεν), selbst traten wir heraus*. Рѣдко у Гер.: *ἀπὸ μὲν ἔθανε ὁ στρατηγός, ... ἀπὸ δὲ ἄλλοι πολλοί*. — Позади у Гом.: *ὀλέσας ἄπο πάντας ἑταίρους (= ἀπολέσας), ἔχη κάτα (= κατέχη)*.

5. Предлоги ставятся съ *род.* пад. б. ч. на вопросъ *откуда?* для означ. *исходной точки* и въ *раздѣлит.* смыслѣ; — съ *дат.* на вопросъ *гдѣ?* для означ. *пребыванія* въ чемъ, при чемъ, съ чѣмъ; — съ *вин.* на вопросъ *куда?* для означ. *направленія* къ чему, во что, противъ чего, и *распространенія* по чему-н.

I. Предлоги съ однимъ надежомъ.

а) Съ родительнымъ:

§ 94. *ἀντί* въ первонач. знач. „противъ“ сохранилось только въ *сложныхъ* словахъ, напр. *ἀντι-λέγειν* *противо-рѣчить*, *ἀντί-παλος* *противникъ*; — съ *род.* п. означать: *вмѣсто* кого, чего, за кого, что, про; *ἀντί τοῦ с. infin.*, вмѣсто того, чтобы... (см. § 57); *ἀνθ' ὧν* (§ 88, пр. 2, а); *αἰρεῖσθαι τι ἀντί* (или *πρό*) *τινος*, предпочитать что чему. *Κῦρος ἐποίησε τοὺς Πέρσας ἐλευθέρους ἀντί* (изъ) *δούλων*.

§ 95. *ἀπό* (*ἀπ', ἀφ'*), а, ab, *отъ*, съ (кого, чего): *α*) ὤρματο ἀπὸ Σάρδεων*, двинулся отъ С.; *λίθους ῥίπτειν ἀπὸ τῶν οἰκῶν*, съ домовъ; — *β) ἀπὸ τούτου τοῦ χρόνου*, съ этихъ поръ; *ἀφ' οὗ* (§ 88, пр. 2, а); — *γ) γίγνεσθαι ἀφ' (ἐξ) Ἡρακλέους*, происходить отъ Г.; *ζῆν ἀπὸ τινος*, жить, питаться чѣмъ; *καλεῖσθαι ἀπὸ (ἐκ) τινος*, по кому; *ἀπὸ τούτων τῶν χρημάτων*, на эти деньги; *ἀπὸ στό-*

*) α — значеніе пространства, β) — времени, γ) — переносное.

ματος λέγειν, наизусть; ἀπὸ (ἐκ) τοῦ αὐτομάτου, самъ отъ себя. — Въ сложеніи: ἀπο-διδόναι от-давать, ἀπο-τιθέναι с-нимать, ἀп-αιτεῖν требовать обратно.

§ 96. ἐκ, ἐξ, ex, e, изъ, отъ, вслѣдствіе, съ чего, по чему: α) ἐκ τῆς πόλεως ἀπιέναι, изъ г.; — β) ἐκ παιδων, а pueris, съ дѣтства; ἐκ δὲ τούτου (τοῦ χρόνου), съ тѣхъ поръ, послѣ (вслѣдствіе) этого; ἐξ οὗ (§ 88, пр. 2, а); — γ) при страд. глаг. дѣйствующее лицо (вм ὑπὸ τινος), какъ источникъ: ἐκείνη αὕτη ἡ χώρα δῶρον ἐκ βασιλείως ἐδόθη (= изъ руки, по милости п.); κρίνω ἐξ ὧν ἀκούω, я сужу на основаніи того, чтó слышу; ἐξ ἀπροσδοκήτου, неожиданно. — Въ сложеніи: ἐκ-λέγειν вы-бирать, из-бирать.

Прим. α) При глаг. κρεμαννύμαι висѣть на что, κρέμασθαι висѣть на чемъ, δεῖν привязывать, прикрѣплять къ чему и т. п. бываетъ ἐκ или ἀπό с. genit. для означенія „съ чего (внизъ) что-н. висѣть“ и т. п.: ἐκ (ἀπὸ) δένδρου, на деревѣ. — По-лат. такъ же: pendēre (вѣшать) и pendēre (висѣть) ex, de, ab. Такъ же θηρεύειν ἀφ' ἵππου, охотиться (съ лошади =) верхомъ.

β) Пролентически (πρόληψις, anticipatio, § 91) ставится опредѣленіе (attributum) съ предл. ἐκ, ἀπό, παρὰ с. genit. для указанія на исходъ изъ (отъ) какого-н. мѣста, вмѣсто привычнаго намъ означенія пребыванія въ немъ: οἱ ἐκ τῆς ἀγορᾶς καταλπόντες τὰ ὄνια ἔφυγον (= οἱ ἐν τῇ ἀγορᾷ ὄντες ἔφυγον ἐκ τῆς ἀγορᾶς); бывшіе на площади, оставивъ свои товары, убѣжали (съ нея).

§ 97. πρό, ante, pro, передъ, впереди, до, за (кого, что): α) πρὸ πυλῶν, передъ воротами; — β) πρὸ τῆς μάχης, передъ ср., до ср.; — γ) πρᾶττειν τι, βουλευέσθαι πρό τινος, за, въ пользу кого; πρὸ (ὑπὲρ) παιδων μάχεσθαι, сражаться за... — Въ сложеніи: про-λέγειν про-рицать, про-εστάναι стоять во главѣ.

β) Съ дательнымъ:

§ 98. ἐν, in с. abl., на вопросъ ὡς? κοῦδα? въ (чемъ, въ комъ), на (чемъ, на комъ); во время (чего), при (чемъ); у, среди, между: α) ἐν τῇ πόλει, въ городѣ; ἐν δδῶ, на дорогѣ, по пути; ἐν (τοῖς) ὅπλοις, подъ оружіемъ; ἡ ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχία, морское сраженіе при С.; ἐν ἀσφαλει εἶναι, въ безопасности; ἐν τῷ δήμῳ (или εἰς, πρὸς τὸν δῆμον) λέγειν, передъ народомъ; ταῦτα νόμιμα ἐν Μήδοις, такой обычай у Мидянъ, въ Мидіи; — β) ἐν τούτῳ (τῷ χρόνῳ), въ это время; ἐν καιρῷ (и εἰς καιρόν), во-время, кстати; ἐν εἰρήνῃ (или ἐπ' εἰρήνης), въ мирное время; — γ) ἐν σοί ἐστι, отъ тебя зависить; ἐν ἑαυτῷ γίγνεσθαι, приходить въ себя, одумываться. — Въ сложеніи: ἐν-τιθέναι в-лагать.

Прим. При глаг. „κласъ, ставить на, во что, бросать, падать“ и т. п., кромѣ εἰς с. acc., часто (особ. у поэтовъ) встрѣчаемъ ἐν с. dat. (о результатѣ движенія), какъ лат. ponere, collocare in manibus: ἐν χερσὶ τιθέναι, передавать въ руки; ἐν πυρὶ βάλλειν, бросать въ огонь; ἐν τῷ ποταμῷ ἔπεσον, упали въ рѣку.

§ 99. σύν (ἔν), сит.: σύν (τοῖς) θεοῖς, съ помощью боговъ; въ знач. съ кѣмъ, съ чѣмъ у Ксеноф. и поэт. (чаще μετὰ τινος): βασιλεὺς καὶ οἱ σύν αὐτῷ, царь и бывшіе съ нимъ, его свита; σύν τοῖς ὅπλοις, съ оруж. въ рукахъ. — Въ сложеніи: συν-λέγειν со-бирать, συμ-πορεύεσθαι идти (вмѣстѣ) съ кѣмъ.

γ) Съ винительнымъ:

§ 100. ἀμφί (ὀβ) около, вокругъ, кругомъ, имѣть тѣ же значенія, чтó и περί съ вин. (§ 110, с), но въ прозѣ рѣже послѣдняго; — ἀμφί τι εἶναι или ἔχειν, быть занятымъ чѣмъ. — Въ сложеніи: ἀμφι-εννύναι об-(в)лекать, о-дѣвать.

Прим. Ἀμφί съ *род.* и *дат.* встрѣчается почти только у поэтовъ: προσῆσαν πολλῷ θορύβῳ ἀμφί (или περὶ) ὧν εἶχον διαφερόμενοι ссорясь о томъ, что имѣли; ἀμφ' ὧμοισιν ἔχειν, на плечахъ.

§ 101. ἀνά (снизу) *вверхъ*, на что, по чему: α) ἀνὰ τὸν ποταμὸν πλεῖν, *вверхъ* по рѣкѣ; *πλανᾶσθαι ἀνὰ τὰ ὄρη*, по горамъ; — β) ἀνὰ πᾶσαν (ἀν' ἐκάστην) ἡμέραν, каждый день; — γ) ἐποίησαν ἐξ λόχους ἀν' ἑκατὸν ἄνδρας, составили 6 отрядовъ по (во) 100 чел.; ἀνὰ (и κατὰ) κράτος, *изъ* всѣхъ силъ, во весь опоръ; ἀνὰ στόμα ἔχειν τι, постоянно говорить о чемъ-н. — Въ *сложении*: ἀνα-βαίνειν *вос*-ходить.

Прим. Ἀνά съ *дат.* у Гом.: χρυσέῳ ἀνὰ σκήπτρῳ, на золотомъ жезлѣ.

§ 102. εἰς, ἐς, *in с. acc.*, на вопросъ *куда?* *взъ*, *во* (что, кого), на (что, кого), къ, до, для, около (при числит.): α) ἐρχεσθαι, *парεῖναι*, *παραγίνεσθαι* (ἦλθεν *пришелъ*, παρ' ἦν, *парегέμετο* *прибылъ*), *συλλέγειν*, (*сυν*-)ἄθροίζειν и *MP.* (*сυν*ελέγησαν, ἡθροίσθησαν *собрались*), *εἰσβάλλειν* (*вторгаться*): εἰς τὴν πόλιν въ г., εἰς τὴν ἀγοράν на площадь (на -и); при *συλλέγειν*, (*сυν*-)ἄθροίζειν и *MP.* бываетъ рѣже ἐν τινι (ἐν τῇ πόλει); εἰς φῶς ἄγειν, *выводить* на свѣтъ; εἰς τὴν βασιλείαν καθίστασθαι, *вступать* на престолъ; — β) εἰς αὔριον, на завтра; *парεῖναι* εἰς ἑτήτην ἡμέραν, въ *назнач.* день; εἰς αἰί = εἰς τὸν ἅπαντα χρόνον, *навсегда*; — γ) εἰς (περὶ, ἀμφὶ τοὺς) διακοσίους, около, *приблиз.* 200, *сгса*; τὰ χρήματα εἰς ὑμᾶς ἐδαπάνων, *тратилъ* на васъ; εἰς τὸν πόλεμον *парεσκευασμένος*, *приготовленный* къ войнѣ. — Въ *сложении*: εἰσ-ιέναι *в*-ходить.

§ 103. ὥς (*ad*), къ, *несобств. предлогъ*, только передъ существ. и мѣстоим., означающими *лица*: πορεύεσθαι ὥς βασιλέα, къ царю. — Ὡς съ *числит.*, для *означ.* *приблизительнаго числа*, *сгса*, около, *приблизительно* (см. εἰς § 102, γ), какъ нарѣчiе, не управляеть никакимъ пад.: εἰκάδετο εἶναι ὁ στίβος ὥς διαχίλιον ἵππων *заклучали*, что это слѣды около 2000 лошадей.

2. Предлоги съ двумя пад.: *родит.* и *винит.*

§ 104. Διὰ: α) съ *родит.* п., *рег*, *черезъ*, *сквозь*, *посредствомъ*, въ *продолжение* (-нии): α) διὰ τῆς χώρας πορεύεσθαι, *проходить* (черезъ) страну; διὰ χειρὸς ἔχειν, *держатъ* въ рукахъ; — β) διὰ παντὸς τοῦ βίου, (во) всю жизнь; δι' ἑτους πέμπτου или διὰ πέντε ἐτῶν, *каждый* 5-й годъ, quinto quoque anno; — γ) δι' ὀφθαλμῶν (= ὀφθαλμοῖς) *бρῶμεν*, *посредствомъ* глазъ, глазами; *διαλέγεσθαι* δι' ἐρμηνέως, *переговаривать* *черезъ* (съ помощью) переводчика; διὰ βραχείων, *вкратцѣ*; διὰ φιλίας ἵεναι τινί, *вступать* съ кѣмъ въ дружбу.

б) съ *винит.* пад. о *причинѣ* и *слѣдствіи*: propter, *рег*, по причинѣ, *вслѣдствіе*, по поводу, *посредствомъ* чего, по чему, за что, *изъ-за* чего, *благодаря* кому, чему: διὰ τί; почему? διὰ τοῦτο (ταῦτα), *поэтому*, *вслѣдствіе* этого; διό, διόπερ (= διὰ τοῦτο, δι' ὅ или δι' ὅπερ), *дiότι* (= διὰ τοῦτο, ὅτι или δι' ὅτι), *почему* (и), *потому* (за то) что; τιμᾶσθαι δι' εὐνοίαν, за свою преданность; δι' ἐμὲ σέσωσθε, *благодаря* мнѣ вы спасены. Замѣть *разницу*: διὰ νόσον ἐνεκα (*цпль*) ὑγιείας (*по прич.* болѣзни, ради здоровья) *χρώμεθα* ἱατρῶ. — Въ *сложении*: δι-αρπάζειν *раз*-граблять, δι-έρχεσθαι *про*-ходить, δια-βαίνειν *пере*-ходить.

§ 105. Κατά: α) съ *родит.* п.: съ *чего* (сверху) *внизъ*, *de*, *подъ*, *противъ*: α) κατὰ τοῦ ὄρους εἵπτειν ἑαυτόν, *бросаться* съ горы; κατὰ γῆς καταδύεσθαι, *спускаться* *подъ* землю; — γ*) λέγειν κατὰ τινος, *противъ* кого.

*) Гдѣ β нѣтъ, тамъ значеніе *времени* не употребительно.

б) съ *винит.* п.: *внизъ* по, вдоль чего, по чему, къ чему, противъ, относительно чего, согласно чему (съ чѣмъ), во (время): *α) κατὰ τὸν ποταμόν*, внизъ по рѣкѣ; (*καί*) *κατὰ γῆν καὶ (κατὰ) θάλατταν*, terrā marique, на сушѣ и на морѣ; — *β)* *κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον*, въ то время; *κατ' ἔτος*, *κατ' ἐνιαυτόν*, каждый годъ; *οἱ καθ' ἡμᾶς*, наши современники; — *γ)* *κατὰ τοὺς νόμους*, по (согласно) законамъ; *κατὰ Πίνδαρον*, по П.-у, по изреченію П.-а; (*αὐτός*) *καθ' αὐτόν*, самъ по себѣ; *μεῖζον ἢ κατ' (quam pro с. abl.) ἀνθρώπον* (или *ὑπὲρ ἀνθρώπον*) *φρονεῖν*, гордиться (ставить себя) выше челоуѣка, зазнаваться; *κατὰ τάξεις*, по отрядамъ; *κατὰ δύναμιν*, по силамъ; *καθ' ὅσον (δύναμαι)*, (на)сколько (могу); *καθ' ὀλίγον*, *κατὰ μικρόν*, понемногу; *καθ' ἡσυχίαν*, спокойно. — Въ *сложеніи*: *καθ-ιστάναι* по-становлять, *κατα-τρέχειν* с-бѣгать, *καταγειν* приводить назадъ.

§ 106. μετά: *α)* съ *родит.* п., *сум*, съ *къмъ*, съ чѣмъ (§ 99), между, среди: *οἱ μετὰ Λεωνίδου (ὄντες) = οἱ ἀμφὶ (περὶ) Λεωνίδα*, бывшіе съ Л., Л. и его войны, отрядъ Л.-а; *μετὰ τῶν συμμάχων μάχεσθαι*, сражаться (вмѣстѣ, въ союзѣ) съ союзниками; *μετὰ τινος εἶναι (τάττεσθαι)*, быть на сторонѣ кого; *μετὰ (πολλῶν) δακρύων*, въ слезахъ; *μετ' ἀδικίας*, нечестнымъ образомъ.

б) съ *винит.* п., *post*, *послѣ* кого, чего, по комъ, чемъ, за кѣмъ, чѣмъ: *μετὰ τὸν Πελοποννησιακὸν πόλεμον*, послѣ п. войны; *πόλις μερίστη μετὰ Βαβυλώνα*, послѣ В.; *Δαρεῖος μετὰ Κυμβύσην ἐβασίλευσεν*; — *μετ' ὀλίγον (χρόνον)*, немного спустя; *μεθ' ἡμέραν* (послѣ разсвѣта), днемъ; *μετὰ ταῦτα (τοῦτο)*, потомъ, затѣмъ. — Въ *сложеніи*: *μεθ-ιστάναι* пере-ставлять.

Прим. *Μετά* съ *дат.* п., (по)среди, между, *inter*, только у *поэтовъ*, особ. у Гомера: *μετ' ἀθανάτοισιν εἶναι*, быть въ средѣ боговъ; — съ *вин.* у Гом.: *βέβηκει μετὰ δαίμονας ἄλλους* (въ среду, къ).

§ 107. ὑπέρ, *super* (*über*): *α)* съ *род.* пад., *надъ*..., *выше*, за кого, что, въ пользу: *α)* *ὑπὲρ τῆς κόμης γήλοφος ἦν*, надъ деревней былъ холмъ; — *γ)* *λέγειν, λόγος ὑπὲρ τινος*, говорить (рѣчь) за, въ пользу кого.

б) съ *вин.* п.: *α)* *ὑπὲρ Ἑλλάσποντον οἰκεῖν, выше* (сѣвернѣе) Г., *надъ* Г.; — *β)* *ὑπὲρ τὰ πεντήκοντα ἔτη γεγονώς*, отъ роду 50 лѣтъ *слишкомъ*; — *γ)* *ὑπὲρ δύναμιν*, *сверхъ* силъ; *ὑπὲρ ἐλπίδα*, *противъ* ожиданія. — Въ *сложеніи*: *ὑπερ-εχεῖν* держать *надъ* чѣмъ, *ὑπερ-πιμπλάναι* пере-полнять, *ὑπερ-ορεῖν* презирать.

3. Предлоги съ тремя над.: *родит.*, *дат.* и *винит.*

§ 108. ἐπὶ: *α)* съ *род.* п.: *на*, *при* чемъ, комъ, у, къ: *α)* *ἐφ' ἄρματος, ἐφ' ἵππου ἐλαύνειν*, ѣхать на колесницѣ, верхомъ; *ἐπὶ (на) τῆς κεφαλῆς φέρειν*; *ἐπὶ Σάμου πλεῖν*, плыть къ, противъ С.; *ἐτάχθησαν ἐπὶ τεττάρων*, въ 4 ряда (въ глубь); — *β)* *ἐπὶ Κύρου βασιλεύοντος* (= *gen. abs. Κύρου βασιλεύοντος*) и просто *ἐπὶ Κύρου*, при (царѣ) К.; — *γ)* *οἱ ἐπὶ τῶν πραγμάτων* или *ἐπὶ τοῖς πράγμασιν (ὄντες)*, находящіеся (стоящіе) у дѣлъ, правители; *αὐτοὶ ἐφ' ἑαυτῶν*, сами по себѣ, отдѣльно.

б) съ *дат.* п. (*in*, *apud*, *penes*), *у*, *при*, за, на (чемъ, комъ): *α)* *πόλις ἐπὶ θαλάττῃ οἰκουμένη*, лежащій при морѣ; *ἄλλος ἐπ' ἄλλῳ*, одинъ за другимъ; — *β)* *ἐπὶ τῷ τρίτῳ σημείῳ*, при 3-мъ сигналѣ; — *γ)* *ἐπὶ τοῖς πολεμίοις γίνεσθαι*, попадать въ руки непр.; *λέγειν ἐπὶ τινι*, гов. (похвальную) рѣчь о комъ; *причина: μέγα φρονεῖν ἐπὶ τινι*, гордиться чѣмъ (§ 22, б; 25, 3, а); *умъ и суловіе: ἐπὶ πολέμῳ ἀπιέναι*, для, на в.; *ἀγειν ἐπὶ θανάτῳ* на казнъ; *ἐπ' ὄφε-*

λεία, для пользы; ἐπὶ τούτῳ, ἐπὶ τούτοις, вслѣдъ за этимъ, и = ἐπὶ τοῖσδε, на этихъ (слѣд.) условіяхъ; ἐπὶ τῷ с. inf., для (§ 57); ἐφ' ὧ(τε), съ тѣмъ (условіемъ) чтобы (§ 75, пр. 5).

с) съ вин. п. (ad, adversus, contra, in с. acc.), на кою, на что, къ..., *противъ*: α) ἀναβαίνειν, ἐφ' ἵππον, садиться на лошадь; ὁδὸς ἐπὶ τὴν θάλατταν φέρουσα, дорога идущая (ведущая) къ морю; ἔναι, ἔρχεσθαι, ἤκειν, ἐλαύνειν, πορεύεσθαι МР., δρᾶν, -σθαι МР., στρατεύειν, -εσθαι ἐπὶ τοῖς πολεμίοις, идти, выступать, отправляться, двигаться (походомъ, на войну) на (*противъ*) непр. (εἰς или ἐπὶ τι, куда); ἐπὶ δεξιᾷ (ἐπ' ἀριστερά), по правую руку, вправо (влѣво); — β) ἐπὶ πολὺν χρόνον, на долгое время; — γ) ἐπὶ θήραν ἐξίεναι, на охоту; ἐφ' ὕδωρ πέμπειν, за водою; ἐπὶ δεῖπνον καλεῖν, къ обѣду; ἐπὶ ῥαθυμίαν τρέπεσθαι, предаваться легком.; ὥς ἐπὶ (τὸ) πολὺ, большею частью, обыкновенно. — Въ *сложении*: ἐπι-τιθέναι на-лагать, ἐπι-γράφειν над-писывать.

§ 109. παρὰ: α) съ род. п., а(b), е(x), *отъ*, со стороны: παρὰ βασιλέως ἦκειν, *отъ* царя; λαμβάνειν, μανθάνειν τι παρὰ τινος (отъ, у кого).

б) съ дат. п. (apud), у, при, *возлѣ*, *близъ*: παρὰ τινι εἶναι, *быть при комъ*; τιμᾶσθαι παρὰ τινι, *быть въ почетѣ у кого*; τὰ παρ' ἡμῖν, наше положеніе.

с) съ вин. п. (iuxta, adversus, contra, praeter), *подлѣ*, *возлѣ*, у, мимо, къ, *противъ*, *внизъ по*, *вдоль (по)*: α) οἱ παρὰ θάλατταν οἰκοῦντες, приморскіе ж.; πλεῖν παρὰ γῆν, мимо (вдоль) берега; παρὰ τὸν ποταμόν, вдоль рѣки, на берегу; ἔναι, ἦκειν, ἄγειν, πέμπειν и т. п. παρὰ τινα, къ кому (чаще *πρὸς τινα*); — β) παρ' ὅλον τὸν βίον, во всю жизнь; — γ) παρὰ τοὺς νόμους, *противъ* законовъ, *вопреки* -амъ; παρὰ (τὴν) δόξαν, παρ' ἐλπίδα, *противъ*, *сверхъ* ожиданія; παρὰ μικρόν, παρ' ὀλίγον, безъ мала(го), почти; παρὰ (въ сравненіи съ) τὰ ἄλλα ζῶα οἱ ἄνθρωποι βιοτεύουσιν ὥσπερ θεοί.—Примѣръ на *всп. над.*: Οἱ στρατιῶται ταῦτα ἀκούσαντες, ὅτι (Κλέαρχος) οὐ φαίη παρὰ (*противъ*) βασιλέα πορεύεσθαι, ἐπήνεσαν παρὰ (отъ — ушли) δὲ Ξενίου καὶ Πασίωνος πλείους ἢ δισχίλιοι λαβόντες τὰ ὅπλα καὶ τὰ σκευοφόρα ἐστρατοπεδεύσαντο παρὰ (у, около) Κλεάρχῳ. — Въ *сложении*: *пара-πλεῖν* плыть мимо; *пара-νομος* *противо-законный*.

§ 110. περὶ: α) съ род. пад. (de), о (объ) *комъ*, о *чемъ*, про кого, что, насчетъ, относительно, касательно кого, чего, за кого, что: λέγειν, βουλευέσθαι περὶ τῆς εἰρήνης, о мирѣ; φοβεῖσθαι περὶ τινος, бояться за кого, за что; — περὶ πολλοῦ (ὀλίγου), περὶ πλείονος (ἐλάττονος), περὶ πλείστου или περὶ παντὸς ποιεῖσθαι τι(να), высоко (низко, мало), выше (ниже, менѣе), весьма высоко, выше всего (всѣхъ) ставить, цѣнить кого, что, дорожить кѣмъ, чѣмъ; περὶ οὐδενός (или παρ' οὐδέν) ποιεῖσθαι τι(να), ни во что (не) ставить кого, что (magni, pluris, maximi или plurimi. parvi, nihili facere, ducere). Καταφρόνησι τῶν πλοῦτον μὲν καὶ δόξαν περὶ πλείστου, ἀρετὴν δὲ περὶ μηδενός ποιούμενων.

б) съ дат. п. (circum, in с. abl.), *вокругъ*, около чего, на *чемъ*: θώρακα περὶ τοῖς στέροισι ἔχειν, имѣть панцырь на груди.

с) съ вин. п. (circum, circa, apud), *вокругъ*, *кругомъ*, около чего: α) τάφρον περὶ τὴν πόλιν ὀρύττειν, копать ровъ вокругъ города; οἱ περὶ (или ἀμφὶ) τινα, окружающіе (-авшіе) кого, бывшіе около кого, при комъ, т.-е. ученики, слушатели, товарищи, приверженцы, солдаты, свита, дружина и т. п.; οἱ περὶ (ἀμφὶ) Πλάτωνα, Платонъ и его послѣдователи, школа Пл.; — β) περὶ (ἀμφὶ) μέσας

νύκτας, около полуночи; — *γ*) *ἀσεβεῖν* (*ἀσεβής*) *περὶ (εἰς) τοὺς θεοὺς*, грѣшить противъ б.; *σπουδάζειν περὶ φιλοσοφίαν*, (усердно) заниматься фил. — Въ *сложении*: *περι-ορύττειν* об-капывать, о-кап.; *περι-άγειν* водить *κρυομῶς*; *περι-χαρής* пре-радостный.

§ 111. *πρός*: *α*) съ *род.*: *α*) *τὰ ὑποζύγια εἶχον πρὸς τοῦ ποταμοῦ*, возмъ (*γ*) рѣки; — *γ*) *τρόπος πρὸς μὲν θεῶν ἀσεβής, πρὸς δ' ἀνθρώπων αἰσχροῦς*, образъ дѣйствія нечестивый *передъ* (соб. со стороны, съ точки зрѣнія) боговъ и постыдный *передъ* людьми; *ἄτοπα λέγεις καὶ οὐδαμῶς πρὸς σοῦ*, ты г. немѣстное и никакъ не идущее къ тебѣ; — иногда при *страд. мн. вм.* *ὑπὸ τινος*: *δμολογεῖται πρὸς πάντων*, всѣми согласно признается; — въ *клятвахъ*: *σὺ, πρὸς θεῶν* (ради, во имя боговъ, *per deos*), *συμβούλευσον ἡμῖν*.

б) съ *дат. п.*: *α*) *apud, ad, prope, при, у*, близъ: *Κῦρος ἦν πρὸς Βαβυλῶνι*, былъ у В.; — *β*) *πρὸς (δὲ) τούτοις*, къ тому же, кромѣ того, сверхъ этого.

с) съ *вин. п.*: (*ad, adversus, erga, in, usque ad c. acc.*), *къ, противъ*, въ виду чего: *α*) *ἐρχεσθαι, ἔχειν, πορεύεσθαι* МР., *δρᾶν, -σθαι* МР., *πέμπειν, ἄγειν* и т. п. *πρὸς τι(να)*, къ кому, къ чему; *πρὸς μεσημβρίαν*, къ полудню (югу); — *β*) *πρὸς ἑσπέραν ἦν*, подъ вечеръ; — *γ*) *λέγειν πρὸς τινα* (рѣже одно *τινί*), говорить кому, съ кѣмъ, обращаться съ рѣчью къ кому; *ἀποκρίνεσθαι πρὸς τι*, на что; *πολεμεῖν* и т. п. *πρὸς τινα*, съ кѣмъ = противъ к. (§ 20, а, съ пр.*); *ὁ τῶν Περσῶν πρὸς τοὺς Ἕλληνας πόλεμος (= τὰ Μηδικά)*, война П. съ Элл. (= противъ Элл.); *σπονδὰς (συνθήκας), φιλίαν, εἰρήνην, συμμαχίαν ποιεῖσθαι*, или одно *σπένδεσθαι, συντίθεσθαι πρὸς τινα* или одно *τινί*, заключать договоръ, дружбу, перемирие, миръ, союзъ съ кѣмъ; *διαλλάττειν, συν-, κατ-αλλ. τιὰ πρὸς τινα* или одно *τινί*, примирять кого съ кѣмъ; *δι-αλλάττεσθαι, συν-αλλ., κατ-αλλ.* (аог. *-ηλλάγην*) *πρὸς τινα* или одно *τινί*, примиряться съ кѣмъ; *εὖ, κακῶς... διατιθέναι τιὰ (διακείσθαι или ἔχειν) πρὸς (εἰς) τινα* (или одно *τινί*), хорошо, дурно располагать кого (относиться, быть расположену) къ к.; *ἢ πρὸς τοὺς πολεμίους τόλμα*, отвага *передъ н.*, въ виду н.; *πρὸς χάριν (ἡδονήν) λέγειν τινί*, въ угоду. — Въ *сложении*: *προσ-τιθέναι* при-нагать, до-бавлять.

§ 112. *ὑπό*: (sub): *α*) съ *род. п.*: *α*) *πодъ чѣмъ, изъ-подъ* чего: *τὰ ὑπὸ γῆς*, что подъ землей; *ὑπὸ γῆς ἦλθεν εἰς φῶς*, изъ-подъ... — *γ*) при *страд. мн.*, а также при глаг. дѣйств. (и возвратной) формы со *страд. смысломъ* (§ 9, пр. 2; § 25, 3, б, а; § 52, 3): *τιτρώσκεσθαι, ἀποθνήσκειν, ἀπόλλυσθαι, πίπτειν ὑπὸ τῶν πολεμίων*, получать раны, быть убиваемымъ неприятелями, погибать, падать *отъ* (руки) непр.; *ὑπ' ἀνάγκης*, по нуждѣ; *ὑπὸ λύπης даκρύνειν*, плакать съ горя; *ὑπ' αὐλοῦ*, чаще *ὑπ' αὐλὸν ἄδειν*, пѣть подъ игру флейты.

б) съ *дат. п.* (на в. *ὡθ*?) *подъ чѣмъ, кѣмъ*: *α*) *ὑπὸ δένδρῳ ἐστάναι*, стоять подъ деревомъ; — *γ*) *ὑπὸ τινι εἶναι*, быть подъ чьею-л. властью; *ὑπὸ τини* или *ὑπὸ τινα γίγνεσθαι*, попадать въ (подъ) чью власть, дѣлаться подвластнымъ кому; *ὑφ' ἑαυτῷ*, чаще *ὑφ' ἑαυτὸν ποιεῖσθαι τινα*, подчинять, покорять (себѣ) кого; *ὑπὸ τини παιδεύεσθαι*, воспитываться подъ чьимъ-н. руководствомъ.

с) съ *вин. п.* (на в. *κυδс*?) *подъ что*: *α*) *ἄγειν ὑπὸ τὸ ὄρος*, подъ гору; — *β*) *ὑπὸ νύκτα*, подъ ночь; — *γ*) см. выше *б, γ*. — Въ *сложении*: *ὑп-ελαύνειν* подъ-ѣзжать; *ὑп-οπτος* подо-зрительный.

Греческій указатель.

Первый № означает §, остальные до точки или точки съ запятой — его отдѣлы. —
 Всѣ §-ы и другіе №-а считаются *исключительно*. — Пр. = примѣчаніе. — Курсивомъ
 напечатаны главныя мѣста.

А (*ἀν-*) отрицат. (*privat.*);
 прилаг., сложныя съ *ἀ-*
 съ род. пад. 28, б, а.
ἀγαθὰ ποιεῖν τινα 13, а; 15, б.
ἀγάλλεσθαι (*ἐπὶ*) *τινι* 22, б.
ἀγανακτεῖν (*ἐπὶ*) *τινι* 22, б;
 с. part. 67, е, ζ; съ *ὅτι*
 или *εἰ* 70, пр. 7, б.
ἀγαπᾶν τινα, *τι(ν)α* 22, б.
ἀγαπητός 68, а, β.
ἀγασθαι *τι(ν)ά* и *τινί* 13, б;
τι(ν)ά *τινος*, *τινός* *τι* 25,
 3, а.
ἀγγέλλειν *impf.* 41, пр. 1; съ
 асс. (nom.) с. *inf.* 63, а; от-
 лич. отъ part. или *ὅτι* 67, б,
 β; *ἀγγελθέντων* 66, пр. 2.
ἄγειν (*ὀδόν*) 13, f; *imperf.*
 41; *intrans.* 50, а; *ἄγε* (*ὁγ*)
 54, а; 56, а; *ἄγων* 22, пр. 1;
 65, пр. 3; *παρά* и *πρός*
τι(ν)α 109 и 111, с, а.
ἄγευστός *τινος* 28, б, а.
ἄγνωεῖν, *-ῶν* 67, d.
ἀγοράζειν g. pretii 28, е, а.
ἀγορεύειν (*εὖ*, *καλῶς*, *κα-*
κῶς, *κακά*) *τινα* 13, а.
ἄγων *πρός* *τινα* 20*).
ἀγωνίζεσθαι *τινι*, *πρός* *τινα*
 20, а; *στάδιον* 14, с.
ἀδικεῖν *τινα* 13, а; *praes.*
 41, пр. 3.
ἀδύνατον *μὴ* *οὐ*... 92, пр. 4.
αἰε с. *imperf.* 45, б; = *οι-*
άγω и т. п. 67, е, β.
ἀθροίζειν, *-εσθαι* *εις*, *ἐν* 102.
αἰ у Гом. = *εἰ* 77*); *αἰ γάρ*
 55, а; *αἰ κε(ν)* = *ἐάν* 78*).
αἰδεῖσθαι *τι(ν)α* 13, б.
αἰθε 55, а.
(ἐν, εἰς) *Ἄιδου* 23, пр. 3.
αἰρεῖν *τινὰ μέγαν* 30 d; *trans.*
et intr. 50, а.
αἰρεῖν *τινὰ* *τινος* 25, 3, б,
 а; *aor.*, *imperf.* 40, б; за-
 логи 50, б; *αἰρεῖσθαι* съ 2

вин. 9; съ *inf.* 58, б; *τι*
ἀντί (*πρό*) *τινος* 94.
αἰσθάνεσθαι *τι(ν)ος* 24, с,
 γ; с. part. 67, а, съ пр. 1, а.
αἰσχροὶν *μὴ* *οὐ*... 92, пр. 4.
αἰσχύνεσθαι *τι(ν)α* 13, б;
 с. part. или *inf.* 67, с; съ
ὅτι или *εἰ* 70, пр. 7, б.
αἰσχύνη—*μὴ* *οὐ*... 92, пр. 4.
αἰτεῖν *τινα* (*παρά* *τινός*) *τι*
 15, а; асс. с. *inf.* 59, 4.
αἰτιάσθαι *τινὰ* *τινος* 25, 3,
 б, а.
αἰτίος *τινος* 25, 2.
ἀκολουθεῖν (*σύν*) *τινι* 20, а.
ἀκούειν *τι(ν)ός*, *περί* *τινος*,
παρά (*πρός*) *τινος* 24, с, γ;
 с. gen. или асс. part. или
inf. 67, а, съ пр. 1, а;
ἀκουστός 68, а, β.
ἀκρατής *τινος* 28, d.
ἀκροᾶσθαι *τι(ν)ος* 24, с, γ.
ἄκρος 3, е.
ἄκων 30, с; *ἄκοντός* *τινος*
 66, пр. 1.
ἄλξειν и *med.* 51, а.
ἀληθῆ λέγειν 8, d; *ἀληθῆ*
λέγεις 71, пр. 6, б.
ἀλίσκεσθαι *τινος* 25, 3, б, а;
ἀλῶναι 50, б; part. 67, а, 4.
ἄλλ 11, d; *ἄλλ' ἢ* 28, пр. 2;
ἄλλὰ καὶ 11, d; 92, пр. 7;
ἄλλ' οὐδέ 92, пр. 7.
ἀλλήλων, *-οις*, *-оис* и т. д. 35.
ἄλλος, (*οἱ*) *ἄλλοι* 3, а; *ἄл-*
λοι (3) *τε* или *οἱ* *τε* *ἄл-*
λοι *καὶ*..., *καὶ* *ἄλλα* (*τά*
τ' ἄλλα)... *καὶ*... 11, пр. 1;
ἄλλο *τι* (ἢ) 71, пр. 4; *τά*
δ' ἄλλα асс. *rel.* 17; *οὐδὲν*
ἄλλο ἢ 28, пр. 2.
ἄλλως *τε* (*καὶ*)... 11, пр. 1.
ἄμα *τινί* 20, с; part. 65, пр. 1.
ἄμαρτάνειν *τινός* 28, с.
ἀμελεῖν *τινος* 24, с, γ; *pass.*
 52, 2, а.

ἀμελής *τινος* 24, б, β.
ἀμέτοχος *τινος* 24, б, а.
ἀμνημονεῖν *τι(ν)ος* 24, с, γ.
ἀμοιρός *τινος* 24, б, а.
ἀμύνειν асс. и *med.* *τι(ν)ά*
 и др. 51, а.
ἀμφί нар. 93, 1; предлогъ
τι(ν)ά 100 съ пр. (*τινός*,
τινί).
ἀμφιεννύναι *τινὰ* *τι*, *-σθαι*
τι 15, а, съ пр. 1.
ἀμφισβητεῖν *μὴ* с. *inf.* 92,
 пр. 2.
ἀμφοτερος 1, е, β.
ἀμφῶ 1, е, β; 8, б.
ἄν (съ краткою *ᾶ*), у Гом.
κέ(ν), отличается отъ *ἄν*
 (= *ἐάν*) 11, е, съ 2); 78*);
 съ разными глаг. форма-
 ми 55, пр. 5; — с. *indic.*
 истор. время (imperf. и
aor.) 53, пр. 3; 70, пр. 5;
 81, пр. 1; въ услов. предл.
 80, а (съ imperf. и *plusq.*),
 80, б (съ *aor.*); въ предл.
 слѣдствія 75, пр. 1; *ἄν*
iterativum для означ. мно-
 гократности 45, пр. 2; 78,
 пр.; 86, пр. 2, а; пропуск.
 80, пр. 3; — с. *conj.* въ косв.
 рѣчи 70, пр. 4, б; 87, пр. 2;
 въ предл. цѣли 72, пр. 2
 (орт. послѣ орт. въ глав.
 предл.: пр. 3); въ отно-
 сительн., врем. предл. 86,
 а, съ пр. 1, 2 (обобщеніе; —
 пр. 3: будущее вр., ожида-
 ніе, требованіе); въ косв.
 рѣчи 87, пр. 2; послѣ *πρίν*
 87, б, β, съ пр. 2; — с.
optat. 53, пр. 3; 55, б,
 съ пр. 4 и 5; 69, а, δ; 81,
 пр. 1; въ предл. повѣств.
 и въ косв. рѣчи 70, пр. 5;
 въ косв. вопросѣ 71, пр. 1;
 въ предл. цѣли 72, пр. 2;

въ предлож. слѣдствіа 75, пр. 1; въ услов. предл. 79; 81, съ пр. 1 и 2; 82, б; 83, а; послѣ него opt. въ относ. предл. 87, пр. 3; — c. *infim.* 75, пр. 2; 82, б; β; — c. *partic.* 83; — o мѣстѣ ego 11, е; 55, пр. 5.
 ἄν (съ долгю α) см. ἐάν.
 ἀνά τι(νά) 22, е; 101 съ пр. *τινί*.
 ἀνα 93, 3.
 ἀναβλέπειν aor. 40, с.
 ἀνάγκη съ dat. или acc. с. *inf.* 59, пр. 3.
 ἀναίτιος тинос 25, 2.
 ἀναμένειν τι(νά) 13, с.
 ἀναμνησκειν тина ти(нос) 15, а.
 ἀνάξιός тинос 28, е, β.
 ἀναστροφή 93, 2.
 ἀναφαίνειν с. part. 67, б, а.
 ἄνεν тинός 26, пр. 4, д.
 ἀνέχεσθαι с. part. 67, с.
 ἀνὴρ не переводится 10, б, а; ὧ ἄνδρες... 12, б.
 ἀνθιστάται, -σθαι тини 21, а.
 ἀνθ' ὧν 88, пр. 2.
 ἀντιπεῖν см. ἀντιλέγειν.
 (οὐκ) ἀντέχειν μὴ οὐ... 92, пр. 4, б; ἀντέχεσθαι тинос 24, с, β.
 ἀντί тинос 94 (28, d); ἀντὶ τοῦ с. *inf.* 57; 94.
 ἀντικρύς(ε) тинос 26, пр. 4, а.
 ἀντιλαμβάνεσθαι тинос 24, с, β.
 ἀντιλέγειν μὴ с. *inf.* 92, пр. 2; οὐκ ἄ. μὴ οὐ... пр. 4, б.
 ἀντίον тинός 26, пр. 4, а.
 ἀντίος вл. παῖς 30, а.
 ἀντιποιεσθαι тинί тинос 24, с, а.
 ἀντιτάττειν, -сθαι тини 21, а.
 ἀντιτιθέναι τι(νά) тини или прὸс ти(να) 21, а.
 ἄνω тинός 26, пр. 4, а.
 ἄξιός тинос 28, е, β (18, пр. 2); с. *inf.* 58, с; ἄξιον (ἐστίν) 6, пр. 1, б; ἄξιον ἦν 53, пр. 2; 72, пр. 1; ἄξιός εἰμι (= ἄξιον ἐμὲ) с. *inf.* 63, пр. а.
 ἀξιоῦν ти 13, б; тина тинос и pass. 28, е, β; imperf. 41, пр. 1; съ acc. с. *inf.* 58, f; 59, 4.

ἀπαγγέλλειν см. ἀγγέλλειν.
 ἀπαγορεύειν с. part. 67, с; μὴ с. *inf.* 92, пр. 2.
 ἀπαθής тинос 28, б, а.
 ἀπαιτεῖν тина ти 15, а.
 ἀπαλλάττειν, -εσθαι тинос 28, с.
 ἀπαντᾷ тини 20, а.
 ἀπαξ, οὐχ ἀπαξ с. aor. 44.
 ἄπας 3, d.
 ἀπειθεῖν тини 18.
 ἀπειλεῖν с. *inf.* fut. 62.
 ἀπειπεῖν см. ἀπαγορεύειν.
 ἀπειργεῖν тина тинос 28, с; μὴ с. *inf.* 92, пр. 2.
 ἀπειρηκέναι см. ἀπαγορεύειν.
 ἀπειρός тинос 24, б, β.
 ἀπέρχεσθαι 42, б.
 ἀπέχειν съ влн. простр. 16; — med. (ἀπό) тинос 28, с.
 ἀπιέναι 42, б.
 ἀπιστεῖν тини 18.
 ἀπό тинос 95 (24, с, β; 28, а, съ пр. 3); при глаг. «вѣ- шать, вѣсѣть» и т. п. 96, пр. а; съ пролеписомъ 96, пр. б.
 ἀπογιγνώσκειν тинός 28, пр. 3.
 ἀποδεκνύναι съ 2 влн.; с. part. 67, б, а; -сθαι съ 2 имен. 9; act. и med. 51, е.
 ἀποδίδоσθαι с. gen. pretii 28, е, а.
 ἀποδιδράσκειν ти(νά) 13, с.
 ἀπόδοσις 76—83.
 ἀποθνήσκειν всѣ врем. 48, 1, а; — въ страд. знач. 52, 3; ὑπό тинос 112, а, γ; — ἀποθανόν 67, d.
 ἀποκρίνεσθαι 42, а, 2; прὸс ти 111, с, γ.
 ἀποκτείνω 42, а, 4; ego pass. ἀποθνήσκειν, ἀπόλ- λυσθαι 52, 3; ἀποκτείνειν ἐαυτόν 51, пр. 3.
 ἀποκωλύειν тина (ἀπό) ти- нос 28, с.
 ἀπολαύειν тинός 24, с, γ.
 ἀπολείπεσθαι тинос 28, d.
 ἀπόλλυсθαι 52, 3; ὑπό ти- нос 112, а, γ.
 ἀπολύειν тина тинос 25, 3, б, а; 28, с.
 ἀποτέμπειν и med. 51, с.
 ἀπορεῖν тинос 28, б, β; τι 29, б.

ἀποστερεῖν тина ти(нос) 28 с, съ пр. 1.
 ἀποτιθέναι, -εсθαι 51, с.
 ἀποτρέπειν тина тинос 28, с.
 ἀποτυγχάνειν тинός 28, с.
 ἀποφαίνειν, -εсθαι 51, е; -ειν с. part. 67, б, а.
 ἀποφύγειν ти(νά) 13, с; тὴν δίκην, γραφὴν 25, 3, б, а.
 ἀπρακτος 30, с.
 ἀπτεсθαι тинос 24, с, β.
 ἄρα 11, пр. 2.
 ἄρα, ἄρα μὴ, ἄρ' οὐ... 71, пр. 4, 6, а; ἄρα—ἦ 71, пр. 5. (τὸν) ἀριθμόν 17.
 ἀρνεῖсθαι μὴ с. *inf.* 92, пр. 2; οὐκ ἄ. μὴ οὐ... пр. 4, б.
 ἄρχεин, ἄρχεсθαι тинос 24, с, β; 28, d; aor. 40, а, б; λόγον 51, е; pass. 52, 2, а; с. part. или *inf.* 67, с; ἀρχόμενος 67, d; ἀρχ- τέον 68, пр. 1.
 ἀρχή тинос 28, d; ἀρχὴν ἄρ- χеин 14, а; ἀρχὴν οὐ 17.
 ἄσπεῖν, ἀσπεсθαι περί (εἰς) тина 110, с, γ.
 ἄσθενεῖν aor. 40, а.
 ἄскеῖν ти 13, с.
 ἄσμενος 30, с; ἐμοὶ ἄσμέ- νω ἐστίν 18, пр. 1.
 ἄστυ 4, пр. 1.
 ἀσύνδετον 11, а.
 ἄτε acc. 17, пр. 2; с. part. 65, б; 70, пр. 7, а; с. gen. abs. 66, 1, б, а.
 ἀτυχειν тинос 28, с.
 αὐξάνω тина μέγαν, αὐξά- νομαι μέγας 30, d.
 αὐτός 33 съ пр. 1—3; 34, пр. 1, б, и 2; с. *inf.* 61, пр. 1; αὐτοῦ, -ῆς, -ὦν 1, пр. 3; αὐτοῦ нар. 28, g; αὐτοῖς (вмѣстѣ съ) 20, d; —d αὐ- тός 5, пр. 2; 33; съ dat. 20, d; съ καὶ 20, пр. 2; (ὁ) αὐтὸс οὗтὸс 36, пр. 4.
 αὐτοῦ и т. д. см. ἐαυτοῦ.
 ἀφαιρεсθαι тина ти 15, а, съ пр. 1.
 ἀφειδῆν тинос 28, с.
 ἀφιέναι тина тинос 25, 3, б, а; ἀφיעсθαι тинос 28, с.
 ἀφιστάται тина (ἀπό) тинос, -сθαι (ἀπό) тинос 28, с.
 ἀφ' οὗ 88, пр. 2.

ἄλθασθαι (ἐπὶ) τινι 22, b; τὶ 29, a; c. part. 67, e, ζ; c. ὅτι πλн εἰ 70, πρ. 7, b. ἄχρι τινός 26, πρ. 4, d. Βαδίζειν 42, b. βαίνειν 40, b. βάλλειν 40, b; ἐν τινι 98, πρ. βαρέως φέρειν τι, (ἐπὶ) τινι 22, b; c. part. 67, e, ζ. βασιλεύειν τινός 28, d; aor. 40, a, b. βασιλεύς 4, πρ. 1. βία (τινός) 22, c. βίον ζῆν 14, b. βιούν aor. 40, b. βλάπτειν τι(νά) 13, a; 17, πρ. 2; pass. 52, 2, b. βοηθεῖν τινι 13, a; βοηθητέον (-τέα) 68, b, β. βούλεσθαι τι 13, b; c. acc. c. inf. 58, f; 59, 4; ὁ βουλόμενος 1, πρ. 4; ἐμοὶ βουλομένην ἑστίν 18, πρ. 1; c. conj. dub. 54, c; βουλοίμην (ἐβουλόμην) ἂν 55, πρ. 2. βουλεύειν τί τινι, -εσθαι τινι περὶ τινος 21, g; -εσθαι ὅπως c. ind. fut. 73. Γαμεῖν τινα 13, c; γαμεῖσθαι τινι 18. γάρ, ...μὲν γάρ, καὶ γάρ 11, b, c, c. πρ. 2. γέ 11, πρ. 2; 70, πρ. 7, a; 85, πρ. 3. γεγωνός (...natus) 27, b. γελᾶν τι(να) 13, b; aor. 40, a. γέμειν τινός 28, b, β. (τὸ) γένος, (τῷ) γένει 17. γεύεσθαι τινος 24, c. γ. γίγνεσθαι c. 2 вмен. 9; c. gen. orig. 33, πρ. 1; c. gen. poss. 23, πρ. 2; c. gen. pretii 28, e, α; c. dat. poss. 19; pass. κτ ποιείσθαι 52, πρ. 2; c. acc. и dat. c. inf., ὥστε c. (acc. c.) inf. 59, 5; 75, a, γ; γένοιτο ἂν, οὐκ ἂν γ. 55, b; γεγωνός 27, πρ. 2; ἀπό (ἐκ) τινος 95, γ; ἐν ἑαυτῷ γίγνεσθαι 98, β; ἐπὶ τινι γ. 108, h, γ; ὑπὸ τινι (τινα) γ. 112, b, γ. γιγνώσκειν perf., plusq., fut. III. 48, 2; c. part. 67, a, c. πρ. 1, γ; ἔγνων (γνοίῃ) τις ἂν 53, πρ. 3.

γραφὴ τινος 25, 1, c. *); ἀποφεύγειν γραφήν (τινός) 25, 3, b, α. γράφειν perf., plusq., fut. III. 48, 2; γράφεσθαι τι(νά) τινος 25, 3, b, α; γράφεσθαι γραφήν τινα 15, b. γυμνάζειν (ἑαυτόν), -εσθαι 51, πρ. 3. Λακρύνει τι(νά) 13, d; aor. 40, a, b. δανείζειν и med. 51, πρ. 2. δέ 11, b, d; δ' οὖν 11, b. δεδιέναι, δεδοικέναι τι(νά) 13, b; μή, μή οὐ... 74 c. πρ. 1—3. δεικνύειν c. part. 67, b, α. δεῖν: δεῖ c. inf. 58, e; c. acc. c. inf. 59, 3; 68, πρ. 2; ἔδει (должно бы) 53, πρ. 2; 72, πρ. 1; δεῖ μοι τινος 28, b, β; ὀλίγου (μικροῦ) δεῖν, ἔδεν, ἔδθησα 53, πρ. 4; 58, a; πολλοῦ, ὀλίγου (μικροῦ), τοσούτου δέω (ἐδέθησα) c. infin. и ὥστε c. indic. 63, πρ. b; δέον acc. absol. 66, 2. δεῖν (привяз.) ἐκ или ἀπό τινος 96, πρ. a. δεινός c. inf. 58, c. δεῖσθαι τινός, τι 28, b, β; 29, a; imperf. 41, πρ. 1; c. gen. или acc. c. inf. 59, πρ. 4. δέος ἐστὶ μή, μή οὐ... 74. δευτέρως τινος 28, d. δευτεράκις 30, b. δέχεσθαι 13, e, 6. δῆ 11, πρ. 2; ἄγε δῆ, ἴθι δῆ, φέρεδ ἡ c. conj. 54, a; c. imperat. 56, a. δῆλόν ἐστιν ὅτι, δηλονότι, δῆλός εἰμι или γίγνομαι c. part. 67, e, ε. δηλοῦν c. part. 67, b, α; δηλωθέντος ὅτι 66, πρ. 2. δημοσία 22, c. διὰ 104, a τινός, b τι(νά); διὰ τὸ и τοῦ c. inf. 57. διαβαίνειν τι 13, e, 1; 43, a; διαβατός 68, a, β; διαβατέος 18, πρ. 4. διαβάλλειν τι(νά) 13, a. διάγειν c. part. 67, e, β. διαγελᾶν τι(να) 13, b. διαγιγνέσθαι c. part. 67, e, β.

διαίρειν c. 2 вив. 15, a. διακείσθαι 111, c, γ. διαλέγεσθαι τινι 20, a. διαλείπειν: διαλιπών 67, d. διαλλάττειν, -εσθαι MP. 111, c, γ. διάλογος πρὸς τινα 20*). διαμένειν c. part. 67, e, β. διανέμειν, -εσθαι 51, d. διαπραττεσθαι c. acc. c. inf. 50, 5; ὥστε c. (acc. c.) inf. 59, 5; 75, a, γ. διατελεῖν c. part. 67, e, β. διατιθέναι 111, c, γ. διατρίβειν aor. 40, b; c. part. 67, e, β. διαφέρειν τινός τι(νι), -εσθαι τινι, πρὸς τινα 20, a. (εἰς) διδασκάλου φοιτᾶν 23, πρ. 3. διδάσκειν τι(νά) τι 15, a; τι(νά) c. inf. 58, f; pass. 15, πρ. 1; med. 51, πρ. 2. διδόναι τι(ν) τι δῶρον 18, πρ. 5; δίκην δ. τινός 25, 3, b, α; вm. pass. 52, πρ. 2; διδ. c. (dat. или acc. c.) inf. 58, b, f; 59, 2. διέχειν (ἀπό) τινος 28, c. δικάζειν τι(νά) τινος 25, 3, b, α; med. 51, πρ. 2. δίκαιον ἦν 53, πρ. 2; δίκαιον ἐστίν ἐμὲ или δίκαιός εἰμι c. inf. 63, πρ. a; οὐ δίκαιον μή οὐ... 92, πρ. 4. δίκη τινός 25, 1 c. *); δίκην ἀποφεύγειν, διδόναι (τίναι, ἔχειν) τινός 25, 3, b, α; δίκην διδόναι вm. pass. 52, πρ. 2. διό 88, πρ. 2; 104, b. διοικεῖν τι 13, d. διοικεῖ 88, πρ. 2, a; 104, b. διότι 70, πρ. 7, a; 88, πρ. 2, a; 104, b. δῖς и т. д. c. рожд. 27, a. διωγῇ (διωγῶ) τινός 24, c, a. διώκειν τι(νά) 13, b; τι(νά) τινος 25, 3, b, α. δοκεῖν c. nom. c. inf. 9; 63, b; c. υποχолжен. вмен. сказ. 61, πρ. 2; δοκῶ = νομίζω 50, b; δοκεῖ μοι 50, b; 63, b (и δοκῶ μοι); (ὡς) ἐμοὶ δοκεῖ(ν) 58, a; δόξα(ν)ται 66, 2; δέδοκται 63, b.

δουλείαν δουλεύειν 14, а. дрѣн (εὖ, ἀγαθὰ, κακῶς) τινα 13, а.
 δρόμῳ 22, с.
 δύνασθαι при ὥς, ὅτι, ἤ с. superl. 31, пр. 7; с. inf. 58, f.
 δυνατός с. inf. 58, с; δυνατὸν ὄν 66, 2.
 δύο сь двоѣств. в мн. ч. 8, b.
 δωρεῖσθαι τινί τι и τινά τινι 18.
 δωρον (или δωρεάν) διδόναι τί τινι 18, пр. 5.
 Ἐάν (μή) или ἄν, ἤν, отлнч. отъ ἄν 11, e³); с. conj. 45, пр. 1; 71, пр. 3; 78 с³*) и пр. 2; 81; 82, а; 83, пр.; 86, а, сь пр. 1 и 3; ἔάν οὐ 92, пр. 1; ἔάν καὶ (μή), ἅν (μή), ἔάν μηδέ, οὐδ' ἔάν, μηδ' ἔάν 84, 2, сь пр.; ἔάν τε—ἔάν τε 71²)).
 ἔάν τινα 13, с; сь acc. с. inf. 59, 2; οὐκ εἴ 92, пр. 6.
 ἐαυτοῦ, -ῆς и т. д. 1, d, а, и пр. 6; 34 сь пр. 1 и 2; 35; 51, пр. 3; acc. с. inf. 61, пр. 1.
 ἐγγύς тинос 26, пр. 4, а.
 ἐγκαλεῖν τινί τι 21, с.
 ἐγκλημά тинос 25, 1.
 ἐγκρατής тинос 28, d.
 ἐγγηρεῖν тини 21, с.
 ἐγώ 32; см. ἐμοῦ; (οὐκ) ἐγωγε 71, пр. 6, b.
 ἐθέλειν ти 13, b; с. inf. 58, f; сь acc. с. inf. 59, 4.
 εἰ (μή) с. ind. 77; 80; 81; 82, а; 83, b, сь пр.; — с. opt. 79; 82, а (78, пр. 2); 83, пр.; с. opt. iterat. 45, пр. 1 и 2; 78, пр. 1; 86, b, сь пр. 1 и 2; — εἰ послѣ θανμάζειν и т. п. 70, пр. 7, b; сь οὐ 92, пр. 1; — вопрос. с. ind. или opt. 71, пр. 2 и 3 (сь οὐ 92²); εἰ или εἰ γάρ (желание) 55, а, сь пр. 1; εἰ δὲ μή 81, пр. 2; εἰ... ἤ 71, пр. 2; εἰ καὶ (μή), εἰ μηδέ, καὶ εἰ, οὐδ' εἰ, μηδ' εἰ 84, 1 с³*) и пр.; — εἰ μή 53, пр. 1; — πλὴν, εἰ μή ἄρα 81, пр. 2; — εἰ οὐ 92,

пр. 1 с³2); — εἰ τις (καὶ ἄλλος) 81, 2; γ. Гом. εἰ... ἄν, εἰ... κέ(ν) и οὐκ εἰ с. conj. = ἔάν с. conj. 78³)).
 εἰδέναι (οἶδα) 48, 2; с. part. 67, а, 3, сь пр. 1, ζ; (οὐκ) εἰδώς 67, d; οἶσθ' ὃ δρᾶσον, ὥς ποιήσον стр. 83³)).
 (τὸ) εἶδος acc. 17; 58, с.
 εἶεν 55, пр. 2.
 εἶθ' (γάρ) 55, а, сь пр. 1.
 εἶθισμαι 58, f.
 εἶκναι (τινί) тинос 28, с.
 εἰκός (ἦν) сь dat. или acc. с. inf. 53, пр. 2; 58, e; 59, пр. 3.
 εἰμί, εἶναι: ἐστί(ν), εἰσίν(ν) пропуск. 6, сь пр. 1 и 2; удар. 7, пр.; число 8, а, b, с; прилаг. сь εἶναι дополняется вин. п. 17, пр. 1; εἶναι сь dat. poss. 19; esse сь 2 дат. 18, пр. 5; сь gen. poss. 23 и пр. 2; сь gen. orig. 23, пр. 1; сь gen. pretii 28, e, а; при gen. absol. 66, пр. 1; — (οὐκ) ἔστιν, (οὐκ) ἦν 7, а, b, сь пр.; с. inf. 58, e; τίς (οὐδεις) ἔστιν ὅστις, οὐκ (οὐδεις) ἔστιν ὅστις (οὐ) 85, пр. 2; ἔστιν ἤ, ἔστιν οἷ = εἰσὶν οἷ или ἐνι-οἷ, οὐκ ἔστιν ὅπως (οὐ), ἔστιν ὅτε = ἐνίοτε, ἔστιν οὗ (ὅπου, ἵνα, ἐνθα), οὐκ ἔστιν ὅπου (οὐ) 89; ἔστιν οὕτως, ἔστι ταῦτα 71, пр. 6, b; — εἰμί с. part. 67, пр. 2; — ὢν 10, пр. с³*) стр. 10; тинὸс ὄντος 66, пр. 1; — ἔσκα 45, пр. 3.
 εἶμι см. εἶναι.
 εἰπεῖν (εὖ, καλῶς, κακῶς, κακά) τινα 13, а; εἰποι τίς ἄν и т. п. 55, b; ὥς (ἔπος) εἰπεῖν, (ὥς) συνε-λόντι εἰπεῖν 58, а; вопро-чемъ см. λέγειν, особ. § 59—61 и 70 сь пр. 1—6.
 εἶπερ 70, пр. 7, а; εἶπερ ποτέ 81, пр. 2.
 εἰργεῖν тινά тинос 28, с; μή с. inf. 92, пр. 2.
 εἰς (или ἔς) τι(να) 102; при глг. собирать, -ся и т. п. 102; при имен. городовъ

22, пр. 2; εἰς Ἄιδου, εἰς διδασκάλου 23, пр. 3; εἰς τοῦτο (тоσουτον) ἀνοίας (и т. п.) ἐρχεσθαι, ὥστε с. ind. или inf. 26, пр. 2; 75, пр. 4; εἰς τὸ с. inf. 57.
 εἰσβάλλειν trans. intr. 50, а. εἰσὼκε(ν), εἰς ὅτε κέ(ν) 88, пр. 2, а.
 εἰσπλέειν 18, пр. 2.
 εἰσπράττειν, -εσθαι тινά τι 15, а.
 εἶω тинὸс 26, пр. 4, а.
 εἶτε... εἶτε 71, пр. 2 с³2)).
 εἰώθα 48, 2; с. inf. praes. 58, f.
 ἐκ (ἔξ) тинос 96; 9, пр. 2; 22, пр. 2; 24, с, β; 28, а, сь пр. 3 (ἐκ-); при глг. «вѣшать, висѣть» и т. п. 96, пр. а; прозепт. 96, пр. b; ἔξ οὗ 88, пр. 2.
 ἔκαστος } 1, e, β.
 ἐκάτερος }
 ἐκατόν 31.
 ἐκβάλλειν тινά тинос 28, пр. 3; ergo pass. ἐκπίπτειν, φεύγειν 52, 3.
 ἐκδύειν тινά τι 15, а.
 ἐκείνος 33, пр. 1; 34, пр. 2; 36 сь пр. 2 и 3.
 ἐκλύειν тινά тинос 28, с.
 ἐκούσιος вл. παρήγία 30, с-ἐκπίπτειν, ὃ ἐκπεσών, ἐκπε-πακώς 41, пр. 3; 52, 3.
 ἐκπλήττεσθαι тина, τι(νί) 13, b; med. pass. 52, 4.
 ἐκτός тинос 26, пр. 4, а.
 ἐκφεύγειν ти 13, с; μή с. inf. 92, пр. 2.
 ἐκών вл. нар. 30, с; ἐκόν-τος тинὸс 66, пр. 1; ἐκών (ἐκόντες) εἶναι 58, а.
 ἐλαττοῦσθαι тинос 28, d.
 ἐλάττων 31 сь пр. 3; ἐλάττω παρήγία 17, пр. 2.
 ἐλεύνην imperf. 41; trans., intr. 50, а; ἐπὶ τι(να) 108, с, а.
 ἐλέγχειν с. part. 67, b, а.
 ἐλεειν тινά тинос 25, 3, а.
 ἐλεῖν см. αἰρεῖν.
 ἐλεύθερός тинос 28, с.
 ἐλευθεροῦν тινά тинос 28, с.
 ἐλπίζειν ти(νί) 13, b; сь acc. с. inf. 70, пр. 1, b, fut. 62.
 ἐμавтоῦ, -ῆς... см. ἐαυτοῦ.

ἐμβάλλειν τινί τι 21, b;
trans., intr. 50, a.
ἐμμένειν τινί 21, b.
ἐμοῦ, ἐμοί, ἐμέ 32; 34, pr.
2; ἐμοὶ δοκεῖν 58, a.
(ὁ) ἐμός 1, d; 34, pr. 2.
ἐμπειρός τινος 24, b, β.
ἐμπιπλάναι τί τινος 28,
b, β.
ἐμποδῶν εἶναι μὴ...92, pr. 2.
ἐμποιεῖν τινί τι 21, b.
ἐμπροσθέν τινος 26, pr. 4, a.
ἐν τινί 98; 22, e, c, pr. 2;
27, a, c, pr. 1; в знач.
нар. 93, 1; сь глаг. составлять,
ставить» (вм. εἰς) 98, pr.;
ἐν ᾧ 85, 1; 88, pr. 2.
ἐναντίον τινός 26, pr. 4, a.
ἐναντίος вм. παρῆντι 30, a.
ἐνδεής τινος 28, b, α.
ἐνδύειν τινά τι, -εσθαί τι 15, a.
ἐνεῖναι, ἔνεστιν (ἐν) τινί
21, b.
ἐνεκα, ἐνεκέν τινος 26, pr.
4, d; 104, b; τοῦ (c. inf.)
ἐνεκα 57.
ἐν 93, 2, 3 (= ἔνεστιν).
ἐνιοι 31; (= ἔστιν οἱ) 89.
ἐνίοτε 89.
ἐνοικεῖν τι 13, d.
ἐνοχλοῦμαι c. part. 67, e, ζ.
ἐντέλλεσθαι τινί 18.
ἐντιθέσθαι τινί τι 21, b.
ἐντός τινος 26, pr. 4, a.
ἐντυγχάνειν τινί 21, b.
ἐξ см. ἐκ; ἐξ ὅτου 88, pr. 2, a.
ἐξαγγέλλειν см. ἀγγέλλειν.
ἐξελαύνειν trans., intr. 50, a.
ἐξελέγγχειν c. part. 67, b, α.
ἐξεστι(ν) 7, pr.; c. inf. 58,
e; c, dat. нлн acc. c.
inf. 59, pr. 3.
ἐξιέναι (ἐξίημι) trans., intr.
50, a.
ἐξικνεῖσθαι τινος 24, c, α.
ἐξόν 66, 2.
ἐξ οὗ 88, pr. 2.
ἐξω τινός 26, pr. 4, a.
ἐοικέναι τινί 20, a; c, nom.
c. inf. 50, b; 63, b; c. part.
67, e, e; εἶκοι см. εἰκός.
ἐπαγγέλλειν η med. 51, c;
-εσθαι c. inf. fut. 62.
πάν, ἐπὴν, ἐπειδάν c. conj.
45, pr. 1; 86, a, c, pr. 1, 3.
ἐπεῖ, ἐπειδή время: c. ind.
85, c. opt. 45, pr. 1; 86,

b; — (-γε, -περ) причина
70, pr. 7, a; ἐπει(δῇ)
γάρ 11, c; ἐπεὶ γε 70,
pr. 6, a; ἐπειδὴ πρῶτον,
ἐπει(δῇ) τάχιστα 85, II.
ἐπειδάν см. ἐπὴν; 37, pr. 4.
ἐπειδὴ (γε) см. ἐπεῖ.
ἐπει(δῇ)περ 70, pr. 7, a.
ἐπεσθαι τινί 20, a.
ἐπὴν см. ἐπὴν.
ἐπὶ 108, a τινός, b τινί, c
τινὰ; 22, b; ἐπὶ τῷ η
τὸ c. inf. 57; см. ἐφ' ᾧ(τε).
ἐπιβουλεύειν τινί 21, c;
pass. 52, 2.
ἐπιγράφειν (ἐπὶ) τινί 21, c.
ἐπιδεικνύειν 67, b, α.
ἐπιδιδόναι trans. intr. 50, a.
ἐπιδόξος εἰμι c. inf. 63, pr. b.
ἐπιθυμεῖν τινος 24, c, α.
ἐπιέναι τινί 21, c.
ἐπιλαμβάνεσθαι τινος 24,
c, β.
ἐπιλανθάνεσθαι τινος 24, c.
γ, c, pr. (τί).
ἐπιλείπειν τινά 13, c.
ἐπιμέλεσθαι, -εἰσθαι τινος
24, c, γ; c, pr. c. ind.
fut. 73.
ἐπιμελῆς τινος 24, b, β.
ἐπιμοχεῖν τινα 13, c.
ἐπιπίπτειν τινί 21, c.
ἐπίστασθαι c. inf. 58, f;
c. part. 67, a, c, pr. 1, ζ.
ἐπιστέλλειν τινί τι 18.
ἐπιστήμων τινός 24, b, β.
ἐπιτάττειν τινί τι 18.
ἐπιτηδεύειν τι 13, c.
ἐπιτιθέσθαι τινί 21, c.
ἐπιτιμᾶν τινί τι 21, c.
ἐπιτρέπειν τινί τι 18; c. inf.
58, f.
ἐπιτυγχάνειν τινί 21, b.
ἐπιχειρεῖν τινί 21, c.
ἐρᾶν τινος 24, c, α.
ἐργον (ἐμόν ἐστιν) 23, pr.
2; ἐργῶ (δέ) 22, c.
ἐρῶν τινος 28, b, α.
ἐρίζειν τινί, πρὸς τινα 20, a.
ἐρχεσθαι 42, b; ἐπὶ τι(να)
108, c, α; πρὸς τι(να) 111,
c, α.
ἐρωτᾶν, ἐρέσθαι τινά τι
15, a; imperf. 41, pr. 1.
ἐς см. εἰς; ἐς ὅ, ἐς ὅ κε(ν)
88, pr. 2, a.
ἐσθίειν τι(νος) 24, c, γ.

ἐσπέριος вм. παρῆντι 30, b
ἐστε 87, pr. 1; 88, pr. 2
ἐστί(ν), (οὐκ) ἔστι см. εἰμί
ἐσχάτος (ὁ) 3, e.
εὖ ἀγορεύειν, εὖ εἰπεῖν τινα
13, a.
εὖ ἀκούειν вм. pass. 52, 3.
εὐδαιμονίζειν τινά τινος 25,
3, a.
εὐεργετεῖν τινα 13, a; μέγα,
μεγάλην (η τ. π.) εὐεργε-
σίαν εὐεργετεῖν 15, b;
pass. 15, pr. 1; 52, 2, b.
εὖ ἔχειν см. ἔχειν.
εὐθὺ 17, pr. 2.
εὐθὺς c. part. aor. 65, pr. 1.
εὐλαβεῖσθαι τι(να) 13, b;
μὴ, μὴ οὐ... 74.
εὖ λέγειν τινά 13, a; ego
pass. 52, 3.
εὖ πάσχειν вм. pass. 52, 3.
εὖ ποιεῖν τινα 13, a; ego
pass. 52, 3.
εὐπορεῖν τινος 28, b, β.
εὐπρεπὴς ἰδεῖν 58, c.
εὐρίσκειν c. part. 67, a;
εὐρηκα 48, 2.
(τὸ) εὐρος (acc. rel.) 17.
εὐχεσθαι τινί (πρὸς τινά)
τι или inf. 18; inf. fut. 62.
Ἐφесος τῆς Ἰωνίας 26, pr. 5.
ἐφесτάναι τινί 21, c.
ἐφῃ см. φάναι.
ἐφίεσθαι τινος 24, c, α.
ἐφικνεῖσθαι τινος 24, c, α.
ἐφιστάναι τινά τινί 21, c.
ἐφ' ᾧ(τε) 75, pr. 5; 88, pr. 2.
ἔχειν aor. 40, b; = κεκτη-
σθαι 48, 1, β; c, pr.
(εὖ, κακῶς, καλῶς) intr.
η c, inf. 50, a; πρὸς (εἰς)
τινα, τινί 111, c, γ; см.
δίκην, χάριν; — ἔχων =
σύν 22, pr. 1; 65, pr. 3;
ἔχω c. part. 67, pr. 2; —
ἔχεσθαι τινος 24, c, β.
ἐχθρός τινος η τινί 23.
ἔως 72*); 85 b, γ; 88, pr.
2; отъизъясняется отъ прѣдъ 87,
pr. 1; ἔως ἄν c. conj., ἔως
c. opt. 86, a, b, c, pr. 1.
Ζευγνύναι ποταμόν 13, c.
ζηλοῦν τι(να) 13, b; τινά
τινος 25, 3, a.
ζῆν ἀπὸ τινος 95, γ; ζῶν
67, d; βίον ζῆν 14, b.
ζητεῖν τι 13, b.

ἦ 28, d, съ пр. 2; 71, пр. 5; выпущ. 31, пр. 3; πότερον (-α) или εἰ — ἦ, ἦ — ἦ, ἀρα — ἦ, ἦ οὐ, ἦ μή 71, пр. 2 и 5; ἦ ὥστε (ἦ ὥς) 75, a, δ; 31, пр. 5; — у Гер. ἦ = πρὶν ἢ стр. 86*).
 ἦ 71, пр. 4; ἦ δ' ὅς 37, пр. 2; ἦ — ἦ 71, пр. 5.
 ἦ c. superl. 31, пр. 7.
 ἡγεμονεύειν τινός 28, d (τινί*).
 ἡγεμονία, ἡγεμών τινος 28, d.
 ἡγεῖσθαι съ 2 вин. 9 съ*); τινός 28, d (τινί*); съ acc. c. inf. 59, 1; 70, пр. 1, b.
 ἡδεσθαι (ἐπὶ) τινι 22, b; dep.-pass. 52, 4; c. part. 67, e, ζ; ἐμοὶ ἡδομένῳ ἐστίν 18, пр. 1; ὅτι 70, пр. 7, b.
 ἡδέως 67, e, ζ.
 ἡδὴ c. aor. 46; c. perf. 48, 2.
 ἡδὺ нарѣчіе 17, пр. 2.
 ἡκεῖν съ чѣмъ 22, пр. 1; impf. = aor. 41, пр. 2; παρὰ τινος 109, a; ἐπὶ τινι 108, c, a; παρὰ τινι 109, c, a; πρὸς тина 111, c, a.
 ἡκιστά (γε) 71, пр. 6, c.
 ἡμέρας, -α, -αν (время) 27, a, b, съ пр. 2.
 (δ) ἡμέτερος 1, d; 34, пр. 2; ἡμ. αὐτῶν 34, пр. 2.
 ἡμεῖς 32; ἡμῶν 1, пр. 3; 34, пр. 2.
 ἡμῖνος, -εἰα, -v 31, пр. 2.
 ἦν см. ἐάν.
 ἦν 7, пр.; см. εἰμί.
 ἦνίκα 85.
 ἦπτασθαι (ὑπό) τινος 28, d.
 ἦτιων τινός 28, d.
 ἦταρδὲν 13, b.
 ἦαττον 67, e, γ.
 θαυμάζειν τινά 13, b;
 τινά τινος, τινός тина, τινά тини 25, 3, a; съ ὅτι, εἰ, косв. вопр. 70, пр. 7, b; 92, пр. 1; pass. 52, 2, b; θαυμάσας ἔχω 67, пр. 2.
 θαυμασιός τινος 25, 3, a.
 θαυμαστός 68, a, β.
 θεῖν impf. 41.
 θέλειν см. ἐθέλειν.
 θεός, ὁ θεός 1, a.
 θεραπεύειν τινά 13, a; pass. 15, пр. 1.

θηρᾶν, θηρεύειν тινά 13, b; ἀφ' ἵππων 96, пр. a.
 θιγγάνειν тινός 24, c, β; 29, a.
 θνήσκειν см. ἀποθνήσκειν.
 θυμοῦσθαι MP. тинί 22, b.
 Ἰδία 22, c.
 ἰδιός τινος или тинί 23.
 ἰέναι (εἰμι) видѣ 42, b; 45, пр. 3; ἐπὶ тина 108, c, a; πρὸς тина 109, c, a; ἴωμεν 54, a.
 ἰεσθαι impf. = aor. 41; ἐπὶ тина 51, пр. 3.
 ἰερός τινος 23.
 ἴθι δὴ 56, a.
 ἰκανός c. inf. 58, c.
 ἰκάνω, ἴκω, ἴκομαι тινι 16, пр.
 ἰκετεύειν acc. c. inf. 59, 4.
 -ικός (прилаг.) τινός 24, b, γ.
 ἴνα (μὴ) c. conj. и opt. 72; c. ind. impf. и aor. 72, пр. 1.
 ἴσος тинί 20, b.
 ἴσως ἂν c. opt. 55, b.
 ἰσtάνα видѣ 40, пр. 2; perf., plusq., fut. III 48, 2.
 καθέζεσθαι impf. 41, пр. 2.
 καθισtάναи, -σθαι видѣ 40, пр. 3; съ двумя вин. или двумя имен. 9.
 καί 11, a, b; πολλοὶ καὶ... 31, пр. 1; два прич. (aor.) соед. безъ καί 65, пр. 2, β; — уступ. = καίπερ c. part. 65, d; c. gen. abs. 66, 1, d; — καὶ ἄλλος... καί, ἄλλος τε ...καί 11, пр. 1; — καὶ οὗτος, καὶ ταῦτα 36, пр. 4; καὶ ὅς 37, пр. 2; καὶ τόν 1, пр. 4, b; καὶ γάρ 11, b; — καὶ εἰ (μὴ), εἰ καὶ (μὴ), καὶ ἐάν, καὶ ἦν, καὶν (μὴ), ἐάν καὶ (μὴ) 84, съ*) и пр.; — καὶ οὐ 92, b; καὶ μὴ 56, b; 72; 92, b; καὶ = и что(бы не) 74.
 καίπερ c. part. 65, d; c. gen. absol. 66, 1, d.
 καιρός: ἐν κ., εἰς κ. 98, β.
 кахουργεῖν тινι 13, a.
 κακῶς (κακὰ) ἀγορεύειν, λέγειν, εἰπεῖν, ποιεῖν, δοῦν тина 13, a (15, b); ихъ pass. κακῶς ἀκούειν, πάσχειν 52, 3.

καλεῖν съ 2 вин. (pass. съ 2 имен.) 9; pass. perf., plusq., fut. III. 48, 2; ἀπό тινος 95, γ; — ὁ... καλούμενος 1, пр. 4.
 καλὸν ἦν 53, пр. 2.
 καλῶς ἀγορεύειν, λέγειν, εἰπεῖν, ποιεῖν тина 13, a; ἔχειν 50, a.
 κάμνειν ти 17; c. part. 67, c.
 καῖν (μὴ) 84, 2 съ*).
 καρτερεῖν c. part. 67, c.
 κατὰ 105, a тινός, b тινά; 22, e; 27, пр. 1; глаголъ съ ката- c. gen. 25, b, β; constr. κατὰ σύνεσιν 8, f.
 κάτα 93, 2.
 καταγελᾶν 24, c, γ.
 καταγιγνώσκειν } τινός ти
 καταδικάζειν } 25, 3, b, β.
 κατακρίνειν тινά тинος 25, 3, b, β.
 καταλαμβάνειν c. part. 67, a, и № 4.
 καταλλάττειν тινά, -εσθαι πρὸς тина, тинί 111, c, γ.
 καταλύειν тινά тинος 28, c.
 καταμυανθάνειν c. part. 67, a.
 κατανέμειν 15, a.
 κατανικνύ(ς) тинος 26, пр. 4, a.
 καταπλήττεσθαι тина, тинί 13, b.
 κατασκευάζειν и med. 51, a.
 κατασφραγίζειν тинος 24, c, γ.
 κατασηφρίζεσθαι } τινός ти
 κατηγορεῖν } 25, 3, b, β.
 κατοικεῖν ти 13, d.
 κατὸν тинός 26, пр. 4, a.
 κείσθαι 52, пр. 2.
 κелеύειν тινά 13, c; impf. 41, пр. 1; съ acc. (nom.) c. inf. 59, 2, съ пр. 2; pass. 52, 2, b.
 κέ(ν) Гом. 11, e²; c. conj. 54*); 72, пр. 2; 85²); — c. opt. 55, b; въ protasis 79*); — c. ind. fut. 55, пр. 51); см. ἄν.
 κένος тινός 28, b, a.
 κεραννῦναι τί тини 20, a.
 κήδεσθαι тинος 24, c, γ.
 κίω (Гом.) 42, b.
 κινδυνεύειν 13, e, 6; κ. κίνδυνον 14, a; c. inf. 50, b.
 κίνδυνος μὴ, μὴ οὐ... 74.
 κλαίειν тινά 13, d.
 κλύειν тинός, τί 24, c, γ.

κοινῇ 22, c.
κοινός τινος, τινί 23.
κοινωνεῖν τινί τινος 20, a.
κολακεύειν τινά 13, a.
κορηννύειν τινά τινος 28, b, β.
κρατεῖν τινος, τινά 28, d;
aor. 40, a; praes., imperf. 41, pr. 3.
κρεῖντων τινός 28, d.
κρεμαννύειν, κρέμασθαι ἐκ πλн ἀπό τινος 96, pr. a.
κρίνειν съ 2 вин. (имен.) 9;
τινά τινος 25, 3, b, a; ἐκ 96, γ.
κρύπτειν τινά τι 15, a.
κρύφα см. λάθρα.
κτάσθαι всѣх врем. 48, 1, β.
κύκλω 22, c.
κωλύειν τινά τινος 28, c; τι 29; съ acc. (nom.) c. inf. 59, 2; μή c. inf. 92, pr. 2; pass. 52, 2, b.
Λαγχάνειν τινός 24, c, a.
λάθρα τινός 26, pr. 4, c; 67, e, δ.
λαμβάνειν τινά τινος 24, c, β (и med.); aor. 40, b; c. part. 67, a; παρὰ τινος 109, a; λαβών = σύν 22, pr. 1; 65, pr. 3.
λάμπειν aor. 40, c.
λανθάνειν τινά 13, c; c. part. (и λαθών) 67, e, δ; -εσθαι τινος 24, c, γ, съ pr. (τι).
λέγειν съ 2 вин. или имен. 9; aor. 40, b; imperf. 41, pr. 1; λέγουσι, -εται, (-ονται) съ acc. и nom. c. inf. 9, pr. 1; 59, 1; 63 съ pr. 1; 70, b, съ pr. 1—6; съ οὐ и μή 70, pr. 3; δ... λεγόμενος 1, pr. 4; εἰ, καλῶς, κακῶς (κακά) λέγειν τινά 13, a, ихъ pass. 52, 3; οὐκ ἂν λέγοιμι 55, b; λέγοις ἂν 55, pr. 3; ἀληθῇ (δρθῶς, ψευδῇ) λέγειν 8, d; 71, pr. 6, b; ὑπέρ τινος (за) 107, a, γ; τινί πλн πρόσ τина 111, c, γ.
λείπειν aor. 39, b; λείπεσθαι τινος 28, d.
λήγειν τινός 28, c; c. part. 67, c.
λόγῳ μὲν — ἔργῳ δέ 22, c.

λοιδορεῖν τина, med. τινί 13, a.
λοιπός: (οἱ) λοιποί 3, a; (τὸ) λοιπόν, τοῦ λοιποῦ 17.
λούειν, -εσθαι 51, a.
λύειν τινά τινος 28, c.
λυπεῖσθαι (ἐπὶ) τινι 22, b; med.-pass. 52, 4; c. part. 67, e, ζ.
λυσιτελεῖν τινι 13, a.
Μὰ Δί' οὐ 71, pr. 6, c.
μακαρίζειν τινά τινος 25, 3, a.
μακράν 13, f.
μακροῦ c. superl. 22, d.
μάλιστα 71, pr. 6, c.
μανθάνειν τι 13, c; perf., plusq., fut. III. 48, 2; c. part. 67, a, и пр. 1, δ; παρὰ τινος 109, a.
μάχεσθαι μάχην 14, a; τινί, πρὸς тина 20, a, съ pr. 1 (μετὰ τινος, σύν τινι); πρὸ (ὑπέρ) τινος 97, γ.
μάχην и (ἐν) μάχῃ νικᾷν 14, c; μ. συνάπτειν τινί 20, a; μάχη πρὸς тина 20*.
μέγας 31, pr. 4; пролент. 30, d; μεγάλα, μέγιστα acc. rel. 17, pr. 2; μέγα, (τὰ) μέγιστα εὐεργετεῖν тина 15, a; μέγα φρονεῖν ἐπὶ τини 108, b, γ.
μειοῦσθαι τινος 28, d.
μείων 31, съ pr. 3.
μελετᾷν τι 13, c.
μέλει μοί τινος 24, c, γ; съ ὅπως c. ind. fut. 73.
μέλλειν c. inf. fut. (praes., aor.) 47, pr. 2; 62.
μεμνήσθαι см. μιμνήσκεισθαι.
μέμψεσθαι тина и τинί, τι и тινός 13, a.
μὲν, ... μὲν — δέ, ... μὲν γάρ, ... μὲν οὖν 11, b, d, съ pr. 2.
μένειν τινά τινος 13, c; aor. 40, b.
μέσος ὁ, δ μέσος 3, e.
μεστός τινος 28, b, a.
μετά 106, a τινός, b τινά, пр. τинί; 20, pr. 1; 22, pr. 1; 99.
μετά = μέτεστι(ν) 93, 3.
μεταδιδόναι } τинί τινος
μεταλαμβάνειν } 20, a.
μεταμέλει μοί τινος 24, c, γ; c. part. 67, pr. 1, θ.

μεταμέλωμαι, c. part. (πλн ὅτι) 67, pr. 1, θ.
μεταπέμπεσθαι тина 51, b.
μεταξύ (τινος) 26, pr. 4, a; c. part. 65, pr. 1.
μέτεστί μοι τινος 20, a.
μέτεχεν τинί τινος 20, a.
μετέωρος пролент. 30, d.
μέτοχος τινος 24, b, a.
μέχρι (τινός) 26, pr. 4, d; (пока не) 87, pr. 1; μέχρι οὐ 88; 65, pr. 2.
μή 7, a, b, c; 92, съ pr. 1, 2, 7; — при ind. 53, pr. 1; — при conj. 44, pr. 54, a, b; — при opt. 55, a, съ pr. 1; — при imperat. 44, pr.; 56, b. съ 2); — при inf. 1, g, h; 57; 58, a—f; 59, 1—5; 70, pr. 3; не перев. 92, pr. 2; — при part. 1, pr. 4; 65, c, e, съ *); 66, 1, c; — при сущ. и прилаг. 65, c*); — в предлож. причинъ 70, пр. 7, b; цѣль 72; стремления 73, боязни 74, a, съ pr. 1 и 2; слѣдствія 75, a; условн. 77—80; 81, pr. 2; относит. 85, pr. 1; 86 съ пр. 1, 2, a; — в концѣ двойного вопроса 71, пр. 2; в началѣ прямого вопроса 71, пр. 4; — καὶ μὴ 56, b; 92, b; — μή οὐ 74, b, съ pr. 2; 92, pr. 4; — οὐ μή 92, pr. 3; — μὴ ὅπως, μὴ ὅτι, μὴ τί γε δή... ἀλλὰ καί, ἀλλ' οὐδέ 92, пр. 7.
μηδέ 54, a; 56, b; 92, a, b; μηδέ — μηδέ 95, pr. 5, b; в предложеньяхъ цѣли 72; μηδ' εἰ, μηδ' ἐάν 84 съ pr.; μηδ(εἰ) εἰς 92 1).
μηδεῖς 7, a, b; 92, a, съ 1); μηδέν 17.
μηκέτι 7, b; съ aor. 44; 92, a.
μήποτε, μηδέποτε 7, b; 92, pr. 7; съ aor. 44.
μὴ πρόσθεν, μὴ πρότερον — πρίν 87, b, a, β, съ pr. 1.
μήτε 7, b; см. μή; μήτε — μήτε 92, pr. 5, a, и пр. 7.
μηχανᾶσθαι ὅπως c. ind. fut. 73.
μινύναι τί τини 20, a.

μικροῦ δεῖν, ἔδεον, ἐδέησα см. δεῖν.
 μιμῆσθαι τινα 13, b.
 μιμνήσκεισθαι, μεμνήσθαι тинос 24, c, γ, съ пр. (με-μνήμαι τι); perf., plusq., fut. III. 48, 2; c. part. 67 съ пр. 1, ε.
 μισθοῦ 28, e, α.
 μνημονεύειν τι(νά), тинос 24, c, γ.
 μόνος ὁ, ὁ μόνος 3, e.
 μοῦ, μοί, μέ 1, пр. 3; 34, пр. 1 и 3; μοί dat. ethic. 18, пр. 3.
 μῶν (= μὴ οὖν) 71, пр. 4.
 Ναί, ναί μά (Δία) 71, пр. 6, c.
 νέμειν съ 2 вин. 15, a.
 νῆ (τόν) Δία 13, пр.; 71, пр. 6, c.
 νικᾶν (Ὀλύμπια, μάχην) 14, c; praes., imperf. 41, 3.
 νομίζειν съ 2 вин. (имен.) 9; съ асс. c. inf. 59, 1; 70, пр. 1, b; съ однимъ inf. 61.
 νόμος (ἐστίν, хεῖται) съ асс. c. inf. 58, e.
 νοσεῖν aor. 40, a.
 νυκτός, νυκτί, νύκτα (вре-мя) 27, a, b.
 νῦν (подразум. при услов-номъ предложении) 80, a.
 Ξένος тинос 24, b, β.
 ξύν см. σύν.
 *Ο, ἡ, τό 1—5; въ указат. знач. 1, пр. 5, a (у Гом.), b (въ аттич. dial.); въ притяжат. знач. 1, пр. 6; при зват. пад. 12, b; при приложеніи 1, d, β; 10, b; c. part. 1, c, fut. 65, e; ἔστιν ὁ c. part. 67, пр. 2; — ὁ αὐτός см. αὐτός; ὁ δέ, ὁ μὲν — ὁ δέ, τὸ μὲν — τὸ δέ, τὰ μὲν — τὰ δέ, τὸν καὶ τόν, καὶ τόν... 1, пр. 5, b; 33, пр. 1; οἱ μὲν — οἱ δέ c. gen. partit. 26, пр. 3; τὸ съ (асс. или nom. c.) inf. 1, g, h; 57; τὸ c. inf. absol. 58, a; οἱ σύν τινι, μετὰ тинос, περί (ἀμφι) тина см. σύν и т. д.
 ὅδε, ἧδε, τόδε 33, пр.; 36 съ пр. 1 и 2; см. τρόπος.

ὀδύρεσθαι τι(να) 13, d.
 οἷ 34, пр. 1, b.
 οἷα (δῆ) 17, пр. 2; c. part. 65, b.
 οἶδα см. εἰδέναι.
 οἰεσθαι съ асс. c. inf. 59, 1; 61 (съ nom. сказ.) съ пр.; 70, пр. 1, b; ὥτε τοις ἄν, οἷοιτο тис ἄν 53, пр. 3.
 οἰκεῖν τι 13, d.
 οἰκέτος тинос, тинί 23.
 οἰκτεῖρειν тина тинос 25, 3, a.
 οἶμοι тинос 25, пр.
 οἶος 37; въ косв. восклиц. предл. 71, пр. 3; съ ассимиляціей 88, пр. 2, b; οἶος те (εἰμὶ, γίγνομαι) c. inf. 75, пр. 6; οἶόν те ὄν 66, 2; οὐχ οἶόν те μὴ οὐ... 92, пр. 4; οἶον, οἷα (δῆ) c. part. 65, b.
 οἷχεσθαι imperf. 41, пр. 2.
 ὀκνεῖν μὴ, μὴ οὐ... 74.
 ὀλίγος 31 съ пр. 1 и 4; c. inf. 58, c; (οἱ) ὀλίγοι 3, c; ὀλίγῳ, -ον 22, d; ὀλίγον χρόνον 27, b; ὀλίγον gen. pretii 28, e, α; ὀλίγου (δεῖν, ἔδεον, ἐδέησα) см. δεῖν.
 ὀλιγοῦρεῖν тинос 24, c, γ.
 ὀλος ὁ, ὁ ὀλος 3, d.
 Ὀλύμπια и -ιασι νικᾶν 14, c.
 ὀμιλεῖν тини 20, a.
 ὀμνύναι тινά 13, c; ὄρκον 14, b; c. inf. fut. 62.
 ὀμοῖός тини 20, b, съ καὶ пр. 2.
 ὀμοῖως καὶ... 20, пр. 2.
 ὀμολογεῖν тини } 20, b.
 ὀμонеῖν тини }
 ὀμοῦ 20, c.
 ὀμωс 65, d.
 ὀνανнаи тина 13, a.
 (τὸ) ὄνομα, ὀνόματι 17;
 ὄνομα ἐστί тини 19.
 ὀνομάζειν съ 2 вин. (имен.) 9.
 (τῷ) ὄντι 22, c.
 ὄπη 86, пр. 2, a.
 ὀπισθέν тинос 26, пр. 4, a.
 ὅποι вопр. 71, b; съ ἄν c. conj. 86, a; c. opt. 86, b; съ indic. въ услов.-обобщ. знач. 86, пр. 2, a.
 ὅποιος 37 съ пр. 3.
 ὀποσάκис съ aor. 45, пр. 1; c. ind. и opt. 86, пр. 2, b.
 ὀπόσος, -οи констр. 31; знач.

37 съ пр. 3; c. ind. 86, пр. 2, a.
 ὀπότεν c. conj. 45, пр. 1; 86, a, съ пр. 1.
 ὀπότε вопр. 37, пр. 3; относ.: c. ind. 86, пр. 2, a; — c. opt. 45, пр. 1; 86, b, съ пр. 2, b; — причина 70, пр. 7, a.
 ὅπον 37, пр. 3; 86, пр. 2, a.
 ὅπως c. gen. 26, пр. 4, c; вопр. 37, пр. 3; послѣ θανμάζω 70, пр. 7, b; въ косв. вопр. 71, пр. 2; ὅπως (μὴ) c. conj. и opt. (цѣль) 72; съ ἄν 72, пр. 2; — c. ind. fut. 73 съ пр. (эллипт.); — относ. 85; 86.
 ὄραν c. part. 67, a, съ пр. 1, β (ὅτι); съ (ὅπως) μὴ... 73 съ пр.; ὀρατός 68, a, β.
 ὀργίζεσθαι тини 22, b.
 ὀρέγεσθαι тинос 24, c, α.
 ὀρθοῖος вл. нарѣція 30, b.
 ὀρθῶс λέγεις 71, пр. 6, b.
 ὄρкия τέμνειν } 14, d.
 ὄρχον δμνύναι }
 ὄρμᾶν, -ασθαι imperf. 41;
 ἐπὶ тина 51, пр. 3; 108, c, α; πρὸс тина 111, c, α.
 ὅς, ἡ, ὅ отнosit. 37, съ пр. 1 и *); 85 (указат. 37, пр. 2; притяжат. ὅс, ἡ, ὄν 34, пр. 3); въ косв. вопр. 37, пр. 3; ὅс γе 37; 85, пр. 3; ὅс c. ind. услов. обобщ. 86, пр. 2, a; слѣдствие 85, пр. 2; причина 85, пр. 3; c. ind. fut. (цѣль) 47, пр. 1; 85, пр. 1; — ὅс ἄν c. conj. и ὅс c. opt. 37, пр. 1; 86, a, b; въ асс. (nom.) c. inf. 90; унодобл. (аттракция) отнosit. мѣст. 88 съ пр. 1—3; обратная аттракция 88, пр. 4; отнosit. предлж. перемѣнено 91, пр.
 ὀсάкис съ aor. 45, пр. 1; c. ind. или opt. 86, пр. 2, b.
 ὀсος, ὀсои 31; 37 съ пр. 1; c. ind. услов. обобщ. 86, пр. 2, a; c. inf. 75, пр. 6; съ ассимиляціей 88, пр. 2, b; ὀсон — то-сούтон, ὀсφ — то-сούτφ 22, d.
 ὀсπερ, ἡπερ, ὀпер 37.

δοτις, ητις, δ τι (δ,τι) 37 с*) и пр. 1 и 3; въ косв. вопр. 71, а, б; с. ind. fut. (цѣль) 85, пр. 1; с. ind. въ относ. предл. сѣдѣствія 85, пр. 1 и 2; с. ind. услов. обобщ. 37, пр. 1; 86, пр. 2, а; δοτις ἄν с. conj. 37, пр. 1; 86, а; δοτις с. opt. 37, пр. 1; 86, б. διαν с. conj. 45, пр. 1; 86, а, сь пр. 1 и 3. διτε причина 70, пр. 7, а; время 85; с. opt. iterat. 45, пр. 1; 86, б. δι acc. 17, пр. 2; с. superl. 31, пр. 7; с. ind. и opt. послѣ v. dicendi et putandi (въ косв. рѣчи) 70, б, сь*) и пр. 1—5; передъ прямою рѣчью 70, пр. 6; послѣ v. sentiendi 59, пр. 1; 67, а, 3, сь пр. 1; 70, пр. 1, с; въ предл. причины 70, пр. 7, а, б; 65, б; с. opt. fut. 55, пр. 3; въ косв. услов. предлож. 82, б, а; 83, пр.; различіе διτι отъ δ τι (δ,τι) 37*); διτι οὐ с. ind. послѣ отриц. глг. 92, пр. 4, б; διτι μή = πλὴν 81, пр. 2. οὐ (οὐκ, οὐχ, οὐχί) 7, а, б, с; 11, д; 92 сь пр. 1—7 и 2); — при ind. 53; при ind. и opt. косв. рѣчи 70, б, сь пр. 3; въ предл. причинъ 70, пр. 7, а, б; въ косв. вопр. 71, а; въ услов. глав. предл. 77—81; οὐκ ἔστιν δοτις (οὐ)... 85, пр. 2; — при conj. у Гом. 54*); при opt. с. ἄν (οὐκ ἄν) 55, б, сь пр. 3 и 5; при inf. 59, 1; 70, пр. 3; при inf. с. ἄν 82, б, б; — при part. 65, а, б, д; 66, 1, а, б, д и 2; 67; при part. с. ἄν 83; — въ протасисѣ услов. предл. (εἰ οὐ, ἔάν οὐ) 92, пр. 1 сь 2); — οὐ, ἄρ' οὐ въ началѣ прямого вопроса 71, пр. 4; — οὐ въ концѣ двойного вопр. 71, пр. 2; въ отвѣтѣ οὐ, οὐ δῆτα, οὐ μὰ (τὸν) Δία 71, пр. 6, с; — καὶ οὐ 92, б; —

οὐ μή 92, пр. 3; — μή οὐ 74, б; 92, пр. 4. οὐ γὰρ ἄν... 81, пр. 1. οὐδαμοῦ с. gen. 26, пр. 4, а. οὐδαμῶς 71, пр. 6, с. οὐδέ 11, д); 92, а, б; οὐδέ — οὐδέ 92, пр. 5, б; οὐδ' εἰ, οὐδ' ἔάν 84 сь пр.; οὐ(δὲ) εἰς 92 1). οὐδεῖς 7, а, б; 92, а, сь 1) и пр. 7; сь ἄν 55, пр. 5; οὐδέν 17; οὐδὲν ἤτιον 22, д; οὐδὲν ἀγαθόν и τῶν ἀγαθῶν 26, пр. 1; οὐδὲν ἄλλο ἢ 28, пр. 2; οὐδὲν λέγειν 38, пр.; οὐδεῖς (ἔστιν) δοτις (οὐ)... 85, пр. 2; 88, пр. 4. οὐδέποτε см. οὐποτε. οὐ δῆτα 71, пр. 6, с. οὐ δίκαιον μή οὐ... 92, пр. 4. οὐκ ἄν 55, б сь пр. 3; см. ἄν. οὐκ ἔγωγε 71, пр. 6, б. οὐκέτι 7, б; 11, пр. 2; 44; 92, а. οὐκοῦν, οὐκουν 11, пр. 2; 71, пр. 4. οὐ μὰ (τὸν) Δία 13, пр.; 71, пр. 6, с. οὐ μέντοι 11, д. οὐ μή 92, пр. 3. οὐ μόνον — ἀλλὰ καὶ 11, д. οὐν, ... δ' οὐν, ... μὲν οὐν 11, б, сь пр. 2. οὐποτε 7, б; 11, пр. 2; 44; 92, пр. 7; сь ἄν 55, пр. 5. οὐ πρόσθεν, οὐ πρότερον — πρὶν с. verbo fin. 87, б, а, β, сь пр. 1. οὐτε 7, б; см. οὐ; οὐτε — οὐτε 92, пр. 5, а, и пр. 7. οὗτος 33, пр. 1; 34, пр. 2; 36 сь пр. 1—4; см. τρόπος: εἰς τοῦτο с. gen. 26, пр. 1. οὕτως(с) 36, пр. 2 и 3; 71, пр. 6, б; с. gen. 26, пр. 4, с; οὕτως — ὥστε 76, а, β. οὐ φημι 61, пр.; 71, пр. 6, б; 92, пр. 1 и 6. οὐχ οἶόν τε μή οὐ... 92, пр. 4. οὐχ ὅπως, οὐχ ὅτι ... ἀλλὰ καί, ἀλλ' οὐδέ 92, пр. 7. ὀφείλω см. ὀφελον. ὄφρα 72*). ὀψέ τιнос 26, пр. 4, б. Παῖδες καὶ γυναῖκες 4, пр. 2. παιδεύειν (виды) 39, а, б; pass. 15, пр. 1. Παναθηναίος 27, пр. 1.

παννύχιος 30, б. πανταχοῦ с. gen. 26, пр. 4, а. πάνυ γε, πάνυ μὲν οὖν 71, пр. 6, с. παρὰ 109, а тινός (и 9, пр. 2), б тινί, с. τι(νά); пролептически 96, пр. б. πάρα = πάρεστιν 93, 3. παραβαίνειν τι 13, е, 2. παραγγέλλειν тινί ти 18; сь dat. (acc.) с. inf. 59, пр. 4. παραγίγνεσθαι тини 21, д; εἰς 102. παραδιδόναи с. inf. 58, б. παρακρινεῖν тини 18. παρακελεύεσθαι тинί ти 18; с. inf. 58, ф. παραπλεῖν ти 13, е, 2. παραπλήσιος тини 20, б сь пр. 2. παρασκενάζειν и med. 51, а; сь ὅπως с. ind. fut. 73; παρασκευασμένος 48, 2. παραχωρεῖν тинί тинος 28, с. παρεῖναι тини 21, д; εἰς ти 102. παρέχειν сь 2 вин. 9; ἑαντόν тина 9*); с. inf. 58, б; παρέχεσθαι 51, б. παρίστασθαι тини 21, д. πάρος с. inf. у Гом. = πρὶν стр. 86*). пᾶς (ὁ), ὁ пᾶς 3, д; (τὰ) πάντα 17. πάσχειν: εἰδ, κακῶς п. 52, 3. παύειν ти, тινά тинος, -εσθαι тинος 28, с; с. part. 67, с, περὶ 22, с. πείθειν тινά 18; imperf. co. nat. 43, б; сь acc. с. inf. 59, 4; πείθεσθαι тини 18; πεπεισμένος 48, 2; πειστέον 68, пр. 1. пейни(р) (-ᾶν) тинός 24, с, а. пейрᾶσθαι тинος 24, с, β; с. inf. praes. 43, с. пейлᾶζειν тинί 20, а. пеймυи imperf. 41; с. part. fut. 47, пр. 1 (и ὅς с. ind. fut.); 65, е (у Гом. и Гер. с. inf.*); act., med. 51, б; παρὰ и πρὸς ти(να) 109 и 111, с, а. пένης тинός 28, б, а. пейнθεῖν 13, д. пейнθεινάи тинί 18. пѣр см. эйпер, ἐπει или ἐπειδή περ, ὅσπερ; у Гом. 65, д.

πέραν τινός 26, πρ. 4, α.
περί 110, α τινός, β τινί,
γ τι(νά); 100 съ пр.; глаг.
съ περι- с. acc. 13, е, 3.
πέρι 93, 2.
περιβάλλειν, -εσθαι τί τινι
21, е.
περιγίγνεσθαι тινος 28, d.
περιεῖναι тινος 28, d.
περιέρχεσθαι τι 13, е, 3.
περιμένειν τι(νά) 13, с.
περιορᾶν с. part. (inf.) 67, с.
περιπίπτειν τινί 21, е.
Πέρσης: εἰς Πέρσας 8, g.
πνίκα с. gen. 26, πρ. 4, b.
πμπλάναι τί тινος 28, b, β.
πίνειν τινός η τι 24, с, γ.
πνᾶσκειν (съ gen. pretii)
28, е, α.
πίπτειν perf. 48, 2; ὑπό τι-
νος 52, 3; 112, а, γ.
πιστεύειν τινί 18; act. η
pass. 52, 2, а.
πλεῖν τι 13, f; παρὰ τι 109,
с, α.
πλείων, πλείστος см. πολύς.
πλέως τινός 28, b, α.
πληγὴν τύπτειν 14, b.
πλήν (τινος) 26, πρ. 4, d;
πλήν ἤ 28, πρ. 2.
πλήρης τινός 28, b, α.
πληροῦν τί тινος 28, b, β.
πλησιάζειν τινί 20, а.
πλησιον τινός 26, πρ. 4, а.
πλούσιός τινος 28, b, α.
ποθεῖν τι(να) 13, b.
πόθεν с. gen. 26, πρ. 3, а.
ποῖ с. gen. 26, πρ. 4, а; с.
conj. dubit. 54, с; 71, b.
ποιεῖν η med. съ 2 вин. 9
съ*); аор. 40, b; εἰ, ἀγα-
θὰ, κακῶς, κακὰ π. τινά
13, а (15, b); μὴ ποιεί, μὴ
ποιήσης 44, πρ.; 54, b;
56;—съ acc. с. inf. 58, f;
59, 5; ὥστε съ (acc. с.)
inf. 59, 5; 75, а, γ;—с.
acc. part. 67, b, α;—съ
ὅπως... 73;—π. η med.
τινα φίλον 51, е; ποιεί-
σθαι въ онисат. выраж.
51, πρ. 1, винослов. знач.
πρ. 2; 52, πρ. 2 (pass. γί-
γνεσθαι); ὅψ' ἑαυτῷ (-όν)
112, b, γ; περὶ πολλοῦ
η т. п., παρ' οὐδέν π.
110, а;—ποιητός 68, а, β.

ποιός 37, πρ. 3.
πολεμῆν τινι, πρὸς тина 20,
а, съ пр. 1 (πολ. σύν τινι,
μετά тινος); πόλεμον π.
14, а; аор. 40, а; πολε-
μῆтеον (-τέα) 68, b.
πόλεμος πρὸς тина 20*);
111, с, γ; πόλεμον ἀναι-
ρεῖσθαι, ἐκφέρειν, ἐπιφ.,
ποιεῖσθαι 20, а; 51, πρ. 1.
πολλάκις с. аор. 45, а, съ
πρ. 1; с. аор. gnom. 46.
πολύς, (οἱ) πολλοί, πλείων,
πλέον, (οἱ) πλείους (πλείο-
νες), (οἱ) πλείστοι 3, b; 31
съ пр. 1—4; πολύ, πολλῶ
с. compar., superl. 22, d;
πολλά acc. rel. 17 съ пр.
2; πολλοῦ χρόνον 27, а;
πολὺν χρόνον 27, b; πο-
λὺς καί... 31, πρ. 1; πολ-
λοῦ δέω см. δεῖν.
πολυσύνδετον 11, а.
πορεύεσθαι imperf. 41; prae-
42, b; ἐπὶ тина 108, с, α;
πρὸς тина 111, с, α.
πορίζειν act., med. 51, b.
πόρρω с. gen. 26, πρ. 4, а.
πόσος 31; 37, πρ. 3; πόσου
28, е, α.
пότε с. gen. 26, πρ. 4, b.
потέ с. аор. 44.
пότερον(-α)—ἤ 71, πρ. 2 η 5.
пὼ 37, πρ. 3; с. gen. 26,
πρ. 4, а.
πράττειν τι 13, с; intr. 50,
а; съ ὅπως с. ind. fut.
73; -εσθαι тινά τι 15, а.
πρέπει съ dat. ηη acc. с.
inf. 58, е; 59, πρ. 3.
πρίασθαι (gen. pretii) 28,
е, α.
πρίν, у Гер. (πρίν) ἤ 87 съ*)
η пр. 1, 2; с. inf. 87, а, b,
γ; с. ind. b, а; πρίν ἂν
с. conj., πρίν с. opt. b, β;
τὸ πρίν 17.
πρό тινος 97; глаг. съ про-
с. gen. 28, d, съ пр. 3.
προαρεῖσθαι τι(νά) тινος
ηη ἀντί тινος 28, d.
προδιδόναи τι(νά) 13, с.
προεστάναι (προεστηкέναι)
тинός 28, d.
προέχειν тινός тини 28, d.
προκρίνειν тινά тινος 28, d.
πρόληψις подлжж. 91; от-

носит. предлож. 91, пр.;
предлога 96, пр. b.
πρός 111, а тινός (η 9, пр.
2), b τινί, с τι(νά); πολε-
μῆν η т. п. πρὸς тина
20, а; πρὸς τῷ η τὸ с.
inf. 57;—adv. πρὸς δέ
(δ' ἔτι, δὲ καί) 93, а.
προσαγορεύειν } тινά
προσανδᾶν } 13, е, 4.
προσβάλλειν 21, f.
προσδοκᾶν с. inf. fut. 62.
προσειπεῖν тина 13, е, 4.
προσεῖχεσθαι тини
ηη прὸς тина } 21, f.
προσεύχεσθαι тини
προσεῖχειν τινί(νοῦν) }
προσηκει съ dat. (acc.) с.
inf. 59, πρ. 3; προσήκων
acc. absol. 66, 2.
πρόσθεν тινός 26, πρ. 4, а;
οὐ (μὴ) πρόσθεν—πρίν
87, b, α, β, съ пр. 1.
προσιέναι тинί, πρὸς тινά
21, b.
προσκνεῖν тина 13, е, 4.
προσποιεῖσθαι съ (nom. с.)
inf. 61.
προ-στατεύειν тινός 28, d.
προσάττειν τινί τι 18.
πρόσω тινός 26, πρ. 4, а.
πρότάσις 76—83.
πρότερον 67, е, γ; οὐ (μὴ)
πρότερον—πρίν 87, b,
α, β, съ пр. 1; πρότερον
ἤ у Гер. = πρίν стр. 86*.)
πρότερος вm. нарѣчія 30, а.
протимаῖν тина (ἀντί) тινος
28, d.
προτρέπειν (acc. с. inf.) 59, 4.
προτρέχειν тινός 28, πρ. 3.
προφάσει, πρόσφασιν 17.
πρω с. gen. 26, πρ. 4, b.
πρωτεύειν тινός тини 28, d.
πρώτος вm. нарѣчія 30, а.
πυνθάνεσθαι τι ηη περί τι-
νος (что, о чемъ, о комъ),
(παρά тινος, отъ (у) кого)
24, с, γ; с. part. (η acc.
с. inf.) 67, а, съ пр. 1, а.
πωλεῖν с. gen. pretii 28, е, α.
πῶς с. gen. 26, πρ. 4, с;
въ косв. вопр. 71, πρ. 2.
ῤίπτειν ἑαυτόν 51, πρ. 3.
Σαλπίζειν: ἐσαλπигξε 6,
πρ. 2.
σεαυτοῦ η т. д. см. ἑαυτοῦ.

σημαίνειν=ἐσήμηνε6, πρ.2.
σιγᾶν, σιωπᾶν aor. 40, a.
σκέπτεσθαι см. σκοπεῖν.
-σκον, -σκόμην 45, πρ. 3.
σκοπεῖν, σκέψασθαι, σκεπ-
τέον ὅπως c. ind. fut. 73.
σκοταίος βм. нарѣнія 30, b.
σκώπτειν τι(νά) 13, b.
σός, σοῦ 34, πρ. 2.
σπανίζειν τινός 28, b, β.
σπᾶν η med. 51, e.
σπένδεσθαι τινί, πρὸς τινα
111, c, γ.
σπονδᾶς ποιεῖσθαι τινι,
πρὸς τινα 111, c, γ.
σπουδῇ 22, c.
στασιάζειν τινί η πρὸς τινα
20, a.
στάσις πρὸς τινα 20*.)
στέργειν τι(νί), τι(νά) 22, b.
στερεῖν τινά τι(νος), στέρο-
μαί τινος 28, c, сь πρ. 1.
στεφανοῦν η med. 51, a.
στόλον ποιεῖσθαι 51, πρ. 1.
στρατεύειν, -εσθαι 51, πρ.1;
ἐπὶ τινα 108, c, α.
στρατηγεῖν τινός 28, d.
σύ 32; σοῦ, σοί, σέ 1, πρ.
3; 34, πρ. 2; σοί dat.
ethicus 18, πρ. 3.
συγγίγνεσθαι τινι 20, a.
συγγνώμην ἔχειν τινί τινος
25, 3, a.
συλᾶν τινά τι(νος) 15, a.
συλλέγειν, -εσθαι εις, ἐν 102.
συμβαίνειν сь acc. η dat. c.
inf. 59, 5; ὥστε (сь acc.
c.) inf. 59, 5; 75, a, γ.
συμβάλλειν τί τινι, πρὸς
τι(νά) 21, g.
συμβουλευεῖν τί τινι 21, g;
τινί c. inf. 58, f; dat. η η
acc. c. inf. 59, πρ. 4; -εσ-
θαί τινι περὶ τινός 21, g.
συμμαχεῖν τινι 21, g.
συμμιγνύναι τί τινι 20, a.
σῦμας 3, d; τὸ δὲ σῦμαπ
17, πρ. 2.
συμπολεμεῖν } τινί 21, g.
συμπονεῖν }
συμπράττειν }
συμφέρεи τινί 13, a.
συμφωνεῖν τινι 20, a.
σύν τινι 99; 20, πρ.1; 22, πρ.1;
γιαγ. сь συν- c. dat. 21, f.
συναλλάττειν τινά, -εσθαι
τινι, πρὸς τινά 111, c, γ.

συνάπτειν (μάχην) τινί 20, a.
συνειδέναи c. part. 67, πρ.1, η.
συνεῖναι τινι 20, a.
(ὥς) συνελόντι εἰπεῖν 58, a.
συνήδεσθαι τινι 21, g.
συνθήκας ποιεῖσθαι τινι,
πρὸς τινα 111, c, γ.
σύννοδα см. συνειδέναи.
συντίθεσθαι τινι, πρὸς τινα
111, c, γ.
σφαλλεσθαι τινος 28, c.
σφίσι(ν) 34, πρ. 1, b.
σῶμα, σώματα 8, e.
σῶς βм. нарѣнія 30, c.
Ταύτῃ 22, c.
τάχ' ἂν c. opt. 55, b.
(τὴν) ταχίστην, ὡς τάχιστα
13, f; 31, πρ. 7.
τεκμαίρεσθαι τινι 22, d.
τεκμήριον 18, πρ. 5.
τελευταίος βм. нарѣнія 30, a.
τελευτᾶν всѣ врем. 48, 1, a;
trans., intr. 50, a; τελευ-
τῶν, -ήσας 67, d.
-τέος, -τέα, -τέον 68, b; ἐστίν
6, πρ.1, b; c. dat. 18, πρ.4.
τέλος acc. rel. 17.
τέμνειν ὄρκια 14, d.
τῆδε 22, c.
τί см. τίς; τί см. τίς.
τιθέναи η med. сь 2 вѣн. 9;
сь gen. partit. 26; νόμον
51, b; pass. κείσθαι 52,
πρ. 2; ἐν τινι 98, πρ.
τίκτειν, pass. γίγνεσθαι 52,
πρ. 2.
τιμᾶν η med. c. gen. pretii 28,
e, α; τιμητέος 68, b, α, β.
τιμωρεῖσθαι τινά (ὑπέρ)
τινός 13, a.
τίνειν (δίκην) τινός 25, 3, b,
α; τίνεσθαι τινά (ὑπέρ)
τινός 13, a.
τίς, τί 36, πρ. 1; 37, πρ. 3;
71, a, b; τί acc. rel. 17;
τίς два раза въ одномъ
предл. 37, πρ. 4; τίς ἐστίν
ὁστις c. ind. 85, πρ. 2.
τίς, τί 31; 38 сь πρ.; сь
вѣскимъ знач. 38, πρ.; τί
acc. rel. 17.
τιτρώσκειν вѣдн 42, a, 3;
pass. 112, a, γ.
τιμήσις 93, 4.
τό см. ὁ (ἡ, τό).
τοίγαροῦν } 11, πρ. 2.
τοῖνον

τοῖόςδε 36, πρ. 2; τ. τις 38.
τοιοῦτος 36, b, сь πρ. 2;
τ. οἶός τε 75, πρ. 6.
τολμᾶν τι 13, b; c. inf. 58, f.
τοξεύειν τινός, τινά 24, c, α.
-τός, -τή, -τόν 68, a.
τοσόδε 31; 36, πρ. 2.
τοσοῦτος 31; 36, b, η πρ. 2;
τοσοῦτος ὅσος 75, πρ. 6;
εἰς τοσοῦτον c. gen. 26, πρ.
1; τοσοῦτον δέω см. δεῖν.
τότε (= τυγχάνω c. part.)
67, e, α; подразумѣв. въ
услов. предл. 80, b.
τρέπεσθαι (ποιῖ τράπωμαι)
54, c.
τρόπος; τοῦτον (τόνδε) τὸν
τρ., τίνα тр. 17; dat. 22, c.
τυγχάνειν τινός 24, c, α;
c. part. 67, e, α.
τύπτειν πληγὴν 14, b.
τυραννεῖν 28, d.
Ἵβριζέιν τινά 17, πρ. 2.
ὑμεῖς 32; ὑμῶν 1, πρ. 3;
34, πρ. 2.
(ὁ) ὑμέτερος 1, d; 34, πρ. 2;
ὑμέτερος αὐτῶν 34, πρ. 2.
ὑπάγειν τινά τινος 25, 3, b, α.
ὑπάρχω c. dat. 19; c. part.
67, πρ. 3.
ὑπεκρίνειν (τινί) τινος 28, c.
ὑπέρ 107, a τινός, b τί; γιαγ.
сь ὑπερ- c. gen. 28, πρ. 3.
ὑπεραποθνήσκειν τινός 28,
πρ. 3.
ὑπερβαίνειν } τι 13, e, 5.
ὑπερβάλλειν }
ὑπήκοός τινος η τινί 28, d.
ὑπισχνεῖσθαι вѣдн 42, a, 1;
c. inf. fut. 62.
ὑπό 112, a τινός, b τινί
c τι(νά); ὑπό τινος при
pass. 9 сь πρ. 2; βм. него
dat. 18, πρ. 4; γιαг. сь
ὑπο- c. acc. 13, e, 6.
ὑπόδικός τινος 25, 2.
ὑπόθεσις 76—83.
ὑποκείσθαι τινι 21, h.
ὑπολαμβάνειν сь 2 вѣн. 9;
acc. c. inf. (ὡς, ὅτι) 70,
πρ. 1, b.
ὑπομένειν τι 13, e; c. part.
67, c.
ὑπομνησκείν τινά τι(νος)
15, a.
ὑστατός βм. нарѣнія 30, a.
ὑστερεῖν τινος 28, d.

ὑστερός τινος 28, d; *вм.*
 ὑστερον 30, a; c. dat. men-
 surae 22, d.
 ὑφίστασθαι τινος 28, c.
 ὑφίστασθαι (ὑποστήναι) τι
 13, a, 6.
 ὑψηλός прохлпт. 30, d; ὑψη-
 λὰ παρ' αἵε 17, пр. 2.
 (τὸ) ὕψος acc. rel. 17.
 Φαίνεσθαι съ 2 имен. 9; съ
 nom. c. inf. 50, b; 63, b;
 c. part. 67, e, ε, съ пр. 4
 (разница).
 φάνα (φημί) видѣ 41, пр. 2;
 45, пр. 3; съ acc. c. inf.
 60; 70, пр. 1, a, b; въ от-
 вѣтѣ 71, пр. 6, b; οὐ φημι
 61, пр.; 71, пр. 6, b; 92, пр.
 1 и 6; φαίη ἄν τις 55, b.
 φανερός εἶμι или γίγνομαι
 c. part., φανερόν ἐστιν
 ὅτι..., φανερώς 67, e, ε.
 φάσκειν 45, пр. 3; см. φάναι.
 φρίδεσθαι τινος 28, c.
 φέρεин 45, пр. 3; χαλεπῶς
 (βαρέως) φ. τι, (ἐπὶ) τινι
 22, b; c. part. 67, e, ζ;
 φέρε (δὴ) c. conj. 54, a;
 c. imperat. 56, a; φέρων
 (съ чѣмъ) 65, пр. 3.
 φεῦ τινος 25, пр.
 φεύγειν τι(νά) 13, c; (δίκην,
 γραφὴν) τινος ὑπὸ τινος
 25, 3, b, a; видѣ 41 съ пр. 3
 (ὁ φεύγων); pass. отъ ἐκ-
 βάλλειν 52, 3; ποῖ φύγω
 54, c; μὴ c. inf. 92, пр. 2.
 φημί см. φάναι.
 φθάνειν c. part., οὐ φθά-
 νω... καλ... 67, e, γ.
 φθονεῖν τινί τινος 25, 3, a;
 pass. 52, 2, a.
 φιλεῖν c. inf. praes. 58, f.
 φίλος τινός н τινί 23.
 φοβεῖσθαι τι(να) 13, b; μὴ,
 μὴ οὐ... 74, съ пр. 1—3;
 92, пр. 4, c; c. inf. 74,
 пр. 4.
 φόβος ἐστὶ μὴ, μὴ οὐ... 74.
 φοιτᾶν 45, пр. 3.

φονεύεσθαι 52, 3.
 φορεῖν 45, пр. 3.
 φρονεῖν: μέγα φρ. ἐπὶ τινι
 108, b, γ.
 φροντίζειν τι(νός) 24, c, γ;
 съ ὅπως c. ind. fut. 73.
 φρέσθαι, φῦναι, πεφυκέναι
 съ двумя имен. 9.
 φυλάττεσθαι τι(να) 13, b;
 μὴ, μὴ οὐ... 74.
 φύσει, φύσιν 17.
 Χαίρειν (ἐπὶ) τινι 22, b; c.
 part. 67, e, ζ; съ ὅτι 70,
 пр. 6, b.
 χαλεπαίνειν (ἐπὶ) τινι 22, b.
 χαλεπός c. inf. 58, c.
 χαλεπῶς φέρεин τι, (ἐπὶ)
 τινι 22, b; c. part. 67, e, ζ;
 χάριν c. gen. 26, пр. 4, d;
 χ. ἀποδίδοναι и т. п. τινί
 τινος 18.
 χθιζός (= χθές) 30, b.
 χρῆ съ acc. c. inf. 59, 3;
 (ἐ)χρῆν 53, пр. 2; 72, пр. 1.
 χρῆσθαι съ (2) лат. 22, a;
 5, пр. 3; χρῶμενος, χρη-
 σάμενος 65, пр. 3.
 χρόνος: οὐ πολλῶ χρόνῳ
 ὕστερον 22, d; — ἐκ του-
 του χρόνον 96, β; ἐν
 τούτῳ τῷ χρόνῳ 98, β.
 χωρεῖν 42, b.
 χωρίς τινος 26, пр. 4, a;
 χωρίς τοῦ c. inf. 57.
 Ψάυειν τινός 24, c, β.
 ψεύδεσθαι τινος 28, c; τι 29.
 ψευδῆ λέγεις 71, пр. 6, b.
 ψυχῇ, ψυχαί 8, e.
 Ψ 12, b.
 ὦδε 36, пр. 2.
 ὦν см. εἰμί.
 ὠνεῖσθαι c. gen. pretii 28,
 e, a.
 ὦστό τις ἄν 53, пр. 3.
 ὠρα 6, пр. 1, b.
 ὠς (нар' αἵε и союзъ) 28,
 пр. 2 (отл. отъ ἤ); c. superl.
 31, пр. 7; c. indic. и opt.
 послѣ v. dicendi et putandi
 (въ косв. р'ячи) 70, b, съ*)

и пр. 1—5; послѣ v. sen-
 tiendi 59, пр. 1; 67, a, 3,
 съ пр. 1; 70, пр. 1, c; въ
 предлж. причинн 70, пр.
 7, a; 65, b; въ косв. воскл.
 предл. 71, пр. 3; въ косв.
 условномъ предл. 82, b,
 a; — c. opt. (желаніе) 55,
 a, съ пр. 1; c. opt. iterat.
 86, b; = ὅπως послѣ v.
 curandi 73; — ὥς ἄν c.
 conj. 72, пр. 2; 86, a, съ*)
 на стр. 84; — c. part. fut.
 47, пр. 1; 65, e; c. part.
 caus. 65, b; 70, пр. 7, a; c.
 gen. abs. 66, 1, b, β; c.
 acc. absol. 66, пр. 4; — ὥς
 c. gen. abs. = ὅτι (διότι)
 c. ind. 66, пр. 3; — ὥς (μὴ)
 въ предл. п'яи c. conj. и
 opt. 72 съ пр. 1—3; съ ἄν
 72, пр. 2; — ὥς οὐ c. ind.
 послѣ отриц. глаг. 92, пр.
 4, b; — ὥς = ὥστε въ предл.
 слѣдствія 75; ἢ ὥς 75, a,
 δ; — ὥς врем. 85; — ὥς c.
 inf. absol. 58, a; — ὥς τά-
 χιστα 31, пр. 7; 85 II; — ὥς
 ἐπὶ (τὸ) πολύ 108, c, γ.
 ὥς (предлогъ съ вин.) 103.
 ὥσπερ отлич. отъ ἤ 28, пр.
 2; c. part. caus. 65, b;
 c. gen. abs. 66, 1, b, β;
 ὥσπερ ἄν εἰ... 81, пр. 2.
 ὥστε съ (acc. или nom. c.)
 inf. или c. verbo finito 59,
 5; 75, съ пр. 1—6; съ opt.
 c. ἄν, съ ind. imperf. и
 aor. c. ἄν пр. 1, съ inf.
 c. ἄν пр. 2; самостоят.
 пр. 3; послѣ «доходить
 до той степени... что»
 пр. 4; = ἐφ' ὅτε 75, a, η,
 и пр. 5; ἢ ὥστε 75, a, δ;
 послѣ τοσούτου δέω... 63,
 пр. b.
 ὠφελεῖν τινα 13, a; ὠφε-
 λητέον 68, b, β.
 ὠφελόν c. inf. (желаніе) 55,
 пр. 1; 72, пр. 1.

Э. Черный.

ЗАМѢТКИ

ПО ГРЕЧЕСКОМУ СИНТАКСИСУ

По поводу рецензіи **С. Соболевскаго**
на «*Краткое руководство по греческому синтаксису Э. Чернаго, изд. 4-ое,*
Москва 1894 г.,», помѣщенной въ «*Филологическомъ Обозрѣніи*», т. VI,
кн. 1, обзоръ книгъ, стр. 82—98.

ОТТИСКЪ ИЗЪ Ж. „ГИМНАЗІЯ“ 1894 Г. № 6—7.

Ревель

Печатано въ типографіи «Ревельскихъ Извѣстій».

1894.



Замѣтки по греческому синтаксису.

По поводу рецензій С. Соболевскаго на «Краткое руководство по греческому синтаксису Э. Чернаго, изд. 4-ое. Москва, 1894 г.», помѣщ. въ «Филол. Обозрѣніи», т. VI, кн. 1, обзоръ книгъ, стр. 82—98.



Οὐ δὲ διὰβολῆς καταφρονεῖν, οὐδ' ἂν
σφόδρ' ἢ ψευδῆς. Μένανδρος.

Прочитавъ критику г. экстр. проф. класс. филол. при Моск. унив. С. И. Соболевскаго о новомъ, 4-омъ изданіи моего «Кр. руков. по греч. синтаксису», я, въ виду ея чрезмѣрно суроваго и оскорбительнаго тона, при множествѣ совершенно неосновательныхъ и пустыхъ возраженій, и согласно приведенному мною эпиграфу, не могу оставить безъ подробнаго отвѣта *) и объясненія ни одного изъ столь рѣзкихъ навѣтовъ г. рецензента, какъ ни противно мнѣ, съ другой стороны, писать pro domo mea. Такъ какъ при этомъ будутъ затронуты мною многіе немаловажные вопросы по разнымъ

*) Настоящую мою защиту отказалась напечатать редакція «Филол. Об.» въ объемѣ, равняющемся нападенію, соглашаясь лишь на принятіе отвѣта объемомъ не больше 3 страницъ (это для опроверженія 16 страницъ критики!), а отвѣтъ большихъ размѣровъ она согласна-де помѣстить за особую плату, считая за страницу по 25 руб. Не соглашаясь на столь любезное предложеніе редакціи, я, въ виду такого неуваженія простого правила справедливости «audiat et altera pars» и столь неравномѣрнаго отношенія ея къ своимъ сотрудникамъ, вынужденъ былъ просить ее вычеркнуть меня изъ списка своихъ сотрудниковъ и обратиться къ редакціи другого журнала.

отдѣламъ греческаго, а подчасъ и русскаго, синтаксисовъ, то я надѣюсь, что настоящая статья, помимо необходимаго оправданія моего, своимъ содержаніемъ можетъ представить читателямъ и нѣкоторый научный интересъ. Въ виду всего этого я прошу читателей, интересующихся настоящей апологіей, читая мой обстоятельный отвѣтъ, имѣть передъ глазами означенный памфлетъ г. рецензента и потрудиться заглядывать во всѣ цитируемые имъ и мною §-ы моего, столь безпощадно хулимаго, руководства, а также въ тѣ греческія грамматики и греческихъ авторовъ, на которыхъ я ссылаюсь въ подтвержденіе моихъ словъ, потому что мнѣ, ради краткости, нельзя будетъ (какъ было бы желательно) всегда дословно выписывать ни тѣхъ, ни другихъ §-овъ, а возраженія и ссылки г. рецензента на мой синтаксисъ иногда столь неимовѣрны, что я боюсь, какъ бы читатели не заподозрили меня въ неточной, или, по его примѣру, извращенной передачѣ ихъ.

Чтобы начать мое оправданіе съ того же авторитетнаго филолога Г. Германна, я приведу предварительно его изреченіе (послужившее однажды эпиграфомъ самому г. рецензенту): «*Duae res in iis, quae ad litteras graecas pertinent, longe sunt difficillimae: lexicon scribere *) et grammaticam*». (Opp. v. 2, p. 218). Эту трудность задачи составителя (а не переводчика) учебника грамматики не долженъ былъ упускать изъ виду мой критикъ, а — вмѣсто того, чтобы, зазнаваясь, отнестись съ напыщеннымъ высокомеріемъ къ труду самостоятельному — сравнить его съ другими существующими русскими, большею частью переводными или полу-оригинальными руководствами и притомъ обращать вниманіе не только на погрѣшности (дѣйствительныя ли или только мнимыя), но и на достоинства его, которыя, насколько я убѣдился въ теченіе многихъ лѣтъ, признають за моимъ руководствомъ болѣе, чѣмъ онъ, компетентныя лица и доказа-

*) Составленіе настоящей статьи отняло у меня, какъ разъ, нѣсколько свободнаго отъ обязательныхъ занятій дорогаго времени, которое я теперь употребляю на приготовленіе къ печати новаго, значительно дополненнаго 3-го изданія моего «Русско-греческаго словаря».

тельствомъ которыхъ служить значительная распространенность его по нашимъ гимназіямъ. Безъ такого справедливаго всесторонняго разбора не только (предполагаемыхъ) дурныхъ, но и хорошихъ качествъ книги, всякая критика выходить односторонней, пристрастной, недобросовѣстной, и даже неблагоприятной.

Итакъ, разберемъ всѣ до единого возраженія г. рецензента въ ихъ порядкѣ (собственно безпорядкѣ), не пропуская ни одного, даже самого пустячнаго.

Къ § 9. Название «предметъ» въ значеніи объекта встрѣчается въ весьма многихъ грамматикахъ, какъ русскихъ (напр. О. Буслаева «Истор. грамматика» § 245,1; въ его же «Учебникъ русской грам.» § 175,1; И. Кириановича «Синтаксисъ русскаго яз.» § 34), такъ и латинскихъ и греческихъ. Притомъ слово «предметъ» въ такомъ же значеніи употреблено въ моемъ руководствѣ послѣдовательно (§ 13 винит. пад. вишняго предмета, § 14 винит. пад. внутренняго предмета) и рекомендуется своимъ точнымъ соотвѣтствіемъ латинскому *objectum*, а также краткостью, сравнительно съ «прямымъ дополненіемъ» другихъ грамматикъ, которыя, притомъ сами не пользуются противоположнымъ терминомъ «косвенное дополненіе». — Слова «оба (т. е. предыдущіе «оборота происходятъ») по согласованію» вполнѣ понятны, когда рѣчь зашла о конструкціи двойного винительнаго и двойного именит. пад. и вслѣдъ за тѣмъ идутъ примѣры. Пустая придирчивость!

Въ § 49, прим., не понравилось г. рецензенту наглядное изображеніе «законченнаго дѣйствія или состоянія (*perf.*, *plūsq.*, *fut. III*)» знакомъ □ т. е. плоскостью. Онъ спрашиваетъ: «Въ чемъ заключается *tertium comparationis* при сравненія перфективныхъ временъ съ плоскостью? Я съ своей стороны ни малѣйшаго сходства не вижу». Довольно странно со стороны г. профессора греческой словесности и даже непростительно незнаніе столь извѣстныхъ всякому классическому филологу «*Erläuterungen zu meiner Griechischen Schulgrammatik*» Г. Курціуса, гдѣ (2 Aufl. стран. 183) напечатано: «*Das Wesen der vollendeten Handlung endlich besteht darin,*

dass sie in jeder Beziehung vollständig umgränzt ist. Insofern also gleicht sie einer von Linien umschlossenen Fläche». А, согласно этому, въ «Griechische Schulgrammatik» Курціуса-Гартля (18 изд. § 193,1, прим.) читаемъ: «Man kann die eintretende [momentane] Handlung dem Punkte, die dauernde der Linie, die vollendete einer geschlossenen Fläche vergleichen». Да простить мнѣ г. рецензентъ, — я ставлю авторитетъ Г. Курціуса и В. Гартля (кстати сказать, моего бывшего сожителя и товарища по Вѣнскому университету) гораздо выше его собственнаго. Авторитетъ Г. Курціуса въ этомъ отношеніи признаетъ такой лингвистъ, какъ Б. Дельбрюкъ «Die Grundlagen der Syntax» стран. 80: «Diese Wahrheiten, um deren Gewinnung sich G. Curtius das grösste Verdienst erworben hat, sind wohl jetzt in das allgemeine (за исключеніемъ г. С. Соболевскаго) Bewusstsein übergegangen. Wer noch Belehrung darüber wünscht, findet sie am Besten in Curtius Erläuterungen zu seiner Schulgrammatik.» Sapienti sat.

Къ возраженію противъ § 71 замѣчу: ученикъ никакъ не можетъ думать, «что optativus ставится и въ зависимости отъ главнаго времени» (по словамъ г. рец.), коль скоро сказано у меня: «а optativus употребляется, чаще indicativ-а, *лишь* въ зависимости отъ истор. времени». Г. рец. здѣсь нарочно не обращаетъ вниманія на слово «лишь», — а то не къ чему было бы придраться.

Въ § 77 относительно 1-ой формы условныхъ предложений говорится, что она означаетъ «дѣйствительную (или, по крайней мѣрѣ, принимаемую за дѣйствительную) связь между условіемъ и послѣдствіемъ его», — въ противоположность 4-ой формѣ (§ 80) съ indic. историческихъ временъ, означающей «противоположность дѣйствительному случаю» и т. д. Значить, я нисколько не умалчиваю о разницѣ этихъ двухъ формъ условныхъ предложений.

Подстрочное примѣчаніе къ § 84 о томъ, что «καὶ εἰ и καὶ не всегда имѣютъ уступительное значеніе, а иногда просто присоединяютъ новое условное предложеніе къ предыдущему», вышло не вполне яснымъ по случайному пропуску скобокъ: (условное), или еще яснѣе: (и притомъ условное).

Подобнымъ образомъ въ § 93, № 3, вся моя вина, — въ которой я, къ удовольствію г. рецензента, каюсь и за указаніе которой я ему очень благодаренъ, — заключается въ томъ, что я въ предложеніи «придаютъ ему больше вѣса» долженъ былъ, вмѣсто слова «ему», во избѣжаніе неясности, повторить изъ предыдущаго слово «предлогу», или лучше замѣнить слова «придаютъ ему» словомъ «получаютъ», — что и исполню при слѣдующемъ изданіи.

Слова §-а 87, b, β, ο πρὶν ἄν с. conj. и πρὶν с. optat. «для означенія условнаго обобщенія, неопредѣленнаго продолженія случая или дѣйствія, предшествующаго другому» ясны, какъ по своему полному соотвѣтствію предыдущему § 86-му, такъ особенно изъ слѣдующаго затѣмъ примѣра: μὴ ἀπέλθῃτε πρὶν ἂν ἀκούσῃτε, не уходите прежде, чѣмъ (пока не) выслушаете», т. е. какъ долго ни придется (или пришлось бы) вамъ ждать. Такое значеніе условнаго обобщенія или неопредѣленнаго (relativum indefinitum) продолженія дѣйствія (какъ долго ни) при πρὶν ἄν с. conj. или πρὶν с. optat. вполне согласно съ употребленіемъ обобщающаго conjunct. с. ἄν (или optat. безъ ἄν) въ относительныхъ и обстоятельственныхъ (напр. еще περιμένετε ἕστ' ἂν ἔλθω) предложеніяхъ вообще, о чемъ говоритъ предыдущій § 86, къ которому г. рецензентъ не придрался, слѣдовательно понималъ его, — а здѣсь вдругъ отказывается понять вытекающее изъ этого §-а вполне послѣдовательное объясненіе совершенно аналогическаго явленія. Поэтому изреченіе упомянутаго г. рецензентомъ филолога мнѣ, въ данномъ случаѣ, приходится обратить въ слѣдующее: «Si non vis aut non potes intelligere, non debes librorum censuras scribere».

Въ § 41, пр. 2, г. рецензентъ не одобряетъ перевода «ῥᾶπτο ἀπὼν (быстро) ушелъ», причемъ онъ умышленно пропускаетъ скобки, означающія, что можно переводить и просто «ушелъ». Такъ (т. е. быстро ушелъ) понимаютъ и переводятъ со мною это сочетаніе синонимовъ многія авторитетныя грамматики и переводчики, а также лексикографы, напр. А. Вейсманъ въ своемъ греческо-русскомъ словарѣ.

Къ § 8, а. Что, при именахъ лицъ средняго рода (напр.

τὰ τέλη προσάπτουσι), какъ у меня значится, бываетъ обыкновенно множественное, а не единственное число, это явствуетъ изъ самого запутаннаго возраженія г. рецензента; а что, наоборотъ, при именахъ вещей во множеств. числѣ попадаетъ также иногда глаголъ во множ. числѣ, для этого мною самимъ въ томъ же §-ѣ приведенъ примѣръ (φανερά ἴσαν ἔχον, слѣды въ разныхъ мѣстахъ), незамѣченный почему-то г. рецензентомъ. Поэтому столь усердное стараніе его уязвить меня новымъ упрекомъ, будто «правило это не вѣрно», — по меньшей мѣрѣ, несправедливо и обидно. При этомъ, какъ вообще, г. рецензентъ забываетъ, что книга, имъ разбираемая, составляетъ краткій учебникъ, а не пространное, научное руководство, и поэтому не должно распространяться о сравнительно рѣдкихъ исключеніяхъ. Кромѣ того, г. рец. не обратилъ вниманія (не нарочно ли опять?) на то, что у меня говорится о «лицахъ», а у приводимаго имъ loost'a (стр. 98) вообще о живыхъ существахъ («lebende Wesen: ὁποῦτοι» и т. п.). За сообщеніе новыхъ двухъ примѣровъ множ. числа глагола при множ. числѣ средняго рода личнаго имени изъ Thuc. (III, 82, 8: τὰ δὲ μέσα τῶν πολιτῶν—нейтральные изъ гражданъ — οὗ ζωνήωνίζοντο, и VII, 57, 11: τοσάδε ἔθνη ἐστράτεον), подтверждающихъ мою редакцію правила, а не возраженіе самого г. рецензента, я ему опять весьма благодаренъ.

Подстрочное мое примѣчаніе къ § 10 о томъ, что причастіе «ὤ» ставится всегда позади имени» (какъ сказуемаго, такъ и другихъ) окажется вполне вѣрнымъ, если замѣнить нѣсколько неосторожное слово «всегда» другимъ: «обыкновенно» *). Въ числѣ собранныхъ (съ другою цѣлью) loost'омъ (на стр. 296—7) $66 + 3 = 69$ примѣровъ изъ Xen. Anab. (изъ которыхъ выпускаю здѣсь 3 мѣста, невѣрно напечатанные: V, 7, 22; VI, 3, 8; V, 6, 32), значить, изъ 66 только въ 3 (!)

*) Въ томъ же выпускѣ «Филологическаго Обозрѣнія» на стр. 67, въ рецензии проф. И. Нетушила, читаю сюда идущее замѣчаніе: «Что касается точности, то напр. не всегда возможно избѣгнуть нѣкоторыхъ нежелательныхъ словечекъ, въ родѣ «обыкновенно», «главнымъ образомъ», «преимущественно» и т. п.»

случаяхъ ὅν предшествуетъ имени, въ 7 случаяхъ вставлено между прилагательнымъ именемъ или мѣстоименіемъ и существительнымъ, а во всѣхъ остальныхъ 56 (!) случаяхъ поставлено позади имени (существит., прилагат., числит.); особенно замѣчательны слѣдующія мѣста: I, 9, 2; II, 6, 28 четыре раза; III, 1, 4 два раза; III, 2, 16 два раза; III, 3, 7 два раза; IV, 8, 25; VI, 1, 32 два раза позади; еще IV, 3, 8 ἐν πολλῇ ἀπορίᾳ ὄντες и множество другихъ. При этомъ замѣчательна странная непоследовательность г. рецензента: когда я держусь (по совѣту Iooſt'a и iurantis in verba eius г. рецензента) Ксенофонта, то г. рец. указываетъ мнѣ, какъ здѣсь, на противоположные примѣры изъ (не читаемыхъ въ нашихъ гимназіяхъ) Оукидида или Плутарха и особенно изъ любимого его конька, Аристофана. Въ данномъ случаѣ Iooſt до полной очевидности статистически подтверждаетъ мою подстрочную замѣтку, а все-таки — по мнѣнію г. рецензента — выходитъ плохо. Ужъ право не знаю, какъ мнѣ угодить моему критику? Указывать на примѣры изъ поэта-комика Аристофана (нашелъ, вѣдь, источникъ для школьнаго руководства!) для прозаическаго порядка словъ, — о которомъ здѣсь только и можетъ быть рѣчь, — болѣе, чѣмъ странно со стороны г. профессора. Какая, дѣйствительно, несообразность — смѣшивать свободный, подчасъ даже произвольный поэтическій порядокъ словъ съ прозаическимъ! Miscet quadrata rotundis.

Замѣчаніе же г. рецензента, касающееся §-а 17, прим. 2 (гдѣ упоминается о нарѣчіяхъ и союзахъ, представляющихъ собою винительный падежъ), что «авторъ забываетъ» при этомъ о другихъ нарѣчіяхъ, «въ родѣ καλῶς, εὖ, ἀεὶ, ἀμαχεὶ, которыя никоимъ образомъ (какъ внушительно!) не представляютъ собою винит. падежа», а далѣе «δέ, τέ, καί, εἰ, ἐπεὶ, γάρ и т. д.» — просто смѣшно. Не могу же я въ главѣ о винительномъ и въ примѣчаніи, упоминающемъ исключительно только о нарѣчіяхъ и союзахъ, представляющихъ собою, такъ сказать, окаменѣвшія формы винительнаго падежа, распространяться о всѣхъ другихъ способахъ образованія нарѣчій и союзовъ! (о чемъ см. мою Этимологию § 38 и 85). Какія

опять несообразныя понятія у г. профессора о системѣ синтаксиса вообще, а гимназическаго учебника въ особенности!

При своемъ возраженіи противъ § 24, а, гласящаго: «genit. obiectivus обыкн. не вставляется между членомъ и его существительнымъ, отъ котораго зависитъ: ἡ τῶν γονέων ἐπιμέλεια τῶν τέκνων, забота родителей (gen. subj.) о своихъ дѣтяхъ (gen. obj.)», г. рецензентъ опять по неволѣ подтвердилъ мое правило двумя примѣрами: ἐπὶ βλάβῃ τινὶ τῇ τῶν γυναικῶν (Arist. Thesm. 338) и κατ' ἔχθος τὸ Λακεδαιμονίων (Thuc. I, 103, 3), — а не ἐπὶ τῇ τῶν γ. βλάβῃ и κατὰ τὸ Λακ. ἔχθος. Впрочемъ, въ этомъ случаѣ я долженъ сознаться, что, стремясь къ краткости, я сталъ не вполне яснымъ (brevis esse laboro, obscurus fio), и въ слѣдующемъ изданіи дополню приведенныя слова такимъ образомъ: «При встрѣчѣ gen. subiect. съ gen. object. послѣдній обыкн. не вставляется» и т. д., хотя это само по себѣ видно изъ прибавленнаго примѣра съ русскимъ переводомъ. При этомъ замѣчаніи имѣлись въ виду, кромѣ указанныхъ, слѣдующіе и подобные имъ, примѣры: Xen. Anab. III, 5, 18 τὴν ὑπερβολὴν τῶν ὀρέων (такъ же IV, 4, 18; IV, 6, 7); IV, 2, 25 τὴν ἀπόφραξιν τῆς παρόδου; IV, 7, 8 τούτου γὰρ ἡ ἡγεμονία (ἦν) τῶν ὀπισθοφυλάκων λοχαγῶν; Cyp. VIII, 2, 13 τῇ θεραπείᾳ καὶ τῇ ἐπιμελείᾳ τῶν φίλων (gen. obj.); Oec. V, 1 ἡ ἐπιμέλεια γεωργίας; Thuc. I, 25, 4 τὴν τῶν Φαιάκων προενοίησιν τῆς Κερκύρας; II, 89, 10 καταλῦσαι Πελοποννησίων τὴν ἐλπίδα τοῦ ναυτικοῦ; III, 12, 2 διὰ τὴν ἐκείνων μέλλησιν τῶν ἐς ἡμᾶς δεινῶν; III, 46, 1 τοῦ θανάτου τῇ ζημίᾳ, и 4 ἀπὸ τῶν ἔργων τῆς ἐπιμελείας (осторожность въ поступкахъ); IV, 59, 3 αἱ παραινέσεις τῶν ξυλλαλαγῶν ὠφέλιμοι; VII, 34, 6 διὰ τὴν τοῦ ἀνέμου ἄπωσιν τῶν ναυαγίων ἐς τὸ πέλαγος; Plat. Phaedr. 244C τὴν γε τῶν ἐμφορόνων ζήτησιν τοῦ μέλλοντος; Phaedr. 85A οἱ δ' ἄνθρωποι διὰ τὸ αὐτῶν δέος τοῦ θανάτου; Pol. 403C οἱ φύλακες τοῦ μεγίστου ἀγῶνος; Isocr. IV, 121 τὰς ἐλπίδας εἶχμεν τῆς σωτηρίας и др. Что замѣчаніе о такой разстановкѣ не лишне для нашихъ учениковъ, сильно недоумѣвающихъ въ подобныхъ случаяхъ, въ этомъ мы, учителя греческаго языка, убѣждаемся особенно во время экстемпоралій; ибо не надо за-

бывать, что въ нашихъ гимназіяхъ, въ виду письменныхъ экзаменовъ въ VI классѣ, все еще въ значительной мѣрѣ практикуются переводы съ русскаго языка на греческій. — Съ другой же стороны, мало ли чего нѣтъ въ нѣмецкихъ и многихъ переводныхъ русскихъ учебникахъ греч. синтаксиса, что сообщить русскому ученику полезно или даже необходимо (напр. ученіе о видовомъ значеніи греч. временъ сравнительно съ русскими видами глагола; *πολλάκις*, *οὔποτε* и т. п. съ аог., *ἀεὶ* съ *imperf.*, множество глаголовъ съ отступающей отъ греческой и нѣмецкой надежной конструкціей, разница двойного отрицанія въ русскомъ и греческомъ яз. и т. д.). Масса случаевъ упомянутой въ этомъ §-ѣ разстановки даетъ, по моему мнѣнію, полное право особенно выдвинуть такое несомнѣнно частое явленіе.

Къ § 37, прим. 3., г. рецензентъ, протестуя противъ моего, поставленнаго въ скобкахъ, предостереженія учениковъ ставить въ косвенномъ вопросѣ *ὅς* (вмѣсто обыкн. *ὅστις* или *τίς*) и отстаивая его, приводитъ въ подтвержденіе своего возраженія, страннымъ образомъ, примѣръ не на *ὅς*, а на *οἷος* (*ἐπιδεικνὺς οἷα εἶη ἀπορία*). При этомъ г. рец. напрасно упрекаетъ меня въ пренебреженіи къ изслѣдованію А. Iooost'a «Was ergiebt sich aus dem Sprachgebrauch Xenophons in der Anabasis für die Behandlung der griechischen Syntax in der Schule?» съ которымъ я, какъ и говорю въ предисловіи, справлялся при 4-омъ изданіи моего руководства; но я не могу вездѣ слѣпо «iurare in verba» Iooosti aliorumque, какъ это дѣлаетъ мой рецензентъ, безъ надлежащаго разбора. Впрочемъ, Iooost (на стран. 210) не приводитъ, какъ утверждаетъ г. рец., 50, а только 14 случаевъ употребленія *ὅς* въ косвенномъ вопросѣ *), при чемъ онъ

*) Относительныя мѣстоименія (*ὅς*, *οἷος*, *ὅσος* и др.) въ косвенномъ вопросѣ рѣшительно отвергаетъ R. Kühner въ «Ausführliche Grammatik d. griech. Sprache» 2. Aufl. II Th. стр. 942—3. № 4, съ замѣчательнымъ разсужденіемъ котораго объ этомъ вопросѣ нельзя не согласиться. Во всякомъ случаѣ нельзя отрицать того, что часто трудно бываетъ рѣшить, должно ли данное греч. предложеніе признать косвеннымъ вопросомъ или относительнымъ предложеніемъ, потому что одни и тѣ же мѣстоименія и нарѣчія употребляются какъ *relativa indefinita* и какъ *pronom.* и *adverbia quaestionis indirectae* (см. въ моей Этим § 10, № 7 и 8).

впадаетъ въ ту же ошибку, въ какую попалъ мой рецензентъ (здѣсь и на стран. 88, см. ниже), смѣшивая, безъ точнаго разбора, относительныя предложенія съ косвенными вопросами, — такъ что даже указанное число 14 весьма сомнительно; въ томъ числѣ, напр. Xen. Anab. I, 3, 13 λέγοντες ἃ ἐγίγνωσκον, между тѣмъ какъ тамъ же, на стран. 211, λεχτέα ἃ γινώσκω признается тѣмъ же Ioost'омъ уже за «ein wirklicher Relativsatz»! Гдѣ тутъ послѣдовательность и какой критерій? (еще VII, 7, 43 ἦκουεν ἃ ἔλεγον, или V, 6, 30 τοῦτ' ἂν ἐσκόπουν, ἀφ' οὗ ἂν γένοιτο). Чувствуя эту шаткость подъ ногами, Ioost самъ сознается на стран. 209—210: «Zweifelhaft, ob es sich um einen indirekten Frage- oder um einen Relativsatz handelt, kann man sein I, 3, 12 ὅρα λέγειν ὃ τι τις γινώσκει ἀριστον εἶναι... и далѣе: «Die Grenze zwischen Relativ- und abhängigen Fragesätzen lässt sich eben nicht immer scharf bestimmen»; а затѣмъ еще (по словамъ Cavallin'a): «Der Unterschied der relativen und der abhängigen Fragesätze im Griechischen ist mehr verwischt als im Lateinischen» По этому Kägi, Wendt и др. справедливо не включаютъ этого столь спорадическаго, и притомъ во многихъ случаяхъ весьма сомнительнаго, отступленія отъ правила въ свои учебники. На такомъ шаткомъ (часто даже очевидно невѣрномъ) основаніи очень легкомысленно — чтобы не сказать больше — упрекать меня въ ошибкѣ и въ пренебреженіи чужого авторитета, притомъ столь неувѣреннаго въ самомъ себѣ.

Далѣе пишетъ г. рецензентъ: «Въ таблицѣ § 49 (примѣч.) есть также грубая (!) ошибка: судя по ней аористъ можетъ обозначать не только прошедшее, но и настоящее время. Какъ это?» — Просто, вотъ какъ: οὐδ' εἰπέ μοι ἄρα τοῦτ' ἀγνοεῖς; — Въ моей таблицѣ аористъ вполне вѣрно отнесенъ не только къ прошедшему, но и къ настоящему времени, потому что онъ, по своему видовому значенію, имѣетъ отношеніе не только къ прошедшему (indicat. aoristi), но (въ прочихъ наклоненіяхъ) также къ настоящему (напр. λαβεῖ возьми, λαβεῖν взять — теперь или въ любое время) и даже къ будущему времени, выражая вообще предшествованіе своего дѣйствія

дѣйствию главнаго глагола (ἐλθὼν λέγει, εἶπεν, ἔρεϊ). См. непосредственно предшествующій указанному примѣчанію № 2 того же § 49, а также § 39, в, съ примѣч. 1, в; а подробнѣе въ моемъ пространномъ греч. синтаксисѣ § 101, 1, b, и 2, c; 102b, съ примѣч. 1, и § 113, 2, съ примѣч. 2, 4 и 7; таблицу въ грамм. Курціуса-Гартля ¹⁸ § 193, 3, примѣч. 2*).— Значить, не моя, а г. критика «грубая ошибка», обнаруживающая, не скажу невѣжество, а во всякомъ случаѣ недостаточное знакомство со столь важнымъ отдѣломъ греч. синтаксиса со стороны профессора греческой словесности.

Не менѣе странно и неосновательно возраженіе г. рецензента противъ моего толкованія (§ 65, подстрочное примѣч.): μὴ при причастіи «тоже въ значеніи запрещенія: φηρίσασθε πόλεμον μὴ φοβηθέντες (= καὶ μὴ φοβηθῆτε)» τὸ αὐτίκα δεῖνόν (Thuc. I, 124, 2). См. то же самое Curtius-Hartel ¹⁸ § 232, прим. 5, E. Koch ¹³ § 130, 5, прим.; K. W. Krüger § 67, 8, A. 3.— Любопытно бы узнать, какимъ другимъ образомъ г. профессоръ разрѣшитъ и объяснить здѣсь μὴ с. part.? Сравни еще Xen. Mem. I, 4, 1 σκεψάμενοι μὴ μόνον... ἀλλὰ καὶ... δοκιμαζόντων=σκεψάσθωσαν μὴ μόνον... καὶ δοκιμαζόντων, пусть (г.г. критики) сообразятъ не только то..., но и то...), а затѣмъ пусть уже судятъ....

По поводу примѣра «ἐάν ποτέ σοι συμπέσῃ καιρὸς συνεῖναι ἐν τοῖς πότοις, ἐξάνιστασο πρὸ μέθης» въ § 78, — относящагося къ пункту в, а не (какъ хотѣлось бы г. рецензенту, ради пустой остроты, къ пункту а, β) — онъ напрасно глумится надъ словами правила, изложеннаго выше, что «*imperat.* (ставится во 2-ой условной формѣ), когда исполненіе условія требуется», потому что исполненіе, т. е. результатъ, слѣдствіе условія (а не самое условіе) заключается въ аподосисѣ, а не въ протасисѣ. Г. рецензентъ нарочно передергиваетъ это отношеніе и подводитъ указанный примѣръ подъ другой пунктъ для того, чтобы получить случай лишній

*) Таблица у Кэги въ концѣ § 186 спутана; въ 3 и 4 графѣ, вмѣсто «Praes. vom Inchoat., wie γηράσχω» (?), должно бы, по крайней мѣрѣ, написать: die übrigen Modi des Aor. подъ словами «Gegenwart» и «Zukunft».

разъ придратъся, но не попадаетъ въ цѣль. Его, очевидно, смутил *imperat.*, о которомъ, однако, въ пунктѣ в не говорится.

Что (по § 70, b) въ дополнительныхъ предложеніяхъ съ ὅτι и ὥς «optativus служитъ особенно (это слово опять нарочно пропущено г. рецензентомъ) для выраженія субъективнаго (личнаго) мнѣнія другого лица (*ex mente alius*) =будто (бы), де» — это правило, приводимое многими грамматиками, не только ясно для учениковъ, какъ само по себѣ, такъ и изъ приведенныхъ затѣмъ примѣровъ съ ихъ переводомъ, но и необходимо въ учебникѣ (вопреки утверженію Iooost-a, а за нимъ г. рецензента) въ виду значительнаго числа весьма ясныхъ и несомнительныхъ примѣровъ въ любомъ авторѣ, особ. въ Ксенофонтѣ (напр. въ началѣ Меморабилій).

Въ § 82, b, поставленное въ скобкахъ «(*imperat.*)» я, согласно замѣчанію г. рецензента, вычеркну при слѣдующемъ изданіи, что, впрочемъ, было отмѣчено мною уже раньше въ корректурномъ экземплярѣ и за что я, тѣмъ не менѣе, обязанъ г. рецензенту благодарностью.

Imperativus въ поэтическихъ примѣрахъ οἷσθ' ὁ δρᾶσον, οἷσθ' ὥς ποιήσον (§ 85, стр. 83, подстр. прим.), по моему, оспариваемому г. рецензентомъ, мнѣнію, замѣняетъ *coniunct. dubitativus*, согласно русскому неопред. наклоненію недоумѣнія: знаешь ли, что (тебѣ) сдѣлать? Такое русское неопред. наклоненіе въ вопросительномъ предложеніи, съ дат. пад. лица, вѣрнѣйшій критерій для *coniunct. dubitat.* См. впрочемъ: Kühner ² II, § 397, A. 6; Madvig ² § 141, A. 1; Krüger II Th. 2 H. § 54, 4, A. 2.

Что ἐξ οὔ, ἀφ' οὔ удерживаютъ иногда свое подлинное, указанное въ § 88, пр. 2, а, значеніе = ἐκ (ἀπὸ) τούτου τοῦ χρόνου, ἐξ (ἀφ') οὔ, изъ котораго развилось затѣмъ ἐκ (ἀπὸ) τούτου τοῦ χρόνου, ἐν ᾧ . . ., видно, напр., изъ Dem. 23, 193 ἐξ οὔ φίλος εἶναι προσποιεῖται (Φίλιππος), ἐκ τούτου (раз. τοῦ χρόνου) πλείστα ὑμᾶς ἐξηπάτηκεν. Но примѣръ μέχρι . . . (D. 18, 86), приведенный г. рецензентомъ, ничего не доказываетъ относительно ἐξ (ἀφ') οὔ.

Въ § 71, пр. 2, союзы ἐάν τε — ἐάν τε съ примѣромъ ἐάν τε ὦν, ἐάν τε αὖθις ζητήσητε . . ., дѣйствительно, не должны имѣть

мѣсто въ этомъ примѣчаніи и будутъ (въ слѣдующемъ изданіи) отнесены въ подстрочное примѣчаніе со звѣздой послѣ *εἴτε*—*εἴτε* и съ прибавленіемъ, что *ἐάν τε*—*ἐάν τε*, какъ мѣстами также *εἴτε*—*εἴτε*, имѣеть условно-раздѣлительное значеніе, по-русски (какъ и въ двойномъ вопросѣ): ли—или. За это указаніе моего недосмотра--спасибо г. рецензенту: побольше бы такихъ дѣльныхъ, а поменьше пустыхъ и совсѣмъ неосновательныхъ возраженій!

Изъ моего распредѣленія возвратнаго залога (§ 51), изложеннаго примѣнительно къ русскому языку, г. рец. ничего де понять не можетъ. Очень странно, что ученики (какъ я и другіе гг. преподаватели испытали на практикѣ) лучше его понимаютъ дѣло. Что многія media можно отнести къ тому и другому разряду значеній, это у меня сказано и нисколько не мѣшаетъ данному распредѣленію *). Ἀρνούμεθα отнесено къ medium directum согласно переводу «защищаться=защ. себя (вин. пад.); къ med. dynamicum же можно отнести его по переводу «отражать отъ себя». Значить, не я сбиваюсь, а г. рец. путаетъ дѣло не безъ умысла, стараясь, во что бы ни стало, сбить съ толку читателя. Какъ скоро я въ основаніе моего распредѣленія положилъ русское значеніе, имѣя въ виду русскихъ же учениковъ, я долженъ былъ ἀποτίθεσθαι и ἀποπέμπεσθαι отнести къ разряду с (отъ себя, съ себя), а не къ разряду b (med. indirectum) «по возрѣнію грамматиковъ», конечно нѣмецкихъ и ихъ рабскихъ переводчиковъ.

Не менѣе необдуманнѣмъ и опрометчивѣмъ представляется возраженіе моего критика противъ одного изъ моихъ примѣровъ на πρόληψις (§ 91): αἶνον ἔφρασεν, ἐνθα ἦν κατορωρυμένους (Хен. Ап. IV, 5, 29)=ἔφρασεν τὸν τόπον, ἐν ᾧ..., указаль (то мѣсто), гдѣ (= въ которомъ) зарыто было вино. Г. Соболевскій пишетъ при этомъ: «г. Черный не замѣтилъ, что это косвенный вопросъ (?), хотя Ioost на стр. 210 даетъ правильное толкованіе

*) Ioost на стр. 182 своего изслѣдованія говоритъ: «Der Versuch einer völlig unanfechtbaren und scharfen Sonderung der verschiedenen Arten des Mediums stösst auf Schwierigkeiten». См. также Krüger § 52, 8, 6.

этого мѣста». Здѣсь г. рец. выказываетъ, какъ онъ говорить о мнѣ, «непомянутое, только еще болѣе грубое, разницы между косвеннымъ вопросомъ и относительнымъ предложениемъ», потому что ἔνθα, по всѣмъ грамматикамъ и словарямъ, исключительно относительное нарѣчіе, а никакъ не вопросительное (ни прямо, ни косвенно-вопр.). Рекомендую г. профессору обратить вниманіе на таблицу нарѣчій моей Этимологии (§ 40, № 8, с) или любой грамматики (напр. Kägi² § 75). Напротивъ, ὅποι и ὅπῃ могутъ (по тѣмъ же грамматикамъ) вводить какъ косвенный вопросъ, такъ и относительное предложение, почему и мои два, осуждаемые г. рецензентомъ примѣра § 85 съ этими нарѣчіями вовсе не представляютъ столь «грубого непомянутого», какое выказалъ г. рец. своимъ толкованіемъ ἔνθα..., опять вслѣдствіе своего слѣплого, неразборчиваго довѣрія къ loost'у. Послѣдній (какъ уже замѣчено нами выше къ § 37, пр. 3) находитъ (на стр. 209 внизу), что при предложеніяхъ съ ὅποι, ὅπόθεν и т. п. «zweifelhaft, ob es sich um einen indirecten Frage- oder um einen Relativsatz handelt», съ другой же стороны, означенное предложение съ ἔνθα..., по очевидной ошибкѣ, приводитъ въ числѣ косвенныхъ вопросовъ (на стр. 210). Въ этомъ отношеніи замѣчательно примѣчаніе къ § 110, 3 Koch-a¹³: «Auf die Verba des Wahrnehmens und des Anzeigens (у меня всѣ 3 такого значенія: ἔφρασεν § 91, ὁῖλον ἐποίησαν и ἄδῃλον scil. ἐστὶ § 85, стр. 82) folgen (statt der von uns nach Analogie des Lateinischen erwarteten indirecten Frage-sätze) häufig Relativsätze mit dem Tempus, welches ihnen vom Standpunkte des Schriftstellers aus zukommt... οἷον ἔφρασεν ἔνθα»... Впрочемъ, если даже мой примѣръ съ ἔνθα... принять (по превратному толкованію г. рецензента) за косвенный вопросъ, то онъ и въ такомъ случаѣ подходитъ къ § 91, начинающемуся со словъ: при относительныхъ и другихъ зависимыхъ предложеніяхъ... Поэтому мой г. рец. вдвойнѣ не правъ и несправедливъ, находя этотъ примѣръ здѣсь неумѣстнымъ и взводя на меня напраслину.

Въ § 67, пр. 2, г. рецензентъ опять придирается къ примѣру «νοῦς ἔστιν ὁ διακεκοσμηκὼς πάντα» (ὅσα κατ' οὐρανόν, Plat.

leg. p. 967 В; умъ — устроитель всего небеснаго, всѣхъ небесныхъ явленій), потому что въ немъ ἔστιν простая опечатка, вмѣсто ἐστιν (безъ ударенія). Если бы г. Соболевскій не увлекался столь явною страстью къ придиркамъ, онъ бы не впалъ, по этому случаю въ ошибку, непростительную не только профессору греч. словесности, но даже порядочному ученику, — утверждая, что въ данномъ примѣрѣ ὁ διακεκοσμηκώς — подлежащее, а νοῦς — имя-сказуемое. Тутъ его, очевидно, сбиль съ толку членъ при причастіи διακεκοσμηκώς, но онъ долженъ былъ сообразить, что (по § 5, прим. 2-му моего хулимага имъ краткаго синтаксиса, или по примѣч. 1 къ § 11 пространнаго, или по Kägi² § 138, А. 1 и др.) при причастіи въ значеніи существительнаго имени сказуемаго ставится членъ, по примѣру ἐγὼ εἰμι ὁ ὑμᾶς σώζων (Xen. Mem. II, 7, 14), я — вашъ спаситель. Какъ здѣсь ὁ ὑμᾶς σωων = σωτῆρ ὑμῶν, такъ и ἐστιν ὁ διακεκοσμηκώς составляетъ описательное выраженіе=διακεκόσμηκε, или νοῦς ἐστι (ὁ) διακοσμήτωρ (sit venia verbo) πάντων... (см. въ моемъ пространномъ Синт. § 145, № 8). Къ тому же, если νοῦς, по г. Соболевскому, принять за имя-сказуемое, то вышла бы несообразность, такъ какъ пришлось бы переводить: устроитель всего... бываетъ умомъ (!). Въ образцовомъ (?) же переводѣ г. профессора, приведенномъ имъ будто въ подтвержденіе своего синтаксическаго разбора, «устроитель порядка есть умъ» всякій приметъ слово «умъ» не за сказуемое (съ г. профессоромъ), а за подлежащее, только въ обратномъ, противъ обыкновеннаго, порядкѣ расположенія частей предложенія, ради логическаго ударенія.

Въ примѣрѣ на то явленіе, что иногда, въ зависимости отъ одного и того же глагола, бываютъ обѣ конструкціи ἔτι... и accus. с. infin. (§ 70, подстрочное прим.): ὑμᾶς, (μὲν) πάντας εἰδέναι ἡγούμαι, ὅτι ἐγὼ μὲν ὁρθῶς λέγω, τοῦτον δ' οὕτω σκαιὸν εἶναι, ὥστ' οὐ δύνασθαι μαθεῖν τὰ λεγόμενα (Lys. 10, 15), — г. рецензентъ извращаетъ соотвѣтствіе отдѣльныхъ членовъ предложенія, говоря, что, «какъ видно изъ противоположенія частицы μὲν (которой — первой или второй?) и δέ, члену τοῦτον — εἶναι

соотвѣтствуетъ ὁμᾶς — εἰδέναι, такъ что оба эти инфинитива зависятъ отъ глагола ἡγοῦμαι, а отъ εἰδέναι зависитъ только предложенье ὅτι... λέγω». Такъ ли это? Весь складъ даннаго предложенія, напротивъ, указываетъ, что отъ главнаго глагола ἡγοῦμαι зависитъ ὁμᾶς πάντας εἰδέναι, а отъ этого εἰδέναι, въ свою очередь, зависятъ два прекрасно соотвѣтствующихъ другъ другу члена: ὅτι ἐγὼ μὲν ὀρθῶς λέγω, τοῦτον δ' οὕτω σκαιὸν εἶναι ὥστ' οὐ δύνασθαι μαθεῖν τὰ λεγόμενα, — въ буквальный переводъ: я думаю, что вы всѣ знаете (убѣдились въ томъ), что я правъ, а онъ настолько невѣжественъ, что не въ состоянїи понять говоримое (напр. въ этомъ же примѣрѣ или вообще въ моемъ Синтаксисѣ). А что εἰδέναι соединяется не только съ ὅτι..., но и съ accus. c. infn., доказываютъ примѣры: Xen. Cyr. VIII, 3, 44 ὅστις ἰσχυρῶς χρήμασιν ἥδεταί, εὖ ἴσθι τοῦτον καὶ δαπανῶντα ἰσχυρῶς ἀνίσθαι, или 7, 12: ἃ σάφ' ἴσθι πολλὰς ἀσχολίας παρέχειν, и др. (См. Kühner² II, стр. 630).

По поводу примѣра (§ 70, пр. 4, b) «τοὺς φυγάδας ἐκέλευσε Κῦρος σὺν αὐτῷ στρατεύεσθαι ὑποσχόμενος αὐτοῖς, εἰ καλῶς καταπράξειεν, ἐφ' ἃ ἐστρατεύετο (quare bellum gessisset), μὴ πρόσθεν παύσεσθαι, πρὶν αὐτοὺς καταγάγει οἷκαδε» (Xen. An. I, 2, 2) г. рецензентъ упрекаетъ меня въ «непониманїи смысла примѣра», которое «вѣроятно послужило причиной неправильнаго перевода его на латинскій языкъ». — Plusquampr. gessisset поставлено здѣсь, соотвѣтственно греч. ἐστρατεύετο, въ тѣсной связи съ предыдущимъ словомъ καταπράξειεν и означаетъ предшествованіе своего дѣйствія (войны или похода — imperf. ἐστρατεύετο, потому что продолжительнаго) другому дѣйствию (достиженію цѣли похода, καταπράξειεν). Въ прямой рѣчи было бы: ἐὰν καταπράξω, ἐφ' ἃ ἐστρατεύομαι (а не στρατεύομαι, какъ думаетъ г. профессоръ): если я благополучно достигну того, изъ-за чего я совершалъ походъ (велъ войну или воевалъ — съ точнымъ соотвѣтствіемъ глагольнаго длительнаго вида)... При этомъ должно еще замѣтить, что ἐστρατεύομαι, какъ глаголъ массоваго движенія (по § 41 моего руководства) равняется аористу ἐστρατεύσμαι и означаетъ здѣсь предшествованіе своего дѣйствія дѣйствию глагола καταπράξω потому, что Кирь своимъ

обѣщаніемъ (ὀποσχομένος) переносится къ тому предстоящему счастливому моменту, когда его продолжительный (что и выражается посредствомъ греч. imperf.) походъ будетъ дѣломъ уже конченнымъ (что и выражается въ косвенной рѣчи латинскимъ conī. plusquampr.: bellum gessisset или expeditionem fecisset; срав. Caes. b. g. I, 13). Если бы, по г. рецензенту, слѣдовало переводить «bellum suscipere», то въ греч. текстѣ должно было бы стоять praes. indic. στρατεύεται или optat. στρατεύοιτο, а не ἐστρατεύετο.

Въ § 82 ὥς... послѣ φησί вовсе не «ошибка» (!), потому что послѣ φάναι, οἶσθαι, ὑπολαμβάνειν и т. п. встрѣчается ὥς... и ὅτι..., хотя рѣдко, у лучшихъ аттиковъ, напр. Xen. Hell. VI, 3, 7 ὑμεῖς φατε ὥς... χρή; Lys. VII, 19 φησὶν ὥς ἐγὼ παραιστέκειν; Dem. IV, 48 φασὶ... ὥς πρέσβεις πέπομφεν; Xen. Mem. III, 3, 14 οἷε ὥς...; Cyn. VIII, 3, 40 ὑπολαμβάνεις ὥς...; An. VII, 1, 5 ἔφη ὅτι οὐ μεταμελήσει (см. Krüger § 65, 1, 4; Kühner II, стр. 876, A. 1 и 2). При этомъ позволяю себѣ спросить г. профессора (а онъ, въ свою очередь, пусть спроситъ объ этомъ loost'a): сколько же разъ прикажетъ онъ помпадаться какому-нибудь синтактическому явленію у аттическихъ писателей, чтобы считать позволительнымъ помѣстить его (хоть и не въ правилѣ, — о чемъ см. мой § 70, прим. 1, b, — а по крайней мѣрѣ) разочекъ или два («разокъ не въ счетъ» Даль) въ примѣрахъ учебнаго руководства? Любопытно бы узнать.

Въ примѣрѣ того же §-а «Κῦρος, εἴ τινα φεύγοντα λήψοιτο, προηγόρευεν, ὅτι ὥς πολέμῳ χρήσοιτο (Xen. Cyn. III, 1 3; прямо: ἐὰν λάβω или εἰ λήψομαι... χρήσομαι)» г. рец. возстаетъ противъ толкованія = ἐὰν λάβω. По моему мнѣнію, здѣсь εἰ λήψοιτο равняется скорѣе ἐὰν λάβω, чѣмъ εἰ λήψομαι, потому что въ данномъ предложеніи, какъ показываетъ неопредѣленное мѣстоименіе τινά, безъ сомнѣнія, заключается условное обобщеніе, выражаемое въ прямой рѣчи посредствомъ ἐὰν с. conj. (по § 78, b, моего руковод.): Киръ объявлялъ, что, если (=всякій разъ какъ, коль скоро) онъ поймаетъ кого-нибудь (или: кого онъ ни поймаетъ) въ побѣгѣ, съ тѣмъ онъ поступитъ

какъ съ врагомъ. Значить, г. профессоръ университета и этотъ примѣръ понимаетъ хуже простого учителя гимназій.

Другое доказательство легкомысленной придиричivosti представляетъ возраженіе г. рецензента противъ примѣра въ примѣч. § 73, гдѣ, послѣ эллиптическаго предложенія ὅπως ἔσσεθαι ἄξιον τῆς ἐλευθερίας, прибавлень (ради краткости, безъ дальнѣйшаго объясненія) другой примѣръ подобной ἔλλειψις въ такомъ видѣ: «'Αλλὰ (sc. ὅρα, опять незамѣченное по чему-то г. рецензентомъ) μή σε πείσῃ ποιεῖν ἃ λέγει» (Plat. Cr. 54 C), Въ непосредственно же предшествующемъ правилѣ того же §-а сказано: «въ зависимости отъ глаголовъ стремленія и заботы... σκοπεῖν, ... ὁρᾷ... ставится ὅπως (рѣдко ὡς, отриц. ὅπως μή, рѣже одно μή: ὅρα μή)»... А между тѣмъ г. рец. утверждаетъ, что «въ правилѣ говорится объ эллиптическомъ употребленіи союза ὅπως (а не μή)», какъ будто примѣчаніе не находится въ тѣсной связи съ предыдущимъ правиломъ. Впрочемъ, чтобы удовлетворить г. рецензента нѣкоторою уступкой, я въ слѣдующемъ изданіи вставляю передъ вторымъ примѣромъ (для умнаго ученика собственно лишнія) слова: подобно этому.

Голословный упрекъ, — что при указаніи «на различія въ значеніи синонимическихъ конструкцій» мнѣ «во многихъ случаяхъ не посчастливилось: иногда трудно понять это различіе, иногда его правила не согласны съ фактами языка», — падетъ самъ собой при разборѣ слѣдующихъ затѣмъ (будто въ доказательство упрека) возраженій г. рецензента, который подводитъ подъ эту рубрику вовсе не идущія сюда вещи (опять miscet quadrata rotundis), въ родѣ сейчасть слѣдующаго замѣчанія.

При конструкціи дательнаго падежа съ глаголомъ страдательнаго залога (вмѣсто ὁπό с. gen.), сказано у меня въ § 18, прим. 4, что «дѣйствующее лицо представляется заинтересованнымъ (dat. commodi): τί πέπραχται τοῖς ἄλλοις*); что сдѣлано другими (для нихъ же)?» Въ этомъ чуть не един-

*) Срав. Xen. An. I, 8, 12 καὶ τοῦτ', ἔφη, νικῶμεν, πάνθ' ἡμῖν πεποίηται. Mihi consultum atque provisum est (Cic. Cat. II, 26).

ственно возможномъ объясненіи такого дат. пад. сходится большая часть греч. грамматиковъ**). При этомъ, конечно, никто не отрицаетъ, что есть немало случаевъ, въ которыхъ это отношеніе къ дѣйствующему лицу сглажено, а иногда во-все не примѣнимо, потому что эта конструкція со временемъ развилась шире. Поэтому, слѣдующее затѣмъ высококомѣрное заявленіе г. профессора «я съ этимъ совершенно несогласенъ» (да кто жъ спрашиваетъ его? — мало ли съ чѣмъ г. Соболевскій не согласенъ!), а также два примѣра его, не объясняющіе смысла этого синтаксическаго явленія, — совершенно лишни.

Затѣмъ г. рец. притворно (ибо предполагать здѣсь столь крупное непониманіе у г. профессора — было бы слишкомъ жестоко съ моей стороны) спрашиваетъ: «какая разница между выраженіями: «ὁ οὐ πιστεύων is qui non credit» и «ὁ μὴ πιστεύων si quis non credit» (§ 65, подстрочное примѣч.), понять невозможно: латинскій переводъ ясности не прибавляетъ». Поэтому я для г. профессора прибавляю здѣсь (лишній для уче-

**) Kühner² II § 423, A. 27: «Der Dativ bezeichnet die thätige Person zugleich, als eine solche, welche an der Handlung Theil nimmt, oder für welche dieselbe vollzogen wird, z. B. durch πολέες δάμεν "Εκτορι δίω (Σ 10³) wird nicht bloss ausgedrückt, «sie wurden von H. besiegt», sondern zugleich auch «für den H.», so dass zugleich das aus der Handlung für den H. hervorgehende Ergebniss angedeutet wird».

Curtius-Hartel¹³ § 170: «Dativ des Interesses. Der Dativ bezeichnet, wie im Lateinischen, die Person, für welche—in deren Interesse—etwas geschieht; daher . . . d) die thätige Person beim Passiv (namentlich beim perf. und plusqu., sonst ὑπὸ c. gen.), welche dann als eine bei der Handlung interessirte aufzufassen ist.»

E. Koch¹³ § 85, № 4: «Dativ des Interesses: Im Dativ steht die Person, für welche etwas geschieht oder da ist . . . c) den Dativ der thätigen Person beim Passivum, statt ὑπὸ c. gen. . . , wenn ausgedrückt werden soll, dass die vollendete Handlung für die thätige Person fertig dasteht»

Wendt² § 245 (а за нимъ В. Исаенковъ въ концѣ § 35): Dativus commodi oder incommodi . . . Hierher gehört auch der Dativ der handelnden Person . . . beim Perf. und Plusq. . . des Passivs.»

Наконецъ, самъ K. Bruggmann «Griech. Grammatik» (въ «Handbuch der klass. Alterthums. von Iwan Müller, II Band, 2 Aufl., § 185, стр. 209): «Echter Dativ. Der Dativ stand zur Bezeichnung der bei einer passivisch ausgedrückten Handlung beteiligten Person, der diese Handlung gilt, doch so, dass die Person zugleich agens ist.»

Срав. еще B. Delbrück «Vergleichende Syntax des indogerm. Sprachen» стр. 296—7 и 300.

ника V—VI класса) русскій описательный переводъ: тотъ, кто не вѣрить, — если кто не вѣрить. Теперь понятно? А то см. Kühner² § 515, № 2; Kägi² § 218, 2, или В. Исаенк. § 126.—Замѣтьте еще, что данное подстрочное примѣчаніе начинается у меня со словъ: «Μὴ бываетъ также при условномъ причастіи съ членомъ: ὁ μὴ πεῖθόμενος (= εἴ τις μὴ πείθεται) ἀδικεῖ, (всякій) не повинующійся», а затѣмъ уже слѣдуютъ указанныя выраженія. Sapienti sat.

Въ § 67, 3, г. рец. находить непонятными мои слова, что «verba sentiendi, содиняясь съ ὅτι (рѣже ὥς) с. indic. или opt., получаютъ значеніе глаголовъ dicendi и putandi», между тѣмъ какъ смыслъ ихъ ясенъ изъ цитируемаго тутъ же § 70, b (λέγει ὅτι или ὥς... и т. п.). См. грамм. Э. Коха¹³ — § 126, прим. 1 (особ. конецъ) и прим. 4. Впрочемъ, я предлагаю, во избѣжаніе всякаго недоразумѣнія, слова «получаютъ значеніе» замѣнить въ 5-омъ изданіи словами: слѣдуютъ примѣру.

Слѣдующее затѣмъ въ примѣч. 1-омъ того же § 67 различіе въ значеніи разныхъ конструкцій при нѣкоторыхъ verba sentiendi изложено у меня согласно со всѣми болѣе извѣстными, лучшими греч. грамматиками, почему и считаю лишнимъ распространяться здѣсь о каждомъ глаголѣ отдѣльно и опровергать пустыя возраженія г. рецензента, такъ какъ читатели могутъ найти оправданіе моихъ положеній въ любой изъ болѣе пространныхъ греч. грамматикъ, имѣющихся у нихъ подъ рукой. Замѣчу лишь, что при «αἰσθάνομαι с. gen. participii, замѣчаю чувствами (= вижу)» слово «чувствами» (внѣшними) употреблено въ значеніи нѣм. Sinn (какъ зрѣніе, слухъ и т. д.), въ отличіе отъ αἰσθάνομαι «с. ass. partic. или ὅτι (ὥς), замѣчать душевными силами, узнавать, что...» Если же при γυνώσκω, какъ съ (асс. с.) inf., такъ и съ асс. с. part. или ὅτι, на ряду съ другими значеніями, поставлено «убѣждаюсь», то это просто значить, что въ обоихъ случаяхъ этотъ глаголъ по-русски можно переводить иногда одинаково. — Впрочемъ, при γυνώσκω съ (асс. с.) inf. прошу гг. преподавателей, пользующихся моимъ учебникомъ, вмѣсто слова «(со)знаю» поставить: perf. знаю, а при οἶδα... съ ὅτι, вмѣсто «знаю по

опыту» — особ. при *imperat...* знай, будь увѣренъ, (въ томъ), что ... Такъ предполагаю напечатать въ слѣдующемъ изданіи. Эти двѣ поправки, надѣюсь, удовлетворятъ г. рецензента, устранивъ сразу два камня его преткновенія.

Что при ἀγγέλλω (какъ и при ἀκούω) конструкторія съ *accus.* (пом.) с. *inf.* обыкновенно отличается отъ *partic.* или ὄν, какъ у меня указано въ томъ же § 67 (стр. 64), b, β, учать и подтверждаютъ примѣрами Krüger § 56, 7, 11, и Kühner² II, стр. 633, № 17.

Coniunct. или *optat.* с. ἄν въ предложеніяхъ цѣли (§ 72, пр. 2) объясняютъ указаннымъ у меня образомъ («чтобы цѣль представить возможною или обусловленною») не только другія грамматики (Seyffert-Bamberg²² § 99, прим.; Krüger § 54, 8, 4; Curtius-Hartel § 209, пр. 2; особенно Kühner² стр. 900, № 5), но и комментаторы, напр. Vollbrecht къ Xen. An. VII, 4, 2; Hertlein къ Cyr. V, 2, 21; Krüger къ Xen. An. II, 5, 16 «möglichlicher Weise» и др. Срав. еще Xen. Mem. I, 4, 6.

Что разницы между ἕως и πρὶν въ русскомъ переводѣ часто не бываетъ, такъ какъ то и другое можно передавать посредствомъ «пока не», — это видно изъ самого (для г. рецензента «очень неяснаго») примѣчанія 1-го къ § 87 и его примѣровъ. Примѣръ же μὴ ἀπελθῆτε, πρὶν ἂν ἀκούσῃτε подходит къ моему прибавленному тамъ же замѣчанію: «послѣ οὐ (μὴ) πρότερον или πρόσθεν (что въ данномъ примѣрѣ явно подразумѣвается) бываетъ только πρὶν» въ томъ и другомъ значеніи: «не... до тѣхъ поръ, пока не»..., или «не... прежде, чѣмъ (пока не)»...

Предлогу διὰ с. *accus.* (§ 104, b) въ значеніи «причины и слѣдствія» я противопоставилъ въ скобкахъ ἐνεκα въ значеніи «цѣли» для того, чтобы предостеречь ученика отъ перевода «ради, для чего» διὰ τι, вмѣсто ἐνεκα с. *gen.*, имѣя притомъ въ виду примѣры, въ родѣ δένδρα θεραπεύειν τοῦ καρποῦ ἐνεκα (Xen. Mem. II, 4, 7), κολαστηρίου ἐνεκα (ib. I, 4, 1), ὄτου ἐνεκα (ib. I, 4, 4, гдѣ прямо переводимъ: цѣль существованія которыхъ..., соотвѣтственно слѣдующему ἐπ' ὠφελείᾳ для пользы) и множество другихъ. См. E. Koch¹³ § 88, 1, b: ἐνεκα с. *gen.*

meistens wegen, vom Zwescke и др. Эту разницу выставляетъ на видъ самъ греч. писатель Платонъ (кажется, авторитетъ не хуже г. профессора греч. словесности), сопоставляя весьма замѣчательнымъ образомъ оба предлога (Lys. 218 DE): *πότερον οὖν (φίλος ἐστὶ τῷ φίλῳ) οὐδενὸς ἕνεκα καὶ δι' οὐδέεν, ἢ ἕνεκά τοῦ καὶ διὰ τι;... οὐκοῦν (ὁ χάρων, больной) διὰ νόσον ἕνεχ' ὑγείας τοῦ ἱατροῦ φίλος;* (по причинѣ болѣзни ради здоровья). Поэтому у Геродота *τῶνδε ἕνεκα ἴνα* или *ὅπως* (VIII, 35, 40, 76) съ тою цѣлью, чтобы... А что *ἕνεκα* часто имѣеть также значеніе причины (за что, изъ-за чего), это въ данномъ §-ѣ у меня вовсе не отрицается. Только замѣчу еще, что г. рец. напрасно и при этомъ случаѣ выѣзжаетъ противъ меня на своемъ конькѣ Аристофанъ, который для моего краткаго руководства (преимущественно аттической прозы) имѣеть тѣмъ менѣе значенія, что онъ въ нашихъ гимназіяхъ вовсе не читается.

Въ § 65, b, d, и § 66 b, d, я опять согласенъ сдѣлать г. рецензенту уступочку, поставивъ при *ἄτε* и *καίπερ*, вмѣсто слова «обыкн» слово часто. Что причастіе (объективной) причины и уступленія употребляется нерѣдко безъ этихъ союзовъ, это явствуетъ изъ самыхъ моихъ общихъ правилъ и подтверждается тамъ даже примѣрами. Впрочемъ, значительная часть примѣровъ Joost'a на стран. 291 и 292 (на которые ссылается г. рец.) имѣеть вовсе не причинное (какъ ему кажется), а просто временное значеніе (*part. temporale* и *modale*). Напрасно г. рец. ссылается здѣсь опять на одного Joost'a, который представляетъ статистическій матеріалъ изъ одного Анабасиса Ксенофонта, между тѣмъ какъ мой учебникъ греч. синтаксиса основанъ не на одномъ Анабасисѣ, а на всѣхъ сочиненіяхъ Ксенофонта (особ. еще *Cyr.*, *Mem.* и *Hell.**) и другихъ аттическихъ писателей, читаемыхъ въ нашихъ гимназіяхъ; онъ не составляетъ и не

*) Съ тѣхъ поръ, какъ на письменныхъ экзаменахъ зрѣлости введенъ переводъ съ греческаго языка на русскій, во многихъ гимназіяхъ г. г. преподаватели стали упражнять учениковъ VIII класса въ устный и письменный переводъ особенно *Xen. Hellenica*, изъ которыхъ часто заимствуются экзаменныя темы.

долженъ составлять спеціальный синтаксисъ языка Xen. Anab., а общій синтаксисъ древне-греческаго языка, преимущественно аттическаго діалекта. Вообще же я, при этомъ случаѣ, долженъ замѣтить, что основывать гимназическій учебникъ греч. синтаксиса на одномъ лишь Анабасисѣ Ксенофонта, изъ котораго мы съ трудомъ успѣваемъ прочитывать одну (большею частью I-ую) книгу въ V-омъ классѣ, я съ большею частью гг. преподавателей нахожу дѣломъ слишкомъ одностороннимъ, ненадежнымъ и шаткимъ: мало-ли что попадаетъ въ Анабасисѣ случайно рѣдко, сравнительно съ частымъ употребленіемъ въ другихъ сочиненіяхъ того же автора и тѣмъ паче другихъ писателей. На это обстоятельство вынужденъ неоднократно указывать самъ Loost (напр. по стран. 299 ἄτε с. partic. попадаетъ въ Anab. 5—6 разъ, но — по Wissman-у — въ Cyr. уже 10, а въ Hell. даже 26 разъ), особ. на стр. 211: «Zur genaueren Feststellung ist freilich das Untersuchungsfeld zu klein». Если гимназическій учебникъ греческаго синтаксиса ограничить однимъ Xen. Anab., то, послѣдовательно, пришлось бы въ учебникѣ латинскаго синтаксиса ограничиться тоже первымъ гимназическимъ авторомъ, Корнелиемъ Непотомъ. Не такъ ли?

Примѣчаніе 3-ье §-а 72 можно бы, пожалуй, въ краткомъ синтаксисѣ, безъ ущерба для дѣла, выпустить, хотя содержаніе его передается въ такомъ же видѣ нѣсколькими краткими нѣмецкими учебниками. Во всякомъ случаѣ въ немъ придется замѣнить слово «обыкновенно» на «иногда» на основаніи изслѣдованія Weber'a «Entwicklungsgeschichte der Absichtssätze» которое, признаться, я до сихъ поръ не имѣлъ подъ рукой.

Слѣдующее затѣмъ возраженіе г. рецензента окажется опять пустымъ, если сообразить, кромѣ приведенныхъ въ томъ же § 88 (объ аттракціи) первыхъ двухъ примѣровъ, еще напр., слѣдующіе: τοὺτους ἄρχοντας ἐποίησεν ἡς κατεστρέφετο χώρας (Xen. An. I, 9, 14; вмѣсто ταύτης τῆς χώρας или просто τῆς χώρας, ἢ κατ.) и ἐπορεύετο σὺν ᾗ εἶχε δυνάμει Xen. Hell. IV, 1, 23; вмѣсто σὺν τῇ δυνάμει, ἢ εἶχε). Впрочемъ, точно такъ же учить

не одинъ Kägi (§ 78,2), а вообще всѣ болѣе извѣстныя греч. грамматики: Seyffert-Bamberg²² § 18, Curtius-Hartel¹⁸ § 188, № 19, Wendt § 214, № 2, а за нимъ В. Исаенковъ § 20, № 1. См. также Kühner² § 555, № 2.

Что $\mu\eta$ (по § 92, а) соотвѣтствуетъ логически вообще латинскому *ne*, какъ *οὐ* лат. *non* — это не подлежитъ никакому сомнѣнiю, почему и не нуждается ни въ какихъ статистическихъ доказательствахъ. Такому общему сравненiю, конечно, не мѣшаетъ то явленiе, что во многихъ случаяхъ, греческому $\mu\eta$ соотвѣтствуетъ лат. *non*.

Непонятно, почему «въ учебномъ руководствѣ не желательно» однократное присутствiе аттической формы $\epsilon\beta\acute{\iota}\omega\sigma\epsilon\upsilon$ (въ концѣ § 82) въ примѣрѣ, взятомъ изъ Ксенофонта (Оес. IV, 18; срав. Plat. Phaedo 113 D $\beta\acute{\iota}\omega\sigma\alpha\upsilon\tau\epsilon\varsigma$). Конечно, аог. II $\epsilon\beta\acute{\iota}\omega$ гораздо чаще; но изъ этого не слѣдуетъ, что я въ данномъ, весьма подходящемъ примѣрѣ долженъ былъ $\epsilon\beta\acute{\iota}\omega\sigma\epsilon\upsilon$ произвольно, противъ преданiя, измѣнить въ $\epsilon\beta\acute{\iota}\omega$. Примѣръ же съ $\epsilon\kappa\epsilon\chi\rho\epsilon\mu\alpha\sigma\tau\omicron$, какъ не-классическiй, хотя вполне соотвѣтствующiй правилу, придется замѣнить другимъ.

Затѣмъ г. рецензенту кое-что въ моемъ учебникѣ кажется лишнимъ и, наоборотъ, кое-что недостающимъ. Посмотримъ ближе.

Излишнимъ кажется г. рецензенту въ § 50, b, правило о «δοκεῖν, *videri*, казаться» и «ἀλῶναι попасть(ся)» = быть взяту (въ плѣнъ, приступомъ). Но можно съ полною увѣренностью сказать, что, будь г. профессоръ преподавателемъ гимназiи, т. е. испытай онъ на практикѣ, какъ часто ученики грѣшатъ именно противъ вѣрнаго употребленiя дѣйствительнаго залога $\delta\omicron\kappa\epsilon\acute{\iota}\nu$, путая его съ лат. страдат. *videri* и русскимъ «казаться» (при чемъ пишутъ, напр., $\delta\omicron\kappa\epsilon\acute{\iota}\tau\alpha\iota$, $\delta\omicron\kappa\omicron\upsilon\tau\alpha\iota$ и т. п.), а также $\acute{\alpha}\lambda\omega\upsilon\alpha\iota$ съ $\acute{\alpha}\rho\epsilon\delta\eta\gamma\alpha\iota$ и $\acute{\epsilon}\lambda\epsilon\acute{\iota}\nu$, онъ бы согласился съ необходимостью особенно выдвинуть какъ разъ эти два глагола изъ ряда множества греческихъ *activa*, переводимыхъ русскими глаголами, сложными съ -ся, такъ какъ перечислять всѣ — дѣло не синтаксиса, тѣмъ паче краткаго.

$\text{A}\acute{\upsilon}\tau\iota\alpha$ с. *partic.* (§ 65, пр. 1), не смотря на то, что приводится всѣми нѣмецкими и русскими учебниками греч. син-

таксиса, попадаетъ — по Крюгеру (II, § 56, 10, 1) — лишь у Гомера (II, 308) и нѣсколько разъ у Геродота (я нашелъ его еще: β 367 и Dem. 44, 56; 58, 53), вслѣдствіе чего я рѣшилъ, по любезному совѣту г. рецензента, выпустить его въ слѣдующемъ изданіи.

Въ § 70, прим. 1, при глаг. *οἰεσθαι*, *νομίζεσθαι* и т. п. упоминается о «(личномъ) мнѣніи» (=subjective Meinung) на основаніи того, что, напр., говоритъ подробнѣе Krüger § 65, 1, 4; хотя я согласенъ, что одного слова «мнѣніе» достаточно.

Примѣч. 2 къ § 78, хотя подходитъ подъ общее (но пока еще не упомянутое) правило §-а 82, здѣсь неудобно пропустить, по требованію г. рецензента, потому что оно специально примѣнено къ излагаемому въ томъ же § 78 2-му условному періоду и подготавливаетъ ученика къ болѣе точному пониманію и усвоенію слѣдующаго затѣмъ черезъ двѣ страницы общаго правила, обнимающаго всѣ формы условныхъ предложеній въ косвенной рѣчи.

Въ § 6, прим. 1, нечего прибавлять, что пропускается только 3-ье лицо *ἐστίν* (и *εἰσίν*), потому что это достаточно явствуется изъ всѣхъ приведенныхъ тамъ выраженій и примѣровъ.

Въ § 25, прим., говорится о родительномъ пад. «при восклицаніяхъ негодованія и скорби». Г. рец. требуетъ прибавленія словъ: также удивленія или восхищенія, — которыя я, въ свою очередь, нахожу лишними, потому что примѣры послѣдняго крайне рѣдки (См. Kühner² II, стр. 328, с.). При этомъ г. рец. опять рекомендуетъ примѣры изъ Аристофана (*τῆς λεπτότητος τῶν φρενῶν*, Nub. 153), какъ будто мой синтаксисъ — аристофановскій и какъ будто наши ученики только и читаютъ Аристофана. Вотъ еще примѣръ: *φεῖ τῆς ἀνοίας* (Soph. El. 920).

Г. рецензентъ, далѣе, «не нашелъ въ грамматикѣ г. Чернаго также указанія на значеніе временъ неопредѣленнаго наклоненія», — между тѣмъ какъ о неопредѣленномъ наклон. каждаго изъ греч. временъ говорятъ § 39, а, b; 43, с; 47 съ прим. 2, и 48 съ прим. и др., сравнительно съ рус-

скимъ видомъ глагола и съ переводомъ каждого греч. *inf. fin.* и съ примѣрами! — «Правило § 62 (*ἐλπίζειν* и т. п. с. *inf. fin. futuri*)», говоритъ тамъ же мой страдающій какою-то слѣпотой г. рецензентъ, «можетъ сбить ученика: онъ подумаетъ, что только послѣ указанныхъ глаголовъ и ставится *inf. fut.*». Рѣшительно не понимаю, чего тутъ собственно недостаетъ г. рецензенту. Сказано же ясно: «*Ἐλπίζειν* . . . и т. п. выраженія сочиняются (какъ *sperare, polliceri, iurare*) съ *inf. fin. futuri*, когда указываемое ими дѣйствіе относится къ будущему времени», а про *fut.* вообще, значить и его *inf. fin.*, говоритъ § 47 и въ примѣрахъ всего моего синтаксиса не разъ попадаетъ *inf. fin. futuri* съ разными другими глаголами; притомъ вѣдь здѣсь обращается особое вниманіе ученика на сходство конструкціи латинскихъ глаг. *sperare* и т. п. съ *inf. fin. fut.*, въ отличіе отъ русскаго неопредѣленнаго же наклоненія, выражающаго не время, а только видъ.

Такую же слѣпую, недобросовѣстную и поэтому вовсе не простительную, пустую придирчивость выказываетъ мой рецензентъ въ слѣдующихъ словахъ: «Въ § 65 авторъ, говоря о временномъ, причинномъ и т. д. значеніи причастія, ни слова (!) не говоритъ о томъ, что причастіе можетъ обозначать образъ дѣйствія», — а между тѣмъ — *incredibile visu* — напечатано же у меня ясно («*schwarz auf weiss*») въ началѣ указаннаго имъ § 65, а буквально вотъ что: «Причастіе времени (*part. temporale*) и образа дѣйствія (*part. modale*)» . . . , а затѣмъ слѣдуетъ еще и примѣръ на это: «*εἰς τὴν ἑσπέρην οἱ ληζόμενοι ζῶσι*, живутъ грабежомъ (грабятъ)!» Чего же ему еще больше надо? Первая обязанность добросовѣстнаго критика — внимательно прочитать разбираемую имъ книгу или, по крайней мѣрѣ, данный §, или, въ самомъ крайнемъ случаѣ, его хулимый отдѣлъ, чтобы, попадая, отъ несоблюденія столь простаго правила осторожности въ подобный просакъ, не давать повода къ подозрѣнію, будто придерживается извѣстнаго изреченія: *calumniare audacter, — semper aliquid haeret*. — Впрочемъ, если бы о причастіи образа дѣйствія въ моемъ учебникѣ даже не было упомянуто ни слова, — это

не было бы большой бѣдой въ краткомъ руководствѣ, тѣмъ болѣе, что такое причастіе вполне совпадаетъ съ *partic. temporale*, почему и пройдено молчаніемъ почти во всѣхъ нѣмецкихъ и русскихъ учебныхъ руководствахъ (напр. Curtius-Hartel, Koch, Kägi, Seyffert-Bamberg, Wendt-Исаенковъ и др.).

Въ § 70, говоритъ далѣе г. рец., «г. Черный не указываетъ того случая, когда *praesens* и *perfectum indicat.* прямой рѣчи обращаются въ косвенной, безъ перемѣны наклоненія, въ *imperf.* и *plusq.*». Это рѣдкое явленіе тѣмъ менѣе заслуживаетъ особаго упоминанія въ русскомъ краткомъ руководствѣ, что во многихъ сюда относящихся примѣрахъ по-русски тоже можно ставить соответствующее греческому *imperf.* (и *plusq.*) прошедшее время несовершеннаго вида, въ чемъ предоставляю убѣдиться читателямъ и самому г. рецензенту (вопреки его, повидимому, несогласному съ этимъ, мнѣнію, высказанному въ концѣ этой его замѣтки), такъ какъ выписать здѣсь всѣ, хотъ бы только приведенные Ioostr'омъ (на стр. 199), примѣры съ русскимъ точнымъ переводомъ заняло бы слишкомъ много мѣста. Вѣдь даже приведенный самимъ г. рецензентомъ тутъ же примѣръ (Хен. Суг. III, 3, 9) *καταυωὼν ὁ Κῆρος ὥς εἴ αὐτῷ εἴχον τὰ σόματα οἱ στρατιῶται* переводится, напр., Г. А. Янчевецкимъ, къ досадѣ г. рецензента, какъ разъ прошедшимъ временемъ: «Когда Киръ замѣтилъ, что его солдаты окрѣпи тѣломъ» . . . См., впрочемъ, далѣе слѣд. подстрочное примѣчаніе въ настоящей моей статьѣ.

Г. рец. продолжаетъ упрекать меня: «въ ученіи о косвенныхъ вопросахъ (§ 71) нашъ авторъ забываетъ сказать, что въ нихъ можетъ быть и *irrealis*». Не «забываетъ», а нарочно не хочетъ сказать, потому что считаетъ лишнимъ и даже вреднымъ въ дидактическомъ отношеніи наполнять сверхъ мѣры каждое правило краткаго (о чемъ г. рец. все забываетъ) учебнаго руководства разными рѣдкими, специальными явленіями и сбивающими ученика мелкими отступленіями. *Est modus in rebus*.

То же самое относится къ замѣчанію г. рецензента къ § 77 (1-ая условная форма). Если бы, по рецепту г. доктора

греческой словесности, всѣ предлагаемыя здѣсь подробности-ингредиенціи («conj. hortativus, optativus и прочее... и всякую другую форму, выражающую будущее время»...) включить сюда, то это составило бы такое непереваримое *mixtum compositum*, которое служило бы вѣрнѣйшимъ средствомъ сбить ученика съ толку, закруживъ у него голову и затемнивъ въ его глазахъ, сообщеніемъ сразу всего разнообразія варіацій, отличие другъ отъ друга главныхъ 4 формъ условнаго періода въ ихъ обыкновенномъ, самомъ простомъ видѣ. Къ тому же болѣе частыя варіаціи условныхъ предложений, т. е. ихъ смѣшанныя формы, излагаются у меня впоследствии въ отдѣльномъ § (81).

Новый образчикъ критической прозорливости г. рецензента представляютъ слѣдующія слова его: «Въ § 74, прим. 1, говоря о томъ случаѣ, когда боязнъ относится къ прошедшему (δέδοικα, μή ἤμαρτον), онъ почему-то не прибавляетъ, что боязнъ можетъ относиться и къ настоящему, напр. (опять несчастный), Aristoph. Nub. 494 δέδοικα, μή πλῆγῳ δέει. Пожалуй, я съ послѣднимъ согласенъ, — только не понимаю, какъ согласовать требованіе г. рецензента (включить въ правило крайне рѣдкій и поэтому мною пропущенный indic. praes. послѣ глаголовъ боязни: см. Kühner² стран. 1041, № 6; Krüger § 54, 8, 12) съ его же столь часто и столь настоятельно рекомендуемымъ канонемъ для учебника греч. синтаксиса, Xen. Anab., относительно котораго столь безусловно авторитетный (въ глазахъ г. рецензента) статистикъ его Icost говоритъ на стр. 228: «Μή und μή οὐ mit dem Conjunctiv ohne Hauptsatz finden sich (in Xen. Anab.) ebenso wenig wie der Indicativ eines Präsens oder Präteritums nach Verben des Fürchtens, den Xenophon überhaupt nicht kennt»? Замѣчательная научная послѣдовательность г. профессора!

Далѣе говоритъ мой рецензентъ: «Въ аподосисѣ условій, выражающихъ повторяющійся случай въ прошедшемъ (εἰ с. opt.), какъ сказано у г. Чернаго, ставится indicat. историч. времени (§ 78, пр. 1). Надо бы было сказать точнѣе а. о. g. ind. не можетъ быть въ такомъ аподосисѣ». Вовсе не надо было

говорить ни мѣ, ни тѣмъ паче г. профессору, потому что это было бы не «точно», а наоборотъ, какъ разъ невѣрно. Въ такихъ предложеніяхъ бываетъ нерѣдко именно *aoristus indic. c. 3^o* (*iterativus*), напр. въ цитируемомъ тамъ §-ѣ 45, прим. 2 моего руководства: εἰ τις Κλεάρχῳ δοκοῖν βλακῆεν, ἔπεισεν αὐν (Хен. Anab. II, 3, 11). Подробнѣе съ примѣрами изъ аттической прозы (напр. Хен. Anab. I, 9, 19; Сург. VII, 1, 10; Hell. VI, 2, 28; Mem. I, 3, 4; Thuc. VII, 71, 3) см. въ моемъ изслѣдованіи «Объ отношеніи видовъ русскаго глагола къ греческимъ временамъ» (въ «Журн. Мин. Нар. Просв.» ноябрь и дек. 1876 и февр., мартъ и апр. 1877 г. или въ отдѣльныхъ оттискахъ, стр. 93 и 94); въ моемъ пространномъ Синт., изд. 4-ое, § 109, е, съ примѣр. на стр. 134; Kühner II, стр. 173—4, № 5; Krüger § 53. 10, 5; Koch¹³ § 118, 3, пр.; Ioost стр. 189, § 89, А. 3.

Въ подстрочномъ примѣч. къ § 78, конечно, можно прибавить къ гомеровскимъ союзамъ εἰ... αὐν и т. д. еще ἤν, хотя тамъ идетъ рѣчь только о замѣнѣ аттическаго ἐάν (или ἤν), гомеровскими сочетаніями частицъ «εἰ... αὐν, εἰ... καὶ(ν), αἶ καὶ(ν), рѣже одно εἰ с. conj.» Но совершенно лишнимъ я нахожу обращать вниманіе учениковъ (по указанію г. рец.) на то обстоятельство, что простое εἰ с. conj. встрѣчается также у аттиковъ, не желая сбивать ихъ столь рѣдкимъ, а въ нѣкоторыхъ случаяхъ даже весьма сомнительнымъ (см. Kühner II, стр. 207) явленіемъ, — о которомъ я, впрочемъ, прежде самъ помѣстилъ въ моемъ пространномъ синтаксисѣ, 4 изд., особое примѣчаніе (4-ое §-а 164), нарочно пропущенное мною затѣмъ въ краткомъ руководствѣ.

Въ § 85 поставлено (въ таблицѣ) ἕως с. imperf. только въ значеніи «между тѣмъ какъ»; но такъ какъ этотъ союзъ въ значеніи «до тѣхъ поръ пока (не)» съ совершеннымъ видомъ соединяется также съ аористомъ, то въ этомъ мѣстѣ лучше выпустить его, чтобы не давать повода къ недоразумѣнію.

Въ томъ же § 85, прим. 4, обращено особое вниманіе лишь на условныя предложенія, входящія въ составъ отно-

сительныхъ, потому что ихъ конструкція въ такомъ составѣ способна, болѣе другихъ, подобнымъ образомъ вставляемыхъ, придаточныхъ предложеній, затруднять учениковъ.

Въ § 89, при ἔστιν οἱ (οὐμὴζουσιν), я счелъ лишнимъ указать (по совѣту г. рец.) на обыкновенный, правильный оборотъ εἰσὶν οἱ..., потому что послѣдній не представляетъ отличія отъ конструкціи другихъ языковъ.

Говоря объ анастрофѣ (§ 93, 2) предлога περὶ тоже лишне было бы (по требованію г. рец.) прибавлять, «что это возможно лишь тогда, когда περὶ соединенъ съ родит. пад.», потому что послѣднее достаточно видно изъ самыхъ словъ моихъ: «а въ прозѣ иногда только: τοῦτων περὶ.» Sapiienti sat.

Редакція правила § 11, а, признаюсь, нѣсколько ошибочна. У меня для 5-го изданія отмѣчена слѣдующая поправка: вмѣсто словъ «напротивъ, по-лат. бываетъ обыкн. многосоюзіе... (et передъ каждымъ словомъ) или бессоюзіе», — написать: «по-латыни бываетъ или тоже многосоюзіе, πολυσύνδετον (et передъ каждымъ прибавляемымъ словомъ) или бессоюзіе, ἀσύνδετον, рѣдкое въ греч. языкѣ.» Что въ греч. языкѣ и бессоюзіе возможно, тамъ нисколько не отрицается; но, такъ какъ оно представляетъ въ греч. языкѣ (сравнительно съ латинскимъ и русскимъ) рѣдкое явленіе, употребляясь почти только въ риторическихъ видахъ, то было бы излишне упоминать о немъ особо въ краткомъ руководствѣ. См. въ моемъ пространномъ Синтаксисѣ, 4 изд., § 152; Krüger § 59, 1, и слѣд.; Kühner II, стр. 860 и слѣд.

Въ § 59, 5, я согласенъ, — по правилу лат. грамматики, впрочемъ еще недостаточно изслѣдованному, — вмѣсто consenserint, поставить consentirent (хотя первое точнѣе соотвѣтствуетъ данному совершенному виду «ὁμολογήσαι согласиться», а второе скорѣе = ὁμολογεῖν соглашаться), а въ § 86 (въ образцахъ) выпустить fecit, оставивъ только faciebat и fecerat, хотя при (безотносительномъ) quotiens бываетъ perf., напр. Cic. pro Archia 18 quotiens—vidi.

Наконецъ, перейдемъ къ замѣчаніямъ, касающимся рус-

скаго языка, въ которомъ я г. рецензента, къ сожалѣнiю, тоже не могу признать авторитетомъ*). Онъ пишетъ:

«Въ § 5, прим. 3, говорится, что имя-сказуемое ставится «по-русски обыкн. въ творит. пад.». Исключенiй изъ этого правила, я думаю (!), найдется очень много». Какая ученая важность! какая научная, неоцѣнимая находка! А собственно то ничего больше, какъ новый образчикъ крайне поверхностнаго и недобросовѣстнаго отношенiя критика къ разбираемой имъ книгѣ. Чтобы вполне убѣдиться въ этомъ, я прошу

*) Кстати сказать: такимъ же, какъ въ своей рецензiи, неосторожнымъ и опрометчивымъ критикомъ выказалъ себя г. Соболевскiй и при другомъ случаѣ. Я укажу здѣсь только на два мѣста, касающiяся меня лично. Cetera carent alii. Такъ онъ выраженiе «воевать противъ кого» находитъ «противнымъ русскому языку». Между тѣмъ реченiе «воевать противъ кого» вполне правильно по академическому словарю (выпускъ 1-ый новаго изданiя И. К. Грота, столбецъ 464) и Далю (2-ое изд., томъ I, стр. 234). Къ тому-же въ данномъ примѣрѣ (Хен. Hell. V, 1, 31) примѣнить предлогъ «противъ кого» оказывается прямо необходимымъ и неизбѣжнымъ для болѣе яснаго выраженiя противоположности (съ кѣмъ вмѣстѣ): *ὁπότεροι δὲ ταύτην τὴν εἰρήνην μὴ δέχονται, τοῦτοις ἐγὼ πολέμησω μετὰ τῶν ταῦτα βουλευμένων*, а кто не принимаетъ этого мира, противъ тѣхъ я буду воевать (въ союзѣ, вмѣстѣ) съ тѣми, которые согласны со мною (или: принять его). Въ существующемъ пока единственномъ литературномъ переводѣ Г. А. Янцевскаго читаемъ тоже: «кто же этого мира не принимаетъ, противъ тѣхъ я буду воевать вмѣстѣ съ принявшими его». Ужъ не желаетъ ли г. профессоръ переводить: съ тѣми я буду воевать съ тѣми...?

Кромѣ того, въ предложенiи (Хен. Hell. V, 1, 32) *ὁ δὲ Ἀγσίλαος οὐκ ἔφη δεῖξασθαι* (такъ, а не *δέξασθαι*, надо читать по Л. Диндорфу и др.) *τοὺς ὄρκους, ἐὰν μὴ ὁμύωσιν, ὥσπερ τὰ βασιλέως γράμματα ἔλεγεν* (какъ гласитъ парская грамота), *αὐτόνομους εἶναι καὶ μικρὰν καὶ μεγάλην πόλιν* — переводъ *ἔλεγεν* настоящимъ временемъ «гласить» или «требуетъ» г. профессоръ считаетъ грамматическою ошибкой. Напрасно! Слова *ὥσπερ τὰ βασιλέως γράμματα ἔλεγεν* очевидно входятъ въ рѣчь самого Агесилая, а не представляютъ «парентетическаго замѣчанiя Ксенофонта». Г. профессоръ думаетъ, что «будь они частью рѣчи Агесилая, было бы сказано не *ἔλεγεν*, но *λέγει* или *λέγοι*» (?) Въ устахъ Агесилая imperf. (косвенной рѣчи) *ἔλεγεν*, соответствующiй praesens-у прямой рѣчи *λέγει* значитъ: какъ гласила царская грамота въ то время, когда ее читали въ собранiи, упомянутомъ въ § 30; но такъ какъ эта гласившая такъ грамота имѣетъ силу и во время настоящихъ словъ Агесилая, то въ русскомъ переводѣ такой (сравнительно рѣдкiй, см. стр. — 29 и 30) imperf. удобнѣе передавать настоящимъ временемъ, согласно ученiю самого г. профессора въ его нынѣшней рецензiи на стр. 95 къ § 70. (О такомъ imperf. = praes. см. Krüger § 53, 2, A. 4 и 5; Kühner² II, § 383. 5 и A. 2 на стр. 125—6). Какое опять странное противорѣчiе самому себѣ и противно-научная неослѣдовательность г. профессора-рецензента! —

читателей потрудиться заглянуть въ данное примѣчаніе 3-ѣе §-а 5-го моего руководства, гдѣ въ той же строкѣ, вслѣдъ за словами «обыкн. (значить, не всегда!) въ творит.» напечатано (опять «schwarz auf weiss»!) буквально вотъ что: «также: во что, за что, какъ..., въ качествахъ кого», а затѣмъ идутъ греч. примѣры съ русскимъ разнообразнымъ переводомъ. Подробнѣе о разныхъ способахъ русскаго (и церковно-славянскаго) перевода греческаго имени-сказуемаго см. въ моемъ пространномъ Синт., 4 изд., стран. 15 — 16 подстр. прим. къ § 14 со множествомъ примѣровъ.

Къ § 14, d, въ отвѣтъ на вопросъ г. рецензента: «Въ выраженіи «кричать караулъ» нашъ авторъ усматриваетъ винит. внутренняго объекта. Какъ онъ понимаетъ это выраженіе?» Я замѣчу для объясненія столь великаго недоумѣнія г. профессора, что «кричать караулъ» такого же рода (только другого разряда) винит. падежъ внутренняго объекта (accus. verbalis), какъ «кличь кликать» (сравни: βοᾶν βοᾶν Aristoph. Nub. 1138 — у своего-то Аристофана не нашелъ соответствующаго примѣра! — ἰωὴν βοᾶν Soph. Aj. 216; βοᾶν πῶρ Eur. Phoen. 1154) или «бить тревогу». Если же написать съ двое-точіемъ и знакомъ восклицанія «кричать: караулъ!» то это — звательный падежъ. См. русскіе словари академическій и Даля (2-ья изданія).

Въ подстрочномъ прим. § 88 я привожу, въ добавленіе къ примѣру русской аттракціи «потчевать чѣмъ (=тѣмъ, что) Богъ послалъ», между прочими, также слѣдующіе примѣры: «тутъ нечего (=нѣтъ того, чему) удивляться» и «нечего было ѣсть, вмѣсто: не было чего ѣсть = не было того, что (бы) ѣсть». Г. рецензентъ спрашиваетъ и разсуждаетъ такъ: «Да развѣ тутъ аттракція? Въ такомъ случаѣ ее пришлось бы признать и въ фразѣхъ: «нечего теперь кланяться» и «чего бы поѣсть?» И дѣйствительно, въ первой фразѣ «нечего теперь кланяться» тоже аттракція = нѣтъ того, чему теперь кланяться; но во второй «чего бы поѣсть?» аттракціи нѣтъ, потому что родит. пад. «чего» находится въ непосредственной зависимости (какъ родит. раздѣлительный,

взамѣнѣ винит. объекта) отъ глагола поѣсть (напр., поѣсть бы намъ хлѣба, выпить воды). Во всякомъ случаѣ, желательно бы узнать мнѣніе русскихъ грамматиковъ объ этихъ реченіяхъ, не затронутыхъ пока ни въ одной изъ болѣе извѣстныхъ русскихъ грамматикъ*), главнымъ образомъ потому, что онѣ не излагаются сравнительно съ древними, особ. греческимъ, языками. Если не ошибаюсь, я первый обратилъ вниманіе на это сходство немногихъ примѣровъ русской аттракціи съ многочисленными греческими еще во 2-омъ изданіи (1882 года) моего пространнаго Синтаксиса (стр. 316); см. 4-ое изд. § 188 съ подстр. прим.

Въ § 91 я, для сравненія съ греческимъ, привожу русскій примѣръ проlepsиса (перемѣщенія, *anticipatio*) изъ басенъ Крылова: «Я и безъ васъ воды не знаю гдѣ достать» (См. Синт. русск. яз. Киприановича § 94. б). Г. рец. возражаетъ: «Если такъ, то, напр., и въ фразѣ «я съ нимъ не знаю что дѣлать» надо слова «съ нимъ» считать зависящими отъ «не знаю». Не правда-ли? Не правда! потому что врядъ ли кто-нибудь другой скажетъ эту фразу въ такомъ порядкѣ словъ, который допускаетъ скорѣе другой смыслъ: я съ нимъ не знаю — я и онъ не знаемъ . . . (См. подробнѣе въ моемъ простр. Синт., 4 изд., § 191 съ прим. 1).

Г. рецензентъ, по моему, напрасно находитъ «неправильными» такія въ русскихъ (и тѣмъ болѣе въ лат. и греч., написанныхъ по-русски) грамматикахъ вообще нерѣдко употребляемая выраженія, какъ: «русскій языкъ означаетъ имя сказуемое обыкн. творительнымъ пад.» (§ 9) или «въ косвенномъ вопросѣ греч. языкъ ставитъ *indic.*» (§ 71; стр. 83 рецензіи), поставленныя мною въ избѣжаніе частаго повторенія обыкновенныхъ словъ «выражаетъ, употребляетъ» и т. п.;

*) За исключеніемъ, насколько мнѣ извѣстно, одного «Синтаксиса русскаго языка, сличеннаго съ синт. классическихъ и церк. славянскаго языковъ» И. Я. Киприановича (2-ое изд. СПб. 1887 г.), § 89, а, имѣвшаго (по предисловію) подъ рукою также мой «Греч. синтаксисъ гимн. курса». — Объясненіе А. Потебни («Изъ записокъ по русской грамматикѣ» изд. 2-ое стр. 421) реченій «нѣ-чему удивляться, нѣ-чего дѣлать» я считаю недостаточнымъ.

далѣе «причиненіе пользы или вреда» (§ 13, а; зевгма, — по аналогіи: причиненіе зла, обиды, убытка и противополо.); «дат. пад. дѣйствующаго лица употребляется... подобно лат. *gerundiv-у*...» (§ 18, пр. 4; = подобно тому, какъ это бываетъ при лат. *gerundiv-ѣ* — сокращенное сравненіе; подобно тому = такимъ же образомъ, какъ, схоже съ чѣмъ; см. словари академ. и Даля); «съ голоду помирать» (§ 22, b; см. тѣ же словари, напр. въ пословицахъ: на Руси никто съ голоду не помирать; гулять съ молоду — помирать подѣ старость съ голоду); русскія количественныя числительныя имена: двое, трое... соединяются съ родит. п. имени, т. е. чрезъ управленіе...» (§ 31; само собой, а также изъ приведенныхъ примѣровъ разумѣется не политическое, а грамматическое управленіе падежомъ — см. О. Буслаева «Истор. грамм.» § 241; Л. Поливанова «Русскій Синтаксисъ» § 38, 39 и 53), — въ противоположность слѣдующимъ затѣмъ словамъ: «греческія же... обыкн. чрезъ согласованіе въ родѣ, числѣ и падежѣ...» ἀπέθανον πολλοὶ (ὀλίγοι, ἐκατὸν) ἄνθρωποι, было убито много (мало, сто) людей... Кажется, ясно. Далѣе г. рец. не одобряетъ «πολύς (ὀλίγος) въ значеніи количества, протяженія и времени = (не)большой, малый, (не)долгій» (§ 31, прим. 4), что тоже ясно изъ слѣдующихъ тутъ же примѣровъ: «πολύς (не μέγας) ἀριθμός (большое количество), πολλή (или μακρά) ὁδός (большая дорога — протяженіе) и упомянутое уже раньше (въ § 27, b) πολὺν χρόνον (долгое время). Чего же лучше? — Затѣмъ онъ порицаетъ: «мѣстоименія притяжательныя... впереди себя принимаютъ членъ» (§ 34, прим. 2; т. е. ὁ ἐμὸς φίλος, а не ἐμὸς ὁ φίλος, по примѣру οὗτος ὁ φίλος); — пожалуй, лучше написать «передъ собою», хотя говорятъ же: впереди войска.

Напечатанное въ § 66, пр. 2, «безъ-субъективнымъ», а въ § 96, пр. 6, «изъ неопред. наклон.» — просто опечатки, допущенныя мною по недосмотру, конечно, непростительному, вмѣсто: безъсубъектнымъ и «отъ неопред. наклон.», какъ въ самомъ дѣлѣ было напечатано во 2-омъ изданіи того же «Краткаго руководства» и въ пространномъ

Синт., 4 изд. (§ 143, прим. 5, и § 193, прим. 8), изъ котораго оба эти примѣчанія перенесены въ «Краткое руководство».

Въ § 67, b, не понравилось г. рецензенту выраженіе «глаголы изъясвленія» (*verba declarandi*). Рѣчь идетъ о глаг. *δεικνύαι*, *ἀποδεικνύαι*, *ἀναφάνειν*, *ἀποφάνειν* и т. п., которые всѣ, по указанію словарей, имѣютъ, кромѣ другихъ, также общее значеніе «изъясвлять, *declarare*.»

Въ § 71, прим. 3, г. рец. порицаетъ выраженіе «ожидательныя предложенія». Если его не возмущаютъ общепотребительныя въ русскихъ грамматикахъ термины «повѣствовательныя, изъяснительныя, дополнительныя, вопросительныя, уступительныя, опредѣлительныя, утвердительныя, отрицательныя, восклицательныя» и т. п., то чѣмъ же хуже «ожидательныя» (т. е. выражающія ожиданіе)?

Гдѣ § 87, а (*πρίν*) «раньше какъ», лишнее послѣ «прежде чѣмъ», вычеркну въ слѣдующемъ изданіи, потому что принято, кажется, говорить только отрицательно: не раньше какъ (черезъ недѣлю),—какъ значится въ томъ же §, b.

Написанное въ § 92, прим. 4, с, слово «эллипсою» я, несмотря на возраженіе г. рецензента, предпочитаю вдвойнѣ варварскому окончанію «эллипсисъ, эллипсисомъ» и т. п. Вдвойнѣ варварскими представляются такія русскія формы потому, что въ нихъ поставленъ мужескій родъ, вмѣсто греч. женскаго, а окончаніе греч. именительнаго падежа, вмѣсто основы. Правильнѣ всего, конечно, было бы писать «эллипсью» (какъ «ересь—ересью» отъ *αἵρεσις*, «акрополь», вмѣсто акрополисъ). Во всякомъ случаѣ, «эллипса» изъ *ἔλλειψις* образовано вовсе не хуже, чѣмъ «такса» изъ *τάξις*, «доза изъ *δόσις*, «діагноза» изъ *διάγνωσις*, «метаморфоза» изъ *μεταμόρφωσις*, «антитеза» изъ *ἀντίθεσις*, или постоянно употребляемая самимъ г. рецензентомъ «фраза» изъ *φράσις* и т. п. Что эти слова перешли въ русскій языкъ окольнымъ путемъ, посредствомъ западно-европейскихъ языковъ, не имѣетъ въ настоящемъ вопросѣ существеннаго значенія (*Ellipse, Taxe, Dose, Phrase*). Впрочемъ, тутъ опять: *grammatici certant et adhuc sub iudice lis est*. Кстати замѣчу, что пора бы, наконецъ, филоло-

гамъ-спеціалистамъ по классическимъ и русскому языкамъ сообщая, или II-ому отдѣленію Императорской академіи наукъ серьезно заняться жгучимъ вопросомъ о научной, правильной и послѣдовательной русской транскрипціи греко-латинскихъ словъ, чтобы ввести, наконецъ, порядокъ и систему въ эту неурядицу и путаницу. При этомъ пришлось бы принять въ соображеніе замѣчательный, хотя нѣсколько односторонній, трудъ недавно скончавшагося А. А. Иванова «О рациональной передачѣ греческихъ и латинскихъ словъ въ русской рѣчи и въ письмѣ. Кіевъ, 1881.» Кое-какія улучшения въ этомъ направленіи въ послѣдніе годы уже сами себѣ пробили дорогу въ русской филологической литературѣ, благодаря Я. К. Гроту и нѣкоторымъ авторамъ учебныхъ руководствъ,—но все это далеко недостаточно.

Затѣмъ г. рец. «не можетъ одобрить также нѣкоторыхъ сокращеній въ словахъ, напр. матр. = матросы (§ 20, d) «Это слово сокращено въ концѣ строки, послѣ греч. примѣра» : «*ναῦν ἔλαβον αὐτοῖς ἀνδράσιν*, вмѣстѣ съ мат.» просто по типографскому расчету, чтобы, выигравъ одну строку, избѣжать неудобнаго переноса послѣдней строки страницы 19-ой на слѣдующую страницу—хотя, конечно, можно совсѣмъ пропустить «матр.» — Вотъ къ какимъ мелочнымъ, пустымъ и подчасъ, какъ мы видѣли, даже вздорнымъ придиркамъ вынужденъ прибѣгать мой критикъ, за недостаткомъ серьезныхъ основаній къ возраженіямъ и нападкамъ.

Насчетъ же «фабрикаціи какихъ-то тарабарскихъ словъ, въ родѣ «dativ-амъ» (§ 21) . . . «infinitiv-ныхъ (§ 34) и пр.» мнѣ остается еще замѣтить, что я предпочитаю эти латинскія грамматическія названія—хоть бы напечатанныя, для болѣе рельефнаго начертанія, съ латинской основой при русскомъ окончаніи (вѣдь принято же вообще инострантыя слова склонять въ русскомъ языкѣ),—русскимъ «*sesquipedalia verba*», ради ихъ краткости, точности и извѣстности изъ латинской грамматики. Но г. рецензентъ долженъ бы, по крайней мѣрѣ, самъ избѣгать того, въ чемъ упрекаетъ другого,—а между тѣмъ онъ самъ, напр. на стран. 87 своей

рецензіи, пишетъ буквально «о medium-ѣ», «спеціальный» (стр. 93) и др. Чѣмъ же это лучше моего *coniunctiv-a* (§ 71, b) или «*participi-альныхъ*» (§ 34)? Кроме того, самъ г. рец. пользуется во всей своей рецензіи на каждомъ шагу тоже латинскими граммат. терминами, напр. «оба эти инфинитива» (на стр. 89) и т. п. Значить, тутъ онъ тоже прибѣгаетъ къ «тарабарщинѣ», а мнѣ предоставляетъ утѣшаться тѣмъ, что «*solamen miseris socios habuisse malorum.*»

Въ концѣ своей рецензіи г. Соболевскій заявляетъ, что онъ не хочетъ высказать общаго своего взгляда на мою книгу, а то—его «приговоръ былъ бы очень суровъ»... Дѣйствительно, это было бы лишне, потому что вся его рецензія носитъ на себѣ ясный, неоспоримый отпечатокъ «суровости».

Итакъ, чтобы подвести итогъ всему сказанному: если въ числѣ всѣхъ столь мелочныхъ возраженій г. рецензента на 16 страницахъ оказалось болѣе или менѣе основательными лишь указанія на 4 — 5 не очень важныхъ ошибокъ и недосмотровъ, — то я, съ своей стороны, тоже «предоставляю читателямъ самимъ судить»: имѣлъ ли г. рецензентъ право, зазнаваясь, въ столь высокоумномъ и грубомъ тонѣ, столь рѣзко и безцеремонно осудить всю мою книгу? Долженъ же онъ былъ сообразить, что, если я въ томъ или другомъ мѣстѣ и дѣйствительно ошибся (*errare humanum est*, — *nihil humani a me alienum esse puto*), по мою вину большею частью раздѣляютъ многіе другіе, считающіеся образцовыми, учебники, почему и добросовѣстный, безпристрастный критикъ отнесъ бы эти рѣдкія ошибки скорѣе къ тѣмъ, слывающимъ авторитетными, иностраннымъ руководствамъ, которымъ я, не провѣривъ, — противъ своего правила осторожности при заимствованіи, — то или другое надлежащимъ образомъ, введенъ былъ въ невольныя, во всякомъ случаѣ рѣдкія и незначительныя, заблужденія, при ближайшемъ случаѣ легко исправимыя.

А такъ какъ, съ другой стороны, при моемъ подробномъ разборѣ всѣхъ возраженій г. рецензента обнаружилось до очевидности, что и онъ далеко не безгрѣшенъ (и поэтому: *si tacuisset, philosophus mansisset*), — то пусть настоящее мое изо-

ближеніе столь многочисленныхъ недочетовъ моего критика по предмету греческаго, а подчасъ и русскаго, синтаксисовъ послужить читателямъ предостереженіемъ, не принимать на вѣру будущихъ его замѣчаній безъ надлежащаго критическаго разбора и точной, всесторонней провѣрки.

Впрочемъ, я обязанъ большою благодарностью г. рецензенту за то, что онъ, вынудивъ меня обстоятельно и, думается мнѣ, основательно отвѣтить ему на его критику, представилъ мнѣ вмѣстѣ съ тѣмъ возможность высказаться пространнѣе о нѣкоторыхъ немаловажныхъ синтаксическихъ вопросахъ.

При этомъ я не могу не замѣтить еще, что гг. преподаватели, пользующіеся и рекомендующіе уже въ теченіе столькихъ лѣтъ, — несмотря на множество другихъ учебниковъ греч. синтаксиса, — мою книгу педагогическимъ совѣтамъ и своимъ ученикамъ и, слѣдовательно, находящіе ее удовлетворяющею своему назначенію, представляютъ для меня большій авторитетъ, чѣмъ опрометчивыя, не основанныя на практикѣ сужденія зазнавагося г. рецензента, хотъ онъ и состоитъ профессоромъ классической филологіи.

Но: *Multa quidem dixi, cur excusatus abirem* (Hor.) тѣмъ болѣе, что, какъ «перо» г. рецензента, такъ и мое, наконецъ, «покая просить».

Только пусть будетъ мнѣ позволено еще, въ виду всей столь пристрастной рецензій г. критика, не проронившаго ни одного слова одобренія, а столь легкомысленно осудившаго мою книгу, въ заключеніе утѣшить себя словами Сократа (Хен. Mem. II, 8, 5): *Ὁὐ πάντῃ γε ῥάδιόν ἐστιν εὐρεῖν ἔργον, ἐφ' ᾧ οὐκ ἂν τις αἰτίαν ἔχοι· χαλεπὸν γὰρ οὕτω τι ποιῆσαι, ὥστε μὴδὲν ἁμαρτεῖν, χαλεπὸν δὲ καὶ ἀναμαρτήτως τι ποιήσαντα μὴ ἀγνώμονι χριτῇ περιτρυχεῖν.*

